XT4
Manuel d'utilisation

www.cadillaceurope.com

Sommaire

Introduction 2
Clés, portières et vitres 9
Sièges et dispositifs de retenue 47
Rangement 100
Instruments et commandes 106
Éclairage 151
Infotainment System 159
Commandes de climatisation 160
Conduite et utilisation 167
Soins du véhicule 277
Entretien et maintenance 361
Caractéristiques techniques 373
Informations client 377
eCall 383
Index 385

Introduction

Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, CADILLAC, l'emblème de CADILLAC et XT*4* sont des marques commerciales et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses concédants de licence.

Ce manuel décrit les fonctionnalités qui peuvent ou peuvent ne pas figurer sur le véhicule, s'agissant d'équipement optionnel qui peut ne pas avoir pas été acheté avec le véhicule, de variantes de modèle, de spécifications propres à certains pays, de fonctionnalités/applications qui peuvent ne pas être disponibles dans votre région, ou de modifications apportées après la publication de ce manuel de l'utilisateur.

Reportez-vous à la documentation d'achat relative à votre véhicule spécifique pour en confirmer les caractéristiques.

Conserver ce manuel dans le véhicule pour s'y référer rapidement.

Danger, attention et avertissement

Les messages d'attention figurant sur les étiquettes du véhicule signalent des dangers et les mesures à prendre pour les éviter ou les réduire.

⚠ Danger

Danger signale un danger qui présente un risque élevé pouvant entraîner des graves blessures ou la mort.

⚠ Attention

Attention signale un danger qui peut entraîner des blessures ou la mort.

Avertissement

Avertissement signale un danger qui peut entraîner des dommages au véhicule ou aux propriétés.

Un cercle barré d'une ligne diagonale est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction, » « Interdiction de faire ceci, » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule est doté de composants et d'étiquettes sur lesquels figurent des symboles au lieu d'un texte. Les symboles sont illustrés à côté du texte décrivant le fonctionnement ou de l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

: Indiqués lorsque le manuel du propriétaire comporte des instructions ou informations supplémentaires.

: Indiqués lorsque le manuel d'entretien comporte des instructions supplémentaires pour information.

: Indiqué lorsque des informations supplémentaires figurent sur une autre page - « voir page. »

Tableau des symboles du véhicule

Voici quelques symboles supplémentaires que l'on peut trouver sur le véhicule et leur signification. Consulter les caractéristiques dans ce manuel pour tous renseignements.

: Système de climatisation

: Huile de frigorigène de climatisation

: Témoin de disponibilité de sac gonflable

: Système de freinage antiblocage (ABS)

: Témoin du système de freinage

: Mise au rebut correcte des composants usagés

: Ne pas appliquer d'eau sous haute pression

: Température du liquide de refroidissement du moteur

: Flamme/feu interdit

: Inflammable

: Alerte de collision avant

: Emplacement du verrouillage du couvercle du boîtier à fusibles

: Fusibles

: Systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX/LATCH

: Garder les couvercles de boîtier à fusibles correctement installés

: Alerte de changement de voie

: Avertissement de franchissement de ligne

: Assistance au maintien de trajectoire

: Témoin d'anomalie

: Pression d'huile

: Aide au stationnement

: Témoin de piétons à l'avant

: Puissance

: Alerte de circulation transversale à l'arrière

: Technicien enregistré

: Démarrage à distance du véhicule

: Rappels de ceintures de sécurité

: Avertissement angle mort

: Arrêt/démarrage

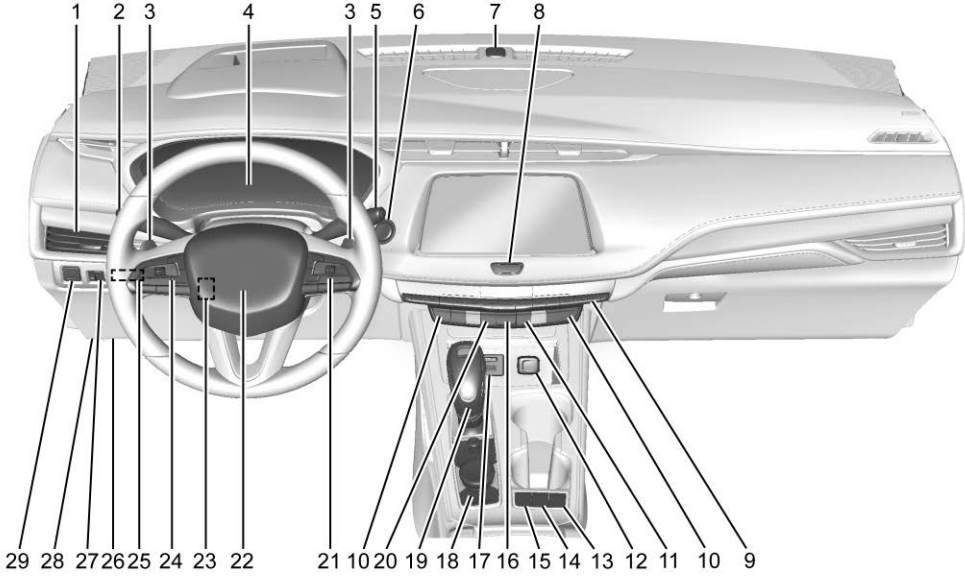
: Surveillance de la pression des pneus

: Traction asservie/StabiliTrak/ Electronic Stability Control (ESC)

: Sous pression

: Témoin de véhicule à l'avant

Aperçu du tableau de bord



1. *Grilles de ventilation* ⇨ *165*.
2. *Commandes d'éclairage extérieur* ⇨ *151*.

   Levier des feux de direction Consulter *Clignotants de changement de direction et de file* ⇨ *155*.

   Bouton du système IntelliBeam (option) Consulter *Commandes d'éclairage extérieur* ⇨ *151*.
3. Commandes de changement de rapport à impulsions. Voir *Mode manuel* ⇨ *207* (option).
4. *Combiné d'instruments* ⇨ *117*.

   Affichage du centre d'informations du conducteur (CIB) Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.
5. *Essuie-glace / lave-glace avant* ⇨ *108*.

   Lave-/Essuie-glace arrière ⇨ *111*.
6. Bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR Consulter *Positions de contact* ⇨ *186*.
7. Capteur de luminosité Consulter *Système d'éclairage automatique* ⇨ *154*.
8. Bouton Accueil. Voir le manuel d'infodivertissement et *Infodivertissement* ⇨ *159*.
9. *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ *160*.
10. *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56* (option)
11. *Aide au maintien de voie (LKA)* ⇨ *252* (option)
12. *Prises électriques* ⇨ *112*.
13. Commutateur de MODE. Consulter *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215*.
14. Commutateur de désactivation du système d'arrêt/démarrage. Consulter *Système Stop/Start* ⇨ *190*.
15. *Système antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ *213*.
16. *Feux de détresse* ⇨ *155*.
17. Port USB. Voir le manuel d'infodivertissement.
18. Commandes Infotainment. Voir le manuel d'infodivertissement.
19. Levier sélecteur. Consulter *Boîte de vitesses automatique* ⇨ *201*.
20. Bouton d'assistance au stationnement. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ *232*.

    Bouton d'aide au stationnement automatique (APA). Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ *232*.
21. *Commandes au volant* ⇨ *107*.

    Commandes du centre d'informations du conducteur (CIB) Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.
22. *Avertisseur sonore* ⇨ *108*.
23. *Réglage du volant* ⇨ *107* (non visible).
24. *Régulateur de vitesse* ⇨ *216*.

    Régulateur de vitesse adaptatif ⇨ *221* (option)

    Volant chauffé ⇨ *108* (option)

    Alerte de collision avant (FCA) ⇨ *242* (option)
25. *Affichage tête haute (HUD)* ⇨ *139* (non visible) (option).

26. Connecteur de liaison de données. Voir *Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)* ⇨ *125* (non visible).
27. *Commande d'éclairage du tableau de bord* ⇨ *156*.
28. Ouverture de capot. Voir *Capot* ⇨ *279* (non visible).
29. *Frein électrique de stationnement* ⇨ *210*.

✍ NOTES

Clés, portières et vitres

Clés et Verrous

Clés 9
Système d'accès à distance sans clé (RKE) 10
Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») 10
Démarrage à distance du véhicule 17
Serrures de porte 19
Portes à verrouillage électrique ... 21
Verrouillage temporisé 22
Serrures de portes automatiques 22
Dispositif antiverrouillage 22
Verrous de sécurité 23

Portes

Hayon 24

Sécurité du véhicule

Sécurité du véhicule 32
Système d'alarme du véhicule 32
Verrouillage de la colonne de direction 34
Système de verrouillage antivol 35
Fonctionnement du système d'immobilisation 35

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes 36
Rétroviseurs électriques 37
Rétroviseurs rabattables 38
Rétroviseurs chauffants 38
Rétroviseur à position nuit 39
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière 39

Rétroviseurs intérieurs

Rétroviseurs intérieurs 39
Rétroviseur intérieur manuel 39
Rétroviseur à atténuation automatique 39
Rétroviseur à caméra arrière 40

Vitres

Glaces 42
Vitres électriques 42
Pare-soleil 44

Toit

Toit ouvrant 45

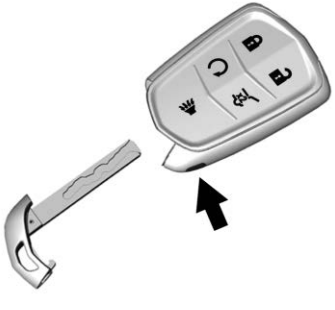
Clés et Verrous

Clés

⚠ Avertissement

Laisser des enfants dans le véhicule avec un émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) présent est dangereux et les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionnement avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et les enfants ou des tiers pourraient être piégés lorsque la vitre se ferme. Ne pas laisser les enfants dans le véhicule avec un émetteur RKE.

La clé à l'intérieur de l'émetteur d'entrée à distance sans clé (RKE) peut être utilisée pour toutes les serrures.



Pour la retirer, presser le bouton situé en bas de l'émetteur et retirer la clé. Ne jamais pas extraire la clé sans appuyer sur le bouton.

S'il devient difficile de tourner la clé, vérifier la présence éventuelle de débris sur la lame de clé.

Se renseigner auprès d'un concessionnaire pour savoir si une nouvelle clé est nécessaire.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

Se reporter à *Déclaration de conformité* ⇨ *377*.

Si la portée de l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique « Remplacement de la pile » plus loin dans ce chapitre.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

Le système d'accès sans clé permet d'accéder au véhicule lorsque l'émetteur se trouve à 1 m (3 pi). Consulter « Fonctionnement de la télécommande » ci-après.

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (197 pi).

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* ⇨ *10*.

Avec illustration du hayon motorisé, sans identique

: Appuyer pour verrouiller toutes les portes ainsi que la trappe à carburant. Les clignotants peuvent s'allumer et/ou l'avertisseur sonore peut retentir à la deuxième pression pour indiquer le verrouillage. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Si la porte conducteur est ouverte lorsque le bouton est enfoncé, toutes les portes se verrouillent et la porte du conducteur se déverrouille immédiatement, si la fonction Anti-verrouillage de porte ouverte a été activée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Si la porte passager est ouverte lorsque est pressé, toutes les portes se verrouillent.

Une pression sur peut également armer le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ *32*.

Si le véhicule est équipé de rétroviseurs rabattables à distance, maintenir enfoncé pendant une seconde pour rabattre les rétroviseurs à distance, lorsque la fonction est activée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

: Appuyer pour déverrouiller la porte du conducteur et la trappe à carburant. Appuyer sur à nouveau dans un délai de cinq secondes pour déverrouiller toutes les portes. L'émetteur RKE peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes dès la première pression sur le bouton. Consulter *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Les voyants de clignotants peuvent clignoter pour indiquer le déverrouillage. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Lorsque l'on déverrouille le véhicule de nuit, les feux s'allument brièvement pour vous éclairer à l'approche du véhicule.

Une pression sur désarme le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule* ⇨ *32*.

Si le véhicule est équipé de rétroviseurs rabattables à distance, maintenir enfoncé pendant une seconde pour déployer les rétroviseurs à distance, lorsque la fonction est activée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Presser et relâcher avant l'ouverture totale des vitres. Les vitres ne fonctionneront pas tant que l'opération à distance des vitres ne sera pas activée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

: Appuyer sur et relâcher, puis appuyer immédiatement sur et le maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes pour faire démarrer le moteur depuis l'extérieur du véhicule à l'aide de la télécommande RKE. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ *17*.

: Appuyer et relâcher une fois pour initialiser le locateur le véhicule. Les feux extérieurs clignotent et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises. Maintenir enfoncé pendant trois secondes pour déclencher l'alarme de panique. L'avertisseur sonore retentit et les clignotants flashent pendant 30 secondes ou jusqu'à ce que soit à nouveau enfoncé ou que le véhicule démarre.

: Si le véhicule en est équipé, appuyer deux fois rapidement pour ouvrir ou fermer le hayon.

Appuyer une fois pour arrêter le mouvement du hayon.

Reverrouillage automatique de porte : Si une porte n'est pas ouverte ou si le véhicule n'est pas démarré dans les trois minutes qui suivent le déverrouillage du véhicule et le désarmement du système d'alarme avec l'émetteur RKE, toutes les portes sont automatiquement verrouillées et le système d'alarme du véhicule est réarmé.

Fonctionnement de la télécommande

Avec le système d'accès sans clé, les portes et l'accès au hayon peuvent être verrouillés et déverrouillés sans retirer l'émetteur RKE de la poche, du porte-monnaie, du porte-documents, etc. L'émetteur RKE doit se trouver à moins de 1 m (3 pi) du hayon ou de la porte à ouvrir.

L'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes dès la première pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la porte du conducteur. L'accès sans clé peut également être activé ou désactivé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Si le véhicule est équipé de sièges à mémoire, les émetteurs RKE 1 et 2 sont reliés aux positions de siège de la mémoire 1 ou 2. Se reporter à *Sièges à mémoire* ⇨ *53*.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de la portière du conducteur, le fait d'actionner le bouton verrouillage / déverrouillage de cette poignée permettra de déverrouiller la porte. Si l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton verrouillage / déverrouillage dans un délai de cinq secondes, c'est l'ensemble des portes qui sera déverrouillé.

Illustration du conducteur, passager identique

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Plus de cinq secondes se sont écoulées depuis que le bouton verrouillage / déverrouillage a été actionné.
- Il a fallu actionner à deux reprises le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- Une porte quelconque a été ouverte et maintenant elles sont toutes fermées.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis les portes passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de la portière, le fait d'actionner le bouton verrouillage / déverrouillage de cette poignée permettra de déverrouiller l'ensemble des portes. Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage/déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si l'une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Le bouton verrouillage / déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- Une porte quelconque a été ouverte et maintenant elles sont toutes fermées.

Désactiver/activer le déverrouillage sans clé des poignées extérieures de porte et du hayon

Selon l'équipement, le déverrouillage sans clé des poignées extérieures de porte et du hayon peut être désactivé et activé.

Désactivation du déverrouillage sans clé :

Avec le véhicule arrêté, maintenir enfoncé et sur l'émetteur RKE simultanément pendant environ trois secondes. Les feux de direction clignotent quatre fois rapidement pour indiquer que l'accès est désactivé. L'utilisation d'une poignée extérieure pour déverrouiller les portes ou ouvrir le hayon fait clignoter les feux de direction quatre fois rapidement, indiquant que l'accès est désactivé. En cas de désactivation, désarmer le système d'alarme avant de faire démarrer le véhicule.

Activation du déverrouillage sans clé :

Avec le véhicule arrêté, maintenir enfoncé et sur l'émetteur RKE simultanément pendant environ trois secondes. Les feux de direction clignotent deux fois rapidement pour indiquer que l'accès est activé.

Verrouillage antivol à partir de l'une des portes

Lorsque toutes les portes sont verrouillées à l'aide du bouton de verrouillage/déverrouillage, une deuxième pression sur le bouton dans les cinq secondes permet d'activer le dispositif antivol.

Déverrouillage de l'antivol à partir de l'une des portes

Lorsque toutes les portes sont déverrouillées avec le bouton de verrouillage/déverrouillage, le dispositif antivol se désactive.

Verrouillage passif

Avec le système d'accès sans clé, ce véhicule se verrouillera plusieurs secondes après la fermeture de toutes les portes, si le véhicule est coupé et

si au moins un émetteur RKE a été retiré du véhicule ou si aucun émetteur RKE ne reste à l'intérieur.

La trappe à carburant se verrouille également.

Si d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec le signal de l'émetteur RKE, le véhicule peut ne pas détecter l'émetteur RKE se trouvant à l'intérieur du véhicule. Si le verrouillage passif est activé, les portes se verrouilleront avec l'émetteur RKE à l'intérieur du véhicule. Ne jamais laisser l'émetteur RKE dans un véhicule sans surveillance.

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter « *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144* ».

Désactivation temporaire du verrouillage passif

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant enfoncé sur le commutateur intérieur de porte avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que trois sonneries retentissent. Le verrouillage passif reste désactivé jusqu'à la pression sur à l'intérieur de la porte ou jusqu'à la mise en marche du véhicule.

Télécommande dans véhicule

Lorsque le contact est coupé et qu'un émetteur RKE est laissé dans le véhicule, l'avertisseur sonore retentit trois fois après la fermeture des portes. Pour activer ou désactiver, voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Télécommande n'étant plus en mode d'alerte véhicule

Si le véhicule est en marche, avec une porte ouverte, et que toutes les portes sont ensuite fermées, le système recherche la présence d'émetteur(s) RKE à l'intérieur du véhicule. Si aucun émetteur RKE n'est détecté, le centre d'informations du conducteur (CIB) affiche AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE et l'avertisseur sonore retentit à trois reprises.

Cela se produit une seule fois à chaque fois que le véhicule est conduit.

Pour activer ou désactiver, voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Ouverture du hayon sans clé

Appuyer sur le pavé tactile de la poignée du hayon pour ouvrir le hayon si la l'émetteur RKE se trouve à moins de 1 m (3 pi).

Accès avec clé

Pour l'accès au véhicule quand la pile de l'émetteur est faible, voir *Serrures de porte* ⇨ *19*.

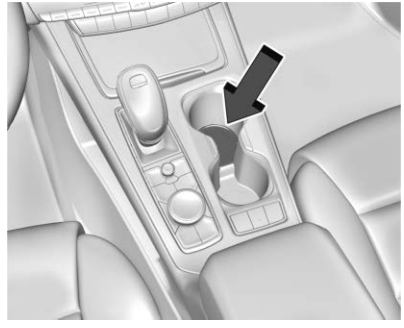
Programmation des émetteurs pour le véhicule

Seuls les émetteurs RKE programmés pour ce véhicule fonctionneront. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être reprogrammés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel émetteur est programmé.

Démarrage du véhicule avec un niveau de pile d'émetteur faible

Pour une plus grande sécurité du véhicule, l'émetteur est équipé d'un capteur de mouvement. Lors du démarrage du véhicule, si l'émetteur est resté inactif pendant un certain temps, déplacer légèrement l'émetteur et essayer de démarrer le véhicule. Lors du démarrage du véhicule, si la pile de l'émetteur est vide ou en cas d'interférence de signal, le CIB peut indiquer NO REMOTE DETECTED, REPLACE BATTERY IN KEY (AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE, REMPLACER LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE) ou NO REMOTE DETECTED PLACE KEY IN KEY POCKET THEN START YOUR VEHICLE (AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE, PLACER LA CLÉ DANS LE RÉCEPTACLE ET DÉMARRER VOTRE VÉHICULE). Si le véhicule persiste à ne pas démarrer et si le CIB affiche les mêmes avertissements que ci-avant, suivre les étapes présentées ci-après.

Pour démarrer le véhicule :



1. Placer l'émetteur dans le porte--gobelet avant.
2. En position de stationnement (P) ou au point mort (N), appuyer sur la pédale de frein et sur ENGINE START/STOP.

   Remplacer dès que possible la pile de l'émetteur.

Remplacement de la pile

⚠ Attention

Ne jamais laisser les enfants jouer avec l'émetteur RKE. L'émetteur contient une petite pile, pouvant présenter un risque d'étouffement. En cas d'ingestion, des brûlures internes peuvent s'ensuivre et entraîner des blessures graves voire la mort. En cas d'ingestion de la pile, consulter immédiatement un médecin.

⚠ Attention

Pour éviter des blessures corporelles, ne pas toucher pas les surfaces métalliques de l'émetteur RKE lorsqu'il a été exposé à une chaleur extrême. Ces surfaces peuvent être chaudes au toucher à des températures supérieures à 59 °C (138 °F).

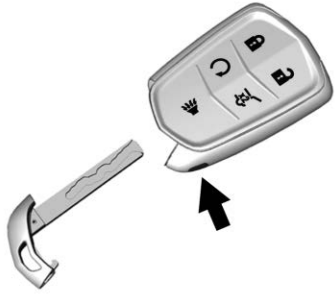
Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

Avertissement

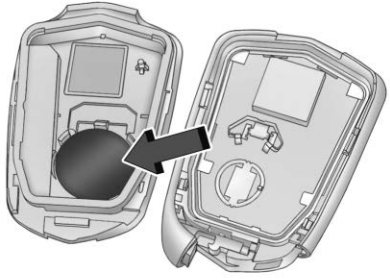
Veiller à toujours remplacer la pile par une pile d'un type approprié. Son remplacement par un type inapproprié pourrait potentiellement créer un risque d'explosion de la pile. Veiller à mettre au rebut les piles usagées conformément à la législation en vigueur. La batterie usagée ne peut être brûlée, écrasée ou découpée. Éviter d'exposer la batterie aux environnements qui présentent des pressions d'air extrêmement basses ou de hautes températures.

Remplacer la pile si le CIB affiche REMPLACER LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE.



1. Presser le bouton situé près du bas du côté de l'émetteur et retirer la clé. Ne jamais pas extraire la clé sans appuyer sur le bouton.

2. Séparer les deux moitiés de l'émetteur à l'aide d'un outil plat inséré au centre du bas de l'émetteur. Ne pas se servir de la fente de clé.



3. Retirer l'ancienne pile. Ne pas utiliser d'objet métallique.
4. Introduire la nouvelle pile sur le boîtier arrière, côté positif vers le bas. Remplacer à l'aide d'une pile CR2032 ou équivalente.
5. Aligner les boîtiers avant et arrière et les emboîter l'un dans l'autre pour ré-assembler l'émetteur.
6. Réinsérer la clé.

CE

Les piles de ce produit ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les piles doivent être recyclées auprès d'un organisme adapté. Contacter les autorités locales pour connaître les conditions de recyclage.

Démarrage à distance du véhicule

Cette fonction permet de faire démarrer le moteur depuis l'extérieur du véhicule.

Ω : Ce bouton se trouve sur l'émetteur RKE pour le démarrage à distance.

Le système de commande de climatisation détermine les réglages de mode et de température pour le fonctionnement pendant le démarrage à distance. Une fois que le véhicule a démarré au moyen du bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR, le système de commande de climatisation commence à fonctionner aux derniers réglages sélectionnés par le conducteur pour le mode et la température. Le désembuage arrière peut être activé pendant le télédémarrage selon les conditions ambiantes froides. Le témoin de feu antibrouillard arrière ne s'allume pas lors du télédémarrage.

Si le véhicule est équipé de sièges chauffants ou ventilés automatiques il peuvent s'activer lors d'un démarrage à distance. Se reporter à *Sièges avant chauffés et ventilés ⇨ 56*.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation du télédémarrage. Par exemple, des réglementations peuvent exiger que le démarrage à distance ne soit utilisé que lorsque le véhicule est visible. Se reporter aux réglementations locales pour toute question.

Ne pas utiliser le télédémarrage si le niveau de carburant du véhicule est faible. Le véhicule peut tomber en panne de carburant.

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE)* ⇨ *10*.

Démarrage du véhicule en utilisant la fonction de télédémarrage

1. Presser et relâcher sur la télécommande RKE.
2. Appuyer immédiatement sur et le maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que les clignotants fonctionnent. Les clignotants allumés confirme la demande de télédémarrage que le véhicule a reçue.

   Pendant le démarrage à distance, les portes sont verrouillées et les feux de stationnement restent allumés aussi longtemps que le moteur tourne.

   Le moteur se coupe après 15 minutes, sauf si une prolongation de temps a été effectuée ou que le contact est mis.
3. L'émetteur RKE étant dans le véhicule, appuyer sur la pédale de frein et démarrer le véhicule pour prendre la route.

Temps de fonctionnement prolongé du moteur

La durée de fonctionnement du moteur peut également être prolongée de 15 minutes supplémentaires, si pendant les 15 premières minutes, les étapes 1 et 2 sont répétées pendant que le moteur continue à tourner. Une durée de temps supplémentaire peut être demandée 30 secondes après le démarrage. Ceci offre un total de 30 minutes.

Le démarrage à distance ne peut être prolongé qu'une seule fois.

Lorsque le démarrage à distance est prolongé, la seconde période de 15 minutes s'ajoute à la première période de 15 minutes, pour un total de 30 minutes.

Il est possible d'effectuer deux démarrages à distance au plus, ou un démarrage à distance avec prolongation de temps, entre les cycles d'allumage.

Le commutateur d'allumage doit être mis en position ON (en fonction), puis en position OFF (hors fonction), avant tout nouveau démarrage à distance.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, exécuter l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Conditions de non-fonctionnement du télédémarrage

Le démarrage à distance ne fonctionne pas si l'une des conditions suivantes est remplie :

- L'émetteur RKE se trouve dans le véhicule.

- Le contact du véhicule n'est pas coupé.
- Le capot n'est pas fermé.
- Les feux de détresses sont en marche.
- Le système de contrôle d'émission ne fonctionne pas correctement.
- La température de liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.
- La pression d'huile est basse.
- Deux démarrages à distance du véhicule ou un démarrage avec prolongation ont déjà été utilisés.
- Le véhicule n'est pas en position de stationnement (P).

Serrures de porte

⚠ Attention

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

(Suite)

Attention (Suite)

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouvement. Les portes peuvent être déverrouillées et ouvertes lorsque le véhicule est en mouvement. Le risque d'éjection hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. De même, tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes doivent être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.
- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule quand il est quitté.
- Des inconnus peuvent facilement accéder au véhicule par une porte non verrouillée quand le véhicule ralentit ou s'arrête. Cela peut être évité en verrouillant les portes.

(Suite)

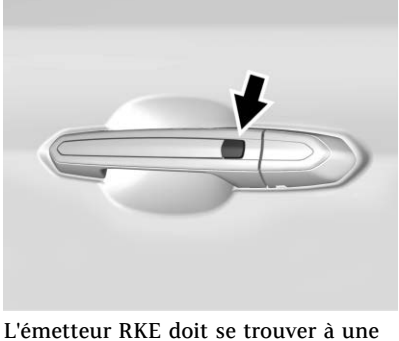
Pour verrouiller/déverrouiller les portes depuis l'extérieur du véhicule :

- Appuyer sur 🔒 ou sur 🔓, sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE). Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.
- Utiliser la clé dans la serrure de la porte du conducteur. Le barillet de serrure est recouvert d'un cache.

Pour verrouiller/déverrouiller les portes depuis l'intérieur du véhicule :

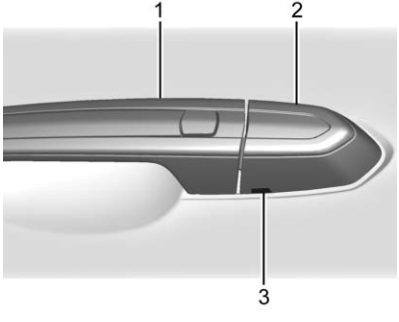
- Appuyer sur ou du commutateur de serrure à commande électrique de porte. Se reporter à *Portes à verrouillage électrique* ⇨ *21*.
- Enfoncer le bouton de verrouillage de porte pour verrouiller une porte.
- Tirer une fois sur la poignée de la porte pour la déverrouiller. Tirer de nouveau la poignée pour la débloquer.

Accès sans clé



L'émetteur RKE doit se trouver à une distance de 1 m (3 pi) maximum de la porte ou du hayon à ouvrir. Appuyer sur le bouton de la poignée de porte pour ouvrir. Consulter « Accès sans clé » dans *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Accès au barillet de serrure de porte conducteur (en cas de pile déchargée)

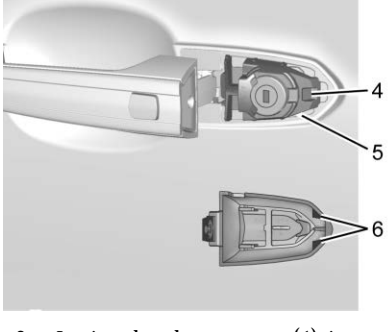


Pour accéder au barillet de serrure de la porte du conducteur :

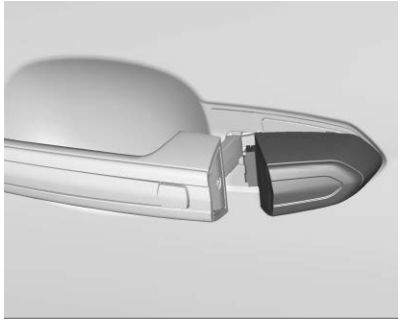
1. Tirer les poignée de porte (1) en position d'ouverture et la maintenir ouverte jusqu'au retrait complet du cache.
2. Introduire la clé dans la fente (3) au bas du cache (2) et soulever la clé.
3. Reculer le capuchon (2) et le déposer.
4. Utiliser la clé dans le barillet.

Pour remplacer le cache :

1. Tirer les poignée de porte (1) en position d'ouverture et la maintenir ouverte jusqu'à l'installation complète du cache.



2. Insérer les deux pattes (6) à l'arrière du cache entre le joint (5) et la base métallique (4).

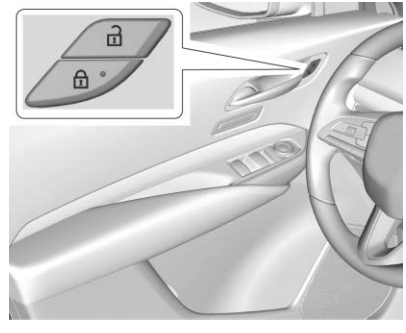


3. Faire glisser le cache vers l'avant et appuyer sur le bord avant pour remettre le cache en place.
4. Relâcher la poignée de porte.
5. Vérifier que le cache est bien fixé.

Verrous à rotation libre

Le barillet de serrure de porte tourne librement lorsqu'une clé incorrecte est utilisée ou lorsqu'une clé correcte n'est pas introduite complètement. La fonction de rotation libre de la serrure de porte empêche de forcer la serrure. Pour réinitialiser la serrure, la faire tourner en position verticale avec la clé correcte complètement introduite. Retirer la clé et la réintroduire. Si ceci ne réinitialise pas la serrure, faire tourner la clé à mi-chemin autour du barillet et répéter l'opération de réinitialisation.

Portes à verrouillage électrique



: Presser pour verrouiller les portes. Le témoin du commutateur s'allume lorsqu'il est verrouillé.

: Presser pour déverrouiller les portes.

La trappe à carburant est également verrouillée ou déverrouillée en utilisant ces fonctions.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage des portes pendant cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Le verrouillage différé peut être mis en fonction uniquement lorsque l'anti-verrouillage de porte ouverte a été désactivé.

Lorsque enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes pendant qu'une porte est ouverte, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes sont verrouillées automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est à nouveau ouverte avant ce temps, le temporisateur de cinq secondes se remet à zéro quand toutes les portes sont à nouveau fermées.

Appuyer à nouveau sur du commutateur de serrure de porte ou sur de l'émetteur RKE pour verrouiller les portes immédiatement.

Cette fonction peut être également programmée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Serrures de portes automatiques

Le véhicule est programmé de telle manière que, lorsque toutes les portes sont fermées, le contact mis et le levier de rapport de vitesses déplacé hors de la position P (stationnement), les portes se verrouillent.

Si une porte du véhicule est déverrouillée, puis ouverte et fermée, les portes se verrouilleront lorsque le pied est relâché de la pédale de frein ou si la vitesse du véhicule devient supérieure à 13 km/h (8 mi/h).

Pour déverrouiller les portes :

- Appuyer sur du commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Engager la boîte de vitesses en position P (stationnement).

Le verrouillage automatique de porte peut être programmé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Dispositif antiverrouillage

Si le commutateur d'allumage est en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires) et que le commutateur de verrouillage électrique des portes est enfoncé avec la porte du conducteur ouverte, toutes les portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille.

Si le véhicule n'est pas en marche et que le verrouillage est commandé alors qu'une porte est ouverte, lorsque toutes les portes sont fermées le véhicule vérifie la présence d'émetteurs RKE à l'intérieur. Si un émetteur RKE est détecté et que le nombre d'émetteurs RKE présents à l'intérieur n'a pas diminué, la porte conducteur se déverrouille et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

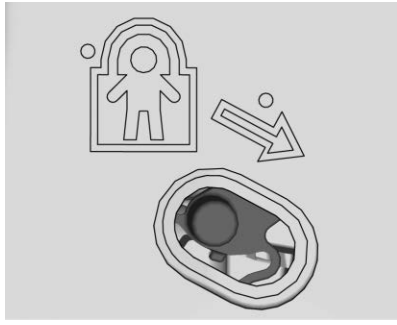
La protection contre le verrouillage peut se neutraliser manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.

Anti-verrouillage de porte ouverte

Si l'anti-verrouillage de porte ouverte est activé et que le contact est coupé, que la porte du conducteur est ouverte et que le verrouillage est demandé, toutes les autres portes se verrouillent et seule la porte du conducteur reste déverrouillée. La fonction anti-verrouillage de porte ouverte peut être activée ou désactivée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Verrous de sécurité

Les serrures de sécurité de porte arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.



La sécurité enfants est située sur le bord intérieur des portes arrière. Pour utiliser la sécurité enfants :

1. Déplacer le levier vers le bas en position de verrouillage.
2. Fermer la porte.
3. Fermer également l'autre porte arrière.

Pour ouvrir une porte arrière lorsque la serrure de sécurité est enclenchée :

1. Déverrouiller la porte en actionnant la poignée intérieure, en appuyant sur le commutateur de déverrouillage électrique de porte ou en utilisant l'émetteur de télédéverrouillage (RKE).
2. Ouvrir ensuite la porte de l'extérieur.

Lorsque la sécurité enfants est activée, les adultes ou enfants plus âgés ne seront pas en mesure d'ouvrir la porte arrière depuis l'intérieur. Désactiver la sécurité enfants afin de permettre l'ouverture des portes depuis l'intérieur.

Pour annuler la sécurité enfants :

1. Déverrouiller la porte et l'ouvrir de l'extérieur.
2. Déplacer le levier vers le haut pour le déverrouillage. Procéder de la même manière pour l'autre porte.

Portes

Hayon

⚠ Avertissement

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est conduit avec le hayon/coffre ouvert ou si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon ou le coffre. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

Si le véhicule doit être conduit avec le hayon ou le coffre ouvert :

- Fermer toutes les vitres.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de climatisation » dans l'index.
- Si le véhicule est équipé d'un hayon à commande électrique, désactiver le fonctionnement électrique du hayon.

Se reporter à *Gaz d'échappement* ⇨ *195*.

Avertissement

Pour éviter tout dommage au hayon ou à la vitre de hayon, vérifier que la zone au-dessus et derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

Hayon à commande manuelle

Pour ouvrir le hayon, appuyer sur ⍾ du commutateur de verrouillage électrique des portes ou appuyer deux fois sur ⍾ de l'émetteur RKE pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer sur le pavé tactile sur le dessous de la poignée de hayon et soulever.

Utiliser la demie-coupelle d'ouverture pour abaisser et fermer le hayon. Ne pas appuyer sur le pavé tactile en fermant le hayon. Cela déverrouillerait le hayon.

Pour l'accès sans clé, l'émetteur RKE doit se trouver dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds) du hayon pour le déverrouiller automatiquement. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Le hayon est équipé d'un verrou électrique. Si la batterie est débranchée ou faible, le hayon ne s'ouvre pas. Le hayon reprend son fonctionnement lorsque la batterie est rebranchée et chargée.

Toujours fermer le hayon avant de conduire le véhicule.

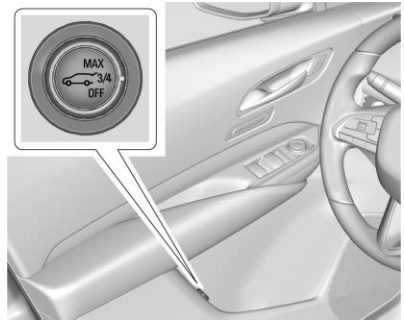
Fonctionnement du hayon à commande électrique

⚠ Attention

Les passagers ou d'autres personnes pourraient être blessés s'ils se trouvaient sur le trajet du hayon motorisé. S'assurer que personne ne se trouve dans la trajectoire du hayon lors de son ouverture et fermeture.

Avertissement

Le fait de conduire avec un hayon ouvert et non sécurisé peut provoquer des dégâts sur les composants du hayon à commande électrique.



Le commutateur du hayon à commande électrique se trouve sur la porte du conducteur. Le véhicule doit être en position de stationnement (P).

Les modes sont :

MAX : S'ouvre à la hauteur maximale.

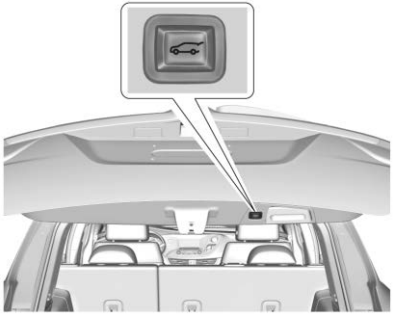
3/4 : S'ouvre à une hauteur réduite qui peut être réglée au 3/4 de la hauteur complètement ouverte. Utiliser pour empêcher le hayon de s'ouvrir excessivement lorsque le dégagement en hauteur est limité, comme dans un garage ou en cas de présence d'une charge installée sur le toit. Le hayon peut être entièrement ouvert manuellement.

OFF : S'ouvre manuellement uniquement.

Pour ouvrir ou fermer électriquement le hayon, sélectionner MAX ou le mode 3/4.

- Appuyer rapidement deux fois sur ⧖ de l'émetteur RKE jusqu'à ce que le hayon se déplace.
- Appuyer sur ⌓ à la porte du conducteur. La porte du conducteur doit être déverrouillée ou verrouillée sans armer la sécurité.
- Appuyer sur le pavé tactile placé sur le dessous de la poignée du hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Un véhicule verrouillé peut être ouvert si

l'émetteur RKE se trouve dans un rayon de 1 mètre (3 pi) du pavé tactile.



- Appuyer sur au bas du hayon à côté de la cuvette pour fermer.

Appuyer sur n'importe quel bouton du hayon ou du pavé tactile, ou sur de l'émetteur RKE lorsque le hayon est en mouvement pour l'arrêter. Pour redémarrer l'opération dans le sens inverse, appuyer à nouveau sur n'importe quel bouton du hayon ou deux fois rapidement sur de l'émetteur RKE. Une pression sur le pavé tactile de la poignée du hayon relance le mouvement, mais uniquement dans le sens de l'ouverture.

Avertissement

Le fait de forcer manuellement l'ouverture ou la fermeture du hayon pendant un cycle électrique peut endommager le véhicule. Laisser le cycle électrique se terminer.

Le hayon à commande électrique peut être temporairement désactivé à des températures extrêmement basses ou après une utilisation répétitive de la commande électrique sur une courte période de temps. Dans ce cas, le hayon peut toujours être utilisé manuellement.

Si le sélecteur de vitesse du véhicule est placé hors de la position de stationnement (P) pendant le fonctionnement électrique du hayon, le hayon continue son mouvement jusqu'à son terme. Si le véhicule est accéléré avant que le hayon n'ait terminé son mouvement, le hayon peut s'arrêter ou changer de direction. Avant de conduire, vérifier si des messages sont affichés sur le centre d'informations du conducteur (CIB) et s'assurer que le hayon est fermé et verrouillé.

Détection d'une chute du hayon

Si le hayon à commande électrique se ferme après un cycle d'ouverture motorisée, cela indique que le système réagit à un poids excessif sur le hayon ou à une possible défaillance d'un vérin de support. Un carillon répétitif se fera entendre lorsque la fonctionnalité de détection de hayon se fermant est opérationnelle. Retirer tout poids en excès. Si le hayon continue à se fermer automatiquement après l'ouverture, contactez votre concessionnaire pour une réparation avant d'utiliser le hayon à commande électrique.

Le fait d'interférer avec le mouvement du hayon à commande électrique ou de fermer le hayon trop rapidement après une ouverture motorisée peut ressembler à une défaillance de vérin de support. Cela pourrait également activer la fonction de détection de

chute du hayon. Laisser le hayon terminer son mouvement et attendre quelques secondes avant de fermer manuellement le hayon.

Fonctions de détection d'obstacles

Si le hayon rencontre un obstacle pendant un cycle d'ouverture ou de fermeture, le hayon inverse automatiquement son sens et de déplace à une courte distance de l'obstacle. Une fois l'obstacle éliminé, le hayon à commande électrique peut à nouveau être utilisé. Si le hayon rencontre de multiples obstacles au cours d'un même cycle d'activation, le fonctionnement électrique est désactivé. Après avoir enlevé les obstructions, fermer manuellement le hayon. Ceci permet la reprise des fonctions normales de la commande électrique.

Si le véhicule est verrouillé alors que le hayon est en train de se fermer, et qu'un obstacle rencontré empêche la fermeture complète du hayon, l'avertisseur sonore retentira comme une alerte pour indiquer que le hayon ne s'est pas fermé.

Des capteurs de coincement sont situés sur les côtés du hayon. Si un objet est coincé entre le hayon et le véhicule et appuie contre un capteur, le hayon change de sens et s'ouvre complètement. Le hayon reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit activé à nouveau ou fermé manuellement.

Réglage du mode 3/4

Pour changer la position d'arrêt du hayon à l'ouverture :

1. Sélectionner le mode MAX ou 3/4 et ouvrir le hayon électriquement.
2. Arrêter le déplacement du hayon à la hauteur désirée en appuyant sur l'un des boutons de hayon. Au besoin, régler manuellement la position du hayon.
3. Appuyer et maintenir enfoncé à côté de la cuvette sur le bas du hayon jusqu'à ce que les clignotants clignotent et qu'un bip se fasse entendre. Ceci indique que le réglage a été enregistré.

Le hayon ne peut pas être réglé à une hauteur inférieure à la hauteur minimale programmable. Si les clignotants ne clignotent pas ou qu'un aucun son n'est émis, le réglage de la hauteur est peut-être trop bas.

Manipulation manuelle

Sélectionner OFF (ARRÊT) pour ouvrir manuellement le hayon. Consulter « Hayon à commande manuelle » au début du chapitre.

Avertissement

Le fait de tenter de bouger le hayon trop rapidement et avec une force excessive peut endommager le véhicule.

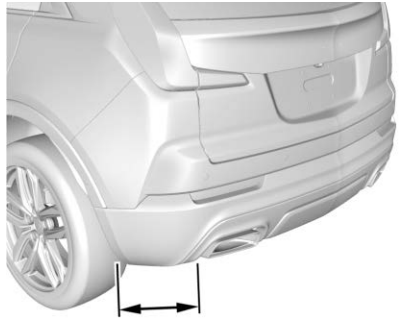
Actionner le hayon manuellement en douceur et à vitesse modérée. Le système comprend une fonction qui limite la vitesse de fermeture manuelle pour protéger les composants.

Fonctionnement mains-libres

Selon l'équipement, le hayon peut être actionné par un mouvement de coup de pied sous l'angle gauche du pare-chocs arrière à l'emplacement du logo projeté.

L'émetteur RKE doit se trouver dans un rayon de 1 m (3 pieds) à partir du pare-chocs arrière pour pouvoir actionner le hayon à commande électrique sans main.

La fonction d'accès mains-libres ne fonctionnera pas si le hayon est en mouvement. Pour arrêter le hayon lorsqu'il est en mouvement, utiliser un des commutateurs de hayon.



Longueur de la zone de mouvement de pied

Direction de la zone de mouvement de pied

Pour actionner, lancer le pied droit devant d'un mouvement rapide sous l'angle gauche du pare-chocs arrière à l'emplacement du logo projeté, puis le ramener.

Avertissement

Des projections d'eau peuvent provoquer l'ouverture du hayon. Garder l'émetteur RKE à l'écart de la zone de détection du pare-chocs arrière ou désactiver le mode de

(Suite)

Avertissement (Suite)

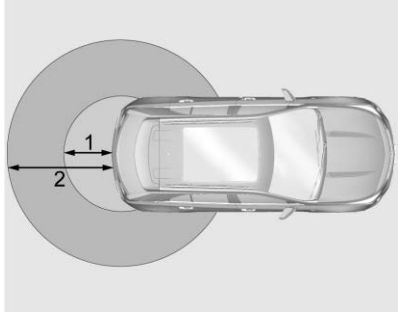
hayon (OFF) lors du nettoyage ou de travail prés du pare-chocs pour éviter toute ouverture accidentelle.

- Ne pas balayer le pied latéralement.
- Ne pas garder le pied sous le pare-chocs ; le hayon ne s'activera pas.
- Ne pas toucher le hayon jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Cette fonction peut être temporairement désactivée sous certaines conditions. Si le hayon ne répond pas à l'ouverture avec un coup de pied, ouvrir ou fermer le hayon en utilisant une autre méthode ou démarrer le véhicule. La fonction sera réactivée.

La fermeture du hayon en utilisant cette fonction peut se produire après un certain délai. Les feux arrière clignotent et un signal sonore retentit. S'éloigner du hayon avant le début de son mouvement.

Projection de logo

Si le véhicule est équipé de cette fonction, un logo du véhicule est projeté pendant une minute sur le sol près du pare-chocs arrière lorsqu'un émetteur RKE est détecté à moins de 2 m (6 pi) environ. Il se peut que le logo projeté ne soit pas visible de jour dans des conditions de forte luminosité.



1. 1 m (3 pi) Zone de détection pour le fonctionnement mains libres
2. 2 m (6 pi) Zone de détection pour la projection du logo

Le logos projeté apparaît là où le mouvement de pied doit être effectué.

La projection de logo ne sera disponible pour cet émetteur RKE qu'après avoir été hors de portée pendant au moins 20 secondes.

Si un émetteur RKE est de nouveau détecté à moins de 2 m (6 pi) environ du hayon, ou si une autre opération mains libres a été détectée, la temporisation deux minutes se remet à zéro.

La projection de logo ne fonctionne pas dans les conditions suivantes :

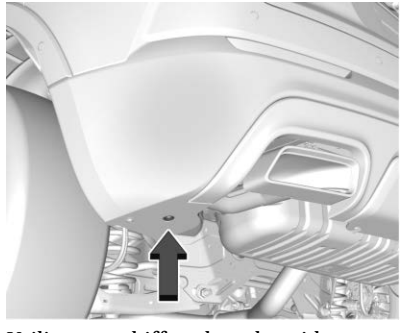
- La charge de la batterie du véhicule est faible.
- La boîte de vitesses n'est pas en position P (stationnement).
- La fonction de commande mains libres du hayon est désactivée par défaut dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.
- Le hayon électrique est hors fonction.
- Le véhicule reste stationné pendant au moins 72 heures, sans fonctionnement de l'émetteur RKE

ou de l'accès sans clé. Pour réactiver, appuyer sur n'importe quel bouton de l'émetteur RKE ou ouvrir et fermer une porte du véhicule.

La projection du logo ne fonctionnera pas pour un émetteur RKE quand un émetteur :

- A été laissé à moins de 5 m (15 pi) environ du hayon pendant plusieurs minutes.
- A été laissé à l'intérieur du véhicule avec toutes les portes du véhicule fermées.
- A été approché de la zone à l'extérieur du hayon à cinq reprises en moins de 10 minutes.

Nettoyage de réflecteur



Utiliser un chiffon doux humide pour nettoyer le réflecteur encastré.

Disponibilité du hayon mains libres et de la projection de logo

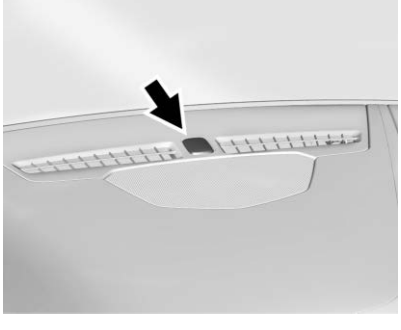
Action	Hayon mains libres	Projection de logo
Émetteur RKE introduit dans la zone de détection du logo projeté	Opérationnel	Activé pendant une minute
Émetteur RKE resté dans la zone de détection du logo projeté pendant au moins 10 minutes	Opérationnel	Désactivé jusqu'à une pression sur un bouton de l'émetteur RKE ou l'ouverture et la fermeture d'une porte
Émetteur RKE introduit et sorti de la zone de détection du logo projeté cinq fois ou plus en l'espace de 10 minutes	Opérationnel	Désactivé pendant une heure jusqu'à une pression sur un bouton de l'émetteur RKE ou l'ouverture et la fermeture d'une porte
Véhicule laissé stationné pendant plus de 72 heures	Opérationnel	Désactivé jusqu'à une pression sur un bouton de l'émetteur RKE ou l'ouverture et la fermeture d'une porte
Charge de la batterie du véhicule faible	Pas opérationnel	Arrêté
Boîte de vitesses pas en position P (stationnement)	Pas opérationnel	Arrêté
Le hayon électrique est désactivé	Pas opérationnel	Arrêté
Le hayon mains libres est désactivé dans la personnalisation du véhicule	Pas opérationnel	Arrêté

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule

Ce véhicule est équipé d'un dispositif antivol.



Le témoin du tableau de bord, près du pare-brise, indique le statut du système.

Arrêté : Le système d'alarme est désarmé.

Allumé en permanence : Le véhicule est sécurisé pendant la durée de l'armement du système.

Clignotement rapide : Le véhicule n'est pas sécurisé. Une porte, le capot ou le hayon est ouvert(e).

Clignotement lent : Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Fermer le hayon et le capot. Couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule de l'une des trois manières suivantes :
   - Utiliser l'émetteur RKE.
   - Utiliser le système d'accès sans clé.
   - Avec une porte ouverte, appuyer sur le intérieur.
3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin commence à clignoter lentement pour indiquer que le système d'alarme est actif. Appuyer une deuxième fois sur situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule n'est pas armé si les portes sont verrouillées au moyen de la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans un premier déverrouillage au moyen de l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la situation avant alarme. Si le véhicule ne démarre pas, ou si la porte n'est pas déverrouillée en pressant sur l'émetteur RKE dans les 10 secondes de la préparation d'alarme, l'alarme est activée.

L'alarme s'active aussi si une porte passager, le hayon ou le capot est ouvert(e) sans commencer par désarmer le système. Lorsque l'alarme est activée, les feux de direction clignotent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme se réarme ensuite pour l'incident suivant.

Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou arrêter l'alarme si elle a été activée :

- Presser sur l'émetteur RKE.
- Déverrouiller le véhicule en utilisant le système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule après que tous les occupants soient sortis et que toutes les portes sont fermées.
- Toujours déverrouiller une porte avec l'émetteur RKE ou en utilisant le système d'accès sans clé.

Le déverrouillage de la porte du conducteur au moyen de la clé ne désarme pas le système ou n'arrête pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si est enfoncé et que l'avertisseur sonore retentit et que les clignotants clignotent trois fois, l'alarme a été activée alors que le système d'alarme était armé.

Si le système d'alarme a été activé, un message s'affiche sur le CIB.

Avertisseur sonore électrique, capteur d'inclinaison et capteur d'intrusion

En plus des fonctions de système antivol standard, ce système peut également avoir un capteur d'inclinaison, un détecteur d'intrusion et une sirène électrique.

La sirène électrique émet une alarme sonore différente de l'avertisseur sonore du véhicule. Il possède sa propre source d'alimentation et peut faire retentir une alarme lorsque la batterie du véhicule est compromise.

Si la batterie du véhicule doit être déconnectée, désactiver tout d'abord la sirène électrique. Voir « Stockage du véhicule » sous Batterie dans *Batterie* ⇨ *296*.

Le capteur d'inclinaison déclenche l'alarme s'il détecte un mouvement du véhicule par exemple comme un changement d'orientation du véhicule.

Le détecteur d'intrusion surveille l'habitacle et peut déclencher l'alarme s'il détecte un accès non autorisé dans l'habitacle. Ne pas laisser de passagers ou d'animaux dans le véhicule lorsque le détecteur d'intrusion est activé.

Avant d'armer le système d'alarme antivol et d'activer le détecteur d'intrusion :

- Toutes les portes du vitre doivent être complètement fermées.
- Assujettir tous les éléments lâches tels qu'un store.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles devant les capteurs sur la console de pavillon de toit avant.

Commutateur de désactivation des capteurs d'inclinaison et d'intrusion

Il est recommandé de désactiver les capteurs d'inclinaison et d'intrusion si des animaux domestiques sont laissés dans le véhicule ou si le véhicule est transporté.

Contact coupé, appuyer sur sur le vide-poches de pavillon. Le témoin s'allume momentanément, indiquant que ces capteurs ont été désactivés jusqu'à ce que le système d'alarme soit de nouveau armé.

Verrouillage de la colonne de direction

La serrure de colonne de direction est un dispositif antivol en option. Cette fonction verrouille la colonne de direction lorsque le véhicule est mis en position d'arrêt et que la porte du conducteur est ouverte ou lorsque la porte du conducteur est ouverte et que le véhicule est mis à l'arrêt. La colonne de direction se déverrouille lorsque le véhicule est mis en marche.

Le centre d'information du conducteur (CIB) peut afficher l'un de ces messages :

- Un message d'intervention sur la serrure de colonne de direction indique un problème détecté avec la fonction de serrure de colonne et le véhicule exige une intervention.
- Un message au sujet du verrouillage de la colonne de direction indique que le moteur du véhicule fonctionne mais que la colonne de direction est toujours verrouillée. Il est normal pour la colonne d'être verrouillée pendant un démarrage à distance, mais la colonne doit être déverrouillée après que la pédale de frein a été pressée et que le véhicule a démarré. Aucun message ne s'affiche pendant un démarrage à distance.
- Un message au sujet du volant de direction qui doit être tourné et du véhicule qui doit démarrer à nouveau indique que le mécanisme de serrure de colonne est bloqué. Le dispositif de verrouillage de colonne a été incapable de déverrouiller la colonne de direction et le véhicule n'a pas démarré. Dans ce cas, faire tourner immédiatement le volant de direction d'un côté à l'autre pour débloquer la serrure de colonne. Si ceci ne déverrouille pas la colonne de direction, mettre le véhicule à l'arrêt et ouvrir la porte du conducteur pour réinitialiser le système. Mettre le véhicule en marche et faire tourner immédiatement le volant de direction d'un côté à l'autre pendant environ 15 secondes. Dans certains cas, une force significative peut s'avérer nécessaire pour débloquer la colonne.

Pour empêcher la colonne de direction de se bloquer, placer les roues avant en ligne droite avant de mettre le véhicule à l'arrêt.

Système de verrouillage antivol

⚠ Attention

Ne pas utiliser pas le système s'il y a quelqu'un à l'intérieur du véhicule ! Les portes ne peuvent pas être déverrouillées ou ouvertes de l'intérieur.

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

La condamnation des portes est activée si l'on appuie à deux reprises dans un délai de cinq secondes sur 🔒 situé sur l'émetteur RKE, avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté. La condamnation des portes peut également être activée avec le système d'accès sans clé. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » sous *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Lorsque les portes sont verrouillées avec le système de condamnation des portes, elles ne peuvent pas être déverrouillées ou ouvertes en utilisant les commandes ou les poignées à l'intérieur du véhicule.

Appuyer une fois sur 🔓 de l'émetteur d'accès sans clé pour dés-enclencher le verrou de sûreté et déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Fonctionnement du système d'immobilisation

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est automatiquement immobilisé lorsque le contact est coupé.

Le blocage du démarrage est désarmé quand l'allumage est activé ou sur ACC/ACCESSORY (accessoires) et qu'un émetteur valide est présent dans le véhicule.

Le témoin de sécurité du combiné d'instruments s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système possède un ou plusieurs émetteurs d'accès sans clé (RKE) correspondant à une unité de commande de blocage du démarrage de votre véhicule. Seul un émetteur d'accès sans clé (RKE) correspondant permet de faire démarrer le véhicule. Si la télécommande est endommagé, le démarrage du véhicule peut être impossible.

Lors du démarrage du véhicule, le témoin de sécurité peut s'allumer brièvement lorsque le contact est mis.

Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Couper le contact et essayer à nouveau.

Si le véhicule ne change pas le mode d'allumage (accessoires, marche, arrêt) et que l'émetteur d'accès sans clé (RKE) ne semble pas endommagé, essayer un autre émetteur. Ou bien, essayer en plaçant l'émetteur dans le porte-gobelet avant de la console centrale. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Si le mode d'allumage ne change pas avec un autre émetteur ou dans le porte-gobelet avant, le véhicule a besoin d'un entretien. Si l'allumage change de position, la première émetteur, le premier télécommande est probablement en cause. Consulter votre concessionnaire qui peut réparer le système antivol et programmer un nouvel émetteur RKE pour le véhicule.

L'antidémarrage peut apprendre des émetteurs RKE neufs ou de remplacement. Huit télécommandes au maximum peuvent être programmées pour le véhicule. Pour programmer des télécommandes supplémentaires, se reporter à la rubrique « Programmation de télécommandes couplées au véhicule » sous *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Ne pas abandonner dans le véhicule la clé ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol.

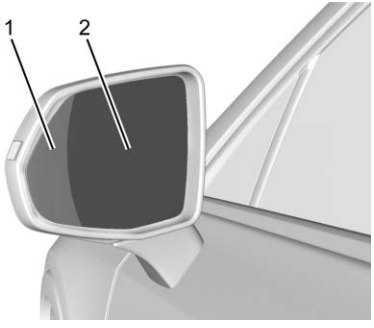
Ne pas modifier ou retirer le système. Le système pourrait cesser de fonctionner correctement et la garantie s'en trouverait annulée.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs convexes

⚠ Attention

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. En braquant trop brusquement dans la voie suivante, vous risquez de heurter un véhicule proche. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

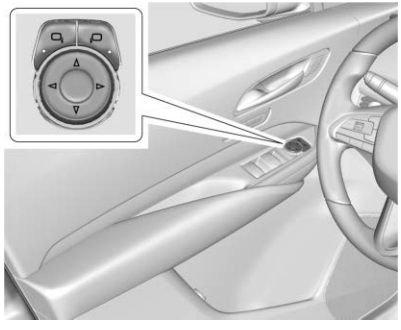


1. Côté vue large
2. Côté convexe

Le rétroviseur conducteur est doté de deux côtés. Le côté extérieur propose un champ de vision plus large pour visualiser les voies à proximité du véhicule. Le côté intérieur est de forme convexe, c'est-à-dire courbé de façon à voir plus de choses depuis le siège conducteur.

Le rétroviseur côté passager est convexe.

Rétroviseurs électriques



Pour régler chaque rétroviseur :

1. Appuyer sur ou sur pour choisir le rétroviseur du conducteur ou du passager. Le témoin lumineux s'allume.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour orienter le rétroviseur dans le sens désiré.
3. Régler chaque rétroviseur extérieur de manière à voir un peu les côtés du véhicule et la zone derrière celui-ci.
4. Appuyer à nouveau sur ou sur pour désélectionner le rétroviseur.

Rétroviseurs à mémoire

Le véhicule peut être doté de rétroviseurs à mémoire. Se reporter à *Sièges à mémoire* ⇨ *53*.

Alerte de changement de voie (LCA)

Le véhicule peut être pourvu du système LCA. Consulter *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ *249*.

Assistant d'angle mort (SBZA)

Le véhicule peut être équipé d'un assistant d'angle mort. Se reporter à *Assistant d'angle mort (SBZA)* ⇨ *249*.

Clignotant

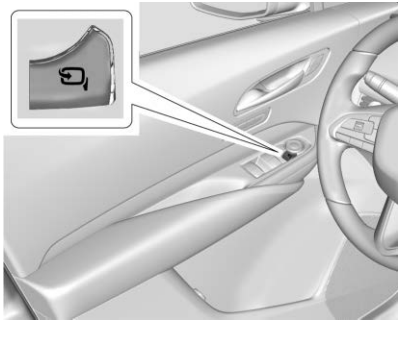
Le véhicule peut être équipé d'indicateurs de clignotant sur les boîtiers des rétroviseurs. L'indicateur clignote lorsqu'un clignotant ou les feux de détresse sont utilisés.

Rétroviseurs rabattables

Rabattement manuel des rétroviseurs

Si le véhicule en est équipé, rabattre manuellement les rétroviseurs vers le véhicule pour éviter tout dommage lors du passage dans une station de lavage automatique. Pousser le rétroviseur vers l'extérieur pour le replacer en position d'origine.

Rétroviseurs électriques



Selon l'équipement, presser pour rabattre électriquement les rétroviseurs. Appuyer de nouveau pour le remettre en place.

Réinitialisation des rétroviseurs rabattables à commande électrique

Réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique si :

- Les rétroviseurs sont accidentellement gênés dans leur mouvement de rabattement.
- Ils ont été rabattus ou déployés manuellement par inadvertance.
- Les rétroviseurs ne restent pas en position dépliée.
- Les rétroviseurs vibrent à des vitesses normales.

Rabattre et déployer une fois les rétroviseurs à l'aide des commandes de rétroviseur pour les ramener à leur position de déploiement normale. Pendant la ré initialisation des rétroviseurs électriques rabattables, un bruit peut se faire entendre. Ce son est normal après un fonctionnement manuel du rabattement.

Rabattement de rétroviseur à distance

Selon l'équipement, appuyer et maintenir enfoncé de l'émetteur RKE pendant environ une seconde pour rabattre automatiquement les rétroviseurs extérieurs. Appuyer et maintenir enfoncé de l'émetteur RKE pendant environ une seconde pour les déplier. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Cette fonction est activée et désactivée dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Rétroviseurs chauffants

REAR : Appuyer pour chauffer les rétroviseurs.

Voir « Désembueur de lunette arrière » sous *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ *160*.

Rétroviseur à position nuit

Si le véhicule dispose de rétroviseurs à gradation automatique, le rétroviseur extérieur côté conducteur s'ajuste automatiquement à la lueur des phares des véhicules derrière vous.

Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière

Si le véhicule est doté de rétroviseurs inclinés de marche arrière et de sièges à mémoire, le rétroviseur du passager et/ou du conducteur s'incline à une position présélectionnée lorsque le véhicule est en marche arrière (R). La bordure de trottoir peut ainsi être vue lors de l'exécution d'un stationnement en parallèle.

Le ou les rétroviseurs peuvent quitter la position inclinée lorsque :

- Le véhicule est sorti de la marche arrière (R) ou reste en marche arrière (R) pendant environ 30 secondes.
- Le contact du véhicule est coupé.
- Le véhicule est conduit en marche arrière (R) à une vitesse supérieure à une vitesse réglée.

Pour activer ou désactiver cette fonction, consulter *Personnalisation du véhicule ⇨ 144*.

Rétroviseurs intérieurs

Régler le rétroviseur pour obtenir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule.

Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

Rétroviseur intérieur manuel

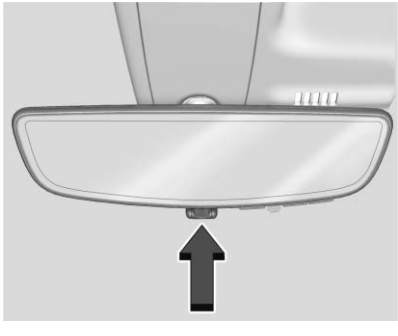
Selon l'équipement, pousser la patte vers l'avant pour une utilisation diurne et la tirer vers l'arrière pour une utilisation nocturne afin d'éviter d'être ébloui par des phares venant par l'arrière.

Rétroviseur à atténuation automatique

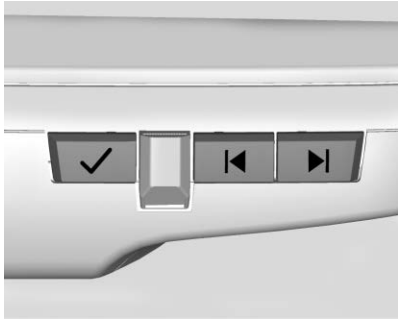
Si équipé, le gradateur automatique réduit l'éblouissement des phares des véhicules qui suivent. La fonction de position nuit est activée lorsque le véhicule est démarré.

Rétroviseur à caméra arrière

Selon l'équipement, ce rétroviseur à atténuation automatique de l'éclairage fournit une image élargie de la zone située derrière le véhicule.



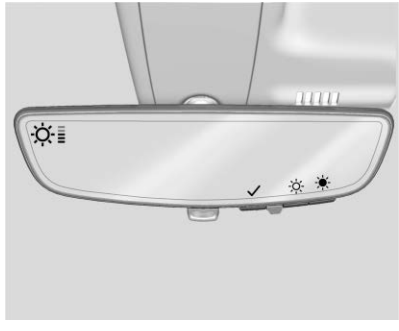
Tirer la patte pour activer l'affichage. Pousser la patte pour le désactiver. En position désactivée le rétroviseur est à atténuation automatique de l'éclairage. Régler le rétroviseur pour avoir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule lorsque l'affichage est éteint.



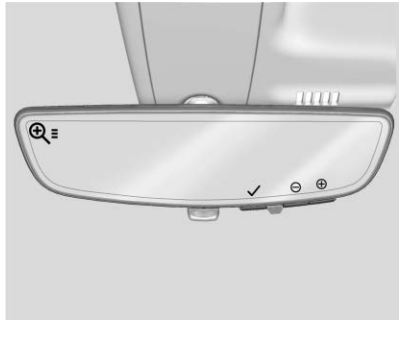
Appuyer sur ✓ pour parcourir les options de réglage.

Appuyer sur ⏮ et ⏭ pour ajuster les réglages au moyen des indicateurs sur le rétroviseur. Les indicateurs restent visibles pendant cinq secondes après la dernière activation du bouton et les réglages restent enregistrés.

Options de réglage :

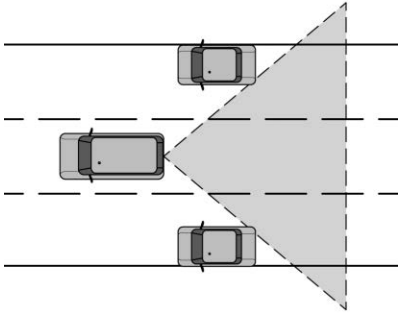


- Luminosité



- Zoom

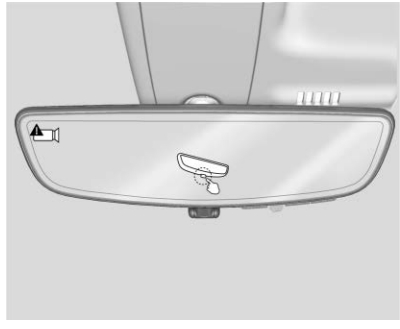
- Inclinaison



⚠ Attention

La zone de détection du rétroviseur à caméra arrière (RCM) est limitée. Des portions de route, véhicules et autres objets peuvent ne pas être vus. Ne pas conduire ou garer le véhicule à l'aide de cette caméra uniquement. Les objets peuvent sembler plus proches qu'ils le sont réellement. Utiliser les rétroviseurs extérieurs ou jeter un coup d'œil au-dessus de votre épaule lors des changements de voie. Toute faute d'inattention pourrait entraîner des blessures, la mort ou l'endommagement du véhicule.

Dépistage des pannes



Consultez votre concessionnaire pour une intervention si un écran bleu et s'affichent dans le rétroviseur, et si l'affichage se coupe. De plus, pousser la patte, comme indiqué, pour rétablir le mode d'atténuation automatique.

Le rétroviseur à caméra arrière peut ne pas fonctionner correctement ou afficher une image nette si :

- Il y a un éblouissement provoqué par le soleil ou des phares. Cela peut empêcher la détection des objets. Au besoin, appuyer sur l'onglet pour désactiver l'affichage.

- De la poussière, de la neige ou d'autres débris bloquent la lentille de caméra. Nettoyer l'optique avec un chiffon doux humide ou, si le véhicule en est équipé, avec le lave-glace de caméra arrière. Se reporter à *Lave-/Essuie-glace arrière* ⇨ *111*.

- Le montage de la caméra sur le véhicule a été endommagé et/ou la position ou l'angle de montage de la caméra a changé.

Vitres

Glaces

⚠ Avertissement

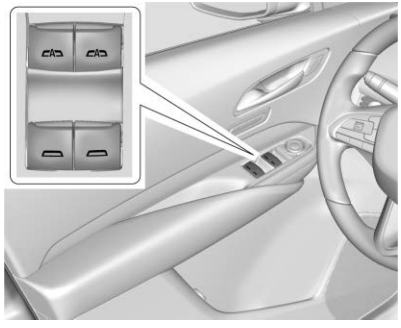
Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.

L'aérodynamique du véhicule a été étudiée pour réduire la consommation de carburant. Cela peut engendrer un bruit pulsant quand une vitre arrière est baissée et que les vitres avant sont fermées. Pour réduire le bruit, ouvrir une vitre avant ou le toit ouvrant (option).

Vitres électriques

⚠ Attention

Des enfants pourraient être blessés sévèrement voir tués s'ils étaient pris dans le chemin d'une vitre électrique en train de se fermer. Ne pas laisser des enfants dans un véhicule contenant l'émetteur d'accès sans clé (RKE). Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le commutateur de verrouillage des vitres pour éviter un actionnement de celles-ci. Se reporter à *Clés* ⇨ *9*.



Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le commutateur d'allumage est activé, sur ACC/ACCESSORY (accessoires), ou quand le mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) est activé. Se reporter à *Alimentation accessoires conservée* ⇨ *193*.

Appuyer sur le commutateur de lève-vitre pour ouvrir la vitre, ou le tirer pour la fermer.

Les vitres pourront être temporairement désactivées si les commutateurs de vitres sont utilisés plusieurs fois en peu de temps.

Verrouillage des vitres

Cette fonction arrête le fonctionnement des commutateurs des vitres des passagers arrière.

- Appuyer sur pour enclencher la fonction de verrouillage des vitres arrière. Le témoin lumineux s'allume lorsqu'elle est engagée.
- Appuyer de nouveau sur pour la désengager.

Déplacement rapide des vitres

Il est possible d'ouvrir toutes les vitres sans maintenir la pression sur le commutateur. Appuyer à fond sur le commutateur sur le commutateur et le relâcher rapidement pour ouvrir instantanément la vitre.

Selon l'équipement, tirer brièvement le commutateur à fond pour fermer instantanément la vitre.

Enfoncer ou tirer brièvement le commutateur dans la même direction pour arrêter le mouvement en cours de la vitre.

Système d'inversion automatique des vitres

La fonction de fermeture rapide inverse le mouvement de la vitre si elle entre en contact avec un objet. Un froid extrême ou de la glace peut inverser automatiquement le mouvement de la vitre. La vitre fonctionnera normalement une fois que l'objet aura été retiré ou le problème résolu.

Neutralisation du système d'inversion automatique

⚠ Attention

Si la neutralisation du système d'inversion automatique est active, la vitre ne changera pas de direction automatiquement. Des personnes pourraient alors être blessées et la vitre pourrait être endommagée. Avant de recourir à la neutralisation de l'inversion automatique, s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la vitre.

Moteur en marche, neutraliser le système d'inversion automatique en tirant sans relâcher le commutateur de lève-vitre si des conditions empêchent la fermeture.

Programmation des lève-vitres électriques

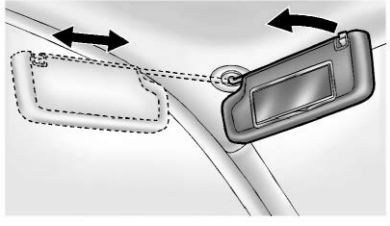
Une programmation pourra être nécessaire si la batterie du véhicule a été débranchée ou déchargée. Si la vitre ne peut pas se fermer rapidement, programmer chaque vitre à fermeture rapide :

1. Fermer toutes les portes.
2. Mettre le contact ou tourner le commutateur sur ACC/ ACCESSORY.
3. Ouvrir partiellement la vitre à programmer. La fermer alors et continuer de tirer brièvement le commutateur après la fermeture complète de la vitre.
4. Ouvrir la vitre et continuer d'appuyer brièvement sur le commutateur après l'ouverture complète de la vitre.

Fonctionnement à distance des vitres

Selon l'équipement, cette fonction permet d'ouvrir toutes les vitres à distance. S'il a été activé dans la personnalisation du véhicule, appuyer sur ⍾ de l'émetteur RKE et le maintenir enfoncé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Pare-soleil

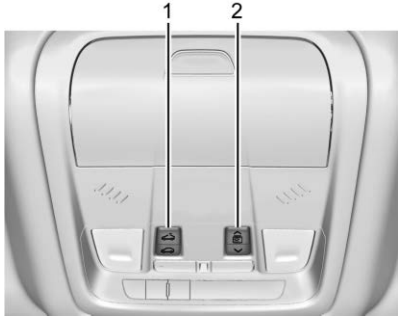


Tirer le pare-soleil vers le bas pour éviter l'éblouissement. Détacher le pare-soleil de la monture centrale pour le faire pivoter vers la vitre latérale et, selon l'équipement, l'étendre sur sa tige.

Toit

Toit ouvrant

Selon l'équipement du véhicule, le commutateur d'allumage doit être en positon contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires), ou le mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être actif pour permettre d'actionner le toit ouvrant. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ *186* et *Alimentation accessoires conservée* ⇨ *193*.



1. Commutateur de toit ouvrant
2. Commutateur de pare-soleil

Fonctionnement rapide du toit ouvrant : Appuyer puis relâcher (1) pour aérer. Enfoncer puis relâcher à nouveau pour déplacer jusqu'à la position d'arrêt de confort partiellement ouverte. Enfoncer puis relâcher à nouveau pour ouvrir rapidement en position complètement ouverte. Presser et relâcher (1) à n'importe quel moment pour interrompre le mouvement. Appuyer puis relâcher (1) pour fermer rapidement. Enfoncer et relâcher (1) à tout moment pour arrêter le mouvement.

Fonctionnement manuel du toit ouvrant : Le toit ouvrant peut passer en mode manuel en maintenant (1) pendant l'ouverture. Le toit ouvrant s'ouvre alors tant que (1) est maintenu. Appuyer puis relâcher (1) à nouveau pour revenir au fonctionnement rapide.

Fonctionnement express du store motorisé : Presser et relâcher (2) pour ouvrir rapidement le store. Presser et relâcher (2) à n'importe quel moment pour interrompre le mouvement. Presser et relâcher (2) pour fermer rapidement le store. Presser et relâcher (2) à n'importe quel moment pour interrompre le mouvement.

Fonctionnement manuel du store électrique : Le store peut passer en mode manuel en maintenant (2) pendant l'ouverture. Le store s'ouvre alors tant que (2) est maintenu. Enfoncer puis relâcher (2) à nouveau pour revenir au fonctionnement rapide.

Le toit ouvrant ne peut être ni ouvert ni fermé si le véhicule présente une panne électrique.

Système d'inversion automatique

Le toit ouvrant et le store électrique sont dotés d'un système d'inversion automatique uniquement actif lorsque le toit ouvrant et le store électrique, si présents, sont actionnés en mode de fermeture rapide.

Si le toit rencontre un obstacle pendant la fermeture rapide, le système d'inversion le détecte, arrête et ouvre le toit ouvrant ou le store électrique légèrement.

Si le gel ou d'autres conditions empêchent la fermeture, neutraliser la fonction en fermant le toit ouvrant ou le store électrique en mode manuel. Pour arrêter le mouvement, relâcher le commutateur.

De la saleté et des débris peuvent s'accumuler sur le joint ou dans la glissière du toit ouvrant. Ceci peut causer un problème de fonctionnement ou de bruit du toit ouvrant. Le système d'écoulement d'eau peut également s'obstruer. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant et retirer les obstacles ou les débris. Essuyer le joint du toit ouvrant et la zone d'étanchéité du toit avec un chiffon propre, du savon doux et de l'eau. Ne pas éliminer la graisse du toit ouvrant.

Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête
Appuis-tête 48

Sièges avant
Réglage de siège 49
Réglage de siège à commande électrique 50
Réglage du support lombaire 50
Dossiers inclinables 51
Sièges à mémoire 53
Sièges avant chauffés et ventilés 56
Massage 58

Sièges arrière
Sièges arrière 58
Sièges arrière chauffés 60

Ceintures de sécurité
Ceintures de sécurité 60
Port correct des ceintures de sécurité 62
Ceinture à trois points 64
Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse ... 66
Vérification du système de sécurité 67
Entretien des ceintures de sécurité 67
Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 68

Système de coussin de sécurité gonflable
Système de coussin de sécurité gonflable 69
Où se trouvent les airbags ? 71
Quand un airbag doit-il se déployer ? 72
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 73
De quelle façon l'airbag retient-il ? 73
Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 74
Commutateur d'airbag 75
Réparation d'un véhicule muni d'airbags 77
Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags 78
Vérification du système d'airbag 79
Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident 79

Sièges pour enfant
Grands enfants 80
Bébés et jeunes enfants 81
Systèmes de sécurité pour enfant 83
Où installer le siège d'enfant 86
Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 92
Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière) 95
Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant) 96

Appuis-tête

Sièges avant

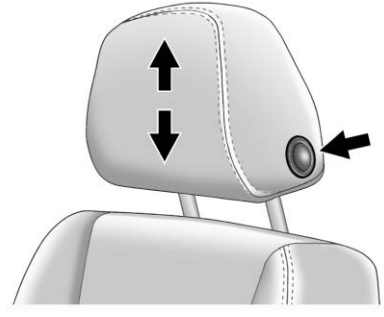
⚠ Avertissement

Des appuie-têtes qui ne sont pas posés ou réglés de manière correcte peuvent contribuer à augmenter le risque de blessure au cou ou à la colonne vertébrale pour les occupants lors d'une collision. Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuie-tête réglables aux positions d'assise extérieures.

Régler l'appuie-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'un accident.

La hauteur des appuie-tête peut être réglée.



Pour lever ou abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton placé sur le côté de l'appuie-tête puis tirer vers le haut ou pousser vers le bas sur l'appuie-tête pour relâcher le bouton. Tirer et pousser sur l'appuie-tête après le relâchement du bouton pour confirmer le verrouillage.

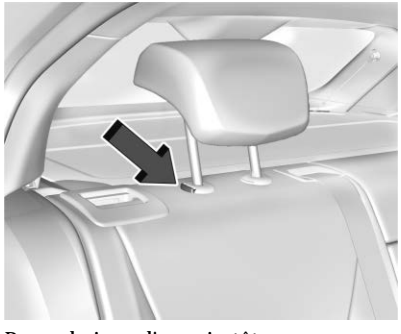
Les appuie-tête latéraux des sièges avant ne sont pas amovibles.

Sièges arrière

Réglage de l'appuie-tête arrière

Les sièges arrière du véhicule sont équipés d'appuie-tête réglables sur les trois positions d'assise.

La hauteur des appuie-tête peut être réglée. Tirer sur l'appuie-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appuie--tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.



Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Sièges avant

Réglage de siège

⚠ Avertissement

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.

Pour régler la position du siège :

1. Tirer sur la poignée placée à l'avant de l'assise du siège pour le déverrouiller.
2. Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière et relâcher la poignée.
3. Essayer de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

Dispositif de réglage de la hauteur du siège

Relever ou baisser la manette pour relever ou baisser le siège.

Réglage de siège à commande électrique

⚠ Avertissement

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.

⚠ Attention

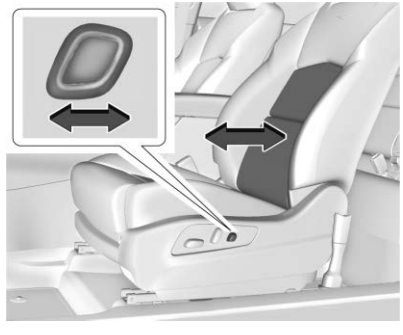
Les sièges électriques fonctionnent lorsque le contact est coupé. Les enfants pourraient faire fonctionner les sièges électriques et se blesser. Ne jamais laisser des enfants seuls dans un véhicule.

Pour régler un siège à commande électrique, le cas échéant :

- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Lever ou abaisser l'ensemble de siège en déplaçant l'arrière de la commande vers le haut ou le bas.

Réglage du support lombaire

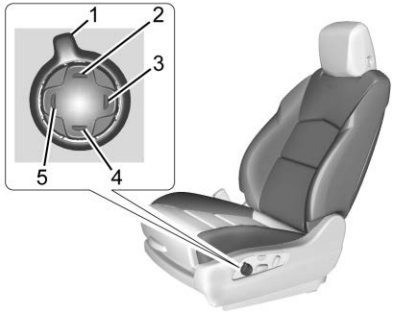
Réglage de soutien lombaire de base



Selon l'équipement, presser et maintenir l'avant ou l'arrière de la commande pour augmenter ou diminuer le soutien lombaire.

Réglage de soutien lombaire et de coussin haut de gamme

Pour ajuster le soutien lombaire ou le coussin haut de gamme (option)



1. Sélection de fonction
2. Haut (soutien lombaire uniquement)
3. Arrière
4. Bas (soutien lombaire uniquement)
5. Avant

- Déplacer la sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de soutien lombaire et de coussin haut de gamme sur la console centrale. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncer pour faire défiler les fonctions.
- Appuyer sur Haut (2) pour régler le soutien lombaire vers le haut.
- Appuyer sur Arrière (3) pour effectuer les réglages vers l'arrière de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Bas (4) pour régler le soutien lombaire vers le bas.
- Appuyer sur Avant (5) pour effectuer les réglages vers l'avant de la fonction sélectionnée.

Dossiers inclinables

⚠ Attention

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si elles sont bouclées, les ceintures de sécurité ne peuvent pas jouer leur rôle.

La ceinture épaulière ne se trouvera pas contre votre corps. Au lieu de cela, elle est devant vous. En cas de collision, vous risquez de recevoir des blessures au cou ou autres lorsque vous rentrez en contact avec la ceinture.

(Suite)

Attention (Suite)

La ceinture sous-abdominale peut remonter sur votre abdomen. Les forces de retenue agiront donc à cet endroit et non pas sur les os de bassin. Ceci peut causer de sérieuses blessures internes.

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale.
Il faut se caler contre le dossier et porter convenablement la ceinture de sécurité.

Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges à dossier inclinable à commande manuelle

⚠ Avertissement

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Pour incliner un dossier de siège à commande manuelle :

1. Soulever le levier.
2. Déplacer le dossier de siège à la position désirée et relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.
3. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

1. Soulever complètement le levier sans appliquer de pression sur le dossier de siège et le dossier de siège reviendra en position verticale.
2. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

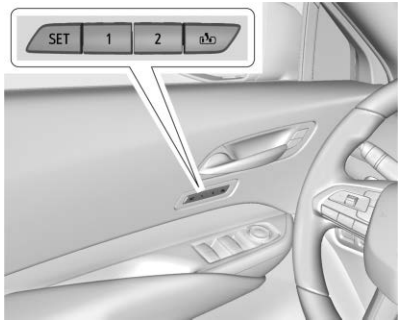
Sièges à dossier inclinable à commande électrique

Pour régler un dossier de siège à commande électrique, le cas échéant :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.

- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

Sièges à mémoire



Sur les véhicules équipés, les sièges à mémoire permettent à deux conducteurs de mémoriser et rappeler chacun leur position de conduite et une position de sortie commune pour quitter le véhicule. Les positions d'autres équipements peuvent aussi être mémorisées, comme les rétroviseurs et le volant à réglage électrique, selon l'équipement. Les positions mémorisées sont reliées à l'émetteur RKE 1 ou 2 pour les rappels automatiques.

Avant l'enregistrement, régler la position de tous les équipements à mémoire disponibles. Mettre le véhicule en marche et appuyer brièvement sur SET (réglage) : un bip sonore retentit. Ensuite, maintenir immédiatement enfoncé 1, 2 ou (quitter) jusqu'à ce que deux sonneries retentissent. Pour rappeler manuellement ces positions, appuyer sans relâcher sur 1, 2 ou jusqu'à ce que la position mémorisée soit atteinte. Suivre les consignes sous « Sauvegarde des positions mémorisées ».

Le véhicule identifie le numéro d'émetteur RKE du conducteur actuel (1–8). Voir *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*. Seuls les émetteurs RKE 1 et 2 peuvent être utilisés pour les rappels de mémoire automatiques. Un message d'accueil indiquant le numéro d'émetteur pourra s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (DIC) lors des quelques premiers cycles d'allumage après un changement d'émetteur. Pour que la mémoire d'entrée de siège fonctionne correctement, enregistrer les positions sur le bouton de mémoire (1 ou 2) correspondant au numéro d'émetteur RKE affiché dans le message d'accueil du DIC. Il faut porter l'émetteur RKE correspondant en entrant dans le véhicule.

Réglages de personnalisation du véhicule

- Pour que le mouvement de la mémoire d'entrée de siège commence au démarrage du véhicule, sélectionner le menu des paramètres puis Véhicule, puis Position d'assise, puis Mémoire d'entrée de siège. Sélectionner Activer ou Désactiver. Voir « Mémoire d'entrée de siège » plus loin dans cette section.
- Pour entamer le mouvement de mémoire de sortie aisée lorsque le véhicule est mis en position d'arrêt et que la porte conducteur est ouverte, ou lorsque le véhicule est mis en position d'arrêt alors que la porte conducteur était déjà

ouverte sélectionner le menu Réglages, puis Véhicule, puis Position d'assise, et enfin Mémoire de sortie de siège. Sélectionner Activer ou Désactiver. Voir « Mémoire de sortie de siège » plus loin dans cette section.

- Se reporter à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144* pour plus de renseignements sur les réglages.

Identification du numéro du conducteur

Pour identifier le numéro du conducteur :

1. Écarter l'émetteur RKE du véhicule.
2. Faire démarrer le véhicule avec une autre clé ou l'émetteur RKE. Le CIB doit afficher le numéro de conducteur pour l'autre émetteur RKE. Mettre le véhicule à l'arrêt et déposer du véhicule la clé ou l'émetteur RKE.
3. Démarrer avec la clé ou l'émetteur RKE initial. Le CIB doit afficher le numéro de conducteur de votre émetteur RKE.

Mémorisation des positions

Lire entièrement ces instructions avant de mémoriser les positions.

Pour mémoriser les positions de conduite préférées 1 et 2 :

1. Mettre le véhicule en marche ou en position ACC/ACCESSORY.

   Un message de bienvenue au CIB peut indiquer le conducteur numéro 1 ou 2.
2. Régler tous les équipements mémorisables disponibles à la position de conduite voulue.
3. Appuyer brièvement sur SET : un bip se fait entendre.
4. Appuyer immédiatement sans relâcher sur le bouton de mémoire 1 ou 2 correspondant au message d'accueil sur le DIC jusqu'à ce que deux bips sonores retentissent.

   S'il s'écoule trop de temps entre le relâchement du bouton SET et la pression sur 1, la position ne sera pas mémorisée et les deux bips ne retentiront pas. Répéter les étapes 3 et 4.
5. Répéter les étapes 1–4 pour un second conducteur en utilisant 1 ou 2.

Pour mémoriser la position pour les fonctions et Mémoire de sortie de siège, recommencer les étapes 1-4 en utilisant . Cela mémorise la position pour sortir du véhicule.

Enregistre les positions de fonctionnalité de mémoire préférée pour 1 et 2 s'il y a un seul conducteur.

Rappel manuel des positions en mémoire

Maintenir enfoncé 1, 2 ou pour rappeler les positions mémorisées si vous êtes le conducteur 1 ou 2 identifié dans le message de bienvenue du CIB.

Pour arrêter le déplacement de rappel de mémoire manuelle, relâcher 1, 2 ou ou appuyer sur l'une des commandes suivantes :

- Siège à commande électrique
- RÉGLAGE de mémoire
- Rétroviseur électrique, avec rétroviseur côté conducteur ou passager sélectionné
- Volant de direction assistée, selon l'équipement

Le déplacement de rappel de mémoire manuelle pour les boutons 1, 2 ou peut être démarré et se terminer à la position de mémoire enregistrée si le véhicule est en position P (stationnement) ou non.

Mémoire d'entrée de siège

Le véhicule identifie le numéro de l'émetteur RKE du conducteur actuel (1–8). Voir *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*. Si l'émetteur RKE est 1 ou 2 et si la mémoire d'entrée de siège est activée dans la personnalisation du véhicule, les positions enregistrées sur le même bouton de mémoire 1 ou 2 sont automatiquement rappelées lorsque le véhicule est mis en position de marche ou que le commutateur est tourné de la position de contact coupé à ACC/ACCESSORY. Les émetteurs RKE 3-8 ne procurent pas de rappels de mémoire automatiques.

Pour activer ou désactiver la mémoire d'entrée de siège, voir « Réglages de personnalisation du véhicule » plus haut dans cette section et *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Le véhicule doit se trouver en position de stationnement (P) pour lancer la mémoire d'entrée de siège. Le rappel de mémoire d'entrée de siège se termine si le sélecteur est sorti de P (stationnement) avant que la position mémorisée soit atteinte.

Pour arrêter le mouvement de rappel de mémoire d'entrée de siège, mettre le véhicule en position d'arrêt ou appuyer sur l'une des commandes suivantes :

- Siège à commande électrique
- SET (régler), 1, 2 ou
- Rétroviseur électrique, avec rétroviseur côté conducteur ou passager sélectionné
- Volant de direction assistée, selon l'équipement

Si la position de siège enregistrée n'est pas automatiquement rappelée ou si une position incorrecte est rappelée, le numéro d'émetteur RKE du conducteur (1 ou 2) ne correspond peut-être pas au numéro de bouton de mémoire sr lequel cette position a été mémorisée. Essayer de mémoriser la position sur l'autre bouton de mémoire ou essayer l'autre émetteur RKE.

Mémoire de sortie de siège

La mémoire de sortie de siège n'est liée à aucun émetteur RKE. La position mémorisée pour est utilisée pour tous les conducteurs. Pour activer ou désactiver la mémoire de sortie de siège, voir « Réglages de personnalisation du véhicule » plus haut dans cette section et *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Si la fonction est sélectionnée, la position enregistrée pour est automatiquement rappelée lorsqu'une des conditions suivantes est remplie :

- Le véhicule est arrêté et la porte du conducteur est ouverte dans un bref laps de temps.
- Le véhicule est arrêté avec la porte du conducteur ouverte.

Pour arrêter le mouvement de la mémoire de sortie de siège, appuyer sur l'une des commande de mémoire suivantes :

- Siège à commande électrique
- SET (régler), 1, 2 ou
- Rétroviseur électrique, avec rétroviseur côté conducteur ou passager sélectionné
- Volant de direction assistée, selon l'équipement

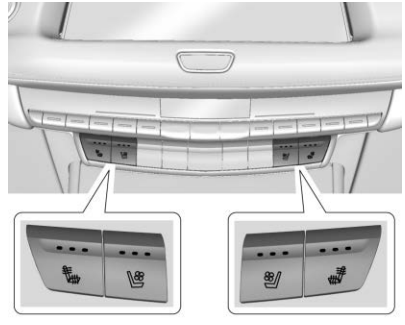
Obstacles

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur lors du rappel d'une position de mémoire, le rappel peut être interrompu. Enlever l'obstruction et faire une nouvelle tentative de rappel. Si la position mémorisée n'est toujours pas rappelée, contacter le concessionnaire.

Sièges avant chauffés et ventilés

⚠ Attention

Si la température change ou que la douleur sur la peau ne peut pas être ressentie, le chauffage de siège peut causer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlures, faire preuve de prudence pour utiliser le siège chauffant, surtout sur de longues périodes. Ne placer sur le siège aucun objet isolant de la chaleur comme une couverture, un coussin ou tout objet similaire. Le chauffage de siège risquerait de surchauffer. Un chauffage de siège surchauffé peut causer des brûlures et endommager le siège.



Boutons haut de gamme indiqués, boutons de base identiques

Selon l'équipement, les boutons se trouvent à côté des commandes de climatisation sur la console centrale. Pour les utiliser, le moteur doit tourner.

Appuyer sur ou pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou sur pour ventiler le siège conducteur ou passager.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur,

puis à la coupure. Les témoins lumineux au-dessus des boutons indiquent trois pour le réglage le plus haut et un pour le plus bas. Si les sièges avant chauffants sont en position haute, le niveau peut être abaissé automatiquement après 30 minutes environ.

Un siège ventilé possède un ventilateur qui refoule ou aspire l'air à travers le siège. L'air n'est pas refroidi.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

Sièges chauffés et ventilés automatiques

Si le véhicule est équipé de sièges à chauffage ou ventilation automatique et si le moteur tourne, cette fonction activera automatiquement le chauffage ou la ventilation des sièges au niveau requis par la température intérieure du véhicule.

Le niveau actif élevé, moyen ou hors fonction des sièges chauffants ou ventilés est signalé par les boutons manuels de sièges chauffants et ventilés sur le bloc central. Utiliser les boutons manuels des sièges chauffants et ventilés du bloc central pour désactiver le chauffage ou la ventilation automatique des sièges. Si le siège passager n'est pas occupé, la fonction de chauffage ou de ventilation automatique de ce siège n'est pas activée. La fonction de chauffage et de ventilation automatique des sièges peut être programmée de façon à être toujours activée lors du démarrage du véhicule. Si le véhicule est équipé d'un volant chauffant, son activation suivra celle des sièges chauffants automatiques et le témoin de volant chauffant suivra l'état du chauffage du volant.

Voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Sièges chauffants et ventilés - Démarrage à distance

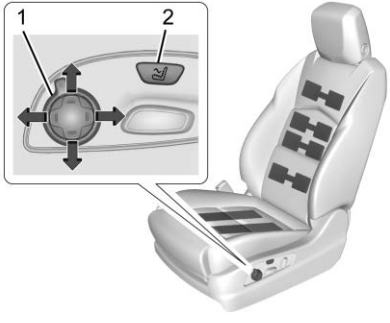
Selon l'équipement, les sièges chauffants s'activent automatiquement pendant un démarrage à distance si la température extérieure est basse et la ventilation des sièges s'activera automatiquement si la température extérieure est élevée. Selon l'équipement, le chauffage du volant s'activera automatiquement pendant un démarrage à distance si la température extérieure est basse. Les témoins de sièges chauffés et ventilés et celui du volant chauffant ne s'allumeront peut-être pas pendant cette opération.

Les sièges chauffants et ventilés et le volant chauffant peuvent se désactiver lors du démarrage du véhicule. Ces fonctions peuvent être sélectionnées manuellement une fois le contact établi.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. C'est normal.

Le chauffage ou la ventilation des sièges ne s'allument pas lors d'un démarrage à distance, sauf si la fonction a été activée dans le menu de personnalisation du véhicule. Voir les rubriques *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ *17* et *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Massage



Si le véhicule est équipé de la fonction massage, le contact doit être mis pour afficher les commandes de massage.

Pour activer et régler le massage :

1. Tourner la commande de sélection (1) pour afficher les options de massage sur l'écran d'infodivertissement.
2. Sélectionner la fonction de massage.
3. Enfoncer le haut ou le bas pour sélectionner le type de massage.
4. Appuyer sur l'avant ou l'arrière pour modifier l'intensité.
5. Pour activer le massage sur les derniers type de masse et réglages d'intensité ou pour arrêter le massage, appuyer sur la commande massage On/Off (massage marche/arrêt) (2).

La fonction de massage s'arrête au bout d'environ 20 minutes. Appuyer sur le bouton de massage pour redémarrer cette fonction.

Sièges arrière

Rappel de siège arrière

Selon l'équipement, le message REAR SEAT REMINDER LOOK IN REAR SEAT (siège arrière, rappel de regarder sur le siège arrière) s'affiche sous certaines conditions indiquant qu'il peut avoir un passager ou quelque chose sur le siège arrière. Vérifier avant de quitter le véhicule.

Cette fonctionnalité sera activée lorsqu'une porte de la deuxième rangée est ouverte alors que le véhicule est en marche ou jusqu'à 10 minutes avant que le véhicule soit mis en marche. Ce sera une alerte lorsque le véhicule est coupé. L'alerte ne détecte pas directement les objets sur le siège arrière, sous certaines conditions, elle détecte lorsqu'une porte arrière est ouverte ou fermée, indiquant qu'il y a quelque chose sur le siège arrière.

La fonctionnalité est activée une fois uniquement, chaque fois que le véhicule est activé et coupé. Il est nécessaire d'effectuer une réactivation ben ouvrant et fermant les portes de

la deuxième rangée. Une alerte peut se produire, même s'il n'y a rien sur le siège arrière, par exemple, si un enfant entre par la porte arrière et quitte le véhicule sans que le véhicule ait été coupé.

La fonctionnalité peut être activée ou désactivée. Voir *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Rabattement manuel d'un ou de plusieurs dossiers de siège

Avertissement

Replier un siège arrière avec les ceintures de siège toujours bouclées peut endommager le siège ou les ceintures de siège. Toujours défaire les ceintures de siège et les remettre dans leurs positions normales rangées avant de replier le siège arrière.

1. Placer les dossiers de siège avant en position verticale. Voir *Dossiers inclinables* ⇨ *51*.
2. Abaisser l'appuie-tête arrière. Voir *Appuis-tête* ⇨ *48*.

3. Tirer sur le levier placé sur le dessus du dossier pour le déverrouiller et rabattre le dossier vers l'avant.

   Pour les dossiers des sièges extérieurs, une patte située près du levier de dossier de siège est déplacée vers l'avant lorsque le dossier est déverrouillé.

Soulever les dossiers

⚠ Avertissement

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Cela pourrait causer des blessures à la personne assise à cet endroit. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

⚠ Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement passée, bouclée ou qui est vrillée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière, toujours vérifier que les ceintures de sécurité sont correctement passées et bouclées et qu'elles ne sont pas vrillées.

Pour relever le dossier de siège :

1. Pousser le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se bloque en position verticale.

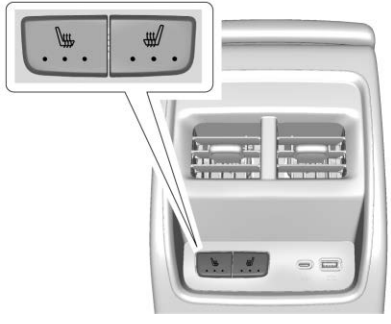
   Pour les dossiers des sièges extérieurs, une patte située près du levier de dossier de siège se rétracte quand le dossier est bloqué en position.

2. S'assurer que les ceintures de sécurité arrière se trouvent dans le guide et ne sont pas vrillées ou coincées entre l'assise et le dossier du siège.

Sièges arrière chauffés

⚠ Attention

Si la température change ou que la douleur sur la peau ne peut pas être ressentie, le chauffage de siège peut causer des brûlures. Voir Attention sous *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56*.



Selon l'équipement, les boutons du siège chauffant arrière se trouvent sur l'arrière de la console centrale.

Appuyer sur ou pour chauffer le siège extérieur droit ou gauche. Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins lumineux des boutons indiquent trois pour le réglage le plus haut et un pour le plus bas.

Ceintures de sécurité

Cette section décrit la bonne utilisation des ceintures de sécurité et certaines choses à ne pas faire.

⚠ Attention

Ne pas laisser monter quiconque dans le véhicule si une ceinture de sécurité ne peut pas être correctement portée. Lors d'un accident, si les occupants d'un véhicule ne portent pas leur ceinture de sécurité, les blessures peuvent s'avérer bien pire que s'ils portaient leur ceinture de sécurité. Ils risquent d'être blessés gravement ou mortellement en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule avec plus de force ou en étant éjectés du véhicule. De plus, toute personne qui n'a pas mis sa ceinture de sécurité peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

(Suite)

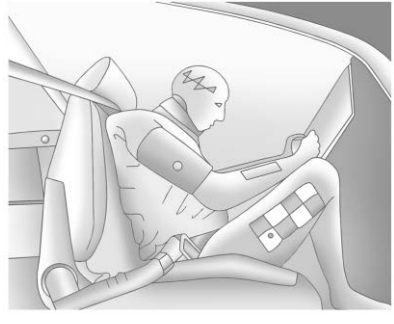
Attention (Suite)

Il est extrêmement dangereux de circuler avec un passager se trouvant dans la zone de chargement, interne ou externe, du véhicule. En cas d'accident, les passagers se trouvant dans ces zones courent le plus grand risque de blessure ou de mort. Ne laisser aucun passager occuper un emplacement du véhicule dépourvu de siège et de ceinture de sécurité.

Toujours porter une ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers sont également bien attachés.

Ce véhicule est équipé de témoins rappelant aux occupants de boucler la ceinture de sécurité. Voir *Rappels de ceintures de sécurité* ⇨ *121*.

Pourquoi les ceintures de sécurité fonctionnent



Lorsque vous conduisez un véhicule, vous voyagez aussi vite que le véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous continuez d'avancer jusqu'à ce que quelque chose vous arrête. Cela peut être le pare-brise, le tableau de bord ou les ceintures de sécurité !

Lorsque vous portez votre ceinture de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Il vous faut plus de temps pour vous arrêter car vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsqu'elles portées correctement, les os les plus robustes supportent les forces exercées par les ceintures de sécurité. C'est pourquoi le port des ceintures de sécurité est si logique.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

Q: Est-ce que je risque de rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité ?

A: Vous *pourriez* l'être, que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que vous *puissiez* vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.

Q: Si mon véhicule est équipé d'airbags, pourquoi dois-je porter une ceinture de sécurité ?

A: Les airbags ne sont que des systèmes complémentaires. Ils fonctionnent *avec* les ceintures de sécurité — et ne les remplacent pas. Que des airbags soient fournis ou non, tous les occupants doivent

tout de même s'attacher pour bénéficier de la meilleure protection.

Ainsi, presque partout, la loi rend le port de la ceinture de sécurité obligatoire.

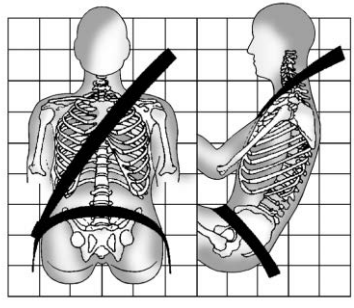
Port correct des ceintures de sécurité

Suivre ces règles pour la protection de chacun.

Il existe d'autres choses à savoir au sujet des ceintures de sécurité et des enfants, incluant les petits enfants et les nourrissons. Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Grands enfants* ⇨ *80* ou *Bébés et jeunes enfants* ⇨ *81*. Revoir et suivre les règles au sujet des enfants en plus des règles suivantes.

Il est très important que tous les passagers aient leurs ceintures de sécurité bouclées. Les statistiques montrent que, en cas de collision, les personnes n'ayant pas bouclé leurs ceintures de sécurité sont plus souvent blessées que celles qui portent des ceintures de sécurité.

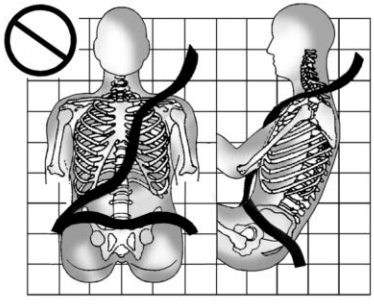
Il y a des choses importantes à savoir sur le port correct d'une ceinture de sécurité.

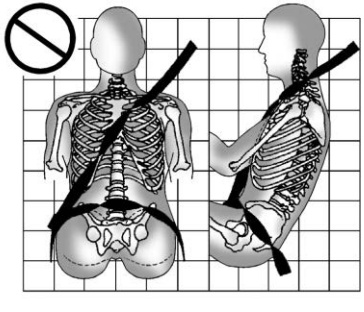


- S'asseoir droit et toujours garder les pieds au sol devant (si possible).
- Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.
- La sangle abdominale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision et les risques de glisser sous la sangle abdominale sont ainsi diminués. En cas de glissement sous la ceinture, l'abdomen absorberait la pression de la ceinture. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture. La sangle thoracique se bloque lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

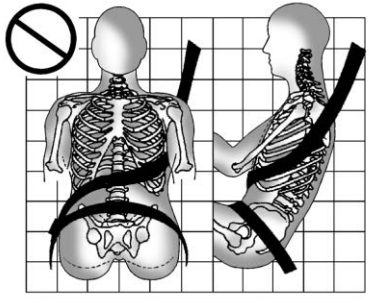
⚠ Attention

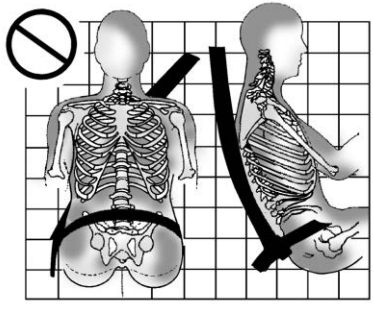
Vous pouvez être blessé gravement ou mortellement si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité correctement.



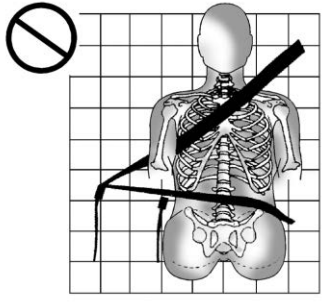


Ne laisser jamais la sangle abdominale ni la sangle thoracique desserrées ou tordues.

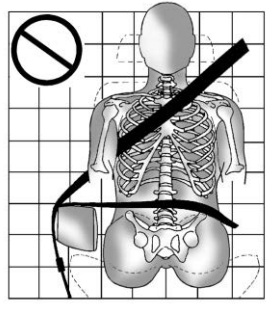




Ne jamais porter la sangle thoracique sous les deux bras ou derrière le dos.



Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.



Ne jamais faire passer la sangle abdominale ou la sangle thoracique sur un accoudoir.

⚠ Attention

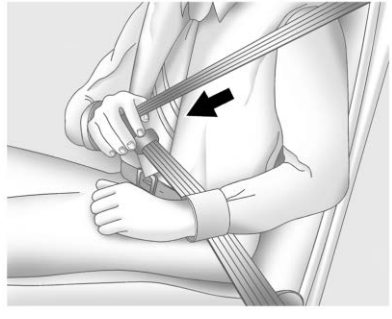
La ceinture de sécurité peut être pincée si elle est acheminée sous la garniture de plastique sur le siège, comme dans le cas d'une garniture autour de la poignée de rabattement de dossier de siège arrière ou de l'airbag latéral. Lors d'une collision, les ceintures de sécurité pincées risquent de ne pas offrir une protection adéquate. Les ceintures de sécurité ne peuvent jamais être acheminées sous les pièces de garnissage de plastique.

Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

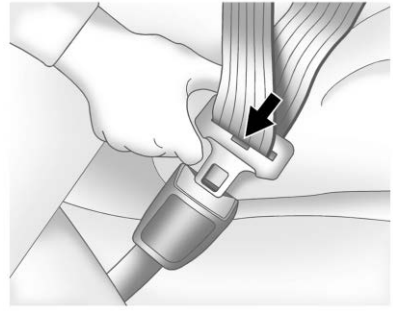
Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.

1. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment procéder, se reporter à « Sièges » dans l'index.



2. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

   La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquer. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.



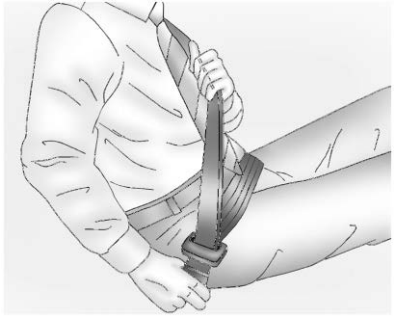
3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

   Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

4. Si le véhicule est doté d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique, le déplacer à la hauteur adéquate. Se reporter à «Sangle thoracique réglable en hauteur» plus loin dans cette

section pour des instructions d'utilisation et d'importantes informations relatives à la sécurité.



5. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

Toujours laisser s'enrouler lentement la ceinture de sécurité. Si la sangle de ceinture de sécurité s'enroule rapidement, l'enrouleur peut se bloquer et la ceinture ne pourra pas se dérouler. Dans ce cas, extraire fermement la ceinture de sécurité en ligne droite pour débloquer la sangle, puis la relâcher. Si la sangle reste bloquée dans l'enrouleur, consultez votre concessionnaire.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne risque pas d'être coincée. Si une porte est fermée sur une ceinture de sécurité, le véhicule et la ceinture peuvent être endommagés.

Sangle thoracique réglable en hauteur

Le véhicule est équipé d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique pour le conducteur et le passager avant externe.

Ajuster la hauteur de manière à ce que la sangle thoracique reste sur l'épaule. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher.
Un réglage incorrect de la hauteur de la sangle thoracique pourrait réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas d'accident. Voir *Port correct des ceintures de sécurité* ⇨ *62*.

Maintenir enfoncé le bouton de déblocage tout en relevant ou en abaissant le dispositif de réglage de la hauteur jusqu'à la position souhaitée.

Lorsque le dispositif de réglage est réglé à la position désirée, essayer de le déplacer vers le bas sans presser les boutons afin de vérifier s'il est bien verrouillé.

Prétendeurs de ceintures de sécurité

Ce véhicule est équipé de prétendeurs de ceintures de sécurité pour les occupants des sièges extérieurs de l'avant et de la deuxième rangée. Bien que les prétendeurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à tendre les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétendeur sont rencontrées. Les prétendeurs de ceinture de sécurité peuvent également contribuer à tendre les ceintures de sécurité en cas de collision latérale ou de tonneau.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétendeurs sont activés lors d'une collision, les prétendeurs et probablement d'autres composants du système de ceinture de sécurité devront être remplacés. Voir *Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident* ⇨ *68*.

Ne pas s'asseoir sur la ceinture de sécurité extérieure lors de l'entrée ou de la sortie du véhicule ou à tout autre moment lors de l'utilisation du siège. S'asseoir sur la ceinture de sécurité peut endommager la sangle et les fixations.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

Les guides le confort de ceinture de sécurité arrière peuvent améliorer le confort de sécurité pour les enfants qui ne sont plus en âge de s'asseoir sur les sièges réhausseurs et pour certains adultes. Lorsqu'il est installé sur une ceinture épaulière, le guide de confort positionne la sangle thoracique à l'écart du cou et de la tête.

Les guides de confort des positions de sièges extérieurs de la deuxième rangée de ce véhicule sont fournis en kit dans la boîte à gants ou dans la zone de chargement. Les instructions sont jointes aux guides.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité protègent tout le monde, y compris les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.

Une femme enceinte devrait porter une ceinture à trois points et la sangle sous-abdominale devrait être portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée correctement, il est vraisemblable que le fœtus ne sera pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter correctement.

Vérification du système de sécurité

Vérifier périodiquement le rappel de ceintures de sécurité, les sangles de ceintures, les boucles, les languettes, les enrouleurs, les dispositifs de réglage de hauteur des ceintures diagonales (selon l'équipement) et les ancrages des ceintures de sécurité pour s'assurer qu'ils sont tous en bon état. Vérifier s'il a des pièces endommagées ou mal fixées sur la ceinture de sécurité qui pourraient l'empêcher de fonctionner correctement. Contacter le concessionnaire pour effectuer les réparations nécessaires. Des ceintures de sécurité tordues, effilochées ou torsadées ne pourront pas assurer une protection adéquate en cas de collision. Des ceintures de sécurité tordues ou effilochées peuvent se séparer en cas de chocs. Si une ceinture est déchirée ou effilochée, la faire remplacer immédiatement. Si une sangle est tordue, il peut s'avérer impossible de la corriger en inversant la plaque de verrouillage sur la sangle. Au besoin, demander l'aide de votre concessionnaire.

Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité fonctionne correctement. Voir *Rappels de ceintures de sécurité* ⇨ *121*.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Voir *Entretien des ceintures de sécurité* ⇨ *67*.

Entretien des ceintures de sécurité

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

Les ceintures de sécurité doivent être correctement soignées et entretenues.

Les fixations des ceintures de sécurité doit être conservées sèches et exemptes de poussière ou de débris. Si nécessaire, les surfaces dures extérieures et les sangles de ceintures de sécurité doivent être légèrement nettoyées avec de l'eau et un savon doux. Vérifier que le mécanisme ne présente pas trop de poussière ou de débris. En cas de présence de poussière ou de débris, veuillez contacter le concessionnaire.

Les pièces peuvent avoir besoin d'être remplacées pour assurer le bon fonctionnement du système.

⚠ Attention

Ne pas décolorer ou teindre les sangles de ceintures de sécurité. Cela risque de considérablement affaiblir les sangles. Lors d'une collision, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Utiliser uniquement du savon doux et de l'eau tiède pour nettoyer et rincer les sangles de ceintures de sécurité. Laisser sécher les sangles avant d'utiliser les ceintures de sécurité.

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident

⚠ Attention

Une collision peut endommager les ceintures de sécurité du véhicule. Un système de ceinture de sécurité endommagé risque de ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour s'assurer que les systèmes de ceinture de sécurité fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et faire effectuer tous les remplacements nécessaires dès que possible.

Après une légère collision, le remplacement des ceintures de sécurité n'est peut-être pas nécessaire. Mais les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été utilisés lors de la collision peuvent avoir été endommagés ou déformés. Contacter un concessionnaire pour la vérification ou le remplacement des ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceintures de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou en roulant. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable ⇨ 122*.

⚠ Avertissement

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Système de coussin de sécurité gonflable

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur
- Un sac gonflable frontal de passager avant extérieur
- Un airbag conducteur de protection des genoux.
- Un airbag pour les genoux du passager avant extérieur.
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur
- Un sac gonflable d'impact latéral de siège pour le passager avant extérieur
- Un airbag rideau pour le conducteur et le passager assis directement derrière le conducteur
- Un airbag de longeron de toit pour le passager avant extérieur et pour le passager assis directement derrière le passager avant extérieur

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG sur le garnissage ou sur une étiquette, près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord, pour le passager avant extérieur.

Pour les airbags de protection des genoux, le mot AIRBAG se situe sur la partie inférieure du tableau de bord.

Pour les airbags d'impact latéral de siège, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du dossier du siège ou sur le côté du siège le plus proche de la porte.

Pour l'airbag rideau, le mot AIRBAG se trouve sur le plafond ou le garnissage.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour réduire les risques de blessures dues à la force de déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

⚠ Attention

Vous pouvez être grièvement blessé ou tué dans un accident si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, et ce même si le véhicule est équipé d'airbags. Les airbags sont conçus pour fonctionner avec les ceintures de sécurité et non pas pour les remplacer. En outre, les airbags ne sont pas conçus pour se déployer à chaque accident. Dans certains accidents, les ceintures de sécurité sont le seul moyen de retenue. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* ⇨ *72*.

Porter une ceinture de sécurité lors d'une collision réduira la possibilité de heurter des objets à l'intérieur du véhicule ou d'être éjecté du véhicule. Les airbags sont des « systèmes de protection supplémentaires » qui complètent les ceintures de sécurité. Tous les occupants doivent porter correcte-

(Suite)

Attention (Suite)

ment une ceinture de sécurité, qu'ils disposent ou non d'un airbag chacun.

⚠ Attention

Du fait que les coussins gonflables se gonflent avec beaucoup de force et plus vite qu'un clignement d'œil, toute personne assise contre ou très près d'un coussin gonflable peut être blessée grièvement ou mortellement lorsqu'il se déploie. Eviter de s'asseoir inutilement près d'un airbag ; par exemple, en s'asseyant près du bord du siège ou en se penchant en avant. Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir les occupants en position avant et pendant une collision. Toujours porter une ceinture de sécurité, même avec des airbags. Le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière

(Suite)

Attention (Suite)

possible, tout en gardant la maîtrise du véhicule. Les ceintures de sécurité et les airbags passagers des places latérales avant sont plus efficaces quand les occupants sont assis bien droits contre le dossier, avec les deux pieds sur le plancher.

Les occupants assis à proximité des airbags latéraux intégrés aux sièges et/ou des airbags rideaux ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les vitres latérales.

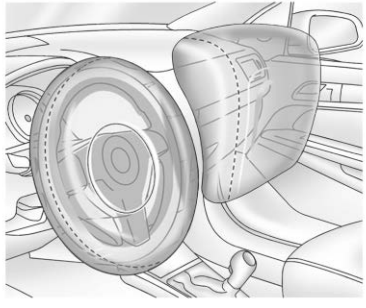
⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans un véhicule. Pour savoir comment, voir *Grands enfants ⇨ 80* ou *Bébés et jeunes enfants ⇨ 81*.

Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag.

Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable ⇨ 122*.

Où se trouvent les airbags ?



Le coussin gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.

L'airbag frontal du passager extérieur avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.

L'airbag de protection des genoux se trouve sous la colonne de direction. L'airbag de protection des genoux pour passager avant extérieur est sous la boîte à gants.

Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés au siège passager avant extérieur et au siège conducteur se trouvent sur le côté des dossiers de siège les plus proches de la portière.

Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags rideaux du conducteur, du passager extérieur avant et des passagers extérieurs de la deuxième rangée de sièges se trouvent dans le plafond surmontant les vitres latérales.

⚠ Avertissement

Si quelque chose se trouve entre un occupant et l'airbag, ceci risque de nuire au déploiement de l'airbag ou de projeter l'objet sur cette personne et causer des blessures

(Suite)

Avertissement (Suite)

graves ou même la mort. Le chemin de déploiement d'un airbag doit toujours être dégagé. Ne rien mettre entre un occupant et l'airbag et ne rien attacher ou fixer sur le volant ou sur ou près d'un couvercle d'airbag.

Ne pas utiliser d'accessoires de siège pouvant empêcher le déploiement correct d'un airbag latéral intégré au siège.

Ne rien fixer au toit d'un véhicule équipé d'airbags rideaux en faisant passer une corde ou une attache par la porte ou l'ouverture de la vitre. Ceci bloquerait le passage du déploiement de l'airbag rideau.

Quand un airbag doit-il se déployer ?

Ce véhicule est doté d'airbags. Voir *Système de coussin de sécurité gonflable* ⇨ *69*. Les airbags sont conçus pour se déployer, si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système d'airbag spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire si la sévérité d'une collision justifie le déploiement des airbags afin de contribuer à la protection des occupants. Le véhicule est doté de capteurs électroniques qui facilitent la détermination de la sévérité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent également varier en fonction de la conception spécifique du véhicule.

Les airbags frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale ou quasi frontale modérée à grave, afin d'aider à réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et au thorax du conducteur ou du passager avant extérieur.

Le fait que les airbags frontaux se déploient ou devraient se gonfler n'est pas basé prioritairement sur la vitesse à laquelle se déplace le véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de la direction de l'impact et de la vitesse de ralentissement du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à différentes vitesses de collision selon que le véhicule heurte

un objet en ligne droite ou en diagonale et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est doté d'airbags frontaux à technologie avancée. Les airbags frontaux à technologie avancée règlent la retenue selon la sévérité de la collision.

Les sacs gonflables de genou sont conçus pour se gonfler en cas d'impact frontal ou semi-frontal modéré à sévère. Les sacs gonflables de genou ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

Les airbags latéraux intégrés aux sièges sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. Les airbags latéraux intégrés aux sièges ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions frontales ou quasi frontales, de tonneaux ou de collisions arrière. Un airbag latéral intégré au siège est conçu pour se déployer du côté où le véhicule est heurté.

Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. En outre, ces airbags rideaux sont conçus pour se déployer en cas de tonneaux ou d'impact frontal grave. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas d'impact arrière. Les deux airbags rideaux se gonflent lorsqu'un côté du véhicule est heurté ou si le système de détection prédit que le véhicule est sur le point de capoter sur le côté, ou en cas d'impact frontal grave.

Dans une collision particulière, personne ne peut savoir si un sac gonflable se gonflera simplement du fait des dégâts au véhicule ou du coût de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?

Dans le cas d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique qui déclenche la libération de gaz par le générateur. Les gaz du générateur remplissent le sac gonflable qui brise la paroi de protection. Le générateur de gaz, l'airbag et les pièces connexes sont tous des parties du module d'airbag.

Pour les emplacements des airbags, consulter *Où se trouvent les airbags ?* ⇨ *71*.

De quelle façon l'airbag retient-il ?

Dans les collisions frontales ou quasi frontales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec le volant ou le tableau de bord. Dans les collisions latérales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec l'intérieur du véhicule.

Les airbags complètent la protection offerte par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme sur le corps de l'occupant.

Les airbags rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à contenir la tête et le thorax des occupants des places extérieures dans la première et la seconde rangées. Les airbags rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à réduire le risque d'éjection complète ou partielle en cas de tonneaux, bien qu'aucun système ne puisse éviter toutes les éjections.

Mais les airbags ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces airbags. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ?* ⇨ *72*.

Les airbags doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?

Après s'être déployés, les airbags frontaux, protège-genoux et latéraux intégrés aux sièges se dégonflent rapidement, si rapidement que certaines personnes peuvent ne pas même réaliser que les airbags se sont déployés. Les airbags rideaux peuvent toujours rester partiellement déployés pendant un certain temps après le gonflage. Certains éléments du module d'airbag peuvent être brûlants pendant quelques minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les airbags ?* ⇨ *71*.

Les parties d'un airbag entrant en contact avec votre corps peuvent être chaudes, mais ne sont pas trop brûlantes pour être touchées. Un peu de fumée et de la poussière peuvent s'échapper des évents des airbags dégonflés. Le gonflage d'un airbag n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise ou sa capacité à diriger le véhicule, ni n'empêche les personnes de quitter le véhicule.

⚠ Avertissement

Lors du déploiement d'un airbag, des particules de poussière peuvent se présenter dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous avez des problèmes pour respirer et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement d'un airbag, ouvrez alors une porte ou une vitre pour faire rentrer de l'air frais. En cas de problèmes de respiration suite au déploiement d'un airbag, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est doté d'une fonction qui déverrouille automatiquement les portes, allume l'éclairage intérieur, déclenche les feux de détresse et coupe le système d'alimentation en carburant après le déploiement des airbags. La fonction peut également

s'activer, sans déploiement d'airbag, après un événement qui dépasse un seuil prédéterminé. Après avoir coupé et remis le contact, le circuit d'alimentation reprend son fonctionnement normal ; les portes peuvent être verrouillées, l'éclairage intérieur peut être éteint et les feux de détresse peuvent être désactivés à l'aide de leurs commandes respectives. Si l'un de ces systèmes est endommagé dans la collision, il ne peut plus fonctionner normalement.

⚠ Avertissement

Une collision assez importante pour déployer les airbags peut également endommagée certains importantes fonctions du véhicule, tels que le circuit d'alimentation en carburant, les circuits de freinage et de direction, etc. Même s'il semble possible de conduite le véhicule après une collision modérée, il peut avoir des dommages cachés qui peuvent rendre difficile la conduite en toute sécurité du véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le moteur après une collision.

Dans de nombreux accidents suffisamment graves pour déployer les airbags, les pare-brise éclatent suite à la déformation du véhicule. Une rupture supplémentaire du pare-brise peut également se produire lorsque le sac gonflable de passager avant extérieur se déploie.

- Les airbags sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Après le déclenchement d'un airbag, le système d'airbags devra recevoir de nouvelles pièces. Si tel n'est pas le cas, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système comprendra les modules d'airbag et éventuellement d'autres pièces. Le manuel d'entretien du véhicule indique les autres pièces à remplacer.
- Le véhicule possède un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement des données du véhicule et vie privée* ⇨ *380*.
- Seuls des techniciens qualifiés doivent intervenir sur les systèmes d'airbags. Une intervention incorrecte peut entraîner un fonctionnement incorrect du système d'airbags. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Commutateur d'airbag

Si le tableau de bord comporte le commutateur représenté dans l'illustration suivante, le véhicule dispose d'un interrupteur marche-arrêt d'airbag qui peut être utilisé manuellement pour activer ou désactiver l'airbag frontal de passager latéral. Aucun autre airbag n'est concerné par l'interrupteur marche-arrêt d'airbag.

Ce commutateur doit uniquement être passé sur la position arrêt (OFF), si la personne se trouvant sur la position de passager avant extérieur appartient à une catégorie indiquée dans cette section :

Bébé. Un bébé (moins de 1 an) doit voyager sur le siège avant parce que :

- *Mon véhicule n'a pas de siège arrière ;*
- *Le siège arrière de mon véhicule est trop petit pour accueillir un siège--bébé orienté vers l'arrière.*
- *Le bébé souffre d'une maladie qui, selon le médecin traitant, requiert qu'il voyage sur le siège avant pour permettre au conducteur de le surveiller continuellement.*

Enfant âgé de 1 à 12 ans. Un enfant âgé de 1 à 12 ans doit voyager sur le siège avant parce que :

- *Mon véhicule n'a pas de siège arrière ;*
- *Bien que les enfants âgés de 1 à 12 ans doivent voyager à l'arrière dans la mesure du possible, les enfants de 1 à 12 ans peuvent parfois prendre place sur le siège avant parce que l'arrière de mon véhicule est occupé ; ou*
- *L'enfant souffre d'une maladie qui, selon le médecin traitant, requiert qu'il voyage sur le siège avant pour permettre au conducteur de le surveiller continuellement.*

État de santé. Un passager présente un état de santé qui, selon son médecin :

- *L'airbag du côté passager représente un risque particulier pour le passager ; et*
- *Les effets néfastes éventuels sur la santé provoqués par l'airbag passager dans un accident sont plus grands que ceux obtenus en désactivant l'airbag avec le risque que le passager, même s'il est attaché, heurte le tableau de bord ou le pare-brise dans un accident.*

⚠ Attention

Si l'airbag frontal de passager extérieur avant est désactivé pour une personne qui n'appartient pas à une catégorie indiquée dans cette section, cette personne ne pourra pas bénéficier de la protection supplémentaire d'un sac gonflable. Dans un accident, l'airbag ne se déploiera pas pour protéger la personne assise ici. Ne pas désac-

(Suite)

Attention (Suite)

tiver l'airbag frontal de passager avant extérieur à moins que la personne assise à cette position appartienne à une catégorie indiquée dans cette section.

Pour désactiver l'airbag frontal de passager avant extérieur, introduire la clé de contact dans l'interrupteur marche-arrêt d'airbag, l'enfoncer, et tourner le commutateur en position OFF (désactivation).

Le témoin de désactivation de sac gonflable s'allume et reste allumé pour vous signaler que le sac gonflable de passager avant extérieur est désactivé. Voir *Témoin d'activation/ de désactivation d'airbag* ⇨ *123*. L'airbag de passager extérieur avant reste désactivé jusqu'à ce qu'il soit réactivé.

⚠ Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Par exemple, l'airbag frontal de passager extérieur avant pourrait se déployer même si le commutateur on-off est en position off (arrêt).

Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ *122* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Pour réactiver l'airbag de passager avant extérieur, introduire la clé de contact dans l'interrupteur marche-arrêt d'airbag, l'enfoncer, et tourner le commutateur en position ON (activation).

L'airbag frontal de passager avant extérieur est maintenant activé et peut se gonfler. Voir *Témoin d'activation/de désactivation d'airbag* ⇨ *123*.

Réparation d'un véhicule muni d'airbags

Les airbags affectent la façon dont l'entretien doit être effectué sur un véhicule. Des pièces du système

d'airbag se trouvent à plusieurs endroits autour du véhicule. Le concessionnaire et le manuel de réparation ont des renseignements sur l'entretien du véhicule et du système d'airbag.

⚠ Avertissement

Pendant une période de 10 secondes maximum après que le contact ait été coupé et la batterie débranchée, un airbag peut se gonfler en cas de mauvaise manipulation pendant l'entretien. Vous pouvez être blessé si vous êtes trop proche d'un airbag lorsqu'il se déploie. Éviter de toucher aux connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système d'airbag. Suivre toutes les procédures d'entretien correctes, et s'assurer que les travaux sont effectués par une personne qualifiée à les faire.

⚠ Avertissement

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags

Si des accessoires sont ajoutés qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur, la tôle avant ou latérale, ils peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags.

Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par la modification, incluant une réparation ou un remplacement incorrect de pièces quelconques :

- Le système d'airbag, incluant les modules d'airbag, les capteurs d'impact avant ou latéraux, le module de détection et de diagnostic ou le câblage d'airbag
- Sièges avant, incluant la couture, égouttures ou les fermetures éclair
- Ceintures de sécurité
- Volant de direction, tableau de bord, vide-poches de pavillon, garnissage du plafond ou garnissage des montants latéraux
- Joints intérieurs de porte, incluant les haut-parleurs

Votre concessionnaire et le manuel de réparation présentent des informations au sujet de l'emplacement des modules et capteurs d'airbag, du module de détection et de diagnostic et du câblage d'airbag ainsi que les procédures correctes de remplacement.

Si le véhicule est doté d'airbags rideaux anti-tonneaux, consulter *Différentes tailles de pneus et roues* ⇨ *326* pour d'importantes informations supplémentaires.

Si le véhicule doit être modifié du fait d'un handicap et que vous avez des questions à poser au sujet des modifications qui affectent le système d'airbags du véhicule, ou si vous avez des questions à poser au sujet du système d'airbags qui seraient affectés par une modification quelconque du véhicule, voir votre concessionnaire.

Vérification du système d'airbag

Le système d'airbag ne nécessite pas d'entretien régulier ou de remplacement. Vérifier que le témoin de disponibilité d'airbag fonctionne correctement. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ *122*.

Avertissement

Si le couvercle de l'airbag est endommagé, ouvert ou cassé, l'airbag peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou briser les couvercles d'airbag. Si des couvercles d'airbags sont ouverts ou

(Suite)

Avertissement (Suite)

endommagés, le module d'airbag et/ou le couvercle d'airbag doit être remplacé. Pour connaître l'emplacement des airbags, voir *Où se trouvent les airbags ?* ⇨ *71*. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

⚠ Attention

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas assurer correctement son rôle de protection pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag

(Suite)

Attention (Suite)

fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbags ne fonctionne pas correctement. Faire réparer le véhicule au plus vite. Voir *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ *122*.

⚠ Avertissement

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de

(Suite)

Avertissement (Suite)

composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Sièges pour enfant

Grands enfants

Utilisation correcte de ceinture de sécurité pour les enfants plus âgés.

Pour vérifier si un enfant peut utiliser une ceinture à trois points, vérifier que les genoux de l'enfant sont confortablement en appui sur le bord du siège. La ceinture de sécurité épaulière devrait être positionnée entre le cou et le bras de l'enfant et la ceinture de genou aussi basse que possible sur les hanches de l'enfant.

⚠ Danger

- Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont assis sur le siège arrière et attachés de manière appropriée à l'aide d'une ceinture de sécurité.
- Des enfants ne portant pas de ceinture de sécurité peuvent être éjectés en cas d'accident.
- Lorsqu'un enfant occupe un siège, la ceinture de genou doit être aussi basse que possible proche des hanches, en touchant les cuisses de l'enfant. Ceci évite la charge sur l'abdomen en cas de collision.

⚠ Danger

L'image montre un enfant assis sur un siège avec une ceinture à trois points mal utilisée. Si un enfant utilise la ceinture de cette façon, il peut subir des blessures et risquer la mort dans une collision.

Bébés et jeunes enfants

Tout le monde a besoin d'être protégé dans un véhicule ! Ceci inclut les bébés et les autres enfants. L'utilisation de système de sécurité sera la même pour tout le monde, quel que soit la distance parcourue, l'âge ou la taille du voyageur.

⚠ Attention

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture épaulière est enroulée autour de leur cou. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule et ne jamais les laisser jouer avec les ceintures de sécurité.

Chaque fois que des bébés ou de jeunes enfants sont transportés dans des véhicules, ils devraient avoir la protection fournie par un siège d'enfant approprié. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

⚠ Attention

Ne jamais porter un enfant ou un bébé lorsque vous êtes dans un véhicule. En raison des forces de collision, l'enfant ou le bébé peut devenir tellement lourd qu'il sera impossible de le maintenir pendant une collision. Par exemple, lors d'une collision à seulement 40 km/h (25 mph), un enfant de 5,5 kg (12 livres) deviendra soudainement une force de 110 kg (240 libres) dans les bras d'une personne. Un enfant ou un nourrisson doit toujours être attaché par un système de retenue approprié.

⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur un siège avant extérieur. Fixer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière. Il vaut mieux également fixer le siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Si vous devez fixer un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum.

Les systèmes de sécurité pour enfant sont des dispositifs utilisés pour retenir, asseoir ou positionner des enfants dans le véhicule et sont parfois appelés sièges pour enfant ou coussins de voiture.

Il existe trois types de base pour les systèmes de sécurité pour enfant :

- Systèmes de sécurité pour enfant tournés vers l'avant
- Systèmes de sécurité pour enfant tournés vers l'arrière
- Sièges d'appoint à positionnement de ceinture

Le choix du bon système de sécurité pour votre enfant dépend de sa taille, de son poids, de son âge et varie également selon qu'il est compatible ou non avec le véhicule dans lequel il doit être utilisé.

Pour chaque type de système de sécurité pour enfant, plusieurs modèles différents sont disponibles. Lors de l'achat d'un siège d'enfant, vérifier qu'il peut être utilisé dans un véhicule.

Le mode d'emploi des sièges pour enfant précise les limitations de poids et de hauteur pour ce siège enfant particulier. En outre, il existe de nombreux types de système de sécurité pour enfants ayant des besoins spécifiques.

⚠ Attention

Pour diminuer le risque de blessures au cou et à la tête en cas d'accident, les enfants en bas âge et les tout-petits doivent être attachés dans un système de sécurité pour

(Suite)

Attention (Suite)

enfant orienté vers l'arrière jusqu'à l'âge de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils aient atteint les limites maximales de taille et de poids de leur système de sécurité pour enfant.

⚠ Attention

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité du véhicule risque de ne pas rester en appui sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est protégée par aucune ossature. Rien que ce glissement pourrait déjà entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour diminuer le risque de blessure

(Suite)

Attention (Suite)

grave ou fatale en cas de collision, les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant adéquat.

Systèmes de sécurité pour enfant

Les enfants et bébés devraient être placés sur les sièges arrière et correctement attachés, conformément aux termes de ce manuel.

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule risque de ne pas rester en appui sur les os du bassin comme elle le devrait. Au lieu de cela, il est possible que la charge soit concentrée sur l'abdomen et provoque de sérieuses blessures, voire la mort en cas de collision.

⚠ Danger

Ne JAMAIS utiliser un système de sécurité pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF en face de l'enfant ; l'ENFANT pourrait MOURIR ou souffrir de SÉRIEUSES BLESSURES.

⚠ Danger

En cas d'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège de passager avant, l'airbag du siège du passager avant doit être désactivé. Ceci s'applique également à certains

(Suite)

Danger (Suite)

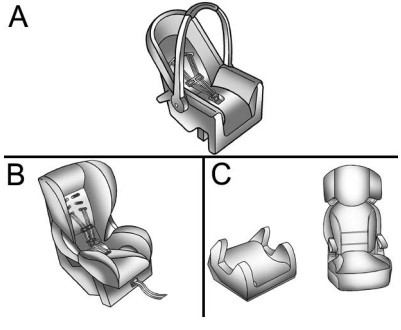
systèmes de sécurité pour enfant face à la route comme indiqué dans les tableaux de ce manuel.

Voir *Commutateur d'airbag* ⇨ *75*.

Quand un système de sécurité pour enfant est utilisé, faire attention aux instructions d'utilisation et d'installation suivantes ainsi qu'à celles fournies avec le système de sécurité pour enfant.

Toujours se plier aux réglementations locales ou nationales. Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.

Groupe	Catégorie de poids
Groupe 0	Jusqu'à 10 kg (22 lb)
Groupe 0+	Jusqu'à 13 kg (28 lb)
Groupe I	De 9 à 18 kg (20 à 39 lb)
Groupe II	De 15 à 25 kg (34 à 55 lb)
Groupe III	De 22 à 36 kg (49 à 79 lb)



Modèle A : Groupe 0 et 0+ – siège bébé

Modèle B : Groupe I – siège pour enfant

Modèle C : Groupe II et II – siège rehausseur

Les systèmes de sécurité pour enfant sont conçus pour être fixés avec la ceinture trois points ou des ancrages ISOFIX. Certains systèmes de sécurité pour enfant peuvent également utiliser une sangle supérieure ou une jambe de support.

Classification des systèmes de sécurité pour enfant

Pour référence, les systèmes de sécurité pour enfant disponibles sur le marché sont classifiés par poids d'enfant. Observer scrupuleusement les consignes d'utilisation données par le fabricant du système de sécurité pour enfant.

Lors du choix d'un système de sécurité pour enfant, il est important de prendre en compte la taille de l'enfant en plus de l'âge et du pois.

⚠ Danger

- S'assurer que le système de sécurité pour enfant est correctement installé. Si le siège pour enfant n'est pas

(Suite)

Danger (Suite)

correctement fixé, le risque de blessure grave en cas de collision augmente.

- Ne pas fixer ni placer d'objets ou d'autres produits sur le système de sécurité pour enfant.
- Ne pas laisser d'objets non fixés dans le véhicule. En cas d'impact, un objet peut se déplacer et blesser les occupants.
- Après un accident, il est nécessaire de remplacer le système de sécurité pour enfant, car il a dû subir des dégâts non visibles.
- Toujours immobiliser l'enfant dans un système de sécurité pour enfant, même pour de courts trajets.
- Autoriser les enfants à entrer et sortir du véhicule uniquement sur le côté opposé à la circulation.

⚠ Attention

- Les procédures de transport pour enfant établies par la législation locale doivent être observées lors du transport d'un enfant.
- Dans certains pays, l'utilisation de systèmes de sécurité pour enfant est interdite sur certains sièges.
- Après avoir sorti l'enfant du véhicule, laisser le dispositif de retenue pour enfant fixé avec la ceinture de sécurité ou le dispositif ISOFIX afin d'éviter qu'il ne soit projeté vers l'avant en cas de freinage brusque.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant :

- Est installé conformément aux instructions données par le fabricant de dispositifs de retenue pour enfant.
- Dispose de l'étiquette d'approbation des règles de sécurité, selon le droit local.
- Est adéquat pour le véhicule.

Choix du système de sécurité pour enfant

Les sièges arrière sont l'emplacement le plus pratique pour attacher un système de sécurité pour enfant.

Les enfants doivent voyager dans le sens contraire de la conduite aussi longtemps que possible. Cela garantit que la colonne vertébrale de l'enfant, encore très faible, subit une contrainte moins forte dans le cas d'un accident

General Motors recommandé l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant d'origine GM.

S'assurer que le système de sécurité pour enfant à installer est compatible avec le type de véhicule.

Vérifier que l'emplacement de pose dans le véhicule du système de sécurité pour enfant est correct et conforme aux tableaux de ce manuel. Voir *Où installer le siège d'enfant* ⇨ *86*.

Les dispositions établies par les lois auront la priorité sur les dispositions indiquées dans ce manuel.

⚠ Danger

Ne jamais utiliser la même ceinture de sécurité pour un adulte et un enfant. Lors d'un impact, la ceinture de sécurité exerce une forte pression sur l'enfant et peut causer des blessures graves ou mortelles.

Ne jamais laisser deux enfants porter la même ceinture de sécurité. Les deux pourraient subir de graves blessures dans une collision.

⚠ Danger

Ne jamais transporter des bébés ou des enfants sur les genoux d'un passager.

(Suite)

Danger (Suite)

Bien qu'un bébé ne soit pas lourd, son poids est tel que lors d'une collision, il sera impossible de le retenir, même si la ceinture de sécurité du passager est bouclée.

Où installer le siège d'enfant

Selon les statistiques d'accidents, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un systèmes de sécurité pour enfant fixé sur un siège arrière.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Ne jamais installer un siège enfant dos à la route à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement du sac gonflable.

⚠ Danger

Ne JAMAIS utiliser un système de sécurité pour enfant dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF en face de l'enfant ; l'ENFANT pourrait MOURIR ou souffrir de SÉRIEUSES BLESSURES.

⚠ Danger

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas

(Suite)

Danger (Suite)

contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAŻEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НІКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNJIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizaţi NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a maşinii pe un scaun protejat

de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNYM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdeklīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA kaitstud iste, sest see võib põhjustada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawż l-MEWT jew ĠIEĦ SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair.Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

Pour fixer un système de sécurité pour enfant au moyen des ceintures de sécurité sur un siège arrière, étudier le mode d'emploi du système de sécurité pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres.

Selon l'endroit où est placé le système de sécurité pour enfant et la taille de l'enfant, il ne sera peut-être pas possible d'avoir accès aux ceintures de sécurité adjacentes ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou systèmes de sécurité pour enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le système de sécurité pour enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Le siège placé devant un système de sécurité pour enfant installé doit être réglé pour garantir l'installation conformément au manuel du système de sécurité pour enfant.

Quel que soit l'endroit où est placé le siège pour enfants, veiller à suivre les instructions fournies avec le siège pour enfants et à le fixer correctement.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

Aptitude d'un système de sécurité pour enfant

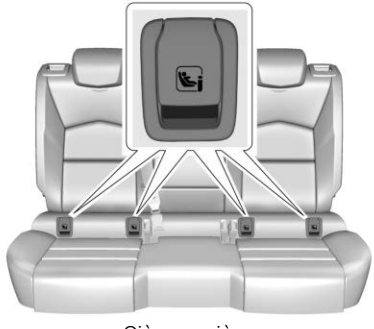
	Position d'assise								
Numéro de position du siège	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**	**8**	**9**
Position de siège adaptée pour une attache universelle (Oui/Non)	Non	S/O	Oui[1]	Oui	Non	Oui	S/O	S/O	S/O
Position de siège i-Size (Oui/Non)	S/O	S/O	S/O	Oui	Non	Oui	S/O	S/O	S/O
Position de siège adaptée pour une fixation latérale (L1/L2)	S/O	S/O	S/O	Non	Non	Non	S/O	S/O	S/O
Plus grande fixation adaptée pour un siège dos à la route (ISO R1/R2X/R2/R3)	S/O	S/O	S/O	R3	Non	R3	S/O	S/O	S/O
Plus grande fixation adaptée pour un siège face à la route (F2X/F2/F3)	S/O	S/O	S/O	F3	Non	F3	S/O	S/O	S/O
Plus grande fixation adaptée pour un réhausseur (B2/B3)	S/O	S/O	Non	B3	Non	B3	S/O	S/O	S/O

Aptitude d'un système de sécurité pour enfant (suite)

Légende et notes de bas de page
S/O : Cette fonction/position de siège n'existe pas dans ce véhicule.
Non : Pas de système de sécurité pour enfant autorisé dans cette position de siège.
Oui : Système de sécurité pour enfant autorisé dans cette position de siège.
[1] : Les systèmes de sécurité pour enfant dos à la route ne sont pas autorisés dans cette position de siège. Si un système de sécurité pour enfant face à la route est sécurisé à l'aide d'une ceinture de sécurité à trois points, reculer le siège autant que possible, déplacer le siège vers le haut ou placer le dossier en position verticale, si nécessaire, pour installer le système de sécurité pour enfant de la manière la plus sécurisée possible. Consulter la section « Fixation des sièges pour enfant avec la ceinture sur le siège avant ».
L1 : Système de sécurité pour enfant en position face à la route, côté gauche (porte-bébé)
L2 : Système de sécurité pour enfant en position face à la route, côté droit (porte-bébé)
R1 : Système de sécurité pour enfant (nourrisson) dos à la route
R2X : Système de sécurité pour enfant (bébé) dos à la route de taille réduite
R2 : Système de sécurité pour enfant (bébé) dos à la route de taille réduite
R3 : Système de sécurité pour enfant (bébé) dos à la route de taille normale
F2 : Système de sécurité pour enfant (bébé) face à la route de taille réduite
F2X : Système de sécurité pour enfant (bébé) face à la route de taille réduite
F3 : Système de sécurité pour enfant (bébé) face à la route de taille normale
B2 : Réhausseur, largeur réduite à 440 mm
B3 : Réhausseur, largeur normale à 520 mm

Numéro de siège	Position dans le véhicule
1	Conducteur
2	Avant central
3	Passager avant extérieur
4	2e rangée à gauche
5	2e rangée au centre
6	2e rangée à droite
7	3e rangée à gauche
8	3e rangée au centre
9	3e rangée à droite

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX



Siège arrière

Les ancrages ISOFIX se trouvent derrière les ouvertures verticales de la garniture de siège et sont identifiés par le symbole .

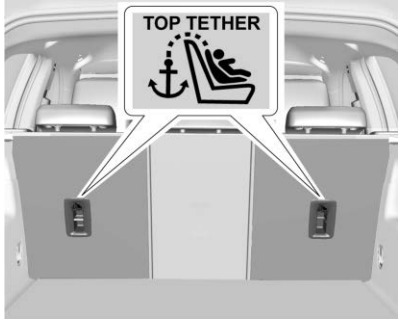
Attacher les systèmes de sécurité pour enfant aux ancrages ISOFIX.

Les positions de système de sécurité pour enfant ISOFIX spécifiques au véhicule sont repérées sur le tableau « Aptitude d'installation des systèmes de sécurité pour enfants ISOFIX ». Voir *Où installer le siège d'enfant ⇨ 86*.

Fixation d'un système de sécurité pour enfant aux ancrages ISOFIX

1. Positionner le système de sécurité pour enfant sur le siège avant ou sur le siège où il doit être posé.
2. Verrouiller les fixations ISOFIX aux ancrages ISOFIX en suivant les instructions fournies avec le système de sécurité pour enfant.
3. Vérifier que le système de sécurité pour enfant est correctement fixé au siège.
4. Une sangle supérieure ou une jambe de support doit être utilisée en complément aux ancrages ISOFIX.

Ancrages de sangle supérieure du véhicule



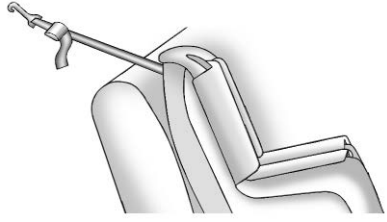
Les ancrages de sangle supérieure sont situés sur l'arrière des dossiers de siège de deuxième rangée et sont toujours alignés avec les sièges arrière et identifiés par le symbole TOP TETHER.

Ne pas fixer autre chose que le système de sécurité pour enfant aux ancrages de sangles supérieures.

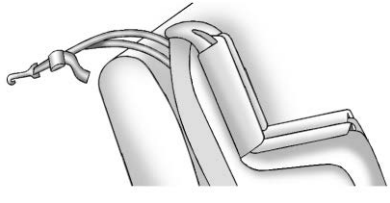
Instructions pour la fixation du système de sécurité pour enfant à l'ancrage de sangle supérieure :

Si le fabricant du siège d'enfant recommande la fixation d'une sangle supérieure, fixer et serrer la sangle supérieure à l'ancrage de sangle supérieure, le cas échéant. Se reporter aux instructions du siège d'enfant et aux étapes suivantes :

1. Repérer l'ancrage de sangle supérieure.
2. Acheminer, fixer et serrer la sangle supérieure conformément aux instructions fournies avec votre siège d'enfant et suivre les instructions suivantes :

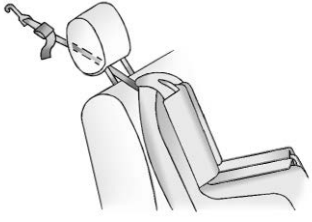


- Si la position utilisée ne possède pas d'appuie-tête et si vous utilisez une attache simple, acheminer l'attache par-dessus le dossier du siège.

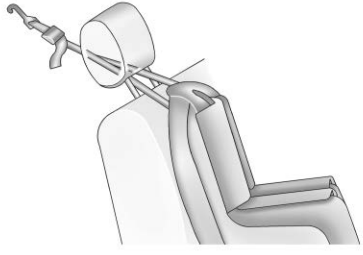


- Si la position utilisée ne possède pas d'appuie-tête et si vous utilisez une attache

double, acheminer l'attache par-dessus le dossier du siège.



- Si la position que vous utilisez possède un appuie-tête réglable et que vous utilisez une sangle simple, levez l'appuie-tête et faites passer la sangle en dessous et entre les montants de l'appuie-tête.



- Si la position utilisée possède un appuie-tête réglable et que vous utilisez une sangle double, lever l'appuie-tête et faire passer la sangle en dessous et entre les montants de l'appuie-tête.

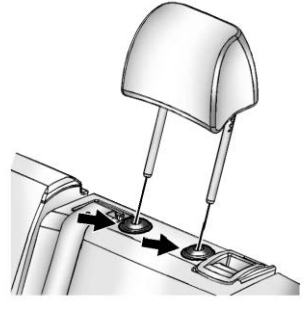
3. Vérifier que le crochet de la sangle supérieure du système de sécurité pour enfant est complètement fermé et fixé sur l'ancrage de sangle de supérieure.

Dépose et repose d'appui-tête

Les appuie-tête extérieurs arrière peuvent être déposés s'ils gênent l'installation correcte d'un siège d'enfant.

Pour déposer le siège d'enfant :

1. Rabattre partiellement le dossier vers l'avant. Se reporter à la rubrique *Sièges arrière* ⇨ *58* pour obtenir de plus amples renseignements.

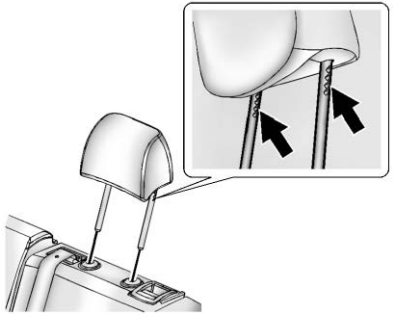


2. Presser simultanément les deux boutons des montants d'appuie-tête et tirer l'appuie-tête vers le haut.
3. Ranger l'appui-tête arrière central dans un lieu sûr.
4. Si l'appuie-tête a été déposé, le reposer avant d'utiliser la position d'assise.

⚠ Avertissement

Des appuie-têtes qui ne sont pas posés ou réglés de manière correcte peuvent contribuer à augmenter le risque de blessure au cou ou à la colonne vertébrale pour les occupants lors d'une collision. Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.

Pour reposer l'appuie-tête :



1. Insérer les montants de l'appuie-tête dans les orifices du haut du dossier de siège. Les encoches des montants doivent être face au côté conducteur du véhicule.
2. Enfoncer l'appuie-tête.

   Au besoin, presser le bouton du dispositif de réglage de hauteur pour abaisser encore plus l'appuie-tête. Voir *Appuis-tête* ⇨ *48*.
3. Tenter de déplacer l'appuie-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège arrière)

Pour fixer un système de sécurité pour enfant au moyen des ceintures de sécurité sur un siège arrière, étudier le mode d'emploi du système de sécurité pour enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

Si le dispositif de retenue pour enfant est doté d'un système ISOFIX, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ *92* pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le système ISOFIX. Si le dispositif de retenue est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ *92* pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée.

Si le dispositif de sécurité pour enfant ou la position du siège du véhicule n'est pas doté du système ISOFIX, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le dispositif de sécurité pour d'enfant. Veiller à suivre les instructions accompagnant le siège d'enfant.

S'il faut installer plusieurs sièges d'enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer le siège d'enfant ⇨ 86*.

1. Placer le siège d'enfant sur le siège.
2. Saisir la languette et faire passer la sangle abdominale et la sangle diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du système de sécurité pour enfant. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle à l'écart du système de sécurité pour enfant de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.
4. Suivre les instructions du manuel du propriétaire du dispositif de retenue pour enfant pour serrer et verrouiller le dispositif de retenue en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule.
5. Si le siège d'enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Voir *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX ⇨ 92*.
6. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Se reporter aux instructions du fabricant du système de sécurité pour enfant.

Pour retirer le dispositif de retenue pour enfant, suivre les instructions contenues dans son manuel du propriétaire pour le déverrouiller. Déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler au maximum. Si la sangle supérieure est attachée à un ancrage de sangle supérieure, la décrocher.

Fixation des sièges pour enfant (Avec la ceinture de sécurité dans le siège avant)

Ce véhicule est doté airbags. Il est plus sûr de fixer un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Voir *Où installer le siège d'enfant ⇨ 86*.

Le tableau de bord peut être équipé d'un commutateur que vous pouvez utiliser pour désactiver le sac gonflable frontal de passager avant extérieur. Se reporter à *Commutateur d'airbag ⇨ 75* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Ne jamais installer un siège enfant dos à la route à l'avant. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement du sac gonflable.

⚠ Danger

Lors de l'utilisation d'un système de sécurité pour enfant sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag pour siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire, le déclenchement des airbags présente un risque de blessure mortelle pour l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

⚠ Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passager avant extérieur se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans

(Suite)

Attention (Suite)

un siège d'enfant face à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag du passage avant extérieur se déploie et que le siège du passager est en position d'avance.

Même si le commutateur de sac gonflable a désactivé, le sac gonflable frontal des passagers avant extérieur, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un airbag ne se déploiera pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est hors fonction.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si vous fixez un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège passager avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

⚠ Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Par exemple, l'airbag frontal de passager extérieur avant pourrait se déployer même si le commutateur on-off est en position off (arrêt).

Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ *122* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si un siège d'enfant utilise une sangle supérieure, les emplacements d'ancrage de sangle supérieure sont indiqués dans *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ *92*.

Ne pas fixer un système de sécurité pour enfant dans une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que l'attache supérieure doit être ancrée.

Lors de l'utilisation d'une ceinture à trois points pour fixer le siège d'enfant dans cette position, suivre les instructions fournies avec le siège d'enfant et les instructions suivantes :

1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège d'enfant face à la route. Déplacer le siège vers le haut ou le dossier de siège en position verticale, si nécessaire, pour que le système de sécurité pour enfant soit fermement installé dans le siège.

   Lorsque le commutateur d'arrêt d'airbag a désactivé le sac gonflable frontal de passager avant extérieur, le témoin de désactivation de sac gonflable désactivé doit s'allumer et rester allumé lorsque vous démarrez le véhicule. Voir *Témoin d'activation/de désactivation d'airbag* ⇨ *123*.
2. Placer le siège d'enfant sur le siège.
3. Saisir la languette et faire passer la sangle abdominale et la sangle diagonale de la ceinture de sécurité du véhicule au travers ou autour du système de sécurité pour enfant. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle à l'écart du système de sécurité pour enfant de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.
5. Respecter les consignes du manuel du propriétaire au sujet des systèmes de sécurité pour enfant pour serrer et verrouiller les systèmes de sécurité pour enfant en utilisant la ceinture de sécurité du véhicule.

6. Si le siège d'enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Voir *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX* ⇨ *92*.

Si les airbags sont désactivés, le témoin de désactivation du témoin de statut d'airbag du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement. Si la sangle supérieure est attachée à un ancrage de sangle supérieure, la décrocher.

Si vous avez désactivé le sac gonflable au moyen du commutateur, mettre en marche le sac gonflable passager avant extérieur lorsque vous retirez le siège enfant du véhicule à moins que la personne assise à cette place fasse partie d'un groupe à risque de sac gonflable passager. Se reporter à *Commutateur d'airbag* ⇨ *75* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Rangement

Compartiments de rangement
Compartiments de rangement ... 100
Boîte à gants 100
Rangement à l'avant 100
Rangement pour lunettes de soleil 101
Rangement de l'accoudoir 101
Rangement à l'arrière 101
Rangement dans la console centrale 102
Rangement pour parapluie 103

Rangements supplémentaires
Plage arrière enroulable 103
Points d'arrimage du coffre 104
Triangle de présignalisation 104

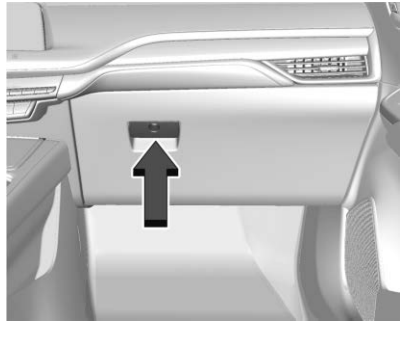
Système de galerie de toit
Système de barres de toit 104

Compartiments de rangement

⚠ Attention

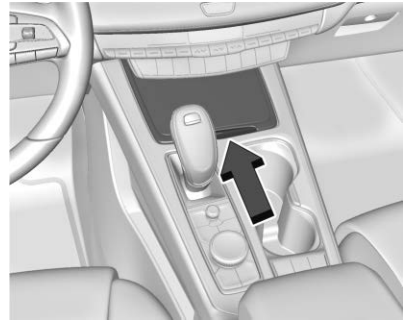
Ne pas ranger d'objets lourds ou coupants dans les compartiments de rangement. En cas de collision, ces objets peuvent causer l'ouverture du couvercle et provoquer des blessures.

Boîte à gants



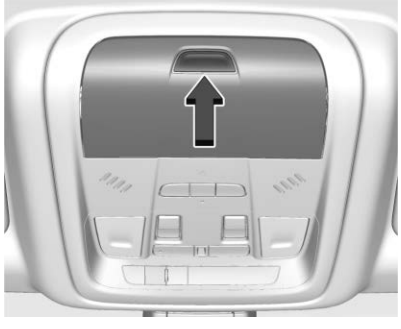
Soulever la poignée pour ouvrir la boîte à gants. Fermer jusqu'à ce qu'elle se verrouille Utiliser la clé du véhicule pour la verrouiller ou la déverrouiller. Consulter *Clés* ⇨ *9*.

Rangement à l'avant



Pour ouvrir l'espace de rangement avant, faire glisser le volet vers l'avant. Le compartiment renferme deux ports USB. Pour le fermer, pousser le volet vers l'avant et relâcher.

Rangement pour lunettes de soleil

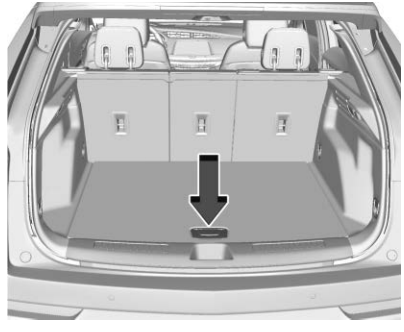


Si le véhicule en est équipé, un rangement pour lunettes de soleil est disponible sur le vide-poches de pavillon. Appuyer sur le bouton fixe du volet et relâcher pour avoir accès.

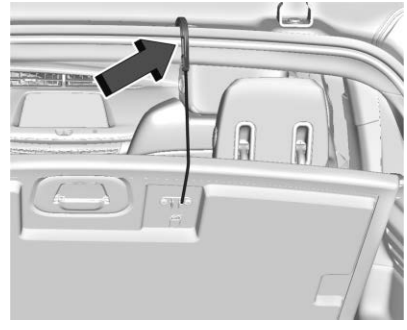
Rangement de l'accoudoir

Pour les véhicules disposant d'un accoudoir de siège arrière, tirer l'accoudoir de siège arrière vers l'avant pour accéder aux porte-gobelets avec intérieur amovible.

Rangement à l'arrière

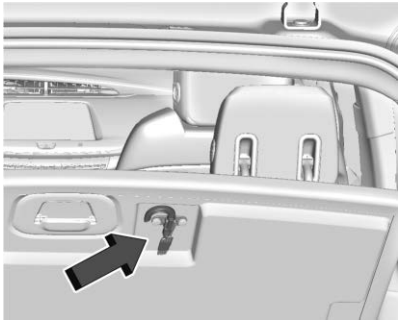


Un rangement est fourni sur le plancher de l'espace utilitaire arrière. Soulever la poignée pour avoir accès.



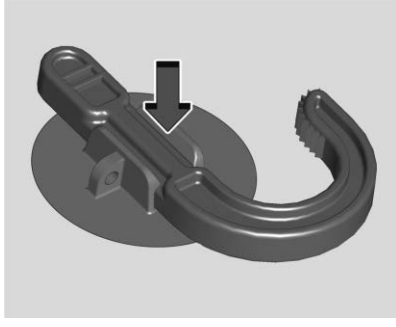
Retirer le crochet du plancher de chargement de son support et l'accrocher au caoutchouc d'étanchéité situé au-dessus.

Une fois terminé, replacer le crochet du plancher de chargement dans son support.



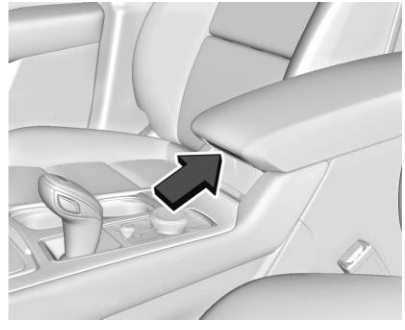
Pour placer le crochet du plancher de chargement dans son support :

1. Insérer un côté du crochet du plancher de chargement dans le support.



2. Pousser vers le bas de l'autre côté du crochet de plancher de chargement pour le fixer en place.

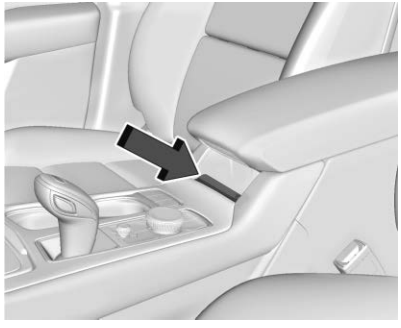
Rangement dans la console centrale



Presser le bouton pour accéder à la zone de rangement faisant face au couvercle d'accoudoir.

Une prise de courant 12 volts y est présente.

Selon l'équipement, deux ports USB de charge uniquement se trouvent à l'arrière de la console centrale.



Un chargeur de smartphone sans fil se trouve à l'avant du rangement de la console. Consulter *Chargement sans fil* ⇨ *113*.

Rangement pour parapluie

Glisser un parapluie compact ne dépassant pas 6 cm (2,36 po) de diamètre dans l'ouverture de la porte conducteur ou passager.

Rangements supplémentaires

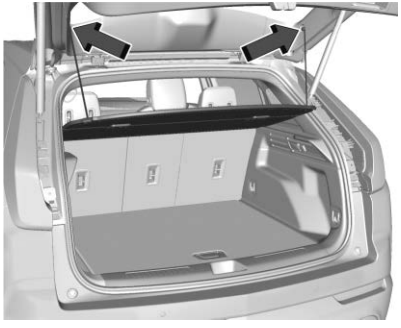
Plage arrière enroulable

⚠ Attention

Un couvre-bagages non fixé peut heurter des personnes en cas d'arrêt ou de virage soudain, ou d'accident. Ranger le couvre-bagages en sécurité ou le retirer du véhicule.

⚠ Attention

Ne rien poser sur le cache-bagages. Des arrêts ou des virages brusques peuvent projeter des objets dans le véhicule. Vous ou d'autres passagers pourriez être blessé(s).



Selon l'équipement, le cache-bagages enroulable peut être utilisée pour recouvrir des objets se trouvant dans l'espace utilitaire.

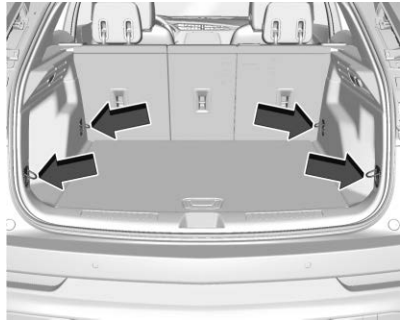
Repose du cache-bagages

1. Glisser le cache-bagages dans les deux supports d'angle avant jusqu'à entendre un clic.
2. Attacher les cordelettes aux fixations fixes du hayon.

Dépose du cache-bagages

Pour déposer, dégager les cordelettes et tirer sur le cache pour le sortir du véhicule.

Points d'arrimage du coffre



Le véhicule est équipé de quatre attaches pour bagages dans le coffre.

Triangle de présignalisation

Si le véhicule en est équipé, le triangle de présignalisation est rangé à l'arrière du véhicule.

Système de galerie de toit

Système de barres de toit

⚠ Avertissement

Si des articles transportés sur le toit du véhicule sont plus long ou plus large que la galerie de toit, comme des panneaux, du contre-plaqué ou un matelas, le vent peut s'engouffrer dedans pendant la marche du véhicule. L'objet transporté peut être violemment arraché, ce qui peut causer une collision et endommager le véhicule. Ne jamais transporter quelque chose qui est plus long ou plus large que les barres de toit sur le véhicule à moins d'utiliser un accessoire porteur homologué GM.

Si le véhicule en est équipé, la galerie de toit peut être utilisée pour charger des articles. En l'absence de traverses

incorporées, des traverses agréées GM peuvent être achetées comme accessoires. Consulter le concessionnaire.

Avertissement

Placer les objets sur les barres de toit pesant plus de 100 kg (220 livres) ou qui pendent sur l'arrière ou sur les côtés peut endommager le véhicule. Les chargements ne peuvent pas dépasser 100 kg (220 lb) et toujours charger uniformément entre les traverses sans bloquer ni les lampes ni les vitres du véhicule. Fixer convenablement le chargement.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en roulant, vérifier que les traverses et le chargement sont toujours solidement fixés. Le chargement sur la galerie de toit élève le centre de gravité du véhicule. Evitez les vitesses élevées, les démarrages brutaux, les virages serrés, les freinages soudains et les manoeuvres brusques, sinon vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. En cas de trajet long, sur route cahoteuse ou à grande vitesse, s'arrêter de temps en temps pour vérifier si le chargement reste en place. Lors du chargement du véhicule, ne pas dépasser sa capacité maximale. Pour plus d'informations sur la capacité du véhicule et le chargement, se reporter à la rubrique *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*.

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant 107
Commandes au volant 107
Volant chauffé 108
Avertisseur sonore 108
Essuie-glace / lave-glace avant 108
Lave-/Essuie-glace arrière 111
Boussole 112
Montre 112
Prises électriques 112
Chargement sans fil 113

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs 116
Combiné d'instruments 117
Compteur de vitesse 120
Compteur kilométrique 120
Compteur journalier 120
Compte-tours 120
Jauge de carburant 120
Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur 121
Rappels de ceintures de sécurité 121
Témoin de disponibilité de sac gonflable 122
Témoin d'activation/de désactivation d'airbag 123
Témoin du système de charge ... 125
Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur) 125
Témoin du système de freinage 127
Témoin de frein électrique de stationnement 127
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique 128
Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS) 128
Témoin de changement de rapport 128
Témoin de changement de performances 129
Témoin de transmission intégrale 129
Témoin d'aide au maintien de voie (LKA) 129
Témoin de véhicule à l'avant 130
Témoin de piétons à l'avant 130
Témoin de désactivation du système antipatinage 130
Témoin de StabiliTrak désactivé 131
Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak 131
Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur 131
Témoin de commande de mode de conduite 132
Témoin Attendre avant de démarrer 132
Témoin de pression de gonflage des pneus 133
Témoin de pression d'huile moteur 133
Témoin de niveau bas de carburant 134
Témoin d'avertissement, fluide d'échappement diesel (DEF) ... 134
Témoin antivol 134
Témoin de feux de route 134
Témoin de feux de brouillard arrière 135
Carillon de rappel des phares 135
Témoin du régulateur de vitesse 135
Témoin de porte ouverte 135

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (DIC) 136

Affichage tête haute (HUD) 139

Messages du véhicule

Messages du véhicule 143
Messages du mode moteur 143
Messages concernant la vitesse du véhicule 144

Personnalisation du véhicule

Personnalisation du véhicule 144

Commandes

Réglage du volant

Volant manuel

Pour régler le volant de direction :

1. Tirer le levier vers le bas.
2. Déplacer le volant vers le haut ou vers le bas.
3. Tirer le volant en arrière ou le pousser en avant.
4. Tirer le levier vers le haut pour verrouiller le volant en place.

Ne pas régler le volant en roulant.

Volant télescopique et à inclinaison réglable à commande électrique

Appuyer sur la commande pour déplacer le volant de direction inclinable et télescopique vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

Ne pas régler le volant en roulant.

Commandes au volant

L'infotainment system peut être actionné en utilisant les commandes au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description « Des commandes au volant ».

Volant chauffé

: Appuyer pour activer ou désactiver (option). Un témoin à proximité du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.

Le volant atteint la température la plus élevée après environ trois minutes.

Volant de direction chauffé automatique

Lors d'un démarrage à distance, selon l'équipement, le volant chauffé sera automatiquement activé ainsi que les sièges chauffants si la température extérieure est basse. Le témoin de volant chauffé ne s'allumera peut-être pas.

Lorsque les sièges chauffants automatiques, selon l'équipement, sont activés, le volant chauffé est aussi activé. Le témoin de volant chauffé suit l'état du volant chauffé.

Se reporter à *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56* et *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Avertisseur sonore

Appuyer sur du pavé de volant pour faire retentir l'avertisseur sonore.

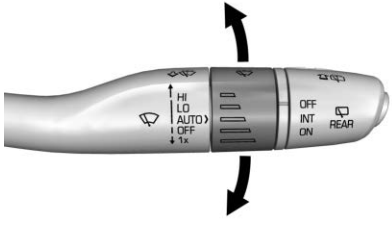
Essuie-glace / lave-glace avant

Essuie-glaces avec détecteur de pluie Rainsense (automatiques illustrés)

Avec le contact allumé ou en position ACC/ACCESSORY (accessoires), déplacer le levier d'essuie-glaces pour sélectionner la vitesse de balayage.

HI : Utiliser pour essuyer rapidement.

LO : Utiliser pour essuyer lentement.



AUTO : Utiliser ce réglage pour les balayages intermittents lorsque le système Rainsense est désactivé, ou pour les balayages commandés par le détecteur de pluie (Rainsense) lorsqu'il est activé. Pour les essuie--glaces intermittents, déplacer le levier d'essuie-glace jusqu'à AUTO, puis tourner la bague vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents. Si Rainsense est activé, consulter « Rainsense » plus loin dans ce chapitre.

OFF : Utiliser pour arrêter les essuie--glaces.

1X : Pour un balayage simple, déplacer brièvement la manette d'essuie-glace vers le bas. Pour plusieurs balayages, maintenir la manette d'essuie-glace vers le bas.

: Tirer la manette d'essuie-glace avant vers vous pour vaporiser le liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement de la manette ou jusqu'à l'écoulement de la durée maximum de lavage. Lorsque le levier d'essuie-glace est relâché, des balayages supplémentaires peuvent se produire selon la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé. Se reporter à *Liquide lave-glace* ⇨ *293* pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

⚠ Avertissement

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

⚠ Attention

Avant de conduire le véhicule, toujours éliminer la neige et la glace du capot, du pare-brise, du toit et de l'arrière du véhicule, incluant toutes les lampes et vitres. La réduction de la visibilité par l'accumulation de neige et de glace peut causer une collision.

Éliminer la neige et la glace des balais d'essuie-glace et du pare-brise avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais abîmés. Consulter *Remplacement de balais d'essuie-glace* ⇨ *299*.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace. Consulter *Surcharge du circuit électrique* ⇨ *304*.

Essuie-glaces en position de stationnement

Si le contact est coupé pendant que les essuie-glaces sont sur LO, HI, ou AUTO, avec le détecteur de pluie (Rainsense) désactivé, ils s'arrêtent immédiatement.

Si le levier d'essuie-glace avant est ensuite placé en position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

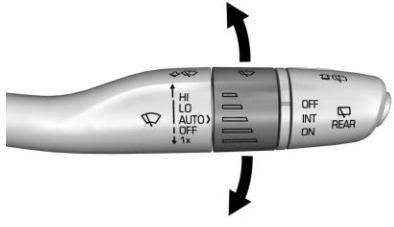
Si le contact est coupé pendant que les essuie-glaces fonctionnent en combinaison avec le lave-glace ou la détection de pluie, les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

Rainsense

Si le Rainsense est activé, un capteur près du centre du haut du pare-brise détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et contrôle la fréquence des essuie-glaces en fonction du réglage de la sensibilité en cours.

Le système fonctionne de manière optimale lorsque cette zone du pare-brise est exempte de saletés.

AUTO : Placer le levier d'essuie-glace sur AUTO. Faire tourner la bague située sur le levier d'essuie-glace pour régler la sensibilité.



- Faire tourner la bague vers le haut pour plus de sensibilité à l'humidité.
- Faire tourner la bague vers le bas pour moins de sensibilité à l'humidité.
- Déplacer le levier d'essuie-glace avant hors de la position AUTO pour désactiver la Rainsense.

Pour activer ou désactiver la fonction de détection de pluie (Rain Sense), consulter « Essuie-glace à capteur de pluie » dans *Personnalisation du véhicule ⇨ 144*.

Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer le levier d'essuie-glace avant en position OFF. Ceci désactive les essuie-glaces avant à Rainsense automatique.

Lorsque la fonction Rainsense est activée, les essuie-glaces s'arrêtent automatiquement à la base du pare-brise si le point mort (N) est sélectionné et si la vitesse du véhicule est très basse.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

Lave-/Essuie-glace arrière

Les commandes d'essuie-glace/ lave-glace de lunette arrière se trouvent à l'extrémité du levier d'essuie-glaces.

Tourner les commandes pour effectuer le réglage.

OFF : Désactive l'essuie-glace.

INT : Active l'essuie glace arrière avec un délai entre les balayages.

ON : Active l'essuie-glace arrière.

: Pousser le levier de l'essuie-- glace avant vers l'avant pour pulvériser du liquide sur la lunette arrière. Les essuie-glaces nettoieront la lunette arrière, puis s'arrêteront ou reviendront à la vitesse précédemment sélectionnée. Pour nettoyer plus longtemps, pousser le levier et le maintenir enfoncé.

L'essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ne fonctionnera pas si le hayon est ouvert ou entrouvert. Si le hayon est ouvert pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, l'essuie-glace retourne à la position de repos et s'arrête.

Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace arrière

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer la commande d'essuie-glace arrière sur OFF pour désactiver l'essuie-glace arrière. Sur certains véhicules, si la boîte de vitesses est à la position N (point mort) et que la vitesse du véhicule est très lente, l'essuie-glace arrière se rangera automatiquement sous le becquet arrière.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

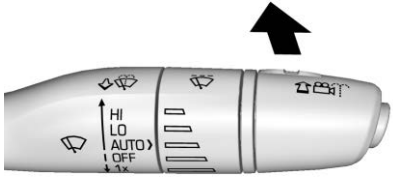
Essuyage auto. marche arrière

Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, celui-ci s'active automatiquement dès que la boîte de vitesses est mise en position marche arrière (R) si l'essuie-glace avant effectue un balayage lent ou rapide. Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, si la boîte de vitesses est en position marche arrière (R) et si les essuie-glaces avant effectuent un balayage intermittent, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un balayage INT.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Consulter *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Le réservoir de lave-glace avant sert à la fois au nettoyage du pare-brise et de la lunette arrière. Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir si l'un des lave-glaces ne fonctionne pas. Consulter *Liquide lave-glace* ⇨ *293*.

Système de lavage de caméra arrière



Selon l'équipement, pousser le levier de l'essuie-glace avant vers l'avant pour pulvériser du liquide sur l'objectif de la caméra arrière. Le levier revient à sa position initiale lorsqu'il est relâché. Consulter *Rétroviseur à caméra arrière* ⇨ *40*.

Boussole

Votre véhicule peut posséder un affichage de boussole sur le centre d'informations du conducteur (DIC). La direction de la boussole ainsi que d'autres informations sont fournies par l'antenne du système de positionnement global (GPS), le système StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC) et l'information concernant la vitesse du véhicule.

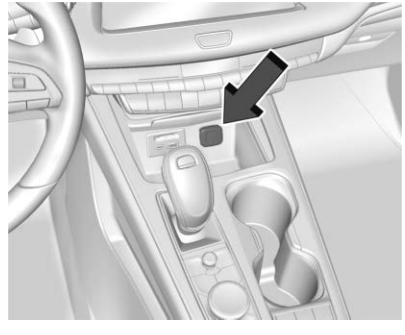
Le système de boussole est conçu pour fonctionner pendant que le véhicule parcourt un certain nombre de kilomètres ou tourne d'un certain nombre de degrés avant d'avoir besoin d'un signal des satellites GPS. Lorsque le message CAL (étalonnage) apparaît sur l'affichage de la boussole, parcourir une courte distance dans une zone dégagée pour retrouver un signal GPS. Le système de boussole s'oriente automatiquement et fournit à nouveau une direction lorsqu'un signal GPS est rétabli.

Montre

L'heure et la date de l'horloge peuvent être réglés à l'aide de l'Infotainment System. Se reporter à « Heure/date » dans « Système », à la rubrique « Paramètres » du manuel d'infotainment.

Prises électriques

La prise de courant pour accessoires peut être utilisée pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.



Le véhicule est équipé de trois prises de courant pour accessoires : une à l'avant de la console centrale, une sous l'accoudoir et une dans la zone de chargement arrière.

Il est possible que certaines fiches d'alimentation auxiliaires ne soient pas compatibles avec la prise électrique auxiliaire, ce qui pourrait

surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le réparateur agréé.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation correctes accompagnant l'équipement. Consulter *Équipement électrique complémentaire* ⇨ *276*.

Avertissement

Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

Débrancher toujours l'équipement électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et ne pas brancher d'équipement dont l'intensité de courant est supérieure à 15 A.

Chargement sans fil

Le véhicule peut être pourvu d'un système de charge sans fil dans le bac de rangement situé sous l'accoudoir. Le système fonctionne à 145 kHz et charge sans fil un smartphone compatible Qi. La puissance du système est capable de charger jusqu'à un taux de 3 Ampères (15 W), comme le demande le smartphone.

⚠ Attention

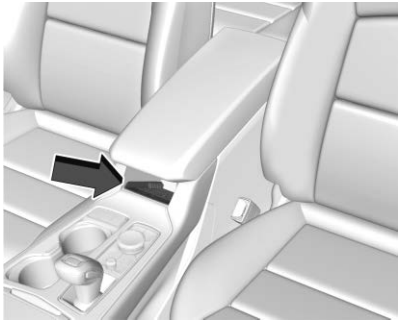
Le chargement sans fil peut influencer le fonctionnement d'un pacemaker implanté ou d'autres appareils médicaux. Si vous en possédez un, il est recommandé de consulter votre médecin avant d'utiliser le système de chargement sans fil.

Le véhicule doit être en marche, en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou la Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être active. La fonction de chargement sans fil peut ne pas indiquer correctement le chargement lorsque le véhicule se trouve en mode RAP. Voir *Alimentation accessoires conservée* ⇨ *193*.

La température de fonctionnement se situe entre -20 °C (-4 °F) et 60 °C (140 °F), pour le système de chargement, et entre 0 °C (32 °F) et 35 °C (95 °F), pour le smartphone.

⚠ Attention

Retirer tous les objets du support de chargement avant de charger votre smartphone compatible. Des objets, comme des pièces de monnaie, des clés, des anneaux, des agrafes ou des cartes, entre le smartphone et le support de chargement peuvent surchauffer. Dans les rares cas où le système de chargement ne détecte pas un objet, si cet objet se cale entre le smartphone et le chargeur, retirer le smartphone et laisser l'objet refroidir avant de le retirer du support de chargement, pour éviter toute brûlure.



Pour charger un smartphone compatible :

1. Retirer tous les objets du tapis de recharge par induction. Le système peut ne pas charger si des objets se trouvent entre le smartphone et le tapis de recharge par induction.
2. Placer la face du smartphone vers le haut sur le symbole du support de chargement.

   Pour maximiser le rythme de chargement, vérifier que le smartphone est complètement installé et centré dans le support, sans rien en dessous de lui.

   Un boîtier de smartphone épais peut empêcher le chargeur inductif de fonctionner ou réduire les performances du chargement. Consultez votre concessionnaire pour de l'information supplémentaire.
3. Un symbole vert à côté du symbole apparaît dans l'écran d'info-divertissement. Ceci indique que le smartphone est correctement positionné et se charge.

   Si le symbole devient jaune, vérifier si le tapis de recharge est dégagé de tout objet et si le smartphone accepte le chargement sans fil avant de le replacer.

   Si le symbole ne s'allume pas, le smartphone peut devoir être déplacé. Pour le replacer, tourner le smartphone de 180 degrés et attendre trois secondes avant de le placer/l'aligner à nouveau sur le tapis.

   Le smartphone peut se réchauffer pendant le chargement. C'est normal. Aux températures les plus élevées, le régime de chargement peut diminuer.

Reconnaissances de logiciel

Certains produits de module inductif sans fil de LG Electronics, Inc. (« LGE ») contiennent le logiciel libre décrit ci-dessous. Se reporter aux licences libres mentionnées (comme elles sont incluses après cet avis) pour les termes et les conditions d'utilisation.

Informations avis OSS

Pour obtenir le code source contenu dans ce produit, veuillez consulter http://opensource.lge.com. En plus du code source, tous les termes de licence visés, les exclusions de garantie et les avis de propriété sont disponibles au téléchargement. LG Electronics vous fournit également un code source libre sur C-ROM pour un montant couvrant le coût d'une telle distribution (coût du média, de l'envoie et de la manutention) sur simple demande par

e-mail à opensource@lge.com. Cette offre est valable pendant trois (3) ans à partir de la date d'achat du produit.

Catalogue Freescale-WCT

Copyright (c) 2012-2014 Freescale Semiconductor, Inc. Tous droits réservés.

1. Les redistributions de code source doivent conserver l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et le déni de responsabilité suivant.
2. Les redistributions en forme binaire doivent reproduire l'avis de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et le déni de responsabilité suivant dans la documentation et/ou tout autre matériel fourni avec la distribution.
3. Ni le nom du titulaire du droit d'auteur, ni les nomes de ses collaborateurs ne doivent être utilisés pour soutenir ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans accord préalable écrit.

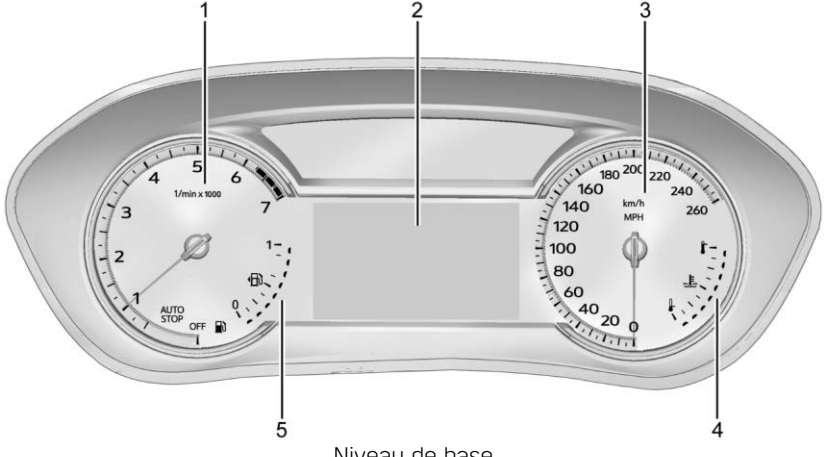
CE PROGRAMME EST FOURNI PAR LES DÉTENTEURS DU DROIT D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS « EN L'ÉTAT », SANS QU'AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE N'Y SOIT ATTACHÉE, Y COMPRIS SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. EN AUCUN CAS LES COLLABORATEURS OU LES TITULAIRES DES DROITS DE COPYRIGHT NE SAURAIENT ÊTRE TENUS RESPONSABLES POUR LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, FORTUITS, SPÉCIAUX OU CONSÉCUTIFS (DONT NOTAMMENT LA FOURNITURE DE PRODUITS OU SERVICES DE REMPLACEMENT ; LA PERTE D'UTILISATION, DE DONNÉES OU DE PROFITS ; OU L'INTERRUPTION DES AFFAIRES) DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET DE TOUTE THÉORIE DE FIABILITÉ, SOIT CONTRACTUELLE, RESPONSABILITÉ OBJECTIVE OU DÉLIT CIVIL (INCLUANT LA NÉGLIGENCE OU AUTREMENT) DÉCOULANT DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT DE L'UTILISATION DE CE LOGICIEL, MÊME SUR RÉCEPTION D'UN AVIS CONCERNANT LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

Témoins, jauges et indicateurs

Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

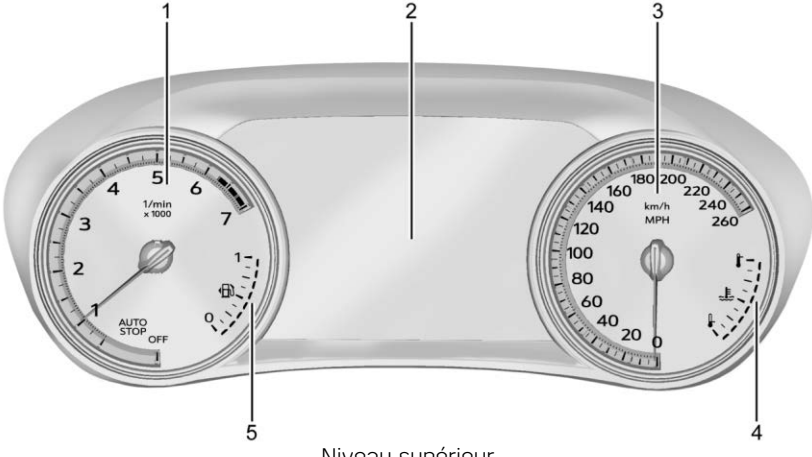
Certains témoins s'allument brièvement quand le moteur démarre, pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement. Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

Combiné d'instruments



Niveau de base

1. *Compte-tours* ⇨ *120*
2. *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*
3. *Compteur de vitesse* ⇨ *120*
4. *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur* ⇨ *121*
5. *Jauge de carburant* ⇨ *120*

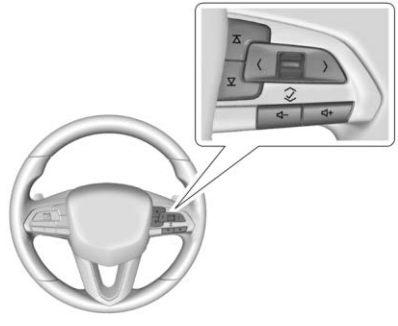


Niveau supérieur

1. *Compte-tours* ⇨ *120*
2. *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*
3. *Compteur de vitesse* ⇨ *120*
4. *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur* ⇨ *121*
5. *Jauge de carburant* ⇨ *120*

Menu du combiné d'instruments

Il existe une zone d'affichage interactive au centre du combiné d'instruments.



Utiliser la commande au volant du côté droit pour ouvrir et faire défiler les différentes options et les différents affichages.

Appuyer sur < ou > pour accéder aux applications du combiné d'instruments. Utiliser la molette pour défiler dans la liste des applications disponibles. Toutes les applications ne sont pas disponibles dans tous les véhicules.

- Appli info. C'est ici que les affichages du centre d'informations du conducteur (DIC) sélectionnés peuvent être visualisés. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.
- Audio
- Navigation
- Téléphone
- Options

Audio

Au menu Audio, naviguer pour la musique, sélectionner parmi les préférés ou changer de source audio. Utiliser la molette pour changer la station ou passer à la piste suivante ou précédente.

Navigation

En l'absence d'itinéraire actif, appuyer sur Entrée pour accéder à la liste des destinations récentes ou favorites. Si un itinéraire est actif, appuyer sur la molette pour annuler ou reprendre le guidage d'itinéraire, couper ou rétablir le guidage vocal, ou accéder à la liste des destinations récentes ou favorites.

Téléphone

Dans le menu de téléphone, s'il n'existe pas d'appel téléphonique actif, consulter les appels récents ou faire défiler les contacts. En cas d'appel actif, couper le son du téléphone ou commuter pour le fonctionnement du casque d'écoute.

Options

Utiliser la molette pour faire défiler les éléments du menu Options.

Affichage tête haute (HUD) : Cette fonction en option permet le réglage de l'angle de l'image HUD et la modification ou l'extension du signe de limite de vitesses.

Rotation HUD (niveau supérieur) : Appuyer sur la molette pendant que le réglage de rotation est mis en évidence pour accéder au Mode réglage. Faire défiler pour régler l'angle d'affichage HUD. Appuyer sur la molette pour confirmer et sauvegarder le réglage. Cette fonction peut être disponible uniquement en position de stationnement (P).

Panneau indicateur de vitesse: Si présent, appuyer sur la molette pendant que le panneau indicateur de vitesse est sélectionné pour l'activer ou le désactiver.

Unités : Choisir les unités anglaises ou métriques en appuyant sur la molette pendant la mise en évidence de l'option désirée.

Options de la page Info : Appuyer sur la molette pour sélectionner les éléments à afficher dans l'Appli info. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.

Affichage : Appuyer sur la molette pour accéder au menu Affichage. Sélectionner pour activer ou désactiver le compteur de vitesse, le temps, l'autonomie ou, selon l'équipement, la boussole ou le panneau indicateur de vitesse.

Avertissement de vitesse : L'écran Avertissement de vitesse permet au conducteur de paramétrer une vitesse à ne pas dépasser. Pour paramétrer l'avertissement de vitesse, appuyer sur la molette lorsque l'avertissement de

vitesse est affiché. Utiliser la molette pour régler la valeur et appuyer pour définir la vitesse.

Une fois la vitesse réglée, cette fonction peut être désactivée en appuyant sur le molette quand cette page est affichée. Si la limite de vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche accompagné d'une sonnerie.

Information logiciel : Affiche de l'information de logiciel en source libre.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Compteur journalier

Le compteur journalier affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Le compteur kilométrique journalier est accessible et remis à zéro via le centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.

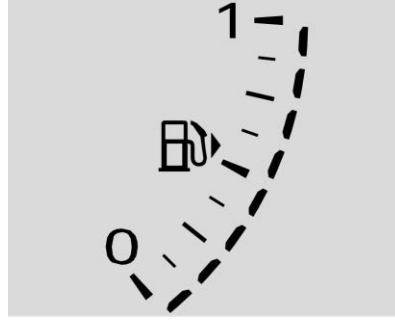
Compte-tours

Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute (tr/min).

Sur les véhicules pourvus d'un système d'arrêt-démarrage, lorsque le commutateur d'allumage est en position ON (en fonction), le compte-tours indique l'état du véhicule. Lorsque l'aiguille pointe sur AUTO STOP (arrêt automatique), le moteur est arrêté mais le véhicule est en fonction et peut se déplacer. Le moteur peut démarrer automatiquement à n'importe quel moment. Lorsque l'aiguille pointe sur OFF, le véhicule est hors fonction.

Lorsque le moteur tourne, le compte-tours indique le nombre de tours du moteur par minute. Le compte-tours peut varier de plusieurs centaines de tours/minute en mode Auto Stop (arrêt automatique) lorsque le moteur s'arrête puis redémarre.

Jauge de carburant



Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

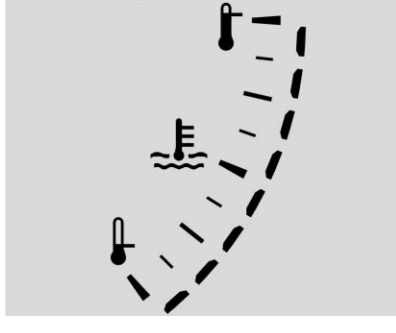
Il existe une flèche près de l'indicateur de carburant dirigé vers le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur s'approche du zéro, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le véhicule dispose encore d'une petite quantité de carburant mais le réservoir doit être rempli rapidement.

Voici quatre situations qui suscitent parfois des questions de la part des clients. Aucune de ces situations n'est liée à un problème de jauge de carburant :

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'aiguille n'indique que le réservoir est plein.
- Pour faire le plein, il faut un peu plus ou un peu moins de carburant que ne l'indique la jauge. Par exemple, l'aiguille indique que le réservoir est à moitié plein, mais en réalité pour faire le plein, il faut ajouter un peu plus ou un peu moins de carburant que la moitié de la capacité du réservoir.
- L'aiguille de l'indicateur oscille un peu dans les virages ou à l'accélération.
- La jauge a besoin de quelques secondes pour se stabiliser après que le contact est mis, mais revient au niveau vide une fois que le contact est coupé.

Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur



Cette jauge mesure la température du moteur du véhicule.

Lors de la conduite dans des conditions normales, si la DEL rouge s'allume, le moteur est trop chaud. Quitter la route, arrêter le véhicule et arrêter le moteur dès que possible.

Rappels de ceintures de sécurité

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.

Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la

ceinture du conducteur reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a bouclé sa ceinture.

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du passager

Le véhicule peut être équipé d'un témoin de rappel de ceinture de sécurité de passager. Consulter *Témoin d'activation/de désactivation d'airbag* ⇨ *123*.

Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au passager d'attacher sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager a bouclé sa ceinture.

Le carillon et le témoin de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le témoin et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité passager arrière

Le véhicule peut être équipé d'un témoin de rappel de ceinture de sécurité de passager arrière.

Lorsque le véhicule est démarré, ce témoin s'allume fixe pour rappeler aux passagers qu'ils doivent boucler leur ceinture. Le témoin reste ensuite allumé fixe ou clignote en émettant une sonnerie jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit pendant un certain temps si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule. Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le passager a bouclé sa ceinture.

Témoin de disponibilité de sac gonflable

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, les prétendeurs, les modules d'airbags, le câblage et le module de détection et de diagnostic de collision. Pour

obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système de coussin de sécurité gonflable* ⇨ *69*.

Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

⚠ Avertissement

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait

(Suite)

Avertissement (Suite)

de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC).

Témoin d'activation/de désactivation d'airbag

Si le véhicule est équipé d'un commutateur d'activation/de désactivation d'airbag, il possède également un témoin d'état de l'airbag passager placé sur la console au pavillon.

Au démarrage du véhicule, les symboles de témoin d'état activé ou désactivé d'airbag passager s'allument pendant quelques secondes dans le cadre d'une procédure de contrôle. Ensuite, après plusieurs secondes, le mot ON (marche) ou OFF (arrêt) ou le symbole correspondant du témoin sera allumé pour indiquer l'état de l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Lorsque l'airbag frontal de passager avant extérieur est désactivé manuellement à l'aide du commutateur d'activation/de désactivation d'airbag situé sur l'embout du tableau de bord, le symbole de désactivation s'allume et reste allumé pour rappeler que l'airbag a été désactivé. Ce témoin s'éteint quand l'airbag est réactivé. Se reporter à *Commutateur d'airbag* ⇨ *75* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

⚠ Attention

Si l'airbag frontal de passager extérieur avant est désactivé pour une personne qui n'appartient pas à une catégorie indiquée dans cette section, cette personne ne pourra pas bénéficier de la protection supplémentaire d'un sac gonflable. En cas d'accident, l'airbag ne pourra pas se gonfler pour protéger la personne assise sur ce siège.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne pas désactiver l'airbag frontal de passager avant extérieur à moins que la personne assise à cette position appartienne à une catégorie indiquée dans cette section. Se reporter à *Commutateur d'airbag* ⇨ *75* pour de plus amples informations à ce sujet, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

⚠ Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Par exemple, l'airbag frontal de passager extérieur avant pourrait se déployer même si le commutateur on-off est en position off (arrêt).

(Suite)

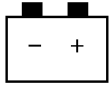
Attention (Suite)

Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité de sac gonflable* ⇨ *122* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si le symbole est allumé, cela signifie que le sac gonflable frontal de passager avant extérieur est activé et peut se gonfler. Se reporter à *Commutateur d'airbag* ⇨ *75* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés, ou s'ils sont tous éteints, cela peut indiquer l'existence d'un problème de témoins ou de commutateur d'activation/de désactivation d'airbag. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis sans que le moteur ne tourne pour indiquer que le témoin fonctionne. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé ou s'allume en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du système de charge électrique. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire avec ce témoin allumé peut décharger la batterie.

Lorsque ce témoin s'allume ou clignote, le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche également un message.

Si vous devez conduire sur une courte distance avec ce témoin allumé, coupez tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)

Ce témoin fait partie du système de diagnostic embarqué du système antipollution du véhicule. Si ce témoin est allumé lorsque le moteur tourne, un dysfonctionnement a été détecté et il peut être nécessaire de réparer le véhicule. Le témoin doit s'allumer pour indiquer qu'il fonctionne lorsque le contact se trouve en mode de service. Consulter *Positions de contact* ⇨ *186*.

Le témoin peut également s'allumer quand le système a détecté un problème dans le système de gestion du liquide d'échappement diesel (DEF). Consulter *Fluide d'échappement diesel* ⇨ *197*.

Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit perceptible. Tenir compte du témoin et demander rapidement une intervention lorsqu'il s'allume peut permettre d'éviter des dégâts.

Avertissement

Si le véhicule est continuellement conduit avec ce témoin allumé, le système antipollution peut ne pas fonctionner, la consommation de carburant peut augmenter et le fonctionnement du véhicule peut être irrégulier. Cela pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

Avertissement

Des modifications au moteur, à la boîte de vitesses, à l'échappement, à l'admission ou au système de carburant, ou l'utilisation de pneus de remplacement non conformes aux spécifications d'origine, peuvent provoquer l'activation de ce témoin. Cela pourrait entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut également faire échouer le véhicule au test d'inspection/maintenance des émissions. Consulter *Accessoires et modifications* ⇨ *278*.

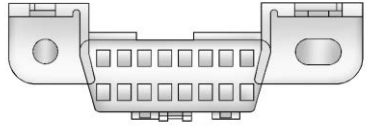
Lorsque le témoin est allumé, cela indique qu'un dysfonctionnement a été détecté. Un diagnostic et une réparation peuvent être nécessaires.

Un carburant de mauvaise qualité peut provoquer un fonctionnement inefficace du moteur ainsi qu'un comportement médiocre, lesquels prennent fin une fois que le moteur est chaud. Si cela se produit, changer de marque de carburant. Il faudra au moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin. Consulter *Carburant pour moteurs diesel* ⇨ *254*.

Si le témoin reste allumé, consultez votre réparateur agréé.

Programmes d'inspection de dispositifs antipollution et d'entretien

Si le véhicule doit passer un test d'inspection/maintenance des émissions, l'équipement de test se branchera vraisemblablement sur le connecteur de liaison de données (DLC) du véhicule.



Le DLC se trouve sous le tableau de bord, à gauche du volant. Le branchement d'appareils n'étant pas utilisés pour effectuer un test d'inspection/maintenance des émissions ou pour une intervention sur le véhicule peut nuire au fonctionnement du véhicule. Consulter *Équipement électrique complémentaire* ⇨ *276*. Consulter le réparateur agréé si une assistance s'avère nécessaire.

Le véhicule peut échouer à l'inspection si :

- Le témoin est allumé quand le moteur tourne.
- Le témoin ne s'allume pas quand le contact se trouve en mode de service.
- Des systèmes antipollution essentiels n'ont pas été complètement diagnostiqués. Si ceci se produit, le véhicule ne serait pas prêt pour l'inspection et plusieurs jours de conduite ordinaire pourraient être nécessaires avant que le système soit prêt. Ceci peut se produire si la batterie 12 volts a été récemment remplacée ou s'est déchargée, ou suite à une intervention récente sur le véhicule.

Consultez votre concessionnaire si le véhicule ne réussit pas ou ne peut pas être préparé au test.

Témoin du système de freinage

Le système de frein du véhicule se compose des circuits électroniques de frein hydraulique. Si une anomalie est détectée, les soupapes sont réglées pour permettre à la pédale de frein de pousser le liquide de frein directement dans les circuits hydrauliques de freinage. En cas d'anomalie, le témoin d'avertissement des freins s'allume et des messages du centre d'informations du conducteur (CIB) peuvent s'afficher. La vitesse du véhicule peut également être limitée et la force de la pédale de frein peut devoir augmenter. Le système de freinage du véhicule doit être réparé dès que possible.

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Le témoin d'avertissement des freins peut également s'allumer lorsque le frein de stationnement est serré, si le véhicule présente un bas niveau de liquide de frein ou si les freins sont très affaiblis. Consulter *Liquide de freins ⇨ 295*. En cas de surchauffe des freins, des messages au CIB peuvent s'afficher et la vitesse du véhicule peut être limitée. Si le liquide de frein n'est pas bas, si le frein ne surchauffe pas et si le frein de stationnement est complètement relâché, le véhicule présente un problème de frein. Le système de freinage du véhicule doit être réparé dès que possible.

Si le témoin s'allume en cours de route, quitter la route et immobiliser prudemment le véhicule. La pédale peut être plus dure à enfoncer ou elle peut se rapprocher du plancher. Le freinage peut prendre plus longtemps. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Consulter *Comment remorquer le véhicule ? ⇨ 347*.

⚠ Attention

Le système de freinage ne fonctionnera pas correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec le témoin du système de freinage allumé peut entraîner un accident. Si le témoin reste allumé après avoir quitté la voie de circulation et immobilisé prudemment le véhicule, faire remorquer et réparer le véhicule.

Témoin de frein électrique de stationnement

Le témoin d'état du frein de stationnement s'allume lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Le témoin continuant à clignoter une fois que le frein de stationnement a

été relâché, ou lors de la conduite du véhicule, signale qu'il y a un problème sur le système de frein de stationnement électrique. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique

Sur certains véhicules, le témoin de frein de stationnement électrique doit s'allumer brièvement au démarrage. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème. Sur les véhicules équipés du combiné d'instruments reconfigurable, ce témoin peut ne pas s'allumer au démarrage.

Si ce témoin reste allumé, le véhicule doit être conduit chez un concessionnaire dès que possible. Consulter *Frein électrique de stationnement ⇨ 210*.
Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)

Ce témoin d'avertissement s'allume brièvement au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Si le témoin s'allume en roulant, s'arrêter dès que possible en sécurité dans un endroit sûr et couper le contact. Ensuite, remettre le véhicule en marche pour réinitialiser le système.

Si le témoin d'avertissement ABS reste allumé ou se rallume en roulant, le véhicule doit être réparé. Un signal sonore peut également retentir lorsque le témoin reste allumé.

Si le témoin d'avertissement ABS est le seul témoin allumé, le véhicule dispose des freins normaux mais l'antiblocage ne fonctionne pas.

Si le témoin d'avertissement ABS et le témoin d'avertissement du système de frein sont allumés, l'ABS ne fonctionne pas et il existe un problème avec les freins normaux. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Consulter *Témoin du système de freinage ⇨ 127*.

Témoin de changement de rapport

Ce témoin s'allume quand un rapport de vitesse est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

Témoin de changement de performances

Selon l'équipement, le témoin peut s'allumer lorsque le mode Sport est activé et que certaines conditions de conduite sont réunies. Le mode Sport détecte lorsque le véhicule est conduit de manière incisive et adapte les changements de rapport en conséquence. La couleur de ce témoin peut changer en fonction de l'intensité avec laquelle le véhicule est conduit. Consulter *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215*.

Témoin de transmission intégrale

Témoin de transmission intégrale Témoin de traction

Selon l'équipement, le témoin correspondant s'allume lorsque le mode de transmission intégrale (AWD) ou de traction est sélectionné. Consulter *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215*.

Si le témoin devient orange, il se peut qu'un dysfonctionnement se soit produit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin d'aide au maintien de voie (LKA)

Après le démarrage du véhicule, ce témoin s'éteint et reste éteint si la fonction LKA n'a pas été mise en marche ou si elle est indisponible.

Selon l'équipement, ce témoin est blanc si la fonction LKA est activée, mais n'est pas disponible pour l'assistance. Ce témoin est vert si LKA est tourné en position de marche et est disponible pour l'assistance.

La fonction LKA peut aider en faisant tourner prudemment le volant de direction si le véhicule s'approche d'un marquage de voie détecté. Le témoin LKA est de teinte ambre pendant l'assistance.

Ce témoin clignote en ambre à titre d'avertissement de sortie de voie (LDW) pour indiquer que le marquage de voie a été franchi.

LKA n'aide ni n'alerte si le feu de direction est actif dans le sens de sortie de voie, ou si la fonction détecte que vous accélérez, que vous freinez ou que vous dirigez le véhicule activement.

Consulter *Aide au maintien de voie (LKA)* ⇨ *252*.

Témoin de véhicule à l'avant

Si le véhicule en est doté, ce témoin vert s'allume lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant et il est orange lorsque le véhicule à l'avant est suivi de trop près.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ *242*.

Témoin de piétons à l'avant

Selon l'équipement, ce témoin s'illumine en orange lorsqu'un piéton est détecté devant le véhicule.

Consulter *Système de freinage pour piétons à l'avant (FPB)* ⇨ *247*.

Témoin de désactivation du système antipatinage

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage a été désactivé en pressant et relâchant le bouton TCS/StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC).

Ce témoin et le témoin de désactivation du StabiliTrak s'allument lorsque le StabiliTrak/ESC est désactivé.

Si le TCS est désactivé, la vitesse des roues sera limitée au besoin pour éviter d'endommager le groupe motopropulseur. Adapter la conduite en conséquence.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ *213*.

Témoin de StabiliTrak désactivé

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Ce témoin s'allume lorsque le système StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC) est désactivé. Si le système Stabilitrak/ESC est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé.

Si le StabiliTrak/ESC et le TCS sont désactivés, leur système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak/ESC, le témoin d'avertissement s'éteint alors.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ *213*.

Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

L'allumage sans clignotement du témoin signale la désactivation du système antipatinage (TCS), voire du système StabiliTrak/ESC. Un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Vérifier les messages du CIC pour déterminer quelle(s) fonction(s) ne fonctionne(nt) plus et pour savoir si le véhicule a besoin de réparations.

Si le témoin est allumé et clignote, le système antipatinage et/ou le système StabiliTrak/ESC fonctionnent.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ *213*.

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Avertissement

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le véhicule présente une surchauffe.

(Suite)

Avertissement (Suite)

En roulant avec ce témoin allumé, le moteur risque des dégâts et ceci pourrait ne pas être couvert par la garantie sur le véhicule. Consulter *Surchauffe du moteur ⇨ 292*.

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume lorsque le moteur présente une surchauffe.

Dans ce cas, quitter la route et arrêter le moteur dès que possible. Consulter *Surchauffe du moteur ⇨ 292*.

Témoin de commande de mode de conduite

Ce témoin s'allume lorsque le mode sport est sélectionné.

Ce témoin s'allume lorsque le mode Snow/Ice (Neige/glace) est sélectionné.

Ce témoin s'allume lorsque le mode hors route est sélectionné.

Consulter *Contrôle de mode du conducteur ⇨ 215*.

Témoin Attendre avant de démarrer

Sur les moteurs diesel, le témoin « Attendre avant de démarrer » indique que le moteur fonctionne correctement ainsi que le moment où il peut être démarré.

Grâce au système de bougies de préchauffage à réchauffement rapide, le témoin « Attendre avant de démarrer » reste allumé moins longtemps que sur la plupart des moteurs diesel.

Pour des informations plus détaillées, consulter *Démarrage du moteur ⇨ 188*.

Témoin de pression de gonflage des pneus

Sur les véhicules équipés du système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Il se peut qu'un message de pression des pneus s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur (CIC). S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Consulter *Pression des pneus ⇨ 314*.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant une minute puis reste allumé, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas résolu, le témoin s'allumera à chaque cycle d'allumage. Consulter *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu ⇨ 318*.

Témoin de pression d'huile moteur

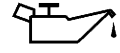
Avertissement

Le manque d'entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un faible niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile si nécessaire, mais

(Suite)

Avertissement (Suite)

si le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile reste faible, faire réparer le véhicule. Suivre toujours le programme d'entretien préconisé pour les vidanges d'huile.



Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin de niveau bas de carburant

Ce témoin est situé à côté de la jauge de carburant et s'allume brièvement lorsque le contact est mis pour indiquer qu'il fonctionne.

Il s'allume également lorsque le niveau de carburant est bas. Le témoin s'éteint lorsque l'on ajoute du carburant dans le réservoir. Si tel n'est pas le cas, faire réparer le véhicule.

Témoin d'avertissement, fluide d'échappement diesel (DEF)

Ce témoin, un message du centre d'informations du conducteur (DIC) et un signal sonore interviennent en cas de problème de DEF.

Si le problème de DEF n'est pas résolu, le témoin continue à clignoter. La vitesse du véhicule peut aussi être limitée. Consulter *Fluide d'échappement diesel* ⇨ *197*.

Témoin antivol

Le témoin de sécurité doit s'allumer brièvement au démarrage. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Fonctionnement du système d'immobilisation* ⇨ *35*.

Témoin de feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés. Consulter *Inverseur feux de route/feux de croisement* ⇨ *153*.

Éclairage IntelliBeam

L'éclairage est mis en marche lorsque le système IntelliBeam, selon l'équipement, est activé. Consulter *Commandes d'éclairage extérieur* ⇨ *151*.

Témoin de feux de brouillard arrière

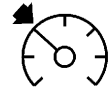
Cette lampe s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Consulter *Phares anti-brouillard* ⇨ *155*.

Carillon de rappel des phares

Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés, sauf lorsque seuls les feux de jour (DRL) sont allumés. Consulter *Commandes d'éclairage extérieur* ⇨ *151*.

Témoin du régulateur de vitesse



Le témoin du régulateur de vitesse s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse est activé et prêt, et passe au vert lorsqu'il est paramétré et actif. Consulter *Régulateur de vitesse* ⇨ *216*.

Témoin du régulateur de vitesse adaptatif

Ce témoin s'allume lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (selon l'équipement) est activé. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* ⇨ *221*.

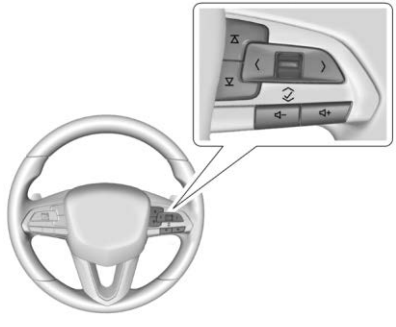
Témoin de porte ouverte

Ce témoin s'allume lorsque la porte est ouverte ou pas bien verrouillée. Avant de conduire, vérifier que toutes les portes sont correctement fermées.

Affichage d'informations

Centre d'informations du conducteur (DIC)

Le centre d'information du conducteur est affiché sur le combiné d'instruments. Il affiche le statut de nombreux systèmes du véhicule.



< ou > : Appuyer pour se déplacer entre les zones d'affichage interactives du groupe d'instruments. Appuyer sur < pour retourner au menu précédent.

∧ ou ∨ : Utiliser la molette pour passer à la sélection précédente ou suivante.

✓ : Appuyer sur la molette pour ouvrir un menu ou sélectionner un élément de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Options de la page Info

L'affichage d'informations sur le centre d'informations du conducteur peut être activé et désactivé via le menu des options.

1. Appuyer sur > pour faire défiler le menu des options. Utiliser la molette pour accéder aux pages d'information et appuyer sur la molette pour sélectionner.
2. Faire défiler ∧ ou ∨ pour se déplacer dans la liste des affichages d'information possibles.
3. Appuyer sur la molette lorsqu'un élément est en surbrillance pour le sélectionner ou le désélectionner.

Les pages d'information peuvent également être activées ou désactivées à travers la page CIB des options de page d'information.

Écrans d'information du CIB

Liste des affichages d'information du CIB. Certains écrans d'information peuvent être indisponibles pour votre véhicule particulier.

Au menu des Options de la page d'information, les pages d'information peuvent être restaurées aux paramètres d'usine par défaut en maintenant enfoncé sur les commandes au volant du côté gauche et la mollette sur les commandes du côté droit du volant, simultanément. Cette opération réinitialise également les réglages d'affichage (niveau supérieur uniquement).

Vitesse : Affiche la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Trip 1 (Trajet 1) ou Trip 2 (Trajet 2) et Average Fuel Economy (Consommation moyenne de carburant) : L'affichage Trip (trajet) indique la distance parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique. Le compteur kilométrique journalier peut être remis à zéro en appuyant sur ✓, puis en choisissant Oui ou Non lorsque l'affichage est activé.

Affiche le nombre moyen approximatif de litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou le nombre de milles par gallon (mpg). Ce chiffre est calculé à partir du nombre de kilomètres parcourus par litre (L/100 km) enregistrés depuis la dernière fois que cet élément du menu a été réinitialisé. Cette valeur indique seulement la consommation moyenne approximative de carburant et changera avec les changements des conditions de conduite. La consommation moyenne de carburant peut être remise à zéro en appuyant sur ✓, puis en choisissant Oui ou Non lorsque l'affichage est activé.

Fuel Range (autonomie) : Affiche la distance approximative que le véhicule peut encore parcourir avant l'appoint de carburant. LOW (bas) s'affiche lorsqu'un appoint de carburant est nécessaire. L'estimation de l'autonomie s'appuie sur la consommation moyenne de carburant du véhicule dans le passé récent et sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Durée de vie de l'huile moteur : Affiche une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile. Si le message REMAINING OIL LIFE 99% (vie restante de l'huile 99%) s'affiche, cela signifie que la durée de vie restante de l'huile est de 99%.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. L'huile doit être vidangée aussi rapidement que possible. Consulter *Huile moteur* ⇨ *282*. Bien que le système de durée de vie de l'huile moteur surveille la durée de vie utile de l'huile, un entretien supplémentaire est recommandé. Voir le Carnet du programme d'entretien.

L'affichage de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser accidentellement l'affichage de durée de vie de l'huile

moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Consulter *Système de vie d'huile moteur* ⇨ *285*.

Pression de gonflage : Affiche les pressions approximatives des quatre pneus. La pression des pneus est exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est basse, la valeur pour ce pneu s'affiche en orange. Se reporter à *Système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ *316* et *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ *318*.

Durée de vie du filtre à air : Donne une estimation de la durée de vie utile restante du filtre à air moteur et de l'état du système. Durée de vie du filtre à air moteur de 95% signifie qu'il reste 95% de la durée de vie du filtre à air actuel. Les messages s'affichent en fonction de la durée de vie du filtre à air moteur et de l'état du système. Quand le message REPLACE AT NEXT OIL CHANGE (remplacer lors de la prochaine vidange d'huile) s'affiche, le filtre à air moteur doit être remplacé au moment de la vidange d'huile suivante. En cas d'affichage du message REPLACE SOON (remplacer bientôt), l'élément du filtre à air du moteur doit être remplacé dès que possible.

L'affichage de durée de vie du filtre à air doit être réinitialisé après le remplacement du filtre à air moteur. Pour la réinitialisation, voir *Système de durée de vie du filtre à air moteur* ⇨ *286*.

DEF : Affiche le niveau du liquide d'échappement diesel (DEF) dans un graphique à barres avec des segments séparés qui s'allument de Vide (E) à Plein (F). Lorsque le message LOW (Bas) apparaît sur l'écran et que les segments deviennent rouges, ajouter du liquide dès que possible. Pour obtenir des indications sur les quantités à ajouter, voir *Fluide d'échappement diesel* ⇨ *197*.

FUEL ECONOMY (économie de carburant) : Affiche la consommation moyenne de carburant, le meilleur résultat d'économie de carburant sur la distance sélectionnée et un graphique à barres montrant la consommation instantanée de carburant.

Average Speed (vitesse moyenne) : Affiche la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mi/h). Cette moyenne est basée sur les diverses vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation. Réinitialiser la vitesse moyenne en appuyant sur la molette quand cet écran est actif afin d'afficher une fenêtre de confirmation pour sélectionner Oui ou Non.

Timer (chronographe) : Cet écran peut être utilisé comme chronographe. Pour lancer la temporisation, appuyer sur la molette lorsque l'affichage est activé. L'affichage indique la durée écoulée depuis la dernière remise à zéro. Pour arrêter la temporisation, appuyer brièvement sur la molette lorsque cet affichage est activé et que le chronomètre est en marche.

Appuyer sur la molette pendant que cet affichage est actif pour réinitialiser la temporisation.

Panneaux indicateur de vitesse : Affiche une information au sujet des panneaux routiers, à partir d'une base de données routière, dans la navigation embarquée.

Réglage de la distance/de l'écart de suivi : Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) n'est pas engagé, la durée actuelle de suivi par rapport au véhicule précédent s'affiche sous forme de valeur de durée sur cette page. Lorsque la fonction ACC a été engagée, l'écran passe à la page de paramétrage de l'écartement. Cette page affiche le paramètre actuel d'écartement avec le témoin de véhicule à l'avant.

Assistance au conducteur : Selon l'équipement, affiche l'information de l'assistance au maintien de trajectoire (LKA) et de l'alerte de collision à l'avant (FCA).

Tension de batterie : Affiche la tension actuelle de la batterie.

Température de liquide de refroidissement : Affiche la température de liquide de refroidissement du moteur soit en degrés Celsius (°C) soit en degrés Fahrenheit (°F).

Température d'huile : Affiche la température de l'huile moteur soit en degrés Celsius (°C) soit en degrés Fahrenheit (°F).

Suralimentation du moteur : Affiche la pression du collecteur du moteur par rapport à la pression atmosphérique. Il affiche la pression de suralimentation générée par le système de turbo-compression.

Température du liquide de boîte de vitesses : Affiche la température du liquide de boîte de vitesses automatique en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

Options de la page Info : Faire défiler pour choisir les pages d'information qui s'affichent au CIB. Appuyer sur la molette pour sélectionner ou désélectionner.

Page blanche : Aucune information ne peut être affichée sur les zones d'affichage d'informations du combiné d'instruments.

Affichage tête haute (HUD)

⚠ Attention

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, il peut vous falloir plus de temps pour voir les choses que vous devez voir quand il fait sombre à l'extérieur. Atténuer la luminosité de l'image HUD et la placer plus bas dans le champ de vision.

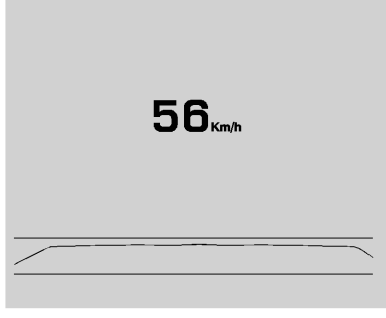
En cas de HUD (affichage à tête haute), certaines informations concernant le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise. L'image est projetée à travers la lentille du HUD sur le haut du tableau de bord. L'information s'affiche sous forme d'image dirigée vers l'avant du véhicule.

Avertissement

Si vous tentez d'utiliser l'image HUD comme aide de stationnement, vous pouvez mal interpréter la distance et endommager votre véhicule. Ne pas utiliser l'image HUD comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher en différentes langues sur certains véhicules. La lecture du compteur de vitesse et d'autres valeurs numériques peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques.

Le choix de la langue se modifie sur la radio et les unités de mesure peuvent être modifiées sur le combiné d'instruments. Voir « Paramètres », dans le manuel Infotainment, et « Options », sous *Combiné d'instruments* ⇨ *117*.



Affichage tête haute (HUD) sur le pare-brise

Le HUD peut afficher certaines informations et certains messages de véhicule ou alertes suivants :

- Vitesse
- Audio
- Téléphone
- Navigation
- Performance
- Fonctionnalités d'aide au conducteur
- Messages du véhicule

Certains messages ou alertes de véhicule affichés au HUD peuvent être effacés au moyen des commandes au volant. Consulter *Messages du véhicule* ⇨ *143*.

Certaines informations affichées peuvent ne pas être disponibles pour ce véhicule, s'il n'est pas équipé de ces fonctions.

La commande HUD se trouve à gauche du volant.

Pour régler l'image HUD :

1. Régler le siège du conducteur.
2. Faire démarrer le moteur.
3. Adopter les paramétrages suivants pour régler le HUD.

HUD **:** Appuyer ou soulever pour centrer l'image HUD. L'image HUD peut être réglée seulement vers le haut ou vers le bas et non de gauche à droite.

INFO : Appuyer pour sélectionner la vue de l'affichage. Chaque pression change la vue d'affichage.

±☼ : Soulever et maintenir pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage. Appuyer et maintenir pour réduire l'intensité lumineuse de l'affichage. Continuer de maintenir pour éteindre l'affichage.

L'image HUD change automatiquement l'intensité lumineuse pour compenser l'éclairage extérieur. La commande d'intensité HUD reste également disponible.

L'image HUD peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position du rayonnement solaire sur l'affichage HUD. C'est normal.

Les lunettes de soleil polarisées peuvent rendre plus difficile la visibilité de l'image HUD.

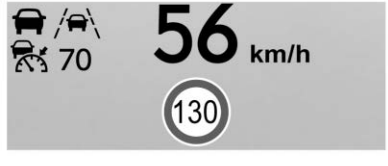
Option de rotation de l'affichage tête haute (HUD)

Cette fonction permet le réglage de l'angle de l'image HUD.

Appuyer sur la molette pendant que le réglage de rotation est mis en évidence pour accéder au Mode réglage. Faire défiler pour régler l'angle d'affichage HUD. Appuyer sur la molette pour confirmer et sauvegarder le réglage. Cette fonction peut être disponible uniquement en position de stationnement (P). Consulter *Combiné d'instruments* ⇨ *117*.

Vues du HUD

Il existe quatre vues dans le HUD. Certaines informations, certains messages et alertes du véhicule peuvent être affichés dans n'importe quelle vue.



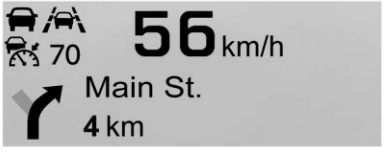
Vue Vitesse : Elle affiche la vitesse en format numérique en unités anglo-saxonnes ou métriques, la limite de vitesse et des indicateurs comme les véhicules qui précèdent, l'avertissement de sortie de voie/l'assistance au maintien de trajectoire, le régulateur de vitesse adaptatif et la vitesse de consigne. Certaines informations apparaissent uniquement sur les véhicules qui ont ces fonctions et lorsqu'elles sont activées.

Le panneau de limite de vitesse peut être désactivé dans les réglages HUD sous Options dans le menu du combiné d'instruments. Consulter *Combiné d'instruments* ⇨ *117*.

Vue Audio/Téléphone : Y sont affichés en format numérique : la vitesse, les indicateurs de la vue Vitesse ainsi que les informations audio/téléphone. La station radio actuelle, le type de média et les appels entrants sont affichés.

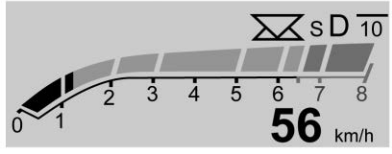
Toutes les vues HUD peuvent brièvement afficher l'information audio lorsque les commandes au volant sont utilisées pour régler les paramètres audio qui s'affichent au combiné d'instruments.

Les appels téléphoniques entrants s'affichent au combiné d'instruments et peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



Vue Navigation : Y sont affichés en format numérique : la vitesse, les indicateurs de la vue Vitesse ainsi que les informations de navigation pas à pas sur certains véhicules. La direction de la boussole s'affiche lorsque l'itinéraire de navigation n'est pas activé.

Les alertes de navigation pas à pas affichées sur le combiné d'instruments peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



Vue Performances : Y sont affichés en format numérique : la vitesse, les indicateurs de la vue Vitesse ainsi que le régime moteur, les positions de rapports de boîte de vitesses ainsi que l'indicateur de rapport engagé (selon l'équipement).

Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer les souillures ou le film qui risque de diminuer la clarté ou la netteté de l'image HUD.

Nettoyer la lentille HUD au moyen d'un linge doux imprégné de liquide de nettoyage pour le verre. Essuyer la lentille avec précaution, puis la sécher.

Dépistage des pannes HUD

Si l'image HUD n'apparaît pas lorsque le contact est mis, vérifier que :

- Rien ne recouvre la lentille HUD.
- Le réglage de luminosité du HUD n'est pas trop sombre ou trop lumineux.
- Le HUD est réglé à la bonne hauteur.
- Des lunettes de soleil polarisées ne sont pas portées.
- Le pare-brise et la lentille du HUD sont propres.

Si l'image HUD n'est pas correct, consulter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Consulter *Remplacement de pare-brise* ⇨ *300*.

Messages du véhicule

Les messages affichés au centre d'information du conducteur (CIB) indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher les uns après les autres.

Les messages n'exigeant pas une action immédiate peuvent être acceptés et effacés en appuyant sur la molette. Les messages exigeant une action immédiate ne peuvent être effacés tant que cette action n'est pas effectuée.

Tous les messages doivent être pris au sérieux. L'effacement du message ne corrige pas le problème.

Si un message SERVICE s'affiche, consulter un concessionnaire.

Suivre les instructions données dans les messages. Le système affiche des messages concernant les sujets suivants :

- Messages Service
- Niveaux de liquides
- Sécurité du véhicule
- Freins
- Direction
- Systèmes de contrôle de conduite
- Systèmes d'assistance au conducteur
- Régulateur de vitesse
- Remplacement d'éclairage et d'ampoules
- Système lave/essuie-glace
- Portes et vitres
- Ceintures de sécurité
- Systèmes d'airbag
- Moteur et transmission
- Pression de gonflage
- Batterie

Messages du mode moteur

ENGINE POWER IS REDUCED (LA PUISSANCE DU MOTEUR EST RÉDUITE)

Ce message apparaît lorsque la puissance de propulsion du véhicule est réduite. Une réduction de la puissance de propulsion peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Chaque fois que ce message reste allumé ou s'affiche de manière répétitive, le véhicule doit être amené aussi rapidement que possible chez le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Dans certaines circonstances, la propulsion est désactivée. Tenter un nouveau démarrage après que le véhicule a été mis en position d'arrêt pendant 30 secondes.

Messages concernant la vitesse du véhicule

VITESSE LIMITÉE À XXX KM/H (MPH)

Ce message apparaît quand la vitesse du véhicule a été limitée à la vitesse affichée. La limitation de vitesse est un moyen de protection de divers systèmes de propulsion et du véhicule, tels que graissage, thermique, freins, suspension, Teen Driver (jeune conducteur), selon l'équipement, ou pneumatiques.

Personnalisation du véhicule

Les fonctionnalités suivantes sont toutes les fonctionnalités possibles de personnalisation du véhicule. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

Concernant les fonctions et fonctionnalités Système, Applications et Personnelles, se reporter à « Paramètres » dans le manuel d'infotainment.

Pour accéder au menu de personnalisation du véhicule :

1. Toucher l'icône Paramètres sur la page d'accueil de l'écran d'infotainment.
2. Toucher Véhicule pour afficher une liste des options disponibles.
3. Toucher le paramètre de fonction désiré pour le sélectionner.
4. Toucher ◯ ou | pour activer ou désactiver une fonctionnalité.
5. Toucher ✕ pour accéder au niveau supérieur du menu Paramètres.

Le menu peut comporter ce qui suit :

Rappel siège arrière

Ceci active un avertissement sonore et un message lorsqu'une porte arrière a été ouverte avant ou pendant l'utilisation du véhicule.

Toucher Désactiver ou Activer.

Clim. et qualité de l'air

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Vitesse ventilateur automatique
- Sièges ventilés
- Sièges chauffants automatiques
- Désembuage automatique
- Désembuage arrière automatique
- Ionizer

Vitesse ventilateur automatique

Ce réglage spécifie le débit d'air quand le ventilateur de la climatisation est réglé sur Auto.

Toucher Faible, Moyenne ou Élevée.

Sièges ventilés

Ce paramètre active automatiquement les sièges ventilés et en régule la température lorsque la température d'habitacle est élevée. Consulter *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Sièges chauffants automatiques

Ce paramètre active automatiquement les sièges chauffants et en régule la température lorsque la température d'habitacle est basse. Les sièges autochauffants peuvent être désactivés en utilisant les boutons de sièges chauffants sur la console centrale. Consulter *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Désembuage automatique

Ce paramètre active automatiquement le désembuage avant lors du démarrage du moteur.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Désembuage arrière automatique

Ce paramètre active automatiquement le désembuage arrière lors du démarrage du moteur.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Ionizer

Si présente et activée, cette fonction aide à nettoyer l'air dans le véhicule et à retirer les contaminants comme le pollen, les odeurs et la poussière. Consulter *Système de commande de climatisation automatique à deux zones* ⇨ *160*.

Toucher Désactiver ou Activer.

Systèmes de détection / anticollision

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Type d'alerte
- Système anticollision frontale
- Détection piéton devant
- Détection piéton à l'arrière
- Régulat de vit. adaptatif - Notification
- Alerte de changement de voie
- Symboles Aide au stationn. caméra AR
- Alerte circulation transversale à l'arrière

Type d'alerte

Ce paramètre détermine le type de rétroaction d'avertissement du véhicule, soit par signal sonore ou vibration du siège, en présence d'un danger de collision avec un obstacle.

Toucher Signaux sonores ou Alerte sécurité siège.

Système anticollision frontale

Ce paramètre commande la réaction du véhicule lorsqu'un véhicule qui précède est détecté. Le réglage OFF (hors fonction) désactive les fonctions FCA et AEB. Avec le réglage d'alerte et de freinage, le FCA et le AEB sont disponibles. Le réglage Alerte désactive AEB *Freinage d'urgence automatique (AEB)* ⇨ *245*.

Toucher Désactivé, Alerte ou Alerter et freiner.

Détection piéton devant

Cette fonction peut aider à éviter ou à réduire l'impact des chocs à l'avant avec des piétons à proximité.

Consulter *Système de freinage pour piétons à l'avant (FPB)* ⇨ *247*.

Sélectionner Désactivé, Alerte ou Alerter et freiner.

Détection piéton à l'arrière

Ce réglage précise si des alertes sont affichées lorsque le véhicule détecte des piétons derrière le véhicule alors que celui-ci est en marche arrière (R). Consulter *Alerte de piéton à l'arrière* ⇨ *241*.

Toucher Désactivé, Alerte ou Alerter et freiner.

Régulat de vit. adaptatif - Notification

Ce paramètre détermine si une alerte s'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif ralentit le véhicule jusqu'à l'arrêter et que le véhicule qui précède recommence à se déplacer. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif* ⇨ *221*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Alerte de changement de voie

Ce paramètre détermine si, lors d'une manœuvre de changement de voie, une alerte s'affiche sur le rétroviseur extérieur pour éviter une collision avec un véhicule présent dans l'angle mort, ou s'en approchant rapidement. Consulter *Alerte de changement de voie (LCA)* ⇨ *249*.

Lorsque l'alerte de changement de voie est désactivée, l'alerte d'angle mort latéral est également désactivée.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Symboles Aide au stationn. caméra AR

Ce paramètre active l'affichage des symboles d'aide au stationnement de la caméra arrière. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ *232*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Alerte circulation transversale à l'arrière

Ce paramètre détermine si, lorsque la marche arrière (R) est engagée, une alerte s'affiche lorsque le véhicule détecte un/des véhicule(s) approchant transversalement à l'arrière du véhicule. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul* ⇨ *232*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Confort et commodité

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Volume notifications
- Marche arrière incliner rétroviseur
- Rétroviseurs rabattus par télécommande
- Essuie-glace à détecteur de pluie
- Essuie-glace auto en marche arrière
- Hands Free Liftgate Control (Commande de hayon mains libres)

Volume notifications

Ce paramètre détermine le volume sonore du carillon.

Toucher les commandes sur l'écran d'infotainment pour régler le volume.

Marche arrière incliner rétroviseur

Lorsque cette fonction est activée, le rétroviseur extérieur du conducteur, celui du passager ou les deux, s'inclinent vers le bas lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée, afin d'augmenter la visibilité du sol près des roues arrière. Les rétroviseurs retournent à la position d'origine lorsque le véhicule sort de la marche arrière (R) ou lorsque le moteur est coupé. Consulter *Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière* ⇨ *39*.

Toucher Désactivé, On – Conducteur et passager, On – Conducteur, ou On - Passager.

Rétroviseurs rabattus par télécommande

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs extérieurs se rabattent ou se déplient automatiquement lorsque le bouton de l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) 🔒 ou 🔓 est appuyé et maintenu enfoncé. Consulter *Rétroviseurs rabattables* ⇨ *38*.

Toucher Désactiver ou Activer.

Essuie-glace à détecteur de pluie

Ce paramètre active automatiquement les essuie-glaces lorsque de l'humidité est détectée et que le commutateur d'essuie-glace est en mode Intermittent.

Toucher Désactivés ou Activés.

Essuie-glace auto en marche arrière

Lorsqu'il est activé et que l'essuie--glace avant est activé, l'essuie-glace de lunette arrière s'active automatiquement lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R).

Sélectionner Désactiver ou Activer.

Hands Free Liftgate Control (Commande de hayon mains libres)

Le hayon peut être commandé par un mouvement de coup de pied sous le coin gauche du pare-chocs arrière. Consulter *Hayon* ⇨ *24*.

Sélectionner Hors fonction, En fonction-ouvrir et fermer ou En fonction-ouvrir uniquement.

Éclairage

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Feux de localisation du véhicule
- Éclairage pour quitter le véhicule

Feux de localisation du véhicule

Cette position fait clignoter les phares de votre véhicule lorsque vous appuyez sur 🔓 sur l'émetteur d'entrée sans clé à distance (RKE).

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Éclairage pour quitter le véhicule

Ce paramètre détermine la durée pendant laquelle les phares restent allumés après avoir coupé le contact et quitté le véhicule.

Toucher Désactivé, 30 secondes, 60 secondes, ou 120 secondes.

Serrures de portes électriques

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Anti-verrouillage de porte ouverte
- Verrouillage automatique des portes
- Verrouillage des portes retardé

Anti-verrouillage de porte ouverte

Ce paramètre empêche le verrouillage de la porte du conducteur lorsqu'elle est ouverte. Si ce paramètre est activé, le menu Delayed Door Lock (Temporisation du verrouillage des portes) n'est pas disponible.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Verrouillage automatique des portes

Lorsque cette fonction est activée, toutes les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule est dans une position autre que P (stationnement). Les portes se déverrouillent automatiquement lorsque le levier de vitesses est placé à la position de stationnement (P).

Toucher Désactiver ou Activer.

Verrouillage des portes retardé

Ce paramètre retarde le verrouillage des portes du véhicule.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Verrouill., déverr. et démarr. à distance

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Retour lumineux du déverr à distance
- Retour verrouillage portes à distance
- Déverrouillage des portes à distance
- Sièges réfrig auto démarrage distance
- Sièges chauff auto démarrage distance
- Ouverture des vitres à distance
- Déverrouillage passif des portes
- Verrouillage de portière passif
- Alerte à distance clés dans véhicule

Retour lumineux du déverr à distance

Ce paramètre fait clignoter les feux extérieurs du véhicule lorsque le véhicule est déverrouillé avec l'émetteur RKE.

Toucher Désactivé ou Feux clignotants.

Retour verrouillage portes à distance

Ce paramètre détermine le type de rétroaction du véhicule lorsque le véhicule est déverrouillé avec l'émetteur RKE.

Toucher Désactivé, Feux et avertisseur son., Feux uniquement, ou Avertiss sonore uniquem.

Déverrouillage des portes à distance

Ce paramètre détermine si, lors d'une pression sur de l'émetteur RKE, toutes les portes se verrouillent ou seulement la porte du conducteur.

Toucher Toutes les portes ou Porte conducteur.

Sièges réfrig auto démarrage distance

Ce réglage s'active automatiquement les sièges ventilés lorsque la fonction de démarrage à distance est utilisée par temps chaud. Se reporter à *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56* et *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ *17*.

Toucher Désactiver ou Activer.

Sièges chauff auto démarrage distance

Ce réglage s'active automatiquement les sièges chauffés lorsque la fonction de démarrage à distance est utilisée par temps froid. Se reporter à *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56* et *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ *17*.

Toucher Désactiver ou Activer.

Ouverture des vitres à distance

Selon l'équipement, cette fonction active l'actionnement à distance des vitres avec l'émetteur RKE. Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Déverrouillage passif des portes

Ce paramètre détermine lesquelles des portes se déverrouillent lorsque le bouton sur la poignée de porte du conducteur est utilisé pour déverrouiller le véhicule.

Toucher Désactivé, Toutes les portes ou Porte conducteur seule.

Verrouillage de portière passif

Ce paramètre détermine si, en s'éloignant du véhicule et en emportant l'émetteur RKE, le véhicule verrouille automatiquement les portes, ou les verrouille et émet une alerte une fois que toutes les portes sont fermées. Consulter *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Toucher Désactivé, Activé avec avertisseur sonore ou Activé.

Alerte à distance clés dans véhicule

Cette fonction fait retentir une alerte lorsque l'émetteur RKE est laissé dans le véhicule. Ce menu active également Télécommande plus dans véhicule.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Position des sièges

Toucher et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Réglages mémorisés pour monter à bord
- Réglages mémorisés pour sortir

Réglages mémorisés pour monter à bord

Cette fonction rappelle automatiquement les positions précédemment mémorisées sur les boutons de mémoire 1 et 2 lorsque le contact est mis ou passe en position ACC/ACCESSORY (accessoire). Voir *Sièges à mémoire* ⇨ *53*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Réglages mémorisés pour sortir

Cette fonction rappelle automatiquement les positions enregistrées précédemment du bouton de sortie lorsque l'allumage passe de la position sous tension ou ACC/ACCESSOIRE à hors tension si la porte du conducteur est ouverte. Consulter *Sièges à mémoire* ⇨ *53*.

Toucher Off (arrêt) ou On (marche).

Mode Valet

Ce mode verrouille l'infotainment system et les commandes au volant. Il peut également limiter l'accès à des emplacements de rangement du véhicule, selon l'équipement.

Pour activer le mode Verrouillage :

1. Saisir un code à quatre chiffres sur le clavier.
2. Toucher Entrée pour accéder à l'écran de confirmation.
3. Saisir à nouveau le code à quatre chiffres.

Toucher Verrouiller ou Déverrouiller pour verrouiller ou déverrouiller le système. Toucher Back pour revenir au menu précédent.

Éclairage

Eclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur 151
Rappel d'extinction des feux extérieurs 153
Inverseur feux de route/feux de croisement 153
Appel de phares 153
Feux de circulation de jour 153
Système d'éclairage automatique 154
Feux de détresse 155
Clignotants de changement de direction et de file 155
Phares anti-brouillard 155
Phares de virage 156

Éclairage intérieur

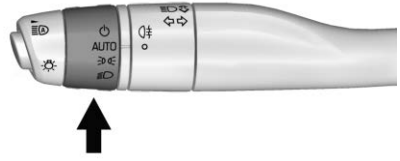
Commande d'éclairage du tableau de bord 156
Lampes de courtoisie 156
Plafonniers 156
Lampes de lecture 157

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule 157
Éclairage de sortie 158
Protection de la puissance de la batterie 158
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur 158

Eclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur



La commande de feu extérieur se situe sur le levier de clignotant.

Faire tourner la commande dans les positions suivantes :

⏻ **:** Éteindre les feux extérieurs. Le bouton revient en position AUTO après avoir été relâché. Tourner à nouveau ⏻ pour réactiver le mode AUTO (automatique).

AUTO : Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, en fonction de la luminosité extérieure.

: Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

: Allume les phares avec les feux de stationnement et les lampes du tableau de bord.

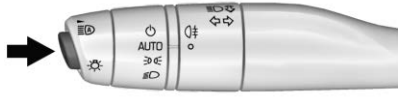
Système IntelliBeam

Ce système en option allume et éteint les feux de route en fonction des circonstances environnantes de la circulation.

Le système allume les feux de route lorsqu'il fait suffisamment sombre et qu'il n'existe pas d'autre circulation présente.

Ce témoin s'allume au combiné d'instruments lorsque le système IntelliBeam est activé.

Mise en fonction et activation de la fonction IntelliBeam



Pour activer le système IntelliBeam, appuyer sur le bouton situé à l'extrémité du levier de clignotant lorsque le commutateur d'éclairage est en position AUTO ou .

Conduite avec IntelliBeam

Le système active uniquement les feux de route en roulant à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Le témoin bleu des feux de route s'affiche sur le combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Un capteur situé près du haut du centre du pare-brise commande automatiquement le système. Cette zone du pare-brise doit rester exempte de débris pour le meilleur rendement du système.

Les feux de route restent allumés sous contrôle automatique, jusqu'à ce que l'une des situations suivantes se présente :

- Le système détecte les phares d'un véhicule en approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui suit.
- L'éclairage extérieur est suffisamment intense pour que les feux de route soient superflus.
- La vitesse du véhicule tombe sous 20 km/h (12 mi/h).
- Le système IntelliBeam est désactivé avec le bouton du levier de clignotants. Si cela se produit, appuyer sur le bouton à l'extrémité du levier de clignotant lorsque le commutateur d'éclairage est sur la position AUTO ou pour réactiver le système IntelliBeam. Le témoin du combiné d'instru-

ments s'allume pour indiquer la réactivation de la fonction IntelliBeam.

Les feux de route peuvent ne pas s'éteindre automatiquement si le système ne peut pas détecter les phares d'un autre véhicule pour l'une des causes suivantes :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, sont obstrués par un obstacle ou indétectables d'une autre manière.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou de sel répandu sur la route.
- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent être détectés étant donné d'intense fumée d'échappement ou autre, le brouillard, la neige, le sel répandu sur la route, la buée ou d'autres obstructions aéroportées.
- Le pare-brise du véhicule est souillé, fissuré ou obstrué par quelque chose qui bloque la vue du capteur de luminosité.
- Le véhicule est chargé au point que l'avant est relevé, ce qui relève le pointage du capteur de luminosité et l'empêche de détecter les phares et les feux arrière.
- Le véhicule est conduit sur des routes montagneuses ou sinueuses.

Les feux de route automatiques peuvent devoir être désactivés si l'une des conditions ci-dessus est présente.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Un carillon retentit si la porte du conducteur est ouverte lorsque le contact est coupé et que les feux extérieurs sont allumés.

Inverseur feux de route/ feux de croisement

: Repousser le levier de clignotant et le relâcher pour allumer les feux de route. Pour revenir aux feux de croisement, pousser de nouveau le levier, le tirer vers vous et le libérer.

Ce témoin s'allume sur le combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Appel de phares

Pour utiliser à cet effet les feux de route, tirer le levier des clignotants vers soi, puis le relâcher.

Feux de circulation de jour

Le DRL peut faciliter la vision par des tiers de l'avant de votre véhicule pendant la journée.

Les DRL dédiés s'allument lorsque toutes les conditions suivantes sont réunies :

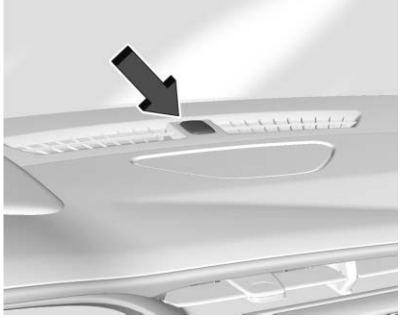
- Le contact est mis.
- La commande d'éclairage extérieur est en mode AUTO (automatique).
- Le détecteur de lumière détermine s'il fait jour.

Lorsque les feux de jour sont allumés, les feux arrière et autres feux ne sont pas allumés.

Les DRL s'éteignent lorsque les phares sont mis sur ⏻ ou que le contact est coupé.

Système d'éclairage automatique

Quand la commande d'éclairage extérieur est placée sur AUTO et qu'il fait suffisamment sombre à l'extérieur, les phares s'allument automatiquement.



Un capteur de lumière est sur le haut du tableau de bord. Ne pas couvrir le capteur.

Le système peut également allumer les phares lors de la conduite dans un tunnel ou un parking.

Si le véhicule a démarré dans un garage sombre, le système d'allumage automatique des phares se déclenche immédiatement. S'il fait jour lorsque le véhicule quitte le garage, le système de phares automatiques intervient avec un certain délai pour passer en feux de jour (DRL). Pendant ce temps, le combiné d'instruments peut ne pas être aussi clair que d'habitude. Veiller à ce que la commande d'intensité d'éclairage du tableau de bord se trouve en position d'éclairage maximal. Se reporter à *Commande d'éclairage du tableau de bord ⇨ 156*.

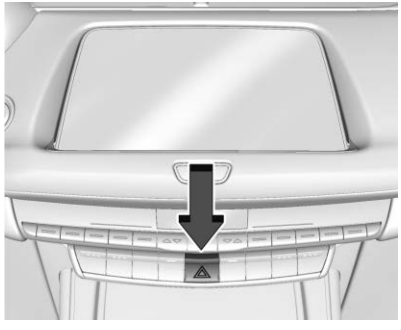
Quand il fait suffisamment clair à l'extérieur, les phares s'éteignent ou peuvent passer en feux de jour.

Le système de phares automatiques se désactive quand la commande d'éclairage extérieur est tournée en position ⏻ ou lorsque le contact est coupé.

Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces avant sont activés pendant le jour avec le moteur en marche, et que la commande de l'éclairage extérieur est sur AUTO, les phares, les feux de stationnement et les autres feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur ⏻ ou pour désactiver cette fonction.

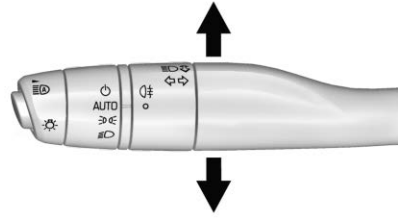
Feux de détresse



⚠ : Appuyer sur ⚠ pour faire clignoter les clignotants avant et arrière. Enfoncer à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Les feux de détresse s'activent automatiquement si les airbags se déploient.

Clignotants de changement de direction et de file



Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier.

Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de file.

Lever ou abaisser le levier jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un changement de voie. Maintenir dans cette position jusqu'à ce que vous ayez totalement changé de voie. Une brève impulsion sur le levier fait clignoter trois fois les feux de direction.

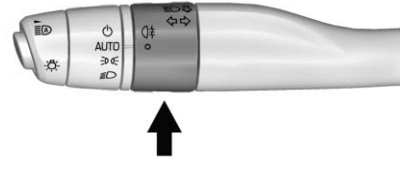
Le signal de virage et de changement de voie peut être désactivé manuellement en ramenant le levier dans sa position d'origine.

Si après avoir signalé un virage ou un changement de voie, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une ampoule de clignotant peut être grillée.

Remplacer les ampoules grillées. Si aucune ampoule n'est grillée, contrôler le fusible. Se reporter à *Fusibles et disjoncteurs* ⇨ *304*.

Phares anti-brouillard

Feux antibrouillard arrière



Grâce aux feux antibrouillard arrière, l'arrière du véhicule est plus visible dans des conditions de brouillard ou de brume.

: Tourner la bague du levier sur puis la relâcher pour allumer ou éteindre les feux antibrouillard arrière. La bague revient à sa position d'origine.

Les feux de stationnement et les phares doivent être allumés pour que les feux antibrouillard arrière puissent fonctionner.

Phares de virage

Si le véhicule en est équipé, les phares de virages s'allument automatiquement si une des conditions suivantes se présente :

- Les feux de croisement sont allumés.
- Les clignotants sont activés ou le volant est à un angle de braquage.
- La vitesse du véhicule est inférieure à 40 km/h (25 mi/h).

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord

La luminosité de l'éclairage du tableau de bord et des commandes du volant peut être réglée.

: Tourner la molette vers le haut ou le bas pour accroître ou réduire la luminosité des témoins.

L'intensité lumineuse des affichages est réglée automatiquement sur base de l'éclairage extérieur. La commande d'éclairage du tableau de bord permet de régler le niveau le plus bas auquel l'affichage est réglé automatiquement.

Lampes de courtoisie

Les lampes de courtoisie s'allument lorsqu'une porte est ouverte, à moins que la neutralisation du plafonnier soit activée. Pour désactiver la neutralisation du plafonnier, appuyer sur OFF, le témoin lumineux du bouton s'éteint alors.

Plafonniers

Les commandes de plafonnier se trouvent dans le vide-poches de pavillon.

Pour les utiliser, appuyer sur les boutons suivants :

OFF : Appuyer pour éteindre les plafonniers lorsqu'une porte est ouverte. Un témoin lumineux sur le bouton s'allume lorsque la neutralisation du plafonnier est activée. Appuyer à nouveau sur OFF pour désactiver cette fonction et le témoin lumineux s'éteint. Les plafonniers s'allument lorsque les portes sont ouvertes.

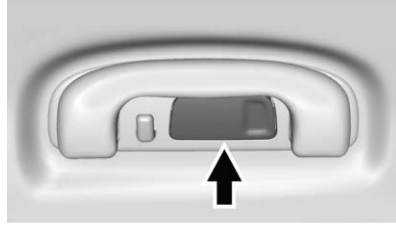
ON/OFF : Appuyer pour allumer manuellement les plafonniers.

Lampes de lecture

Des lampes de lecture avant et arrière sont placées dans le vide-poches de pavillon et au-dessus des portières arrière. Ces lampes s'allument automatiquement lorsqu'une porte est ouverte.

Pour allumer ou éteindre les lampes de lecture :

Appuyer sur les lentilles des lampes de lecture avant.



Appuyer sur les verres de lampe au-dessus des portes passager arrière.

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Certains feux extérieurs et la plupart de l'éclairage intérieur s'allument la nuit, ou dans les zones où la luminosité est réduite, lorsque est enfoncé sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE). Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*. Lorsque la porte du conducteur est ouverte, tous les témoins de contrôle, l'éclairage du centre d'informations du conducteur et les lampes de poche s'allument. Après 30 secondes environ l'éclairage extérieur s'éteint, puis l'intensité de l'éclairage intérieur restant diminue jusqu'à l'extinction. L'éclairage pour entrer dans le véhicule peut être désactivé manuellement en mettant le contact ou en plaçant l'allumage sur ACC/ACCESSORY (accessoires) ou bien en appuyant sur la touche de l'émetteur RKE.

Cette fonction peut être modifiée. Voir « Lumières de localisation du véhicule » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Éclairage de sortie

Les phares, les feux arrière, les feux de stationnement, les rétroviseurs extérieurs et les lampes de plaque minéralogique s'allument dans les cas suivants :

1. Appuyer sur le bouton DÉMARRAGE/ARRÊT DU MOTEUR pour arrêter le véhicule.
2. Ouvrir la porte conducteur.
3. Le levier de feu de direction est tiré et relâché.
4. Fermer la porte conducteur.

Les plafonniers s'allument une fois que le véhicule est arrêté. Les feux extérieurs et le plafonnier restent allumés pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage extérieur s'éteint immédiatement en tournant la commande de feux extérieurs en position hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Protection de la puissance de la batterie

La fonction d'économiseur de batterie est conçue pour protéger la batterie du véhicule.

Si un éclairage intérieur reste allumé alors que le contact est coupé, le système de protection antidéchargement de la batterie éteint automatiquement l'éclairage au bout d'un moment.

Économiseur de batterie d'éclairage extérieur

L'éclairage extérieur s'éteint environ 10 minutes après que le contact a été coupé, si les feux de position ou les phares sont laissés allumés manuellement. Cela évite la décharge de la batterie. Pour relancer la minuterie de 10 minutes, faire tourner la commande d'éclairage extérieur en position de désactivation puis la remettre en position de feux de stationnement ou de phares.

Pour garder l'éclairage allumé plus de 10 minutes, le commutateur d'allumage doit être en position contact ou ACC/ACCESSORY (accessoires).

Infotainment System

Introduction
Infodivertissement 159

Introduction

Infodivertissement

Consulter le manuel d'Infotainment pour de plus amples informations concernant la radio, les lecteurs audio, le téléphone, le système de navigation ou la reconnaissance vocale. Ceci inclut également l'information sur les réglages.

Annulation active du bruit (ANC)

La fonction en option ANC réduit le bruit du moteur dans l'habitacle. L'ANC exige une installation en usine du système audio, de la radio, des haut-parleurs, de l'amplificateur (option), du système d'induction et du système d'échappement pour fonctionner correctement. Une désactivation est nécessaire par votre concessionnaire si un équipement après-vente dans la matière est installé.

Commandes de climatisation

Systèmes de climatisation
Système de commande de climatisation automatique à deux zones 160

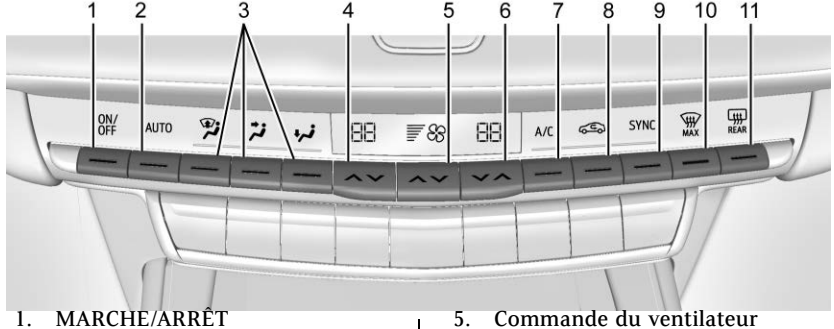
Grilles de ventilation
Grilles de ventilation 165

Entretien
Filtre à air d'habitacle 166
Entretien 166

Systèmes de climatisation

Système de commande de climatisation automatique à deux zones

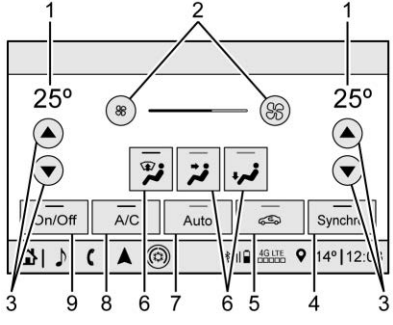
Les boutons de climatisation sur la console centrale et sur l'écran de climatisation permettent de régler le chauffage, le rafraîchissement et la ventilation.



1. MARCHE/ARRÊT
2. AUTO (fonctionnement automatique)
3. Boutons de mode de distribution d'air
4. Contrôle de la température conducteur
5. Commande du ventilateur
6. Contrôle de la température passager
7. A/C (Climatisation)
8. Recyclage
9. Température synchronisée (SYNC)

10. Dégivrage Max
11. Désembueur de lunette arrière

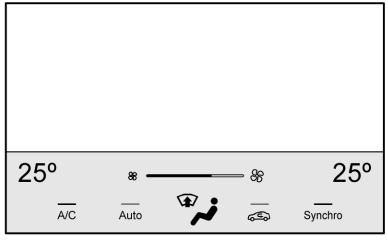
Écran de climatisation



1. Affichage de température côtés conducteur et passager
2. Commande du ventilateur
3. Commandes de température côté conducteur et côté passager
4. Température synchronisée (SYNC)
5. Recyclage
6. Boutons de mode de distribution d'air
7. Auto (fonctionnement automatique)
8. A/C (Climatisation)
9. On/Off (Marche/arrêt)

Le ventilateur, le mode de distribution d'air, la climatisation, les températures pour le conducteur et le passager ainsi que les paramètres SYNC peuvent être commandés en touchant CLIMATE sur la page d'accueil d'info-divertissement ou sur la touche de climatisation du tiroir d'applications de l'écran d'info-divertissement. Une sélection est possible lors de l'affichage de la page de commande de climatisation avant.

Écran d'état de climatisation



L'écran d'état de climatisation s'affiche brièvement pendant le réglage des boutons de climatisation de la console centrale.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement le régime du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque AUTO est allumé, toutes les quatre fonctions fonctionnent automatiquement. Chaque fonction peut également être réglée manuelle-

ment et le réglage est affiché. Les fonctions non réglées manuellement continuent à être commandées automatiquement, même si le témoin AUTO est éteint.

Pour un fonctionnement automatique :

1. Toucher ou appuyer sur AUTO sur l'écran de la console centrale.
2. Régler la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler ensuite la température selon les besoins.

Pour améliorer la consommation de carburant et refroidir le véhicule plus rapidement, le recyclage peut être automatiquement sélectionné par temps chauds. Le témoin de recyclage ne s'allumera pas. Appuyer sur pour sélectionner le recyclage ; appuyer à nouveau sur le bouton pour sélectionner l'air extérieur.

Les unités anglaises peuvent être changées en unités métriques sur le combiné d'instruments. Consulter *Combiné d'instruments* ⇨ *117*.

OFF (désactivé) : Appuyer pour activer ou désactiver le ventilateur. L'écran de climatisation avant s'éteint lorsque le ventilateur est désactivé et le système arrête la circulation de l'air dans l'habitacle. Si marche est sélectionné, ou que d'autres boutons sont enfoncés, le système de commande de climatisation s'allume et fonctionne selon le réglage en cours. La commande de température et le mode d'aération peuvent toujours être réglés.

△ / ▽ **:** On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager. Appuyer pour augmenter ou diminuer la température. Maintenir pour augmenter ou diminuer rapidement la température.

La température du côté conducteur et passager peut également être réglée en touchant les boutons sur l'écran de commande de climatisation.

Sync (Synchronisation) : Toucher Sync sur l'écran de climatisation pour relier tous les paramètres de zone de climatisation aux paramètres du conducteur. Régler la commande de température du côté conducteur pour modifier la température liée. Lorsque les paramètres passager sont réglés, le témoin lumineux Sync s'éteint lorsque les températures sont dissociées.

Fonctionnement manuel

▲ ▼ **:** Appuyer sur les commandes du ventilateur sur la console centrale ou l'écran de climatisation pour augmenter ou réduire la vitesse du ventilateur. Appuyer sur les commandes et les maintenir enfoncées pour régler plus rapidement la vitesse. Le réglage de vitesse du ventilateur s'affiche. Une pression sur un bouton annule la commande automatique de ventilateur et le ventilateur peut alors être commandé manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Bouton de mode de répartition d'air : Lorsque l'information de climatisation est affichée, toucher le mode de distribution d'air désiré sur l'écran de climatisation pour modifier la direction de l'air. Le bouton du mode de distribution d'air sélectionné est allumé. Une touche sur l'un des boutons de distribution d'air annule la commande de distribution d'air

automatique, et la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Appuyer sur , , ou pour modifier la direction du flux d'air. Toute combinaison des trois commandes peut être sélectionnée. Un témoin s'allume dans le bouton du mode sélectionné.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

: L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

: L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

: L'air est dirigé vers le pare-brise.

: Élimine plus rapidement la buée ou le givre présent sur le pare-brise. L'air est dirigé vers le pare-brise.

Appuyer sur pour activer ou désactiver. Le changement de mode d'aération désactive également le dégivrage.

Climatisation : Toucher la climatisation (A/C) sur l'écran de commande de climatisation pour activer ou désactiver la climatisation automatique. Si le ventilateur est désactivé ou si la température extérieure tombe en dessous de zéro, la climatisation ne fonctionne pas.

Appuyer sur AUTO pour revenir en fonctionnement automatique ; la climatisation fonctionnera selon les besoins.

: Appuyer pour alterner entre le recyclage d'air dans l'habitacle ou l'aspiration de l'air extérieur. Le témoin du bouton s'allume lorsque le mode recyclage est actif. Cela contribue à refroidir plus rapidement l'air dans le véhicule ou à réduire l'air extérieur et les odeurs qui peuvent pénétrer.

Une pression sur cette commande annule la recirculation automatique de l'air. Appuyer sur AUTO pour retourner au fonctionnement automatique, le recyclage de l'air fonctionne automatiquement lorsque cela est nécessaire.

Le mode recyclage manuel n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désembuage.

Désembuage automatique : Le système de climatisation peut disposer d'un capteur détectant automatiquement un niveau élevé d'humidité dans le véhicule. Lorsqu'une humidité élevée est détectée, le système de climatisation peut s'adapter à la quantité d'air extérieur fournie et activer la climatisation. Si le système de climatisation ne détecte pas de buée, il revient en mode normal. Pour activer ou désactiver le désembuage automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Ionisateur : Si le véhicule est équipé d'un ionisateur, cette fonction aide à la purification de l'air intérieur du véhicule et en retire les contaminants comme le pollen, les odeurs et la poussière. Si le système de climatisation est activé et l'ionisateur aussi, le témoin d'état de l'ionisateur sera allumé sur l'écran de climatisation. Pour activer ou désactiver l'ionisateur, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Désembueur de lunette arrière

REAR **:** Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière. Un témoin sur le bouton s'allume lorsque le désembueur de lunette arrière est en marche.

Le désembueur ne fonctionne que lorsque le contact est mis. Le désembueur s'éteint si le contact est coupé ou en position ACC/ACCESSORY (accessoires).

Le désembuage de la plage arrière peut être défini sur un fonctionnement automatique. Consulter « Climatisation et qualité de l'air » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Lorsque le désembuage arrière automatique est sélectionné, le désembueur de lunette arrière est automatiquement activé lorsque la température intérieure est froide et que la température extérieure est environ inférieure ou égale à 7 °C (45 °F).

Les lignes supérieures de grille sur la lunette arrière sont les lignes d'antenne et ne sont pas destinées à chauffer lorsque le désembueur est activé.

Le chauffage des rétroviseurs extérieurs est activé lorsque le bouton du désembueur de lunette arrière est en fonction et aide à éliminer la buée ou la glace de la surface des rétroviseurs.

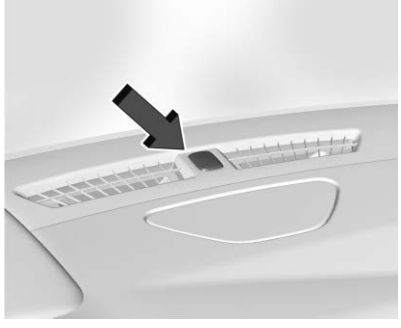
Avertissement

N'essayez pas d'enlever le givre ou tout autre matériau sur l'intérieur du pare-brise ou de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre objet coupant. Cela pourrait endommager la grille chauffante du désembueur de lunette arrière et affecter la réception des stations radio. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule.

Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance : En cas de démarrage à distance, le système de climatisation peut être activé lorsque le véhicule est démarré à distance. Le système détermine le meilleur réglage de mode et de température pour le fonctionnement. Une fois que le véhicule a démarré avec le bouton démarrage/arrêt du moteur, le système de commande et climatisation commence à fonctionner au dernier réglage de mode de température sélectionné par le client. Le désembuage arrière peut être activé pendant le télédémarrage selon les conditions ambiantes froides. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors du télédémarrage.

Selon l'équipement, les sièges chauffants sont activés par temps froid ou les sièges ventilés sont activés par temps chaud. Les témoins de sièges chauffants et ventilés peuvent ne pas s'allumer lors d'un démarrage à distance. Selon l'équipement, le volant chauffé sera activé lors d'un démarrage à distance par temps froid. Le témoin de volant chauffé ne s'allumera peut-être pas. Voir les rubriques *Démarrage à distance du véhicule* ⇨ *17* et *Sièges avant chauffés et ventilés* ⇨ *56*.

Capteur

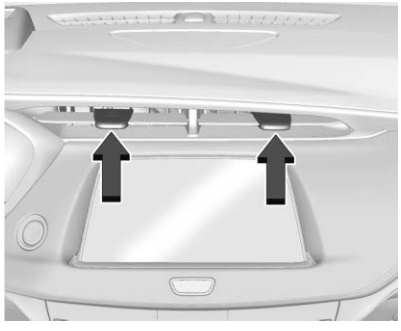


Le capteur solaire, situé au sommet du tableau de bord, près du pare-brise, mesure l'intensité solaire.

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

Si le capteur est couvert, le système de commande automatique de la climatisation risque de mal fonctionner.

Grilles de ventilation



Les bouches d'aération réglables se situent au centre et sur les côtés du tableau de bord, et à l'arrière du rangement dans la console centrale.

Orienter les déflecteurs afin de changer la direction du flux ou de le couper.

Conseils d'utilisation

- Dégager les prises d'air prévues à la base du pare-brise de l'accumulation éventuelle de glace, de neige ou de feuilles susceptible de bloquer l'entrée d'air dans l'habitacle.
- Retirer la neige du capot pour améliorer la visibilité et diminuer l'humidité aspirée dans l'habitacle.
- Vérifier que le passage sous les sièges avant n'est pas obstrué afin de faciliter la circulation de l'air dans le véhicule de manière plus efficace.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système. Vérifier avec votre distributeur / réparateur agréé avant d'ajouter tout équipement à l'extérieur du véhicule.
- Ne fixer aucun dispositif sur les lattes des bouches d'aération. Cela entrave le flux d'air et peut endommager les bouches d'aération.

Entretien

Filtre à air d'habitacle

Le filtre réduit la quantité de poussière, pollen et autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule. Le filtre doit être remplacé dans le cadre de l'entretien périodique. Consulter votre concessionnaire à propos du remplacement du filtre.

Entretien

Une étiquette de tous les véhicules identifie le réfrigérant du véhicule. Le circuit de frigorigène ne peut être entretenu que par des techniciens formés et certifiés. L'évaporateur de climatisation ne peut jamais être réparé ou remplacé à l'aide d'une pièce provenant d'une épave. Il peut uniquement être remplacé par un évaporateur neuf afin de garantir un fonctionnement correct et sûr.

Lors de l'entretien, tous les frigorigènes doivent être récupérés au moyen de l'équipement correct. La ventilation des frigorigènes directement dans l'atmosphère est nuisible pour l'environnement et s'avère dangereuse en cas d'inhalation ou de combustion et peut provoquer des gelures ainsi que d'autres problèmes de santé.

Le système de climatisation exige une maintenance périodique. Demander l'intervention à votre concessionnaire.

Conduite et utilisation

Informations relatives à la conduite

Conduite économique 168
Conduite distraite 169
Conduite préventive 170
Contrôle du véhicule 170
Freinage 170
Direction 170
Reprise tout terrain 171
Perte de contrôle 172
Conduite tout terrain 172
Conduite sur route mouillée 177
Routes onduleuses et de montagne 178
Conduite hivernale 179
Si le véhicule est enlisé 181
Limites de charge du véhicule ... 181

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf 186
Positions de contact 186
Démarrage du moteur 188
Système Stop/Start 190
Chauffage du moteur 191
Alimentation accessoires conservée 193
Passage à la position P (stationnement) 193
Sortie de la position de stationnement 194
Stationnement au-dessus de matières inflammables 194
Stationnement prolongé 194

Gaz d'échappement

Gaz d'échappement 195
Véhicule avec moteur tournant en stationnement 196

Filtre à particules (pour diesel)

Filtre à particules diesel 196

Fluide d'échappement diesel

Fluide d'échappement diesel 197

Boîte de vitesses automatique

Boîte de vitesses automatique ... 201
Mode manuel 207

Systèmes de conduite

Transmission intégrale 209

Freins

Servofrein électrique 209
Système de freinage antiblocage (ABS) 209
Frein électrique de stationnement 210
Assistance au freinage 212
Système de démarrage en côte (HSA) 212

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/Electronic Stability Control 213
Contrôle de mode du conducteur 215

Régulateur de vitesse

Régulateur de vitesse 216
Limiteur de régime 219
Régulateur de vitesse adaptatif 221

Systèmes d'assistance au conducteur

Systèmes d'assistance au conducteur 231
Systèmes d'aide au stationnement ou au recul 232
Alerte de piéton à l'arrière 241
Systèmes d'aide à la conduite ... 242
Alerte de collision avant (FCA) 242
Freinage d'urgence automatique (AEB) 245

Système de freinage pour piétons à l'avant (FPB) 247
Assistant d'angle mort (SBZA) 249
Alerte de changement de voie (LCA) 249
Aide au maintien de voie (LKA) 252

Carburant

Additifs pour carburant 254
Carburant pour moteurs diesel 254
Biodiesel 256
Fonctionnement par temps froid 257
Eau dans le gazole 257
Panne de carburant 260
Remplacement du filtre à carburant 261
Remplissage du réservoir 261
Remplissage d'un bidon de carburant 264

Emploi d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque 264
Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage ... 265
Traction d'une remorque 269
Équipement de remorquage 272
Contrôle du roulis de remorque (TSC) 274

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire 276

Informations relatives à la conduite

Conduite économique

Les habitudes de conduite peuvent avoir une incidence sur la consommation de carburant. Voici quelques conseils de conduite vous permettant d'optimiser vos économies de carburant.

- Régler la climatisation à la température souhaitée après le démarrage du moteur ou arrêter la climatisation lorsqu'elle n'est pas nécessaire.
- Sur les véhicules à transmission intégrale, utiliser le mode tourisme lorsque les conditions le permettent.
- Éviter les départs rapides et accélérer en douceur.
- Freiner progressivement et éviter les arrêts brusques.
- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de longues périodes.

- Quand les conditions météorologiques et de circulation le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.
- Toujours respecter les limitations de vitesse ou rouler plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Vérifier la pression correcte des pneus du véhicule.
- Combiner plusieurs trajets en un seul.
- Remplacer les pneus du véhicule par des pneus de même spécification TPC, indiquée sur la paroi du pneu, à côté de la taille.
- Respecter les entretiens préconisés.

Conduite distraite

Les sources de distraction sont nombreuses et peuvent vous déconcentrer pendant la conduite. Agissez avec discernement et ne laissez pas d'autres activités détourner votre attention de la route. De nombreux gouvernements locaux ont promulgué des lois concernant la distraction du conducteur. Familiarisez-vous avec les lois locales de votre région.

Pour ne pas être distrait au volant, gardez vos yeux sur la route, gardez vos mains sur le volant, et concentrez votre attention sur la conduite.

- N'utilisez pas de téléphone dans des conditions de conduite exigeantes. Utiliser la méthode mains-libres pour passer ou recevoir les appels téléphoniques indispensables.
- Regardez la route. Ne lisez pas, ne prenez pas de notes et ne recherchez pas d'informations dans des téléphones ou d'autres appareils électroniques.
- Choisissez un passager avant pour s'occuper des éventuelles distractions.
- Avant de conduire, familiarisez--vous avec les caractéristiques du véhicule, comme la programmation des stations de radio favorites, la commande de réglage de climatisation et les réglages de siège. En cas d'utilisation d'un appareil de navigation, programmez toutes les informations de trajet avant de conduire.
- Attendre que le véhicule soit stationné pour récupérer des objets qui sont tombés au sol.
- Arrêtez ou stationnez le véhicule pour vous occuper des enfants.
- Gardez les animaux domestiques attachés ou dans une cage ou un panier adapté.
- Évitez les conversations stressantes en conduisant, avec un passager ou au téléphone.

⚠ Avertissement

Quitter la route des yeux trop longtemps ou trop souvent peut provoquer un accident entraînant des blessures ou la mort. Concentrez votre attention sur la conduite.

Voir le manuel de l'infotainment pour plus d'informations concernant l'utilisation de ce système et du système de

navigation, y compris sur l'appariement et l'utilisation d'un téléphone portable.

Conduite préventive

Une conduite défensive signifie « toujours s'attendre à l'imprévu ». La première étape d'une conduite défensive consiste à porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité ⇨ 60*.

- Supposer que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) seront imprudents et commettront des erreurs. Anticiper ce qu'ils peuvent faire et être prêt à réagir.
- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Se concentrer sur la conduite.

Contrôle du véhicule

Le freinage, la manoeuvre et l'accélération sont des facteurs importants pour commander un véhicule lors de sa conduite.

Freinage

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. L'action effective correspond au temps de réaction.

Le temps de réaction moyen d'un conducteur est d'environ trois-quarts de seconde. Pendant ce temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui représente une grande distance en cas d'urgence.

Voici quelques conseils de freinage utiles à garder à l'esprit :

- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Éviter les freinages brusques inutiles.
- Rester à la même allure que la circulation.

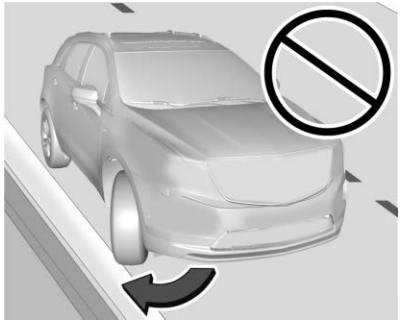
Si le moteur s'arrête pendant la conduite du véhicule, freiner normalement, mais ne pas pomper les freins. Pomper les freins pourrait rendre la pédale plus difficile à enfoncer. Si le moteur s'arrête, il y aura une assistance au freinage, mais elle sera utilisée en cas d'application du frein. Une fois l'assistance intégralement utilisée, l'arrêt peut être plus long et la pédale de frein peut être plus dure à enfoncer.

Direction

Direction à assistance électrique

Avertissement

Pour éviter des dégâts au système de direction, ne pas franchir les trottoirs, les barrières de stationnement et autres objets similaires à une vitesse supérieure à 3 km/h (1 mph). Rester prudents en franchissant des objets tels que des diviseurs de voie et des casse-vitesse. Les dommages causés par une utilisation incorrect du véhicule ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.



Le véhicule dispose de la direction à assistance électrique. Elle ne comporte pas de liquide de direction assistée. Aucun entretien régulier n'est requis.

Si la direction assistée ne fonctionne plus à la suite d'un dysfonctionnement système, le véhicule pourra être dirigé, mais l'effort requis pourrait être supérieur.

Si la direction assistée est utilisée pendant une longue période lorsque le véhicule est immobilisé, la direction assistée peut être réduite.

Si le volant est tourné jusqu'en fin de course et qu'il est maintenu dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

L'assistance normale de la direction assistée doit se rétablir quand le système refroidit.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Conseils relatifs aux virages

- Prendre les virages à vitesse raisonnable.
- Réduire votre vitesse avant de prendre un virage.
- Maintenir une vitesse constante et raisonnable dans le virage.
- Attendre la sortie du virage pour commencer à accélérer dans la ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il se peut que contourner un problème soit plus efficace que de freiner.
- Tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner à 180 degrés en gardant les deux mains sur le volant.
- Le système de freinage antiblocage (ABS) permet de manoeuvrer lors du freinage.

Reprise tout terrain

Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Suivre ces conseils :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Tourner le volant d'environ un huitième de tour, jusqu'à ce que le pneu avant droit touche le bord du trottoir.
3. Tourner ensuite le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapage

Il existe trois types de dérapages qui correspondent aux trois systèmes de contrôle du véhicule :

- Dérapage de freinage : les roues ne tournent pas.
- Dérapage de direction ou de dérive : une vitesse excessive ou un mouvement trop brusque du volant dans un virage entraîne un glissement des pneus et une perte de la force de dérive.
- Dérapage d'accélération : une accélération trop importante entraîne le patinage des roues motrices.

Les conducteurs adoptant une conduite préventive évitent la plupart des dérapages en prêtant suffisamment attention aux conditions existantes sans les ignorer. Mais les dérapages sont toujours possibles.

Lorsque le véhicule commence à déraper, suivre les conseils suivants :

- Relever doucement le pied de la pédale d'accélérateur et tourner le volant dans la direction où vous souhaitez aller. Il se peut que le véhicule se redresse. Se tenir prêt en cas d'un second dérapage.
- Ralentir et adapter sa conduite aux conditions météorologiques. Il se peut que la distance d'arrêt soit plus longue et que la commande du véhicule soit affectée lorsque la traction est réduite par l'eau, la neige, la glace, du gravier ou d'autres matières présentes sur la route. Apprendre à reconnaître les signaux d'avertissement (eau, glace ou neige pilée en quantité suffisante pour faire miroiter la chaussée) et ralentir en cas de doute.
- Eviter toute manoeuvre, accélération ou freinage brusque, éviter également de réduire la vitesse en passant à une vitesse inférieure. Tout changement soudain peut entraîner le glissement des pneus.

Ne pas oublier : L'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage dû au freinage.

Conduite tout terrain

Les véhicules à transmission intégrale (AWD) peuvent être utilités pour la conduite tout-terrain. Les véhicules sans AWD et les véhicules qui ne sont pas équipés de pneus tout-terrain (AT) ou de pneus route-hors route (OOR) ne doivent être conduits hors route sauf sur une surface plane et compacte. Pour contacter le fabricant du pneu et obtenir plus d'informations au sujet des pneus de première monte, voir le livret de garantie.

La maîtrise du véhicule est essentielle à la réussite de la conduite tout terrain. Une des meilleures façons de maîtriser le véhicule est de contrôler la vitesse.

⚠ Attention

En conduite hors route, les cahots et changements de direction rapides peuvent facilement vous projeter hors de votre siège. Ceci peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et entraîner un accident. Vous et vos passagers devez toujours attacher vos ceintures de sécurité.

Avant de conduire hors route

- Effectuer les réparations et entretiens nécessaires.
- Faire le plein de carburant, faire les niveaux de liquide et vérifier la pression de gonflage tous les pneus, y compris de roue de secours, le cas échéant.
- Lire tous les renseignements du présent manuel qui concernent les véhicules à transmission intégrale.
- S'assurer que toutes les protections sous la carrosserie, le cas échéant, sont correctement fixées.
- Prendre connaissance des lois locales applicables à la conduite tout-terrain.

Pour augmenter la garde au sol, si besoin, il peut être nécessaire de déposer le déflecteur d'air inférieur du carénage avant. Cependant, conduire sans le déflecteur d'air réduit l'économie de carburant.

Avertissement

L'utilisation du véhicule pendant une période prolongée sans remonter le déflecteur d'air avant peut causer un mauvais flux d'air vers le moteur. Refixer le déflecteur et carénage avant après avoir conduit hors route.

Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain

⚠ Attention

- Un chargement mal fixé sur le plancher peut être secoué en conduisant sur un terrain accidenté. Vous ou vos passagers peuvent être frappés par des objets projetés. Accrocher correctement le chargement.
- Garder le chargement dans le compartiment de charge le plus en avant et le plus bas possible. Les objets lourds doivent être placés sur le plancher devant l'essieu arrière.
- Des chargements lourds sur le toit augmentent la hauteur du centre de gravité du véhicule, qui risque de faire un tonneau. Vous risquez d'être sérieusement blessé ou tué si le véhicule se retourne. Ne pas mettre les chargements lourds sur le toit mais dans le compartiment de charge.

Pour plus d'informations au sujet du chargement du véhicule, se reporter à *Limites de charge du véhicule ⇨ 181*.

Questions environnementales

- Toujours conduire dans des zones, sur des pistes, des routes, réservées à la conduite tout terrain récréative. Obéir aux règlements affichés.
- Ne pas endommager les arbustes, les fleurs, les arbres, l'herbe ou déranger la faune sauvage.
- Ne pas stationner au-dessus de matières inflammables. Se reporter à *Stationnement au-dessus de matières inflammables ⇨ 194*.

Conduite sur les côtes

Pour conduire prudemment sur les côtes, il faut faire preuve de jugement et bien connaître les limites du véhicule.

⚠ Attention

Beaucoup de pentes sont simplement trop raides pour les véhicules. La conduite en montée peut causer le calage du véhicule. La conduite en descente peut causer une perte de contrôle. La conduite en travers des pentes peut faire capoter le véhicule. Vous risquez d'être blessé ou tué. Ne pas conduire sur des pentes abruptes.

Avant de conduire sur une pente, évaluer son inclinaison, l'adhérence et les obstacles. Si le terrain à l'avant n'est pas visible, descendre du véhicule et évaluer la pente à pied avant de conduire.

Conduite sur les côtes :

- Utiliser une position de basse vitesse et tenir fermement le volant.
- Rouler lentement.
- Si c'est possible, monter ou descendre tout droit dans la pente.
- Ralentir en approchant le haut de la côte.
- Allumer les phares même pendant la journée. Ils rendent votre véhicule plus visible.

⚠ Attention

Arriver en haut d'une côte à vitesse rapide peut provoquer un accident. Il peut y avoir des trous, des talus, des falaises ou même un autre véhicule. Vous risquez d'être gravement blessé ou tué. Dès que vous approchez du haut d'une pente, ralentissez et soyez attentif.

- Ne jamais descendre une côte, en marche avant ou en marche arrière, lorsque la boîte de vitesses est au point mort (N). Les freins pourraient surchauffer et causer une perte de contrôle.
- En descendant une côte, maintenir le véhicule en ligne droite dans la pente. Utiliser une basse vitesse afin que le moteur s'associe aux

freins pour freiner le véhicule et aide ainsi à garder le contrôle véhicule.

⚠ Attention

Un freinage trop fort en descente peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité de vos freins. Ceci peut causer une perte de contrôle et vous-même ou d'autres personnes risquez des blessures voire la mort. Serrer doucement les freins en descente et utiliser une petite vitesse pour contrôler la vitesse du véhicule.

Si le véhicule cale dans une pente :

1. Appliquer les freins pour arrêter véhicule puis serrer le frein de stationnement.
2. Passer en position de stationnement (P) puis redémarrer le moteur.
   - Si le véhicule cale dans une montée, passer en marche arrière (R), desserrer les freins de stationnement et reculer en ligne droite.
   - Ne jamais tenter de faire demi-tour. Si la côte est assez raide pour que le moteur cale, elle est aussi assez raide pour faire capoter le véhicule si vous essayez de faire demi-tour.
   - Si vous ne pouvez pas monter la côte, vous devez la descendre en reculant en ligne droite.
   - Ne jamais reculer dans une pente au point mort (N) en utilisant uniquement les freins.
   - Le véhicule pourrait prendre rapidement de la vitesse et vous pourriez perdre son contrôle.
   - Si le véhicule cale dans une descente, passer un rapport inférieur, desserrer le frein de stationnement et descendre en ligne droite dans la pente.
3. Si le véhicule ne redémarre pas après avoir calé, serrer le frein de stationnement, passer en position de stationnement (P) et éteindre le véhicule.
   - 3.1. Quitter le véhicule et rechercher de l'aide.
   - 3.2. Rester à l'écart de la trajectoire que le véhicule suivrait s'il descendait la côte.

- Éviter de prendre des virages qui amèneraient le véhicule en travers de la pente. Une côte que l'on peut monter ou descendre en ligne droite pourrait être trop raide pour être croisée. De plus, la conduite en croisant une pente met plus de poids sur les roues du côté descendant de la pente, ce qui pourrait faire glisser le véhicule vers le bas ou le faire capoter.

- L'état du terrain peut aussi représenter un problème. En effet, le gravier meuble, la boue ou même l'herbe mouillée peuvent faire glisser les pneus de côté, vers le bas de la côte. Si le véhicule glisse de côté, il peut heurter quelque chose (une roche, une ornière, etc.) et capoter.
- Des obstacles cachés peuvent accentuer l'inclinaison d'une pente. Si les roues du côté du haut de la pente roulent sur une pierre ou si les roues du côté du bas s'enfoncent dans une ornière ou un creux, le véhicule peut s'incliner davantage.
- Si en traversant une pente, le véhicule commence à glisser, le diriger vers le bas de la côte. Cela devrait redresser le véhicule et l'empêcher de glisser latéralement.

⚠ Attention

Il est dangereux de sortir de véhicule du côté aval lorsqu'il est arrêté en travers d'une pente. Si le véhicule se renverse, vous risquez d'être écrasé ou tué. Sortir toujours du côté haut et rester à l'écart de la trajectoire du véhicule s'il capotait.

Conduite dans la boue, le sable, la neige ou sur la glace

Utiliser une position de basse vitesse lorsque vous conduisez dans la boue — plus la boue est profonde, plus la vitesse doit être basse. Maintenir le véhicule en mouvement pour éviter de s'embourber.

Sur le sable la traction est modifiée. Sur du sable meuble, comme sur les plages ou les dunes de sable, les pneus auront tendance à s'enfoncer. Si le véhicule s'enfonce, la direction, l'accélération et le freinage seront compromis. Conduire à une vitesse réduite et éviter les virages serrés et les manœuvres brusques.

La traction est réduite sur la neige durcie ainsi que sur la glace, il est très facile de perdre le contrôle. Réduire la vitesse du véhicule lorsque vous conduisez sur de la neige durcie ou de la glace.

⚠ Attention

La conduite sur des lacs, étangs ou rivières gelés peut être dangereuse. L'état de la glace varie énormément et le véhicule pourrait passer à travers la glace. Vous et vos passagers pourriez vous noyer. Conduire le véhicule uniquement sur des surfaces sûres.

Conduite dans l'eau

⚠ Attention

La conduite dans l'eau peut être dangereuse. L'eau profonde peut faire glisser le véhicule en aval et le conducteur et les passagers risquent de se noyer. Si l'eau est peu

(Suite)

Attention (Suite)

profonde, elle peut le rendre le sol glissant sous vos roues. Vous pourriez perdre la traction et le véhicule pourrait capoter. Ne pas conduire dans des eaux profondes.

Avertissement

Ne pas conduire dans de l'eau stagnante si elle est assez profonde pour recouvrir les moyeux de roue, les essieux ou le tuyau d'échappement. L'eau profonde peut endommager l'essieu et d'autres pièces du véhicule.

Si l'eau stagnante n'est pas trop profonde, la traverser lentement. À des vitesses plus rapides, l'eau peut pénétrer dans le moteur et provoquer son calage. Le calage peut se produire si le tuyau d'échappement se trouve sous l'eau. Ne pas couper le contact en traversant de l'eau. Si le tuyau d'échappement se trouve sous l'eau, le moteur ne démarre pas. Quand le véhicule traverse de l'eau, les freins se mouillent ce qui peut augmenter la distance de freinage. Se reporter à *Conduite sur route mouillée* ⇨ *177*.

Après la conduite tout terrain

Enlever toute broussaille ou débris qui se seraient accumulés sous les bas de caisse, le châssis ou le capot. Ces accumulations présentent un risque d'incendie.

Après la conduite dans la boue ou le sable, faire nettoyer et vérifier les garnitures de freins. Ces matières peuvent former un glaçage et entraîner un freinage irrégulier. Vérifier la structure de la carrosserie, la direction, la suspension, les roues, les pneus et le système d'échappement afin de repérer tout dommage. De plus, inspecter les canalisations de carburant et le système de refroidissement pour repérer les fuites.

Un entretien plus fréquent est requis.

Conduite sur route mouillée

La pluie et les routes mouillées peuvent diminuer la traction du véhicule et nuire à vos facultés d'arrêt et d'accélération. Toujours ralentir dans ce type de conditions de conduite et éviter de traverser des flaques ou écoulements d'eau profonds.

⚠ Avertissement

Des freins mouillés peuvent provoquer des accidents. Ils ne fonctionneront pas aussi bien lors d'un arrêt brusque et pourraient tirer d'un côté. Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

(Suite)

Avertissement (Suite)

L'eau courante ou les déferlements d'eau abondante créent des courants forts En roulant dans de l'eau courante, le véhicule peut être emporté. Si cela se produit, le conducteur et d'autres personnes à bord du véhicule pourraient se noyer. Ne pas ignorer les panneaux d'avertissement en place et s'abstenir de conduire dans les nappes d'eau.

Aquaplaning

L'aquaplaning est dangereux. L'eau peut s'accumuler sous les pneus du véhicule de telle manière qu'en réalité ils circulent sur l'eau. Ceci peut se produire si la route est suffisamment mouillée et si vous roulez assez vite. En cas d'aquaplaning, le véhicule n'a plus de contact avec la route, ou très peu.

Il n'existe pas de règle de conduite efficace en cas d'aquaplaning. Le meilleur conseil est de ralentir lorsque la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- D'utiliser des pneus de qualité avec la profondeur correcte du sillon de la bande de roulement. Se reporter à *Pneus* ⇨ *312*.
- De désactiver le régulateur de vitesse.
- Activer le mode transmission intégrale (AWD). Se reporter à *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215*.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Quelques conseils :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et la boîte de vitesses.
- Rétrograder lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue.

⚠ Attention

Utiliser les freins pour ralentir le véhicule sur une longue descente peut provoquer la surchauffe des freins, réduire la performance des freins et avoir pour résultat une perte de freinage. Rétrograder à un rapport de vitesse inférieur pour que le moteur aide le freinage sur une longue descente.

⚠ Attention

La descente en roue libre en position N (neutre) ou avec le moteur éteint est dangereuse. Ceci peut causer la surchauffe des freins et la perte de la direction assistée. Toujours laisser le moteur en marche et le véhicule en prise.

- Conduire à des vitesses qui maintiennent le véhicule sur sa propre voie. Ne pas faire d'écarts importants ni traverser la ligne centrale.
- Rester vigilant en haut des monts. Il se peut que quelque chose se trouve sur votre voie (voiture qui a calé, accidentée, par exemple).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (zone de chute de pierres, routes sinueuses, longues pentes, zones avec interdiction de dépassement, par exemple) et s'y conformer.
- Sélectionner le mode transmission intégrale (AWD). Voir les rubriques *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215* et *Transmission intégrale* ⇨ *209*.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

La présence de neige ou de glace entre les pneus et la route diminue la traction ou l'adhérence, de sorte qu'il convient de conduire prudemment. De la glace mouillée peut se former à environ 0 °C (32 °F) lorsque de la pluie verglaçante commence à tomber. Éviter de conduire sur du verglas ou dans la pluie verglaçante, jusqu'à ce que les routes soient traitées.

Pour la conduite sur route glissante :

- Accélérer doucement. L'accélération trop rapide provoque le patinage des roues et rend la surface glissante sous les pneus.
- Le système de freinage antiblocage (ABS) améliore la stabilité du véhicule en cas de freinage appuyé, mais les freins doivent être appliqués plus tôt que sur une chaussée sèche. Se reporter à *Système de freinage antiblocage (ABS)* ⇨ *209*.
- Respecter une plus grande distance par rapport au véhicule qui précède et guetter les zones glissantes. Sur des routes dégagées, des zones ombragées peuvent présenter des plaques de verglas. La surface d'un virage ou d'un pont peut rester verglacée, même si le reste de la route est dégagé. Sur le verglas, éviter le freinage brusque et les manœuvres de braquage soudaines.
- De désactiver le régulateur de vitesse.
- Sélectionner le mode traction intégrale (AWD) pour les véhicules équipés d'AWD. Sélectionner le mode neige/glace, uniquement pour les véhicules à traction avant.

Voir les rubriques *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215* et *Transmission intégrale* ⇨ *209*.

Tempête de neige

Arrêter le véhicule dans un emplacement sûr et signaler pour demander de l'aide. Rester avec le véhicule, sauf si de l'aide est disponible à proximité.

Pour obtenir de l'aide et préserver la sécurité de chaque occupant du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

⚠ Attention

La neige peut retenir les gaz d'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner la pénétration des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni

(Suite)

Attention (Suite)

odeur. Ce gaz peut faire perdre conscience et même causer un décès.

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Dégager la neige à la base du véhicule, en particulier celle qui boucherait le tuyau d'échappement.
- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour faire entrer de l'air frais.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il fasse circuler l'air à l'intérieur du véhicule et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de commande de climatisation. »

(Suite)

Attention (Suite)

Pour de plus amples informations concernant CO, consulter *Gaz d'échappement* ⇨ *195*.

Pour économiser du carburant, faire tourner le moteur pendant de courtes périodes pour réchauffer le véhicule puis couper le moteur et fermer partiellement la vitre. Bouger aide également à conserver la chaleur.

Si l'aide met du temps à arriver, lorsque le moteur tourne, pousser légèrement sur la pédale d'accélérateur afin que le moteur tourne plus vite que le régime de ralenti. Ceci permet d'entretenir la charge de la batterie pour redémarrer le véhicule et se signaler aux secours à l'aide des phares. Limiter cette intervention, autant que possible, pour économiser le carburant.

Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige.

Si le véhicule est trop fortement pris pour que le système de traction ne libère le véhicule, désactiver ce système et utiliser la méthode du va-et-vient. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ *213*.

⚠ Avertissement

Si l'on fait patiner les pneus à grande vitesse, ils peuvent éclater et blesser quelqu'un. Le véhicule peut surchauffer et provoquer un incendie dans le compartiment moteur ou d'autres dégâts. Faire tourner les roues aussi peu que possible et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Sélectionner le mode transmission intégrale (AWD). Voir les rubriques *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215* et *Transmission intégrale* ⇨ *209*.

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Arrêter le système de traction. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant bas de gamme, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Libérer la pédale d'accélérateur lors des changements de rapport et appuyer légèrement sur la pédale lorsque la vitesse est embrayée. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Si le véhicule doit être remorqué, se reporter à *Comment remorquer le véhicule ?* ⇨ *347*.

Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter le véhicule. Ce poids est appelé poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes sur le véhicule peuvent indiquer le poids qu'il peut transporter correctement. Ce sont l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et l'étiquette de conformité/pneus.

⚠ Attention

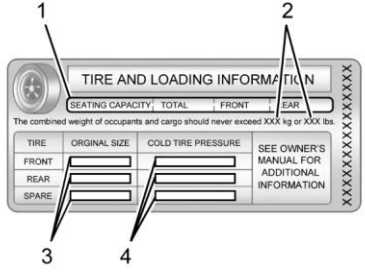
Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut

(Suite)

Attention (Suite)

de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut également réduire la distance de freinage, endommager les pneus, et réduire la durée de vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule est fixée au montant central (montant B). Cette étiquette indique le nombre de positions assises (1), ainsi que le poids nominal maximum du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également la taille des pneus d'origine (3) et les pressions de gonflage d'un pneu froid recommandées (4). Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus* ⇨ *312* et à *Pression des pneus* ⇨ *314*.

D'importantes informations se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité/pneus. Elle peut indiquer le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ainsi que le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) des essieux avant et arrière. Se reporter à « Étiquette de conformité/pneus », plus loin dans cette section.

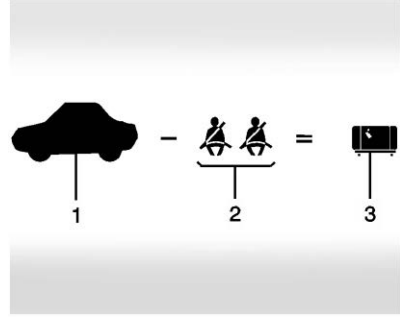
« Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge -

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et du charge-

ment ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.

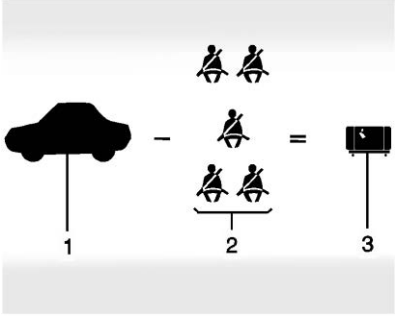
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le chiffre « XXX » indique 1 400 lb et que le véhicule transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule doit tirer une remorque, le chargement de cette remorque sera transféré au véhicule. Consulter ce manuel afin de déterminer de quelle façon ceci réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule ».

Ce véhicule n'a pas été conçu pour tracter une remorque.



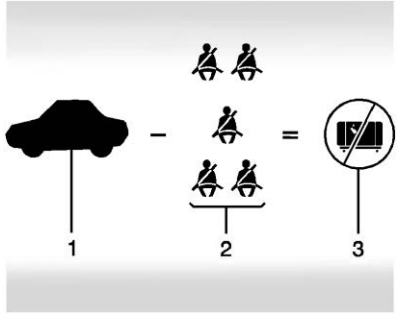
Exemple 1

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1.000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb).
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb).



Exemple 2

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1.000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 340 kg (750 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb).

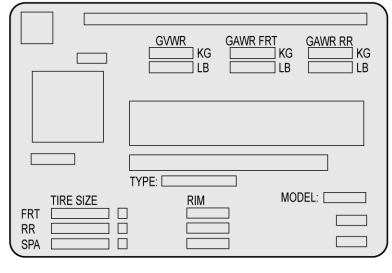


Exemple 3

1. Capacité nominale du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1.000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1 000 lb).
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb).

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule pour des renseignements sur le poids nominal du véhicule et le nombre de positions assises. Le poids combiné du conducteur, des passagers et du chargement ne doit jamais dépasser le poids nominal de votre véhicule.

Étiquette de conformité/pneus



Exemple d'étiquette

Une étiquette de conformité/pneus spécifique au véhicule est fixée au montant central (montant B).

Elle peut indiquer la taille des pneus d'origine du véhicule et les pressions de gonflage nécessaires pour obtenir la capacité nominale brute du véhicule. L'étiquette

mentionne le poids brut du véhicule. C'est ce qu'on appelle le poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants, du carburant et de la charge.

L'étiquette de conformité/pneus peut également indiquer les poids maximum pour les essieux avant et arrière, ce qu'on appelle le poids nominal brut des essieux (PNBE). Pour connaître les charges réelles sur l'essieu avant et l'essieu arrière, peser le véhicule au poste de pesée. Si besoin est, demander de l'aide au concessionnaire. Veiller à bien répartir la charge des deux côtés de la ligne centrale.

Avertissement

La surcharge du véhicule risque de l'endommager. Les réparations en résultant ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

⚠ Avertissement

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes pendant un arrêt brusque, un virage soudain ou une collision.

- Mettre les articles dans la zone de chargement du véhicule. Essayer de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.
- Tout objet devant être transporté dans l'habitacle doit être attaché dans la mesure du possible.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne pas laisser de siège rabattu, à moins de ne pouvoir faire autrement.

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf

Avertissement

Le véhicule n'exige pas de rodage complexe. Toutefois, il ne s'en portera que mieux à long terme si vous suivez les recommandations suivantes :

- Ne pas conduire à une vitesse constante, rapide ou lente, pendant les premiers 800 km (500 miles). Éviter de démarrer en accélérant à plein gaz. Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule.
- Éviter les arrêts brutaux pendant les premiers 300 km (200 miles). Les garnitures de freins neuves ne sont pas encore rodées. Des arrêts brusques sur des garnitures neuves peuvent provoquer l'usure prématurée des garni-

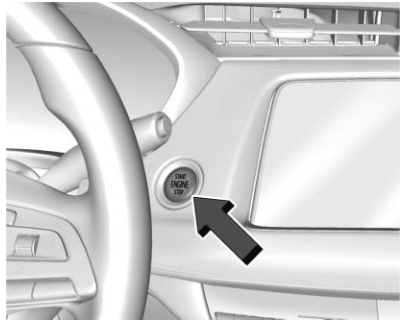
(Suite)

Avertissement (Suite)

tures qui devront être remplacées plus tôt que prévu. Suivre ces recommandations chaque fois que vous remplacez les garnitures de frein.

Suite au rodage, la vitesse du moteur et la charge peuvent être augmentées progressivement.

Positions de contact



Le véhicule est équipé d'un bouton-poussoir de démarrage électronique sans clé.

Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas, le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé à distance (RKE). Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.

Pour quitter la position P (stationnement), le véhicule doit être mis en marche et la pédale de frein doit être enfoncée.

Stopping the engine/OFF (arrêt du moteur/hors fonction) (pas de témoin) : Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer une fois sur ENGINE START/STOP pour arrêter le moteur.

Si le véhicule est en position de stationnement (P), le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) reste active. Se reporter à *Alimentation accessoires conservée* ⇨ *193*.

Si le véhicule est en marche arrière (R), en conduite (D) ou en mode manuel (M), il passe en mode de stationnement (P), le contact est coupé et le RAP reste actif.

Si le véhicule est en position neutre (N), le contact repasse à ACC/ACCESSORY (Accessoires) et le message SHIFT TO PARK (Passer en stationnement) s'affiche dans le Centre d'informations du conducteur (CIB).

Lorsque le sélecteur est placé en position P (stationnement), le contact est coupé.

⚠ Avertissement

L'arrêt du moteur alors que le véhicule roule peut entraîner une perte de l'assistance des systèmes de freinage et de direction et désactiver les airbags. En roulant, ne couper l'allumage du véhicule qu'en cas d'urgence.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.
2. Placer le véhicule en position de point mort (N). Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.
3. S'arrêter complètement et passer en position de stationnement (P).
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein électrique de stationnement* ⇨ *210*. Appuyer sur DÉMARRAGE/ARRÊT MOTEUR pour couper le véhicule.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et doit être éteint au cours d'un trajet, presser et maintenir enfoncé ENGINE START/STOP pendant plus de deux secondes ou appuyer à deux reprises dans les cinq secondes.

ACC/ACCESSORY (Accessoires) (témoin orange) : Ce mode permet l'utilisation de certains accessoires électriques lorsque le moteur est arrêté.

Contact coupé, appuyer une fois sur ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT MOTEUR) sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le circuit d'allumage en position ACC/ACCESSORY (Accessoires).

L'allumage passe de la position ACC/ACCESSORY (Accessoires) à OFF (Hors fonction) après 10 minutes pour éviter la décharge de la batterie.

ON/RUN/START (En fonction/Marche/Démarrage) (témoin vert) : Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Contact coupé et pédale de frein enfoncée, appuyer sur ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT MOTEUR) une fois pour placer le système d'allumage sur ON/RUN/START (En fonction/Marche/Départ). Une fois le lancement du moteur démarré, relâcher le bouton. Le lancement du moteur continue jusqu'à ce

que le moteur démarre. Le contact reste alors établi. Se reporter à *Démarrage du moteur ⇨ 188*.

Mode Service

Ce mode est disponible pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement, comme cela peut être nécessaire pour l'inspection des émissions et pour l'entretien et les diagnostics. Se reporter à *Boîte de vitesses automatique ⇨ 201*.

Le véhicule étant arrêté et sans enfoncer la pédale de frein, appuyer et maintenir enfoncé ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt moteur) pendant plus de cinq secondes pour faire passer le véhicule en mode Service. Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le moteur tourne (en mode ON/RUN), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarrera pas en mode Service. Appuyer de nouveau sur ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT MOTEUR) pour couper le véhicule.

Démarrage du moteur

Placer la boîte de vitesses dans un rapport de vitesse adéquat, P (Stationnement) ou N (Neutre). Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position N (neutre).

Avertissement

Ne pas essayer de passer en position P (stationnement) si le véhicule est en mouvement. Ce déplacement pourrait endommager la boîte de vitesses. Passer en position P (stationnement) lorsque le véhicule est arrêté.

Avertissement

Si vous ajoutez des composants ou accessoires électriques, cela peut modifier la manière dont le moteur fonctionne. Tout dommage en

(Suite)

Avertissement (Suite)

résultant ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire ⇨ 276*.

Procédure de démarrage

1. L'émetteur RKE doit être dans le véhicule avec un système d'accès sans clé. Pour démarrer, appuyer sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) tout en appuyant sur la pédale de frein. S'il fait trop froid, le témoin de préchauffage s'allume et un léger délai intervient avant le démarrage. Se reporter à *Témoin Attendre avant de démarrer ⇨ 132*.

   Le moteur est équipé d'un système de bougies de préchauffage rapide. Le témoin de préchauffage s'allumera beaucoup moins longtemps que sur la plupart des moteurs diesel en raison du chauffage rapide du système de bougies de préchauffage.

Avertissement

Si le témoin de préchauffage reste allumé après le démarrage du véhicule, il se peut que celui-ci ne fonctionne pas correctement. Faire immédiatement réparer le véhicule.

2. Si le moteur ne démarre pas après 15 secondes de lancement, attendre une minute que le démarreur refroidisse, puis recommencer la même opération.

Pour essayer de démarrer le moteur après une panne de carburant (panne sèche), suivre les étapes du chapitre *Panne de carburant* ⇨ *260*.

Quand le moteur est froid, le laisser tourner quelques minutes avant de conduire. Ceci permet à la pression d'huile de s'établir. Le moteur est plus bruyant quand il est froid.

Démarrage par temps froid

Utiliser l'huile moteur recommandée quand la température extérieure descend en dessous du point de gel. Se reporter à *Huile moteur* ⇨ *282*.

Quand la température extérieure descend en dessous de –18°C (0°F), l'utilisation du chauffage du moteur est recommandée.

Voir *Carburant pour moteurs diesel* ⇨ *254* pour de l'information sur le carburant à utiliser par temps froid.

Si le moteur ne démarre pas

En cas de panne de carburant, voir *Panne de carburant* ⇨ *260*.

Si le véhicule n'est pas en panne de carburant et que le moteur ne démarre pas :

Appuyer sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur). Immédiatement après l'extinction du témoin de préchauffage, appuyer sur ENGINE START/STOP pour faire démarrer le véhicule.

Si le témoin ne s'éteint pas, attendre quelques secondes, puis essayer de démarrer à nouveau le moteur. Consulter votre concessionnaire pour une vérification du système de démarrage.

Si le témoin s'allume puis s'éteint et que la charge de la batterie a été vérifiée, mais que le moteur ne démarre pas, le véhicule doit être remis en état.

Si le témoin ne s'allume pas quand le moteur est froid, le véhicule doit être remis en état.

Si la batterie n'est plus assez chargée pour démarrer le moteur, voir *Batterie* ⇨ *296*.

Vérifier que l'huile moteur correcte a été utilisée et remplacée aux intervalles adéquats. Si une huile incorrecte a été utilisée, il peut être plus difficile de faire démarrer le moteur.

Veiller à utiliser du carburant adéquat en fonction des conditions météo. Se reporter à *Carburant pour moteurs diesel* ⇨ *254*.

Si le moteur démarre, tourne quelques instants, puis s'arrête, le véhicule doit être remis en état.

⚠ Attention

Ne pas utiliser d'essence ou de produits d'aide au démarrage, tels que l'éther, dans la conduite d'admission d'air. Ils peuvent endommager le moteur sans intervention de la couverture de garantie du véhicule. Ils pourraient également s'enflammer, provoquant de graves brûlures.

Système Stop/Start

Le système d'arrêt/démarrage arrête le moteur afin d'économiser le carburant. Ses composants sont conçus pour supporter le nombre accru de démarrages.

⚠ Attention

La fonction d'arrêt/démarrage automatique du moteur peut arrêter momentanément le moteur pendant que le commutateur d'allumage est toujours en position de marche

(Suite)

Attention (Suite)

(contact mis). Ne pas quitter le véhicule avant d'avoir engagé la position de stationnement (P). Le véhicule pourrait redémarrer et alors se déplacer inopinément. Veiller à toujours engager la position de stationnement (P), puis à couper le contact avant de quitter le véhicule.

Arrêt/démarrage automatique du moteur

Lorsque les freins sont appliqués et que le véhicule se trouve à l'arrêt complet, le moteur peut se couper. Une fois arrêté, le compte-tours affiche AUTO STOP. Se reporter à *Compte-tours* ⇨ *120*. Quand la pédale de frein est relâchée ou lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, le moteur redémarre.

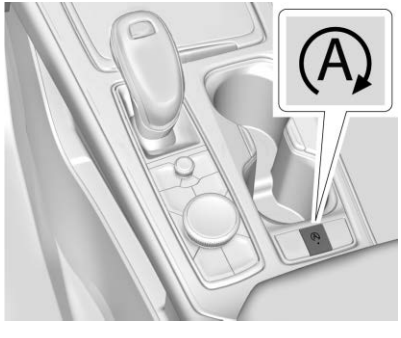
Pour maintenir les performances du véhicule, d'autres critères peuvent entraîner le redémarrage automatique du moteur avant que la pédale de frein ne soit relâchée.

Les arrêts automatiques peuvent ne pas avoir lieu et/ou les redémarrages automatiques peuvent avoir lieu pour les raisons suivantes :

- Lorsque l'habitacle du véhicule doit être refroidi ou réchauffé, les réglages de climatisation commandent automatiquement le redémarrage du moteur.
- La charge de batterie du véhicule est faible.
- La batterie du véhicule a été récemment débranchée.
- La vitesse minimale du véhicule n'a pas été atteinte depuis le dernier arrêt automatique.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le moteur ou la boîte de vitesses ne se trouve pas à la température de fonctionnement voulue.
- La température extérieure ne se situe pas dans la plage de fonctionnement requise.
- N'importe quel rapport autre que D (Conduite) du véhicule est engagé.

- Les modes de conducteur ont été sélectionnés.
- Le véhicule gravit une colline ou une pente abrupte.
- La porte du conducteur a été ouverte ou la ceinture de sécurité du conducteur a été débouclée.
- Le capot a été ouvert.
- L'arrêt automatique a atteint la temporisation maximale autorisée.

Commutateur de désactivation de la fonction d'arrêt automatique



La fonction d'arrêt/démarrage automatique du moteur peut être désactivée et activée en appuyant sur le commutateur qui porte le symbole Ⓐ. L'arrêt automatique est activé chaque fois que vous faites démarrer le véhicule.

Lorsque Ⓐ est allumé, le système est activé.

Chauffage du moteur

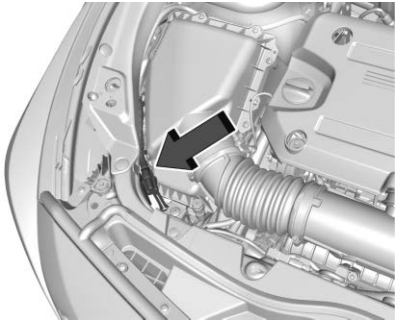
Le chauffage du moteur, si disponible, peut faciliter le démarrage quand la température extérieure est inférieure ou égale à -18 °C (0 °F) et favoriser l'économie de carburant pendant le réchauffement du moteur. Brancher le chauffage du moteur au moins quatre heures avant le démarrage du véhicule. Un thermostat intégré à la fiche du cordon empêche le chauffe--moteur de fonctionner lorsque la température est supérieure à -18°C (0°F).

⚠ Attention

Ne pas brancher dans le chauffage de bloc-moteur pendant que le véhicule est arrêté dans un garage ou sous un abri. Ceci pourrait causer des dégâts et des blessures. Toujours faire stationner le véhicule dans une zone ouverte dégagée à l'écart des bâtiments et des structures.

Pour utiliser le chauffage du moteur

1. Arrêter le moteur.



2. Ouvrir le capot et dérouler le cordon électrique. Le cordon se trouve sur le côté passager du compartiment près du filtre à air.

   Vérifier que le cordon de chauffage n'est pas endommagé. S'il est endommagé, ne pas l'utiliser. Contacter votre concessionnaire pour un remplacement de ces pièces. Vérifier une fois par an que le cordon n'est pas endommagé.

3. Le brancher sur une prise de courant alternatif de 110 volts avec mise à la terre.

⚠ Attention

Une mauvaise utilisation du cordon de chauffage ou d'une rallonge peut endommager le cordon et peut de ce fait entraîner une surchauffe et un incendie.

- Brancher le cordon sur une borne triphasée de service public d'électricité protégée par une fonction de détection de défaillance de masse. Une borne dépourvue de masse peut provoquer un choc électrique.
- Au besoin, utiliser une rallonge étanche, haute résistance, courant nominal 15 ampères. Si le cordon de rallonge recommandé et en bon état de fonctionnement n'est pas utilisé, ou l'utilisation d'un chauffage ou d'une rallonge endommagée peut le faire surchauffer et provoquer

(Suite)

Attention (Suite)

un incendie, des dommages matériels, des choc électriques et de blessures.

- Ne pas faire fonctionner le véhicule avec le cordon de chauffage relié en permanence au véhicule. Le cordon de chauffage et le thermostat pourraient être endommagés.
- Lors de son utilisation, ne pas laisser pas le cordon de chauffage en contact avec des pièces ou des arêtes vives du véhicule. Ne jamais refermer le capot sur le cordon de chauffage.
- Avant de démarrer le véhicule, débrancher le cordon, replacer le couvercle sur la prise, et fixer solidement le cordon. Maintenir le cordon à l'écart de toute pièce mobile.

4. Avant de démarrer le moteur, s'assurer de débrancher le cordon et de le ranger tel qu'il était pour le maintenir loin des pièces mobiles du moteur. Si le cordon n'est pas rangé, il risque d'être endommagé.

La durée pendant laquelle le réchauffeur de moteur doit resté branché dépend de la température extérieure. Demander conseil à un réparateur agréé de la région où le véhicule sera stationné.

Alimentation accessoires conservée

Lorsque l'allumage est tourné de la position de marche à la position d'arrêt, les fonctions suivantes (en option) sont maintenues jusqu'à 10 minutes ou jusqu'à l'ouverture de la porte du conducteur. Ces fonctions sont également actives lorsque l'allumage est en position MARCHE ou ACC/ACCESSORY :

- Infotainment System
- Lève-vitres électriques (en cas de RAP, cette fonction est perdue lorsqu'une porte est ouverte)
- Toit ouvrant (en cas de RAP, cette fonction est perdue lorsqu'une porte est ouverte)
- Prise de courant auxiliaire
- Système audio
- Système OnStar

Passage à la position P (stationnement)

Pour passer en position de stationnement (P) :

1. Arrêter le véhicule et maintenir la pédale de frein enfoncée.
2. Appuyer sur le bouton situé sur le haut du pommeau de levier de vitesses sur la position P (Stationnement). Se reporter à *Boîte de vitesses automatique* ⇨ *201*.
3. Le témoin P sur le levier de vitesses devient rouge lorsque le véhicule est en positon P (Stationnement)

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule en laissant tourner le moteur. Il peut surchauffer et prendre feu.

Il est dangereux de quitter le véhicule si véhicule n'est pas en position P (stationnement) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessées. Pour s'assurer que le véhicule ne bougera pas, même lorsque le véhicule se trouve sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et passer en position P (Stationnement).

Si vous devez quitter le véhicule pendant que le moteur est en marche, s'assurer que le levier sélecteur est en position de stationnement (P) et que le frein de stationnement est serré avant de quitter le véhicule.

Sortie de la position de stationnement

Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses à commande électronique. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est conçu pour que le véhicule ne puisse pas sortir accidentellement de la position P (stationnement) à moins que l'allumage ne soit activé, la pédale de frein enfoncée et le bouton de déverrouillage du levier sélecteur enfoncé.

Le déverrouillage du levier de sélection fonctionne en permanence excepté lorsque la batterie est déchargée ou que sa tension est faible (moins de 9 V).

Si la batterie du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer le moteur à l'aide de câbles. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ *345*.

Pour sortir de la position de stationnement (P) :

1. Vérifier que le moteur tourne.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage du levier sélecteur.
4. Déplacer le levier sélecteur à la position désirée.
5. Le témoin P deviendra blanc et le témoin de vitesse sur le levier de vitesses passera au rouge lorsque le véhicule n'est plus en position P (Stationnement).
6. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Si le véhicule ne peut pas sortir de la position P (Stationnement), un message sera affiché sur le centre d'informations du conducteur. Faire réviser le véhicule par votre concessionnaire.

Stationnement au-dessus de matières inflammables

⚠ Avertissement

Des matières inflammables pourraient toucher aux pièces chaudes du système d'échappement sous le véhicule et prendre feu. Ne pas stationner sur du papier, des feuilles, du gazon sec ou d'autres éléments pouvant brûler.

Stationnement prolongé

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser le véhicule en marche. Si le véhicule est laissé en marche, s'assurer qu'il ne risque pas de bouger et qu'il est adéquatement ventilé.

Voir les rubriques *Passage à la position P (stationnement)* ⇨ *193* et *Gaz d'échappement* ⇨ *195*.

Si le véhicule est laissé en stationnement et en fonctionnement avec la télécommande (RKE) à l'extérieur du véhicule, le véhicule continue à fonctionner jusqu'à une demi-heure.

Si le véhicule est laissé en stationnement et en fonctionnement avec la télécommande (RKE) à l'intérieur du véhicule, le véhicule continue à fonctionner jusqu'à une heure.

Le véhicule peut s'arrêter plus tôt s'il est stationné sur une colline, à cause d'un manque de carburant.

La minuterie sera réinitialisée si le véhicule est sorti de la position P (Stationnement) alors qu'il tourne.

Gaz d'échappement

⚠ Attention

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. L'exposition au CO peut entraîner une perte de connaissance, voire la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.
- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou de dommages.

(Suite)

Attention (Suite)

- Le système d'échappement du véhicule a été modifié, endommagé ou mal réparé.
- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures, causés par des dégâts ou des modifications après-vente, qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les vitres complètement abaissées.
- Faire réparer immédiatement le véhicule.

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un bâtiment sans ventilation d'air frais.

Véhicule avec moteur tournant en stationnement

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser tourner le moteur.

Si le véhicule est laissé avec le moteur tournant, suivre les étapes suivantes pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas. Voir les rubriques *Passage à la position P (stationnement)* ⇨ *193* et *Gaz d'échappement* ⇨ *195*.

Filtre à particules (pour diesel)

Filtre à particules diesel

Le système de filtre à particules diesel (FAP) filtre les particules de suie sortant des gaz d'échappement. Le FAP se trouve sous le véhicule, dans le système d'échappement.

En fonction d'un certain nombre de facteurs surveillés par l'ordinateur du moteur, les particules solides accumulées dans le FAP doivent être éliminées. Quand un nettoyage est nécessaire, l'ordinateur du moteur lance la fonction d'auto-nettoyage qui s'exécute automatiquement pendant la conduite, sans notification. Le filtre est nettoyé par la combustion périodique à haute température des particules de suie. Ce processus a lieu automatiquement dans des conditions de conduite déterminées et peut durer jusqu'à 25 minutes. La consommation de carburant peut augmenter pendant cette période.

Tandis que le nettoyage du FAP est automatiquement contrôlé par l'ordinateur du moteur, le véhicule doit fonctionner en continu pendant environ 25 minutes à des vitesses supérieures à 50 km/h (30 mph) pour nettoyer efficacement le FAP.

Si le véhicule est utilisé pour de nombreux trajets courts ou pour un fonctionnement prolongé à basse vitesse, l'ordinateur du moteur peut se trouver dans l'impossibilité de réchauffer suffisamment le système d'échappement pour un nettoyage efficace du FAP. L'ordinateur du moteur a été conçu pour surveiller en permanence l'état du FAP. Quand cet ordinateur détecte que le FAP est presque plein de particules et que le véhicule n'est pas utilisé d'une manière qui permettrait un nettoyage automatique efficace du FAP, un message s'affiche dans le centre d'informations du conducteur (DIC). Lancer le processus de nettoyage dès que possible.

Processus de nettoyage

Pour activer le processus de nettoyage, poursuivre la conduite en toute sécurité et maintenir la vitesse du véhicule au-dessus de 50 km/h (30 mph), jusqu'à ce que le message d'avertissement s'éteigne dans le DIC.

Si le conduite du véhicule se poursuit avec le message d'avertissement du FAP affiché et si le filtre d'échappement n'est pas nettoyé selon les besoins, le témoin de dysfonctionnement s'allume et le message ENGINE POWER IS REDUCED (puissance moteur réduite) s'affiche. L'intervention du concessionnaire est nécessaire.

Se reporter à *Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)* ⇨ *125*.

⚠ Attention

Au cours de la régénération automatique du FAP ou lors d'un arrêt prolongé en stationnement au ralenti, le système d'échappement et les gaz d'échappement sont très chauds. Des matières inflammables

(Suite)

Attention (Suite)

peuvent toucher des pièces d'échappement brûlantes sous le véhicule et prendre feu. Vous ou d'autres personnes pouvez être brûlés. Ne pas stationner et ne pas laisser le moteur au ralenti pendant une période prolongée au-dessus de papiers, de feuilles, d'herbes sèches ou d'autres matières pouvant brûler. Garder la zone d'échappement exempte de matériaux pouvant brûler ou s'enflammer. Se reporter à *Stationnement au-dessus de matières inflammables* ⇨ *194* pour plus d'informations.

Fluide d'échappement diesel

⚠ Attention

Éviter le contact du liquide d'échappement diesel (DEF) avec la peau ou avec les yeux car il peut provoquer de l'irritation. Pour plus d'information concernant la sécurité, la manipulation et le stockage, voir l'étiquette sur le flacon du liquide d'échappement diesel.

Avertissement

Utiliser uniquement du DEF homologué par GM ou étiqueté avec la certification API ou ISO 22241. L'utilisation d'autres liquides peut endommager le système et entraîner de coûteuses réparations qui ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule.

Avertissement

Ne pas mélanger de carburant avec le DEF et ne pas mettre de DEF dans le réservoir de carburant. Cela peut entraîner des réparations coûteuses qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

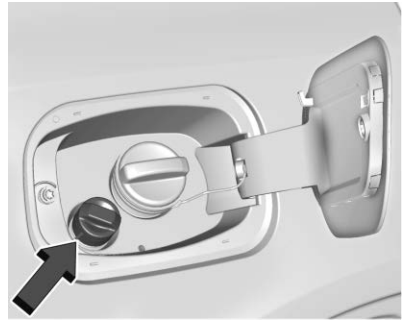
Le liquide d'échappement diesel (DEF) est utilisé avec les moteurs diesel afin de réduire la quantité d'émissions régulées produites. Les produits tels que l'AdBlue sont des types de DEF. Ils sont homologués pour être utilisés dans le véhicule s'ils comportent une étiquette de certification API ou sont conformes à la norme ISO 22241. Le niveau de liquide dans le réservoir de DEF doit être maintenu pour que le véhicule fonctionne correctement. Le DEF n'est pas un additif pour carburant. Le DEF ne peut pas être mélangé ni ajouté au carburant diesel. Le DEF gèle quand il est exposé à des températures inférieures à -11 °C (12 °F). Pour la capacité du réservoir de DEF, voir *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*.

Il est normal d'entendre le système DEF qui purge le liquide qui revient dans le réservoir après la coupure du véhicule.

Localisation du liquide d'échappement diesel

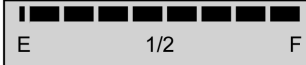
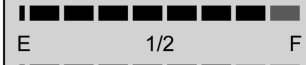
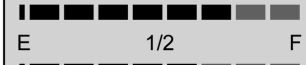
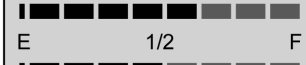
Le DEF peut être acheté chez votre concessionnaire. De plus, certaines stations ou certains distributeurs de carburant pour camions diesel vendent du DEF. Voir « Bureaux d'assistance à la clientèle » dans le manuel de l'utilisateur pour connaître le numéro de téléphone des personnes à même de vous aider à trouver un concessionnaire GM. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

Remplissage du réservoir de DEF



Le bouchon de DEF bleu se trouve derrière le volet de la trappe de DEF/carburant. Ne pas retirer les bouchons de carburant et de DEF en même temps. Remplir le carburant diesel et le DEF de manière indépendante. Tourner le bouchon de DEF dans le sens anti-horaire pour l'enlever.

Par temps froid, le DEF peut geler dans l'ouverture du tuyau de remplissage de DEF. Si ceci empêche le remplissage du réservoir de DEF, laisser le véhicule dans un garage chaud pendant la nuit.

DEF Gauge Indication	Approximate minimum volume of DEF that can be added *
	0L (0 Gal)
	1.5L (0.5 Gal)
	3.5L (1 Gal)
	6L (1.5 Gal)
	8L (2 Gal)
	10.5L (2.5 Gal)
	12.5L (3 Gal)
Low	15L (4 Gal)
* Final gauge reading after fill may not illuminate all segments	

Remplir le réservoir de DEF sur un sol plat et véhicule arrêté. Lors de l'appoint de DEF, il est recommandé de remplir complètement le réservoir. Pour la capacité du réservoir de DEF, voir *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*. Lors de l'appoint de DEF dans un réservoir vide ou presque, toujours ajouter au moins 7,5 l (2 gallons) de liquide afin de libérer le véhicule de la limitation de vitesse.

Quand le liquide atteint le sommet du tuyau de remplissage de DEF, arrêter le remplissage. Ne pas remplir le réservoir de DEF à ras bord. Si une bouteille ou un bidon est utilisé pour le remplissage de DEF, suivre les instructions de l'étiquette du flacon et utiliser un dispositif de remplissage consacré.

Avertissement

Ne pas remplir excessivement le réservoir de DEF et ne pas laisser le DEF entrer en contact avec les surfaces finies du véhicule car la finition pourrait être endommagée. En cas d'éclaboussure de DEF lors du remplissage, essuyer toute surface touchée avec un chiffon humide.

Pour remettre le bouchon de DEF en place, le tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il émette un clic. S'assurer que le bouchon est complètement installé.

Pousser sur le volet de la trappe de carburant/DEF en position de fermeture.

DEF bas

Lorsque le niveau de DEF chute, des avertissements s'affichent au Centre d'informations du conducteur (CIB). Sélectionner Informations véhicule sur le CIB pour afficher le statut du niveau de DEF. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.

Remplir le réservoir de DEF à la première occasion après un avertissement de niveau bas pour éviter que la vitesse du véhicule ne soit limitée.

Il peut parfois s'écouler un certain temps avant que le véhicule ne détecte que du DEF a été ajouté. Si la vitesse du véhicule était limitée, elle sera supprimée graduellement et plusieurs kilomètres/milles peuvent être nécessaires pour que le message du CIB soit mis à jour.

Si du DEF est ajouté en cas de gel, un délai supplémentaire peut être nécessaire pour annuler la limitation de vitesse.

Le message du CIB relatif à l'autonomie en DEF s'affiche à environ 1 600 km (1 000 mi). Ce message réapparaît quand il reste environ 500 km (300 milles) d'autonomie avant que le réservoir de DEF ne soit vide.

Le message du CIB relatif à l'autonomie en DEF s'affiche à environ 1 600 km (1 000 mi). Ce message réapparaît quand il reste environ 500 km (300 milles) d'autonomie avant que le réservoir de liquide d'échappement ne soit vide.

Lorsque le niveau du liquide s'approche du minimum, ces messages apparaissent à chaque démarrage du véhicule.

Si les témoins de niveau de DEF bas sont ignorés et que le réservoir de DEF se vide, le CIB affiche des messages décrivant l'action à effectuer et la distance avant que la vitesse du véhicule ne soit limitée. Pour le symbole du témoin d'avertissement de DEF, voir *Témoin d'avertissement, fluide d'échappement diesel (DEF)* ⇨ *134*.

Mauvaise qualité de DEF

Utiliser uniquement du DEF homologué par GM ou étiqueté avec la certification API ou ISO 22241.

Le DEF comporte une date d'expiration. Si le système détecte un DEF de faible qualité, contaminé ou dilué, le message du CIB s'affiche en même temps que la distance jusqu'à ce que la vitesse du véhicule soit limitée.

La limitation de vitesse se déroule par étapes avec une limitation finale à 8 km/h (5 mph) accompagnée d'un témoin d'avertissement clignotant et de sonneries.

L'appoint de DEF neuf dans le système peut résoudre le problème après plusieurs kilomètres/milles parcourus, en fonction de plusieurs facteurs. Si le message du DIC persiste, consulter votre concessionnaire. Sinon, d'autres messages peuvent s'afficher dans le DIC.

Entretien du système DEF

En cas de problème avec le système DEF, le CIB présente un message et une distance avant que la vitesse du véhicule ne soit limitée.

La limitation de vitesse se déroule par étapes avec une limitation finale à 8 km/h (5 mph) accompagnée d'un témoin d'avertissement clignotant et de sonneries.

Dans certains cas, ce message s'efface de lui-même, ce qui indique que le système DEF a pu résoudre le problème. Si le message du DIC persiste, consulter votre concessionnaire. Sinon, d'autres messages peuvent s'afficher dans le DIC.

Entretenir le système d'émissions

En cas de problème avec le système des émissions du véhicule, le CIB présente un message accompagné d'une distance avant que la vitesse du véhicule ne soit limitée. La limitation de vitesse se déroule par étapes avec une limitation finale à 88 km/h (55 mph) accompagnée de sonneries. Dans certains cas, ce message s'efface de lui-même, ce qui indique que le système d'émissions a pu résoudre le problème. Si le message du DIC persiste, consulter votre concessionnaire. Sinon, d'autres messages peuvent s'afficher dans le DIC.

Boîte de vitesses automatique

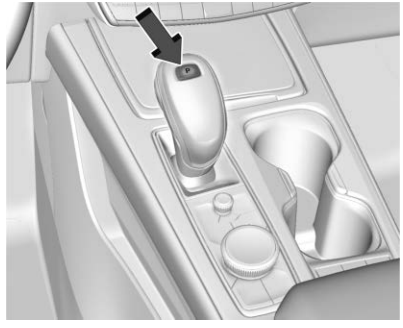
La grille de changement de vitesses est indiquée sur le haut du levier de vitesses. La position du rapport de vitesse sélectionné sera allumée en rouge sur le levier de vitesses, alors que les autres seront en blanc. Si le changement de rapport n'est pas immédiat, dans des conditions climatiques très froides, le témoin sur le levier de vitesses peut clignoter jusqu'à ce qu'il soit complètement engagé.

Le levier de vitesses démarre toujours d'une position centrale, représentée par une flèche haut/bas sur la grille de changement de vitesse. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

La boîte de vitesses ne fonctionne pas lorsque le véhicule est coupé.

Si le véhicule est en position ACC/ ACCESSORY (Accessoires), la boîte de vitesses peut être passée en position P (Stationnement).

Si le véhicule est arrêté alors qu'il roule à une vitesse relativement élevée, la boîte de vitesses passera automatiquement en position N (point mort). Une fois le véhicule arrêté, la position P (Stationnement) est sélectionnée automatiquement.



P : Cette position bloque les roues motrices. Utiliser la position P (stationnement) en démarrant le moteur, car elle limite le déplacement du véhicule.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule en laissant tourner le moteur. Il peut surchauffer et prendre feu.

(Suite)

Attention (Suite)

Il est dangereux de quitter le véhicule si véhicule n'est pas en position P (stationnement) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessées. Pour s'assurer que le véhicule ne bougera pas, même lorsque le véhicule se trouve sur un terrain relativement plat, toujours serrer le frein de stationnement et passer en position P (Stationnement).

Ce véhicule est équipé d'une boîte de vitesses à commande électronique. Le bouton de déverrouillage du levier sélecteur est conçu pour que le véhicule ne puisse pas sortir accidentellement de la position P (stationnement) à moins que l'allumage ne soit activé, la pédale de frein enfoncée et le bouton de déverrouillage du levier sélecteur enfoncé.

Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer sur ENGINE START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT MOTEUR) pour couper le véhicule. La transmission passe en position de stationnement (P) automatiquement, à moins que le véhicule ne soit en neutre (N). Voir « Mode lavage de la voiture » ultérieurement dans cette section.

Le véhicule ne passera pas en position P (Stationnement) s'il se déplace trop vite. Arrêter le véhicule et passer en position P (Stationnement).

Pour passer en position P (stationnement) et en sortir, consulter *Passage à la position P (stationnement)* ⇨ *193* et *Sortie de la position de stationnement* ⇨ *194*.

Message Réparer le levier de vitesses

Si le message SERVICE SHIFTER SEE OWNER'S MANUAL (Réparer le levier de vitesses Consulter le manuel de l'utilisateur) apparaît sur le centre d'informations du conducteur (CIB), le levier de vitesses doit être réparé. Faire réparer le véhicule dès que possible. Si le véhicule passe automatiquement en position P (stationnement), vérifier si le bouton P (stationnement) sur le dessus du levier de vitesses est bloqué. Pour faire fonctionner le véhicule, maintenir le levier de vitesses sur le rapport désiré, R (marche arrière) ou D (marche avant), jusqu'à ce que la vitesse du véhicule dépasse 15 km/h (10 mi/h), puis relâcher le levier de vitesses.

R : Utiliser cette position pour reculer.

Si le véhicule est passé de la position R (marche arrière) à la position D (conduite) ou M (mode manuel), ou de la position M (mode manuel) ou D (conduite) à la position R (marche arrière) alors que la vitesse du véhicule est trop élevée, le véhicule passera en position N (neutre). Réduire la vitesse du véhicule et réessayer de changer de vitesse.

Pour passer en position R (Marche arrière) :

1. Amener le véhicule à un arrêt complet.
2. Maintenir enfoncé le bouton de déverrouillage du levier de vitesses sur le côté du levier de vitesses.
3. Depuis la position centrale, déplacer le levier de vitesses vers l'avant depuis le premier cran jusqu'au bout. R est allumé en rouge.

4. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Pour sortir de la position R (Marche arrière) :

1. Amener le véhicule à un arrêt complet.
2. Passer le rapport de vitesse souhaité.
3. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

À basse vitesse, la marche arrière (R) peut également être utilisée pour balancer le véhicule d'avant en arrière afin de le dégager de la neige, de la glace ou du sable sans endommager la boîte de vitesses. Se reporter à *Si le véhicule est enlisé ⇨ 181*.

N : Dans cette position, le moteur est déconnecté des roues. Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position N (neutre).

⚠ Avertissement

Il est dangereux de sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur tourne à plein régime. À moins de garder le pied fermement sur la pédale de frein, le véhicule pourrait avancer très rapidement. Cela peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et heurter une personne ou un objet. Ne pas sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur tourne à plein régime.

Avertissement

La sortie de la position P (stationnement) ou N (neutre) lorsque le moteur tourne à grande vitesse peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à grande vitesse lors du changement de rapport du véhicule.

Le véhicule n'est pas conçu pour rester en N (neutre) pendant plus de cinq minutes. Il se peut qu'il repasse automatiquement en P (stationnement). La position N (neutre) n'est pas destinée au remorquage. Si le véhicule doit être remorqué, voir *Comment remorquer le véhicule ? ⇨ 347*.

Pour passer en position N (Neutre) :

1. Déplacer le levier de vitesses vers l'avant sur le premier cran depuis la position centrale.
   - Si le véhicule est sur P (stationnement), enfoncer la pédale de frein et appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier de vitesses tout en déplaçant le levier de vitesses vers l'avant.
   - N (point mort) s'allume en rouge.
2. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Pour sortir de la position N (Neutre) :

1. Amener le véhicule à un arrêt complet.

2. Passer le rapport de vitesse souhaité. Si vous passez de la position N (neutre) à R (marche arrière), appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur.
3. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Mode lavage de la voiture

Ce véhicule inclut un mode de lavage de voiture qui permet au véhicule de rester sur N (point mort) à utiliser dans les stations de lavage automatique de voitures.

Mode lavage de voiture (moteur coupé - conducteur dans le véhicule)

Pour mettre le véhicule sur N (point mort) avec le moteur coupé et un occupant dans le véhicule :

1. Rouler vers l'entrée du lavage de voiture.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Passer en position N (neutre).
4. Couper le moteur et relâcher la pédale de frein.
5. L'indicateur doit continuer à afficher N. Si ce n'est pas le cas, répéter les étapes 2 à 4.
6. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voiture.

Mode lavage de voiture (moteur coupé - conducteur hors du véhicule)

Pour mettre le véhicule sur N (point mort) avec le moteur coupé et le véhicule inoccupé :

1. Rouler vers l'entrée du lavage de voiture.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Ouvrir la porte.
4. Passer en position N (neutre).
5. Couper le moteur et relâcher la pédale de frein.
6. L'indicateur doit continuer à afficher N. Si ce n'est pas le cas, répéter les étapes 2 à 5.
7. Sortir du véhicule et fermer la porte. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voiture.
8. Le véhicule peut automatiquement passer en position P (stationnement) lorsque la porte est ouverte.

Mode lavage de voiture (moteur en marche - conducteur dans le véhicule)

Pour mettre le véhicule sur N (point mort) avec le moteur en marche et un occupant dans le véhicule :

1. Rouler vers l'entrée du lavage de voiture.
2. Appuyer sur la pédale de frein.
3. Passer en position N (neutre).
4. Relâcher la pédale de frein. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voiture.

Mode lavage de voiture (moteur en marche - conducteur hors du véhicule)

Pour mettre le véhicule sur N (point mort) avec le moteur en marche et le véhicule inoccupé :

1. Rouler vers l'entrée du lavage de voiture.
2. Appuyer sur la pédale de frein.

3. Ouvrir la porte.
4. Passer le rapport N (point mort), puis relâcher la pédale de frein.
5. L'indicateur doit continuer à afficher N. Si ce n'est pas le cas, répéter les étapes 2 à 4.
6. Sortir du véhicule et fermer la porte. Le véhicule est maintenant prêt pour le lavage de voiture.
7. Le véhicule peut automatiquement passer en position P (stationnement) lorsque la porte est ouverte.

Avertissement

Un message de surchauffe de transmission peut s'afficher si le liquide de boîte automatique est trop chaud. La conduite dans cette condition peut endommager le véhicule. Arrêter le véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti pour laisser refroidir le liquide de boîte automatique. Ce message s'efface lorsque le liquide a suffisamment refroidi.

D : Cette position est la position de conduite normale. Si davantage de puissance est nécessaire pour un dépassement, enfoncer la pédale d'accélérateur.

Pour passer en position D (Conduite) :

1. Amener le véhicule à un arrêt complet.
2. Depuis la position centrale, déplacer le levier de vitesses vers l'arrière.
   - Si le véhicule est en position P (stationnement), appuyer sur le bouton de déverrouillage du levier sélecteur de vitesses tout en tirant le levier de vitesses vers l'arrière.
   - D (conduite) s'allume en rouge.
   - Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Pour sortir de la position D (Conduite) :

1. Amener le véhicule à un arrêt complet.
2. Passer le rapport de vitesse souhaité.
3. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

La rétrogradation sur une route glissante peut entraîner un dérapage. Se reporter à « Dérapage » sous *Perte de contrôle* ⇨ *172*.

Avertissement

Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

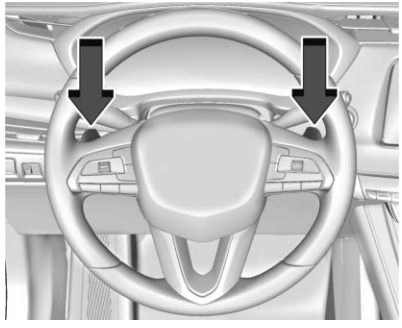
En cas de moteur 2.0L L4, le régime moteur peut être augmenté en conduisant aux vitesses autoroutières pendant que le moteur se réchauffe.

Mode manuel

Changement de rapport à impulsions

Avertissement

Conduire le véhicule à un régime moteur élevé sans passer au rapport supérieur tout en utilisant le changement de rapport à impulsion peut endommager le véhicule. Toujours passer en rapport supérieur lorsque cela est nécessaire lors de l'utilisation du changement de rapport à impulsions.



Les véhicules équipés du changement de rapport à impulsion disposent de commandes à l'arrière du volant pour changer manuellement les rapports de boîte automatique.

Mode permanent de changement de rapport à impulsions

Pour passer sur le mode Permanent du changement de rapport à impulsions :

1. Avec le véhicule en position D (conduite), tirer le levier de vitesses vers l'arrière pour activer la position M (mode manuel). Le M dans la grille de changement de vitesse sera allumé en rouge, alors que D deviendra blanc.
2. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.
3. Appuyer sur les commandes à l'arrière du volant pour changer de rapport. Utiliser la commande de gauche du volant pour rétrograder et celle de droite pour passer au rapport supérieur. Pour passer au rapport le plus bas disponible, presser et maintenir la commande de gauche.

Pour quitter le mode permanent du changement de rapport à impulsions :

1. Pour quitter la position M (mode manuel) et revenir en position D (conduite), tirer le levier de vitesses vers l'arrière. Le D dans la grille de changement de vitesse sera allumé en rouge, alors que M deviendra blanc.
2. Une fois le levier de vitesses relâché, il se repositionne au centre.

Vous pouvez quitter le mode manuel (M) pour revenir en mode de conduite (D) à la vitesse de votre choix en tirer le levier vers l'arrière depuis la position centrale. Il n'est pas nécessaire d'arrêter le véhicule ou de passer en N (neutre) ou P (stationnement) avant de repasser le rapport D (conduite).

Mode temporaire de changement de rapport manuel à impulsions

Pour passer sur le mode temporaire du changement de rapport à impulsions :

1. Quand la boîte de vitesses est en position D (Conduite) et non en mode Permanent de changement de rapport à impulsions, les commandes de sélection par impulsion activent le mode de sélection manuelle, ce qui permet de changer manuellement de rapport de boîte de vitesses.
2. Pour passer au rapport le plus bas disponible, presser et maintenir la commande de gauche.
3. Pour désactiver, maintenir brièvement la commande de droite. Les changements de rapport automatiques se rétablissent quand aucun changement de vitesse n'a été effectué pendant sept à 10 secondes.

En utilisant le changement de rapport à impulsions, le véhicule change de rapport plus fermement et plus rapidement. Ceci peut être utilisé pour une conduite sportive ou en montée ou en descente, pour conserver les rapports plus longtemps, ou pour rétrograder afin d'obtenir plus de puissance ou de frein moteur.

La boîte de vitesses permet uniquement de passer des vitesses adaptées à la vitesse du véhicule et au régime du moteur (tr/min). Si le changement de rapport est empêché pour une raison quelconque, un message CHANGEMENT DE VITESSE REFUSÉ s'affiche dans le combiné d'instruments. La boîte de vitesses ne passera pas automatiquement sur le rapport supérieur si le régime moteur est trop haut. Elle ne passe automatiquement au rapport inférieur suivant que si le régime moteur est beaucoup trop bas.

Témoin de changement de rapport

Le témoin de changement de rapport s'allume sur le combiné d'instruments lorsqu'une montée en vitesse est recommandée pour une meilleure consommation de carburant ou une meilleure performance, en fonction de la façon dont conduit le conducteur.

Systèmes de conduite

Transmission intégrale

Les véhicules dotés de cette fonction peuvent être opérés en mode de transmission intégrale (AWD). Lorsque la fonction AWD est active, le système transfère la puissance du moteur, si nécessaire, aux quatre roues. Le système est entièrement automatique et s'adapte aux conditions de la route pour améliorer l'antipatinage et le contrôle. En mode FWD, la puissance du moteur est transférée aux roues avant uniquement et la fonction AWD est désactivée.

La fonction AWD est activée automatiquement lorsque certains modes sont sélectionnés à l'aide du commutateur de la commande de mode conducteur. Lorsqu'un changement de mode AWD est demandé, le témoin clignote brièvement pendant l'engagement du système et le témoin AWD est affiché une fois le système actif. Lorsqu'un mode autre qu'AWD est sélectionné, le témoin clignote brièvement pendant le désengagement du système et un témoin 2WD est affiché une fois le système AWD désactivé. Se reporter à *Contrôle de mode du conducteur* ⇨ *215*.

Lorsqu'une roue de secours compacte est installée sur un véhicule à transmission intégrale, le système va détecter automatiquement cette roue et réduire les performances AWD afin de protéger le système. Pour restaurer le fonctionnement de l'AWD et éviter une usure excessive du système, remplacer dès que possible la roue de secours compacte par une roue de taille normale. Se reporter à *Pneu de secours compact* ⇨ *343*.

Freins

Servofrein électrique

Les véhicules équipés d'un servofrein électrique possèdent des circuits hydrauliques de freinage qui sont commandés électroniquement lorsque la pédale de frein est appliquée en fonctionnement normal. Le système exécute des essais de routine puis s'arrête dans les quelques minutes qui suivent la coupure du véhicule. Du bruit peut s'entendre pendant ce temps. Si la pédale de frein est enfoncée pendant les essais ou pendant que le servofrein électrique est arrêté, un changement notable dans la force de pédale et sa course peut se percevoir. Ceci est normal.

Système de freinage antiblocage (ABS)

Le système de freinage antiblocage (ABS) aide à prévenir le dérapage de frein et à maintenir la direction tout en freinant fort.

En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)* ⇨ *128*.

L'ABS ne modifie pas le temps nécessaire pour mettre le pied sur la pédale de frein et ne réduit pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Garder toujours une distance suffisante devant vous pour pouvoir vous arrêter, même avec l'ABS.

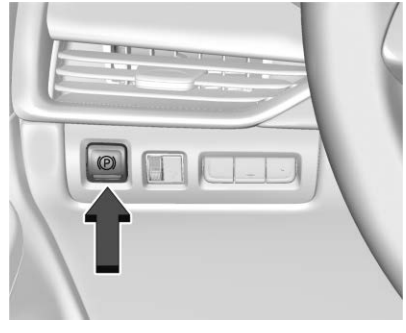
Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

Ne pas pomper les freins. Il suffit de maintenir la pédale de frein abaissée fermement. Le fonctionnement de l'ABS peut s'entendre et se percevoir. Ceci est normal.

Freinage d'urgence

L'ABS permet de diriger et de freiner simultanément. Dans de nombreuses situations d'urgence, la direction peut aider encore plus que le freinage.

Frein électrique de stationnement



Le véhicule possède un frein de stationnement électrique. L'EPB peut toujours être activé, même si le contact est coupé. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés du système de frein de stationnement électrique (EPB) quand le moteur ne tourne pas.

Le système possède un témoin de frein de stationnement électrique Ⓟ, et un témoin de frein de stationne-

ment de service Ⓟ. Voir les rubriques *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ *127* et *Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique* ⇨ *128*.

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin de frein de stationnement Ⓟ pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

Application de l'EPB

Pour activer la fonction EPB :

1. Le véhicule doit être arrêté complètement.
2. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

Le témoin Ⓟ clignote puis reste allumé une fois que l'EPB est complètement serré. Si le témoin Ⓟ clignote de façon continue, l'EPB n'est que partiellement serré ou présente un problème. Un message s'affiche alors sur le DIC. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas conduire le véhicule si le témoin Ⓟ clignote. Consulter le concessionnaire. Se reporter à *Témoin de frein électrique de stationnement* ⇨ *127*.

Si le témoin Ⓟ est allumé, appuyer sur le commutateur EPB et le maintenir enfoncé. Maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin Ⓟ reste allumé. Consulter un concessionnaire si le témoin Ⓟ reste allumé.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule roule, le véhicule décélère tant et aussi longtemps que le commutateur est pressé. Si le commutateur est pressé jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Le véhicule peut appliquer automatiquement l'EPB dans certaines situations à l'arrêt du véhicule. Ceci est normal et se produit pour vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Si l'EPB ne fonctionne pas, bloquer les roues arrière pour éviter tout déplacement du véhicule.

Relâche de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Mettre le contact ou passer en position ACC/ACCESSORY (accessoires).
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Appuyer momentanément sur le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin Ⓟ est éteint.

Si le témoin Ⓟ est allumé, relâcher l'EPB en appuyant sans relâcher sur le commutateur EPB. Maintenir le commutateur jusqu'à ce que le témoin Ⓟ s'éteigne. Si le témoin reste allumé après le relâchement, consulter votre concessionnaire.

Avertissement

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager

(Suite)

Avertissement (Suite)

les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

Relâche automatique de l'EPB

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide lorsque l'EPB est appliqué afin de prolonger la durée de vie de la garniture de frein de stationnement.

Assistance au freinage

L'assistance au freinage détecte l'application rapide de la pédale de frein en cas de freinage d'urgence et fournit un freinage supplémentaire pour activer le système antiblocage des freins (ABS) si la pédale de frein n'est pas appuyée assez fort pour activer l'ABS normalement. Des bruits mineurs, des pulsations de la pédale de frein et/ou un mouvement de la pédale peuvent se produire en même temps. Continuer à enfoncer la pédale de frein comme la situation de conduite le prescrit. L'assistance au freinage est désactivée quand la pédale de frein est relâchée.

Système de démarrage en côte (HSA)

⚠ Attention

Ne pas se fier à la fonction HSA. La fonction HSA ne remplace pas la tension qui doit être portée par le conducteur et la conduite en toute sécurité. Vous pouvez ne pas entendre ou ressentir des alertes ou des avertissements donnés par ce système. Un défaut d'attention en roulant peut entraîner des blessures, le décès ou des dégâts au véhicule. Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*.

Lorsque le véhicule est arrêté en pente, l'aide au démarrage en côte (HSA) évite au véhicule de rouler dans un sens imprévu pendant la transition entre le relâchement de la pédale de frein et l'application de la pédale d'accélérateur. Les freins se desserrent lorsque la pédale d'accélérateur est appliquée. Si la pédale d'accélérateur n'est pas appliquée dans les minutes qui suivent, le frein électrique de stationnement s'applique. Les freins peuvent aussi être relâchés à d'autres conditions. Ne pas se fier au HSA pour maintenir le véhicule.

La fonction HSA est disponible lorsque le véhicule est sur une côte avec un rapport avant engagé ou dans une pente en marche arrière (R). Le véhicule doit arriver à un arrêt complet sur une pente pour activer la fonction HSA.

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control

Fonctionnement

Le véhicule est doté d'un système antipatinage (TCS) et du système StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC). Ces systèmes aident à limiter le patinage de roue et facilitent le maintien du contrôle du véhicule, tout spécialement sur des chaussées de route glissantes.

Le TCS s'enclenche s'il détecte qu'une des roues motrices patine ou commence à perdre son adhérence. Sur un véhicule à transmission intégrale (AWD) en mode AWD ou Sport, le système s'active s'il détecte que l'une des roues patine ou commence à perdre de l'adhérence. Dans ce cas, la fonction TCS applique les freins aux roues qui patinent et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage des roues.

Le système StabiliTrak/ESC s'active lorsque le système détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direction réellement prise par le véhicule. Le système StabiliTrak/ESC applique une pression de freinage sélective sur l'un des freins du véhicule afin de le diriger dans le sens du braquage.

Si le régulateur de vitesse est utilisé et que le système antipatinage ou StabiliTrak/ESC commence à limiter le patinage de roue, le régulateur de vitesse se désengage. Le régulateur de vitesse peut être réactivé lorsque les conditions de la chaussée le permettent. Le TCS et le StabiliTrak/ESC seront automatiquement activés lorsque le régulateur de vitesse est engagé.

Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer. Les systèmes peuvent être entendus ou sentis lorsqu'ils sont en fonctionnement ou lors de l'exécution des vérifications de diagnostic. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème.

Il est conseillé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Consulter *Si le véhicule est enlisé* ⇨ *181* et « Activation et désactivation des systèmes » plus loin dans cette section.

Le témoin pour ces deux systèmes se trouve sur le combiné d'instruments. Ce témoin :

- Clignotera lorsque TCS limite le patinage de roue.
- Il clignote lorsque la fonction StabiliTrak/ESC est activée.
- S'allumera et restera allumé si l'un ou l'autre des systèmes ne fonctionne pas.

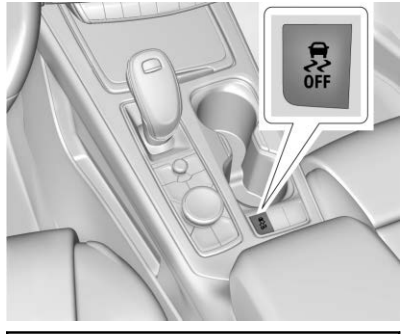
Si l'un des systèmes ne s'active pas, un message peut s'afficher au centre d'informations du conducteur (CIB) et s'allume et reste allumé pour signaler que le système est inactif et n'aide pas le conducteur à maintenir le contrôle. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité, mais la conduite devra être ajustée en conséquence.

Si s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Conduire le véhicule. Si s'allume et reste allumé, le véhicule peut demander plus de temps pour diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.

Activation et désactivation du système



Avertissement

Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.

Pour désactiver uniquement le TCS, presser et relâcher . Le témoin Traction Off light (antipatinage désactivé) s'affiche au combiné d'instruments et un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIB).

Pour activer de nouveau le TCS, presser et relâcher le . Le témoin Traction Off light (antipatinage désactivé) affiché au combiné d'instruments s'éteint et un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIB).

Si le TCS limite le patinage des roues lorsque est enfoncé, le système ne se désactive pas avant la fin du patinage des roues.

Pour désactiver à la fois le TCS et le StabiliTrak/ESC, maintenir enfoncé jusqu'à ce que le témoin de désactivation de l'antipatinage et le témoin de désactivation du StabiliTrak/ESC s'allument et restent allumés sur le combiné d'instruments. Un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIB).

Pour activer de nouveau le TCS et StabiliTrak/ESC, presser et relâcher le . Le témoin d'antipatinage désactivé et le témoin du StabiliTrak/ESC

désactivé sur le combiné d'instruments s'éteignent et un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIB).

L'ajout d'accessoires peut affecter la performance du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications* ⇨ *278*.

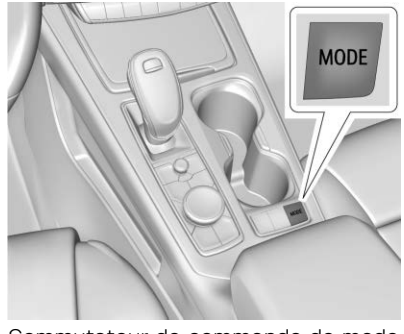
Contrôle de mode du conducteur

Selon le pack d'options et les fonctions disponibles, la commande de mode conducteur peut disposer des modes suivants : Tourisme (Tour), Sport, Transmission intégrale (AWD), Hors route (Off-Road) et Neige/Verglas (Snow/Ice) (véhicule à traction uniquement). Appuyer sur MODE de la console centrale pour choisir un mode.

À chaque pression subséquente, le mode suivant disponible est sélectionné et activé.

La commande de mode conducteur s'allume en mode voyage à chaque cycle d'allumage.

Lorsque le mode AWD, Sport, Neige/Verglas ou Hors route est sélectionné, un indicateur unique et permanent est affiché sur le centre d'informations du conducteur (CIB).



Commutateur de commande de mode de conduite

Tour (tourisme) : Le mode Tour opère en traction (FWD) pour améliorer la consommation de carburant. Utiliser ce mode lors de conduites normales.

Sport : Le mode Sport améliore la conduite du véhicule et l'accélération sur chaussée sèche. Lorsque le mode Sport est activé, il modifie les efforts de direction, les changements de rapport de boîte de vitesses, le couple AWD et le réglage de la suspension, si le véhicule en est équipé. La sélection du mode Sport engage également la fonction AWD (si présente).

La fonction Performance Algorithm Liftfoot (PAL) est activée en mode Sport. PAL permet à la boîte de vitesses de maintenir le rapport actuel après un relâchement rapide de la pédale d'accélérateur fortement sollicitée. Cela permet un freinage du moteur plus efficace et un meilleur contrôle du véhicule.

Lorsque PAL est activé, un symbole de rapport supplémentaire de couleur verte peut apparaître sur l'affichage du groupe d'instruments. Se reporter à *Témoin de changement de performances* ⇨ *129*.

AWD : Le mode AWD fournit un couple moteur aux quatre roues. Sélection AWD pour améliore l'adhérence et le contrôle sur surfaces routières glissantes, comme le gravier, le sable, des chaussées humides, de la neige et du verglas.

La fonction AWD est active en mode Sport et Hors route. Cette fonction est uniquement disponible sur les véhicules dotés de l'AWD. Pour plus d'informations sur le mode AWD, voir *Transmission intégrale* ⇨ *209*.

Neige/verglas (véhicule avec traction uniquement) : Le mode Neige/verglas améliore l'accélération du véhicule sur des routes recouvertes de neige et de verglas.

Hors route (véhicules AWD uniquement) : Utiliser ce mode pour vos loisirs automobiles en tout-terrain. Une fois actif, le mode Hors route modifie la réponse de la pédale d'accélérateur, le couple AWD et le TCS. La sélection du mode Hors route engage également la fonction AWD.

Régulateur de vitesse

⚠ Attention

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux lorsqu'il n'est pas possible de conduire prudemment à vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes sinueuses ou lorsque la circulation est dense.

Le régulateur de vitesse automatique peut être dangereux sur routes glissantes. Sur chaussée glissante, des modifications soudaines de l'adhérence peuvent entraîner un patinage excessif des roues et une perte de contrôle. On ne doit pas employer le régulateur de vitesse sur chaussée glissante.

Avec le régulateur de vitesse, vous pouvez maintenir une vitesse égale ou supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h) sans garder le pied sur l'accélérateur. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas lorsque la vitesse est inférieure à environ 40 km/h (25 mph).

Si l'antipatinage (TCS) ou le StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC) commence à limiter le patinage des roues pendant l'utilisation du régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé. Se reporter à *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ *213*. En cas d'alerte de collision lorsque le régulateur de vitesse est activé, ce dernier est désengagé. Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ *242*. Lorsque les conditions routières permettent une utilisation sécuritaire du régulateur de vitesse, il peut être remis en marche.

Le régulateur de vitesse se désengagera si TCS ou StabiliTrak/ESC est désactivé.

En cas de freinage, le régulateur de vitesse est désactivé.

: Appuyer pour mettre le système en/hors fonction. Un témoin blanc s'affiche au combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est tourné en position de marche.

RES+ : Si une vitesse réglée est mémorisée, déplacer brièvement la molette vers le haut pour revenir à cette vitesse ou la maintenir enfoncée pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule. Pour augmenter la vitesse de 1 km/h (1 mph), appuyer sur la molette vers le haut jusqu'au premier cran en direction de RES+. Pour augmenter la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, appuyer sur la molette vers le haut jusqu'au deuxième cran.

SET– : Abaisser brièvement la molette pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule. Pour réduire la vitesse de 1 km/h (1 mph), déplacer la molette vers le bas en direction de SET–. Pour réduire la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'au deuxième cran.

: Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Réglage du régulateur de vitesse

Si est activé quand il n'est pas utilisé, SET– ou RES+ peut être enfoncé et passer involontairement en régulation automatique. Maintenir désactivé quand le système n'est pas utilisé.

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Déplacer la molette vers le bas en direction de SET–. La vitesse définie souhaitée apparaît brièvement dans le combiné d'instruments.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque le régulateur de vitesse a été réglé sur la vitesse désirée, le témoin vert du régulateur de vitesse s'affiche sur le combiné d'instruments et un message de vitesse définie sur le régulateur apparaît sur l'affichage à tête haute, selon l'équipement.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse souhaitée et que les freins sont appliqués ou que le bouton est enfoncé, le régulateur de vitesse est désactivé, mais la vitesse réglée est conservée dans la mémoire.

Une fois que la vitesse du véhicule a atteint environ 40 km/h (25 mph) minimum, déplacer brièvement la

molette vers le haut en direction de RES+. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte, puis relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, déplacer brièvement la molette vers le haut en direction de RES+. À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par incréments plus grands, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'au deuxième cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ *117*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Décélération au moyen du régulateur de vitesse

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis relâcher.
- Pour réduire la vitesse du véhicule par petits incréments, déplacer brièvement la molette vers le bas en direction de SET–. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour réduire la vitesse du véhicule par incréments plus grands, déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'au deuxième cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

Le régulateur de vitesse peut freiner automatiquement pour ralentir le véhicule.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ *117*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque vous relâchez l'accélérateur, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse précédemment programmée.

Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou rapidement après la relâche pour neutraliser le régulateur de vitesse, déplacer brièvement la molette vers le bas en direction de SET– permettra de régler le régulateur la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité du régulateur de vitesse dans les côtes dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de la pente de la côte. Dans une forte côte, il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule. En descente, le régulateur de vitesse peut freiner automatiquement pour ralentir le véhicule. Il peut également être nécessaire de freiner ou de rétrograder pour limiter votre vitesse. Si la pédale de frein est enfoncée, le régulateur de vitesse se désactive.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe quatre façons de désactiver le régulateur de vitesse :

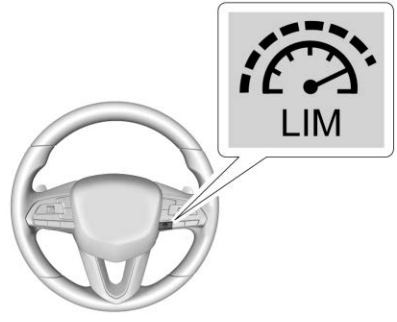
- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Engager la boîte de vitesses sur N (point mort).
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si est pressé ou si le contact est coupé.

Limiteur de régime

La fonction de limiteur de vitesse peut être utilisée pour régler une vitesse maximale lorsque le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) n'est pas utilisé. Le limiteur de vitesse peut éviter le dépassement non intentionnel de la vitesse définie sélectionnée. La vitesse peut être définie automatiquement ou manuellement à l'aide des commandes au volant.



Limiteur de vitesse manuel

Appuyer sur le bouton . Le témoin du combiné d'instruments s'allume en blanc.

Définir manuellement la vitesse de conduite maximale en déplaçant la molette vers le bas en direction de SET– ou vers le haut en direction de +RES. La vitesse maximale souhaitée reste affichée en regard du témoin , qui passe du blanc au vert. Voir « Réglage de la vitesse maximale définie » plus loin dans cette section.

Si le témoin LIM est allumé lorsque le système n'est pas en cours d'utilisation, la molette peut être déplacée accidentellement et le système peut passer en mode de limitation de vitesse alors que vous ne le souhaitez pas. Arrêter le limiteur de vitesse lorsque la limite de vitesse n'est pas utilisée.

Si la vitesse de conduite maximale est dépassée sans une pression ferme sur l'accélérateur, une sonnerie retentit et la vitesse maximale définie clignote sur le combiné d'instruments.

Pour ignorer la vitesse de conduite maximale, appuyer fermement sur l'accélérateur. La vitesse maximale définie clignote sur le combiné d'instruments.

Appuyer sur pour annuler la vitesse actuellement définie. Le témoin LIM s'allume en blanc.

Appuyer sur LIM pour arrêter le limiteur de vitesse. Le témoin LIM s'éteint.

Limiteur de vitesse automatique

Appuyer sur le bouton LIM. Le témoin LIM s'allume en blanc. Appuyer à nouveau sur le bouton LIM pour passer en mode de limitation de vitesse automatique.

Une fois la limitation de vitesse automatique activée, une fenêtre contextuelle s'affiche brièvement pour indiquer la limite de vitesse détectée. Pour accepter la limite de vitesse, déplacer la molette vers le bas en direction de SET–. Pour refuser la limite de vitesse, déplacer la molette vers le haut en direction de +RES. Si aucune action n'est réalisée, la limite de vitesse est automatiquement acceptée au bout d'un court instant. Une fois la limite de vitesse acceptée, le témoin LIM passe du blanc au vert et le limiteur de vitesse peut être réglé jusqu'à 8 km/h (5 mph) au-dessus ou en dessous de la limite de vitesse. Voir « Réglage de la vitesse maximale définie » plus loin dans cette section.

Si la vitesse de conduite maximale est dépassée sans une pression ferme sur l'accélérateur, une sonnerie retentit et la vitesse maximale définie clignote sur le combiné d'instruments.

Pour dépasser la vitesse de conduite maximale, appuyer fermement sur l'accélérateur. La vitesse maximale définie clignote sur le combiné d'instruments.

Appuyer sur pour annuler la vitesse actuellement définie. Le témoin LIM s'allume en blanc.

Appuyer sur LIM pour arrêter le limiteur de vitesse. Le témoin LIM s'éteint.

Réglage de la vitesse maximale définie

Pour régler la vitesse maximale lorsque la fonction de limiteur de vitesse est déjà activée :

- Déplacer la molette vers le bas en direction de SET– ou vers le haut en direction de +RES jusqu'à ce que la vitesse désirée soit atteinte. La limitation de vitesse automa-

tique peut être réglée jusqu'à 8 km/h (5 mph) au-dessus ou en dessous de la limite de vitesse.

- Pour augmenter ou réduire la vitesse du véhicule par petits incréments, déplacer brièvement la molette vers le bas en direction de SET– ou vers le haut en direction de +RES. À chaque pression, la vitesse maximale change de 1 km/h (1 mph).

Régulateur de vitesse adaptatif

En cas de régulateur de vitesse adaptatif (ACC), le conducteur peut sélectionner la vitesse mémorisée sur le régulateur, ainsi que la distance de sécurité. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ce système. La distance de sécurité est le temps de suivi entre votre véhicule et le véhicule détecté directement devant sur votre voie et roulant dans la même direction. Si aucun véhicule n'est détecté dans votre voie, le régulateur de vitesse adaptatif fonctionne comme un régulateur de vitesse normal. L'ACC utilise une caméra et des capteurs de radar.

Si un véhicule est détectée sur votre voie, l'ACC peut effectuer une accélération ou un freinage limité ou modéré, pour maintenir la distance de sécurité sélectionnée. Pour désactiver l'ACC, appuyer sur le frein. Si l'ACC contrôle la vitesse du véhicule lorsque le système antipatinage (TCS) ou le système StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC) s'active, l'ACC peut se désactiver automatiquement. Se reporter à *Système antipatinage/ Electronic Stability Control* ⇨ *213*. Lorsque les conditions de la route permettent d'utiliser l'ACC en toute sécurité, celui-ci peut être réactivé.

L'ACC ne s'engage pas si le TCS ou le système StabiliTrak/ESC est désactivé.

⚠ Attention

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule que vous suivez. Ceci peut se produire lorsque des véhicules ralentissent brusquement, s'arrêtent devant ou passent sur votre voie. Voir également « Alertes du conducteur » dans cette section. Une attention totale est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner. Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*.

⚠ Attention

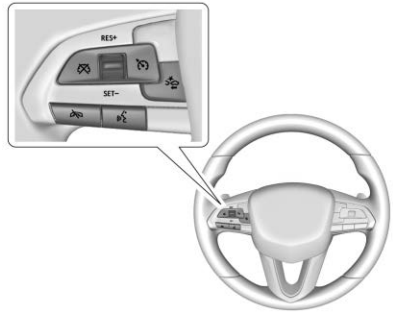
Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) ne détecte pas et ne freine pas pour des enfants, des piétons, des animaux ou d'autres objets.

Ne pas utiliser l'ACC dans les cas suivants :

(Suite)

Attention (Suite)

- Sur des routes sinueuses ou en pente, ou lorsque les capteurs sont bloqués par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système peut ne pas détecter un véhicule devant. Maintenir tout l'avant du véhicule propre.
- Visibilité limitée, comme dans des conditions de brouillard, de pluie ou de neige. Le rendement de l'ACC est limité dans ces conditions.
- Sur des routes glissantes, lorsque des changements rapides de traction des pneus peuvent provoquer un patinage excessif des roues.



: Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. Le témoin devient blanc sur le combiné d'instruments pour indiquer l'activation de l'ACC.

RES+ : Déplacer brièvement la molette vers le haut en direction de RES+ pour reprendre la vitesse précédemment définie ou pour augmenter la vitesse du véhicule si l'ACC est déjà activé. Pour augmenter la vitesse de 1 km/h (1 mph), déplacer la molette vers le haut jusqu'au premier cran en direction de RES+. Pour augmenter la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, déplacer la molette vers le haut jusqu'au deuxième cran.

SET– : Déplacer brièvement la molette vers le bas en direction de SET– pour régler la vitesse et activer l'ACC ou pour réduire la vitesse du véhicule si l'ACC est déjà activé. Pour réduire la vitesse de 1 km/h (1 mph), déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'au premier cran. Pour réduire la vitesse jusqu'au prochain repère des 5 km/h (5 mph) sur le compteur de vitesse, déplacer la molette vers le bas jusqu'au deuxième cran.

: Appuyer pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse réglée sélectionnée.

: Appuyer pour sélectionner le temps(ou la distance) de sécurité réglé pour l'ACC sur Far (loin), Medium (moyen) ou Near (proche).

Permutation entre ACC et régulateur de vitesse normal

Pour permuter entre ACC et régulateur de vitesse normal, appuyer et maintenir enfoncé . Un message s'affiche sur l'écran du centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du véhicule ⇨ 143*.

Témoin ACC

Témoin de régulateur de vitesse normal

L'engagement de l'ACC est signalé par l'allumage d'un témoin vert sur le combiné d'instrument et la distance de sécurité sera affichée. Si le régulateur de vitesse normal est engagé, un témoin vert sera allumé sur le combiné d'instruments ; la distance de sécurité ne sera pas affichée.

Lorsque le véhicule est mis en marche, le mode du régulateur de vitesse sera réglé sur le dernier mode utilisé avant l'arrêt du véhicule.

⚠ Attention

Vérifier toujours le témoin de régulateur de vitesse sur le combiné d'instruments afin de déterminer quel est le mode du régulateur de vitesse avant d'utiliser la fonction. Si l'ACC n'est pas actif, le véhicule ne freinera pas automatiquement en présence d'autres véhicules, ce qui provoquer une collision si les freins ne sont pas appliqués. Vous et d'autres pouvez être gravement blessés ou tués.

Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si est activé sans être utilisé, il pourrait être enfoncé et passer involontairement en régulation automatique. Maintenir désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour le régulateur. Cette vitesse sera celle du véhicule lorsqu'aucun véhicule n'est détecté dans la même voie.

L'ACC ne peut se régler à une vitesse inférieure à 25 km/h (16 mi/h), bien qu'il puisse être repris en conduisant à des vitesses plus lentes.

Pour régler l'ACC lorsque le véhicule se déplace :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Déplacer la molette vers le bas en direction de SET–.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque l'ACC est réglé, il peut immédiatement freiner si un véhicule situé devant est détecté plus proche que la distance de sécurité sélectionnée.

L'ACC peut être réglé avec le véhicule à l'arrêt si l'ACC est activé et la pédale de frein enfoncée.

Le témoin ACC s'affiche au combiné d'instruments et à l'affichage à tête haute (HUD), si le véhicule en est équipé. Le témoin devient blanc lors de l'engagement de l'ACC. Le témoin devient vert lors de l'engagement de l'ACC.

Veiller aux limites de vitesse, aux vitesses de la circulation et aux conditions météorologiques en sélectionnant la vitesse à définir.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et que les freins sont actionnés, l'ACC est désengagé sans effacer la vitesse réglée de la mémoire.

Pour recommencer à utiliser l'ACC, déplacer brièvement la molette vers le haut en direction de RES+. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

- Si le véhicule est en mouvement, il revient à la vitesse précédemment réglée.
- Si le véhicule est arrêté avec la pédale de frein enfoncée, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+, puis relâcher la pédale de frein. L'ACC maintient le véhicule jusqu'à ce que la molette soit déplacée vers le haut en direction de RES+ ou que la pédale d'accélérateur soit enfoncée.

Un témoin vert ACC et la vitesse réglée s'affichent sur le combiné d'instruments. Le témoin de véhicule à l'avant peut clignoter si un véhicule à l'avant était présent et s'est déplacé. Consulter « Approche et suivi d'un véhicule » plus en avant dans cette section.

Une fois que l'ACC a été repris, et s'il n'y a pas de véhicule à l'avant, ou si le véhicule à l'avant est au-delà de la distance de sécurité, ou si le véhicule sort d'un virage serré, alors al vitesse du véhicule sera augmentée à la vitesse réglée.

Accélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour accélérer. Déplacer la molette vers le bas en direction de SET– . Relâcher la commande et la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais la vitesse plus élevée.

  Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé. Le témoin ACC passe au bleu sur le tableau de bord et le HUD, selon l'équipement. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ *143*.
- Déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'à ce que la vitesse définie souhaitée s'affiche, puis la relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'au premier

cran. À chaque pression, le véhicule accélère de 1 km/h (1 mi/h).

- Pour augmenter la vitesse du véhicule par incréments plus grands, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'au deuxième cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule augmente jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.

La vitesse réglée peut également être augmentée lorsque le véhicule est à l'arrêt.

- En cas d'arrêt avec le frein appliqué, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ jusqu'à ce que la vitesse définie souhaitée s'affiche.
- Si l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt et qu'un autre véhicule se trouve directement à l'avant, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ augmentera la vitesse réglée. Déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ lorsqu'il n'y a plus de véhicule devant entraîne la reprise de l'ACC. Lorsqu'il a été déterminé qu'il n'y a pas de véhicule devant soi ou qu'un véhicule se trouve au-delà de la distance de sécurité sélectionnée, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ *117*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Décélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse inférieure désirée. Relâcher le frein et déplacer la molette vers le bas en direction de SET– . Le véhicule roule désormais la vitesse inférieure.
- Maintenir la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis relâcher.
- Pour réduire la vitesse du véhicule par incréments plus petits, déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'au premier cran. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).
- Pour réduire la vitesse du véhicule par incréments plus grands, déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'au deuxième cran. Pour chaque enfoncement, la vitesse du véhicule diminue jusqu'au repère de 5 km/h (5mph) suivant sur le compteur de vitesse.
- Pour diminuer la vitesse jusqu'à l'arrêt du véhicule, déplacer la molette vers le bas en direction de SET– jusqu'à ce que la vitesse réglée souhaitée soit affichée.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments* ⇨ *117*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Sélection de la distance de sécurité

Lorsqu'un véhicule plus lent est détecté devant dans la distance de sécurité sélectionnée, l'ACC règle la vitesse du véhicule et essaie de maintenir la distance de sécurité sélectionnée.

Appuyer sur sur le volant pour régler la distance de sécurité. Chaque pression sur le bouton d'espace fait défiler trois réglages : Loin, moyen ou proche.

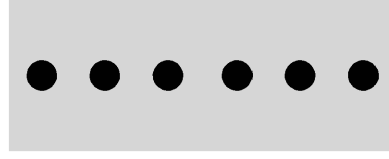
Lors de l'enfoncement du bouton, la distance de sécurité s'affiche rapidement sur le combiné d'instruments et l'HUD. La distance de sécurité sera maintenue jusqu'à ce qu'elle soit changée.

Comme chaque réglage de l'espacement correspond à un temps de suivi (loin, moyen ou proche), la distance de sécurité varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est grande, plus votre véhicule suivra de loin un véhicule détécté à l'avant. Il faut prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de l'espace de sécurité. La plage d'espace pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Le changement automatique du réglage de l'espace change la sensibilité de la temporisation d'alerte (loin, moyen ou proche) de la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ *242*.

Alertes du conducteur

Avec affichage tête haute



Sans affichage tête haute

Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut être nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut appliquer suffisamment de freinage étant donné l'approche trop rapide d'un véhicule.

Lors de l'occurrence de cette condition, six témoins rouges ou le symbole d'alerte de collision sur l'affichage à tête haute, selon l'équipement, clignoteront sur le pare-brise. Les huit sonneries retentissent depuis l'avant ou les deux côtés des vibrations de siège fonctionnent cinq fois. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*.

Approche et suivi d'un véhicule

Le témoin de présence d'un véhicule devant est dans le combiné d'instruments et l'affichage à tête haute.

Le témoin de présence d'un véhicule devant ne s'affiche que lorsqu'un véhicule est détecté sur la même voie, se déplaçant dans la même direction.

Si ce symbole ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas en fonction des véhicules situés à l'avant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle sa vitesse sur celle du véhicule situé devant avec la distance de sécurité sélectionnée. Le véhicule accélère ou ralentit pour suivre le véhicule situé devant, mais ne dépasse pas la vitesse définie. Il peut effectuer un freinage limité, si nécessaire. Lorsque les freins sont activés, les feux de stop s'allument. Le freinage automatique peut être ressenti ou faire un bruit différent du freinage manuel. Ceci est normal.

Objets immobiles ou se déplaçant très lentement

⚠ Attention

L'ACC peut ne pas détecter ni réagir à des véhicules arrêtés ou se déplaçant lentement devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule dont il n'a pas détecté de déplacement. Ceci peut se produire en cas de circulation discontinue ou lorsqu'un véhicule apparaît brusquement devant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire attention en utilisant l'ACC. Votre totale attention est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner.

L'ACC se désactive automatiquement

L'ACC peut se désactiver automatiquement et le conducteur doit alors freiner manuellement pour ralentir le véhicule lorsque :

- Les capteurs sont bloqués.
- Le système antipatinage ou le système StabiliTrak/ESC a été activé ou a été désactivé.
- Une défaillance existe dans le système.
- Le radar signale de manière erronée un blocage lorsque vous circulez dans un désert ou une zone isolée sans autre véhicule ni objet le long de la route.
  Un message du centre d'information du conducteur peut s'afficher et signaler que l'ACC est temporairement indisponible.

Le témoin ACC deviendra blanc lorsque l'ACC n'est plus actif.

Avis de reprise de l'ACC

L'ACC maintient une distance de sécurité derrière un véhicule détecté et ralentit votre véhicule jusqu'à l'arrêter derrière ce véhicule.

Si le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné et l'ACC n'a pas repris, le témoin de véhicule devant clignote comme un rappel pour vérifier la circulation à l'avant avant de continuer. En outre, le côté gauche et le côté droit du siège à alerte de sécurité lancent trois impulsions ou font retentir trois bips. Voir « Type d'alerte » et « Avertisseur de marche du régulateur de vitesse » dans « Systèmes de collision/détection » à la rubrique *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Lorsque le véhicule situé devant s'éloigne, déplacer la molette vers le haut en direction de RES+ ou appuyer sur la pédale d'accélérateur pour relancer le régulateur de vitesse. Si le véhicule est arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée, l'ACC serre automatiquement le frein de stationnement électrique (EPB) pour maintenir le véhicule. Le témoin d'état EPB s'allume. Se reporter à *Frein électrique de stationnement* ⇨ *210*. Pour relâcher l'EPB, presser la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB s'affiche demandant de sélectionner la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule* ⇨ *143*.

⚠ Attention

Si l'ACC a arrêté le véhicule et s'il est désactivé, éteint ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Le véhicule peut avancer. Lorsque l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, se tenir toujours prêt à freiner manuellement.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule sans le mettre en position de stationnement (P). Ne pas quitter le véhicule lorsqu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Mettre toujours le véhicule en position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Neutralisation de l'ACC

Si l'on utilise la pédale d'accélérateur pendant que l'ACC est actif, le témoin ACC devient bleu au tableau de bord et dans le HUD (selon l'équipement) pour indiquer que le freinage automatique n'interviendra pas. L'ACC se rétablit lorsqu'on n'appuie pas sur la pédale d'accélérateur.

⚠ Attention

L'ACC ne freine pas automatiquement si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Vous pourriez heurter un véhicule situé devant vous.

Virages sur la route

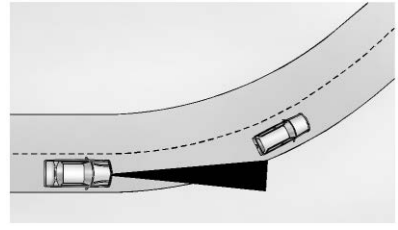
⚠ Attention

Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule devant sur votre voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie, notamment en suivant un véhicule sortant ou entrant sur une bretelle de sortie. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule ou de faire un accident. Ne pas utiliser l'ACC en roulant sur une bretelle d'entrée ou de sortie. Se maintenir toujours prêt à utiliser les freins si nécessaire.

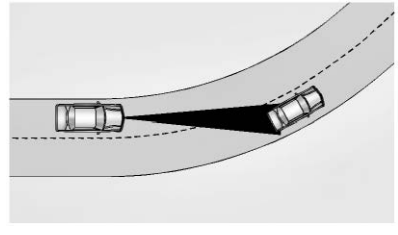
⚠ Attention

Dans les virages, l'ACC peut réagir à un véhicule sur une autre voie, ou peut ne pas avoir le temps de réagir à un véhicule sur votre voie. Vous pourriez heurter un véhicule devant vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Soyez particulièrement vigilant dans les virages et prêt à utiliser les freins si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans les virages.

L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage serré. Il peut téduire la vitesse du véhicule si le virage est trop serré.



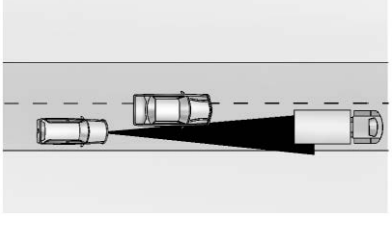
Lorsqu'un véhicule est suivi à l'entrée d'un virage, l'ACC peut ne pas détecter le véhicule devant et accélérer jusqu'à la vitesse définie. Lorsque cela se produit, le témoin de véhicule devant ne s'affiche pas.



L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre voie et freiner.

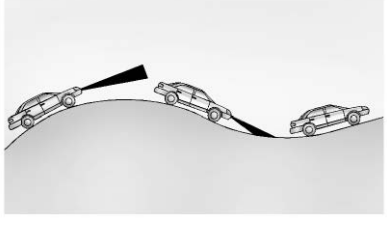
L'ACC peut de temps à autre émettre une alerte et/ou freiner sans que cela soit nécessaire. Il peut réagir à des véhicules d'autres voies, à des panneaux, des rails de protection et à d'autres objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Ce fonctionnement est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Autres changements de voie de véhicules



L'ACC ne détecte pas de véhicule devant tant qu'il n'est pas complètement sur la voie. Il peut être nécessaire de freiner manuellement.

Ne pas utiliser l'ACC en pente et un tractant une remorque



Ne pas utiliser l'ACC sur des pentes abruptes, ni en tractant une remorque. L'ACC ne détecte pas un véhicule sur la voie dans les pentes abruptes. Le conducteur doit souvent contrôler l'accélération et le freinage dans des pentes abruptes, notamment en tractant une remorque. En cas de freinage, l'ACC se désactive.

Désactivation de l'ACC

Il existe trois façons de désactiver l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si est pressé ou si le contact est coupé.

Nettoyage du système de détection

Le capteur de la caméra sur le pare-brise, derrière le rétroviseur et les détecteurs radar à l'avant du véhicule peuvent être bloqués par de la neige, de la glace, de la saleté ou de la boue. Ces zones doivent être nettoyées pour que l'ACC fonctionne correctement.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Soins extérieurs* ⇨ *351*.

Le fonctionnement du système peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut bénéficier deux fonctions qui fonctionnent ensemble pour éviter les collisions ou réduire les dégâts et collision en roulant, en reculant et au stationnement. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ces systèmes.

⚠ Attention

Ne pas se fier aux systèmes d'assistance au conducteur. Ces systèmes ne remplacent pas la nécessité de rester attentif et de conduire de manière sûre. Vous pouvez ni entendre ni percevoir les alertes et les avertissements fournis par ces systèmes. Un défaut d'attention en roulant peut entraîner des blessures, le décès ou des dégâts au véhicule. Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*.

(Suite)

Attention (Suite)

Dans de nombreuses circonstances, ces systèmes n'offrent pas les capacités suivantes :

- Détecter les enfants, les piétons, les cyclistes et les animaux.
- Détecter les véhicules ou objets en dehors de la zone surveillée par le système.
- Fonctionner à toutes les vitesses.
- Vous avertir ou vous donner le temps d'éviter une collision.
- Fonctionner en cas de visibilité médiocre ou en cas d'intempéries.
- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.

(Suite)

Attention (Suite)

- Fonctionner si le capteur de détection est masqué par un autocollant, une pastille magnétique, ou une plaque métallique.
- Fonctionner si la zone périphérique du capteur est endommagée ou inconvenablement réparée.

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Signal sonore ou alerte de siège

Certaines fonctions d'assistance au conducteur alertent le conducteur des obstacles. Pour modifier le volume de la sonnerie d'avertissement, se reporter à la description des fonctions de confort et de commodité, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

En cas de vibration de sécurité de siège, l'assise de siège du conducteur peut fournir une impulsion de vibration à la place d'un signal sonore. Pour modifier ceci, se reporter à la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Nettoyage

Selon les options du véhicule, maintenir ces zones propres afin de garantir le meilleur rendement des fonctions d'assistance au conducteur. Des messages peuvent s'afficher au centre d'informations du conducteur (DIC) quand des systèmes sont indisponibles ou bloqués.

- Pare-chocs avant et arrière et la zone en-dessous des pare-chocs
- Grille avant et phares
- Lentille de caméra avant dans la grille avant ou près de l'emblème avant
- Panneaux du côté avant et du côté arrière
- Extérieur du pare-brise, à l'avant du rétroviseur extérieur
- Lentille de caméra latérale en bas des rétroviseurs extérieurs
- Pare-chocs de coin latéral arrière
- Caméra arrière au-dessus de la plaque minéralogique

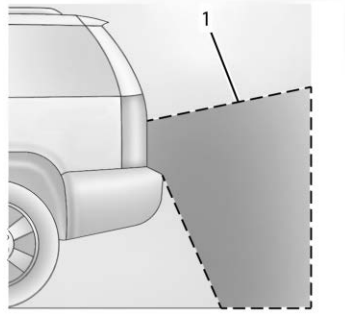
Systèmes d'aide au stationnement ou au recul

La caméra de vision arrière (RVC), l'aide au stationnement arrière (RPA), l'aide au stationnement avant (FPA), le système de vue panoramique, le freinage automatique arrière (RAB) et le système d'avertissement au recul, l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA), et l'aide au stationnement automatique (APA) peuvent aider le conducteur à garer le véhicule ou éviter des objets selon l'équipement du véhicule. Toujours vérifier tout

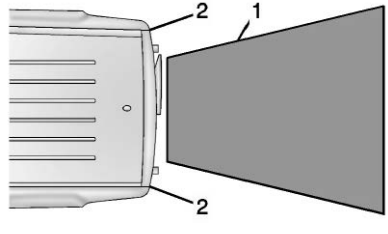
atour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

Caméra de vision arrière (RVC)

Lorsque le véhicule est mis en marche arrière (R), la caméra arrière (RVC) affiche une image de la zone derrière le véhicule sur l'écran de l'infodivertissement. L'écran précédent s'affiche après un court délai lorsque le levier de vitesses du véhicule n'est plus en marche arrière (R). Pour revenir à l'écran précédent plus rapidement, appuyer sur un des boutons de l'Infotainment System, passer en position P (stationnement) ou atteindre une vitesse d'environ 12 km/h (8 mi/h).



1. Vue affichée par la caméra



1. Vue affichée par la caméra
2. Angles du pare-chocs arrière

Les images affichées peuvent être plus loin ou plus près qu'elles ne le paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches des coins du pare-chocs ou placés sous le pare-chocs ne s'affichent pas.

Un triangle de présignalisation peut apparaître sur l'écran d'info-divertissement pour indiquer que la RPA (aide au stationnement arrière) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et augmente de taille avec la proximité de l'objet.

Vision périphérique

Si le véhicule en est équipé, la vision périphérique affiche une image de la zone entourant le véhicule, avec les vues de la caméra avant ou arrière sur l'écran d'infodivertissement. La caméra avant se trouve dans la calandre ou près de l'emblème avant, les caméras latérales se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs et la caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque d'immatriculation.

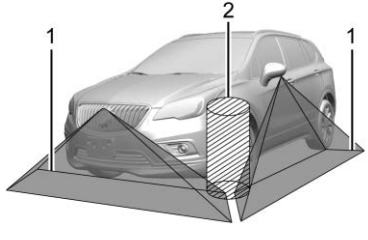
Le système de vue panoramique peut être accessible en sélectionnant CAMERA dans l'affichage d'infodivertissement ou lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée. Pour revenir à l'écran précédent plus

rapidement, appuyer sur un des boutons de l'Infotainment System, passer en position P (stationnement) ou atteindre une vitesse d'environ 12 km/h (8 mi/h).

⚠ Attention

Les caméras de vision périphérique possèdent des angles morts et n'afficheront pas tous les objets près des coins du véhicule. Les rétroviseurs extérieurs qui ne sont pas à la bonne position peuvent ne pas afficher correctement la vue autour du véhicule. Toujours vérifier tout atour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée

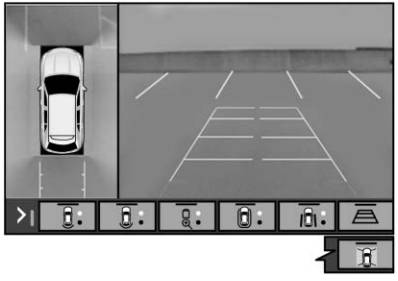


1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée

⚠ Attention

La (les) caméra(s) n'affiche(nt) pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation à l'arrière du véhicule, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances affichées peuvent différer des distances réelles. Ne pas conduire ou garer le véhicule en utilisant uniquement cette(ces) caméra(s). Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de prendre la route. Un défaut d'attention peut entraîner des blessures, la mort ou des dégâts au véhicule.

Vues de caméra



Effleurer les touches de vue de caméra le long du bas de l'affichage d'infodivertissement.

Vue standard avant/arrière : Affiche une image de la zone de l'avant ou de l'arrière du véhicule. Effleurer vue standard avant/arrière sur l'affichage d'infodivertissement lorsqu'une vue de caméra est active. L'effleurement de la touche à plusieurs reprises est basculé entre les vues avant et arrière de caméra.

Selon l'équipement, la vue de la caméra avant s'affiche également lorsque le système d'aide au stationnement avant détecte un objet dans un rayon de 30 cm (12 pouces).

Vue de jonction avant/arrière : Affiche une vue de la circulation transversale à l'avant ou à l'arrière qui montre les objets directement à gauche et à droite de l'avant ou de l'arrière du véhicule. Effleurer la vue de jonction de l'affichage d'infodivertissement lorsqu'une vue de caméra est active. L'effleurement de la touche à plusieurs reprises est basculé entre les vues avant et arrière de caméra.

Vue en hauteur avant/arrière : Affiche une vue en hauteur de l'avant ou de l'arrière du véhicule. L'effleurement de la touche est basculé entre les deux vues.

Vue en forme de bol avant/arrière : Affiche une vue du véhicule depuis l'avant ou l'arrière du véhicule. Effleurer la vue en bol de l'affichage d'infodivertissement lorsqu'une vue de caméra est active. L'effleurement de la touche plusieurs fois est basculé entre les vues avant et arrière. Les recouvrements d'aide au stationnement et RCTA sont indisponibles pendant l'activation de la vue en forme de bol.

Vue latérale avant/arrière : Affiche une vue qui montre les objets proches des côtés avant ou arrière du véhicule. Effleurer vue latérale avant/arrière à l'écran d'infodivertissement lorsqu'une vue de caméra est active. L'effleurement de la touche plusieurs fois est basculé entre les vues avant et arrière. Les recouvrements d'aide au stationnement et RCTA sont indisponibles lorsque la vue latérale avant/arrière est active.

Lignes de guidage : Affiche les lignes de guidage disponibles.

Vue haut bas : Affiche une image de la zone environnant le véhicule, en même temps que la vue de caméra de recul dans l'affichage d'infodivertissement. La vue de la caméra de recul est remplacée par la vue de la caméra avant après le passage de la marche arrière (R) à un rapport avant ou lorsque le véhicule se déplace vers l'avant à une vitesse inférieure à 12 km/h (8 mph). Cette vue n'est activée dans la vue standard avant/

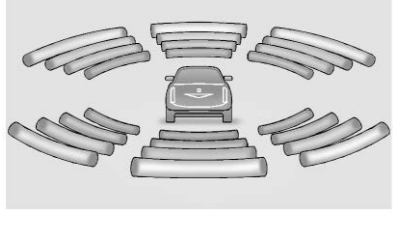
arrière qu'en effleurant la touche de vue haut bas lorsque la vue CAMERA est active.

Assistance au stationnement

Avec l'aide au stationnement avant et arrière, lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 8 km/h(5 mph), les capteurs sur le pare-chocs peuvent détecter des objets jusqu'à 1,2 m (4 pi) à l'avant et 2,5 m (8 pi) à l'arrière du véhicule dans une zone de 25 cm (10 po) de hauteur au-dessus du sol et en dessous du niveau du pare-chocs. Ces distances de détection peuvent être plus courtes par temps chaud ou humide. Des capteurs bloqués ne détectent pas les objets et peuvent également générer des détections erronées. Maintenir les capteurs exempts de boue, saleté, neige, glace ou neige fondante ; et nettoyer les capteurs après un lavage de voiture par des températures glaciales.

⚠ Attention

Le système d'aide au stationnement ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets se trouvant en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Il n'est pas disponible à des vitesses dépassant 8 km/h (5 mi/h). Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec l'aide au stationnement, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.



Le combiné d'instruments peut être doté d'un affichage d'assistance au stationnement comportant des barres indiquant la « distance par rapport à l'objet » et l'emplacement de celui-ci pour le système d'aide au stationnement avant. Lorsque l'objet se rapproche, d'autres barres s'allument et les barres changent de couleur, en passant du jaune à l'orange, puis au rouge. Un obstacle est également indiqué par des bips sonores. L'intervalle entre les bips sonores raccourcit à mesure que le véhicule se rapproche de l'obstacle.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première à l'arrière, une sonnerie retentit depuis l'arrière ou les deux côtés de l'avertissement par vibration de siège fonctionnent deux fois. Lorsqu'un objet est très proche (<0,6 m (2 pi) de l'arrière du véhicule, ou <0,3 m (1 pi) à l'avant du véhicule), cinq bips retentissent de l'avant ou de l'arrière, selon l'emplacement de l'objet détecté, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité émettent cinq fois une impulsion. Les bips pour le FPA ont un son plus aigu que pour le RPA.

Avertissement au recul et freinage automatique en marche arrière (RAB)

Les véhicules dotés du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) sont équipés du système d'avertissement au recul et du système de freinage automatique en marche arrière (RAB). Lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée, l'avertissement au recul alerte des objets se trouvant à l'arrière du véhicule à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). RAB peut automatiquement freiner brusquement à des vitesses comprises entre 1 et 32 km/h (0,5 et 20 mi/h).

Le système d'avertissement au recul émet un bip de l'arrière dès qu'un objet à l'arrière est tour d'abord détecté, ou deux impulsions des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Lorsque le système détecte une collision potentielle, des bips retentissent de l'arrière, ou cinq impulsions sont ressenties des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Un freinage bref et brusque peut également se produire.

⚠ Attention

Le système d'avertissement au recul ne fonctionne qu'à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Il ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Dans certaines situations, telles que des vitesses de recul plus grandes, le système de freinage du véhicule peut ne pas avoir le temps de freiner brièvement et brusquement. Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec le système d'avertissement de recul, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant de reculer.

Lorsque le véhicule est en marche arrière (R), si le système détecte que le véhicule recule trop vite pour éviter une collision avec un objet détecté dans la trajectoire de votre véhicule, il peut automatiquement freiner brusquement jusqu'à l'arrêt afin d'éviter la collision arrière ou d'en réduire les dommages.

⚠ Attention

Le RAB peut ne pas éviter de nombreux types de collisions arrière. Ne pas attendre que le freinage automatique se déclenche. Ce système n'est pas conçu pour remplacer le freinage effectué par le conducteur et fonctionne uniquement en R (marche arrière) lorsqu'un objet est détecté directement derrière le véhicule. Il peut ne pas permettre de freiner ou d'arrêter le véhicule à temps pour éviter un accident. Le freinage ne sera pas activé lorsque le véhicule se déplace à des vitesses extrêmement lentes. Il ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Pour éviter des blessures, la mort ou des dommages

(Suite)

Attention (Suite)

au véhicule, même avec le RAB, toujours vérifier les alentours du véhicule avant de reculer et en reculant.

Appuyer sur la pédale de frein après l'arrêt du véhicule permet de désactiver le RAB. Si la pédale de frein n'est pas pressée juste après l'arrêt, le frein de stationnement électrique (EPB) peut être appliqué. Une fois en sécurité, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur à n'importe quel moment pour neutraliser le RAB.

⚠ Attention

Dans certains cas, un freinage auomatique inattendu ou involontaire peut se produire. Si cela se produit, appuyer sur la pédale de frein ou enfoncer fermement la pédale d'accélérateur pour relâcher les freins du système RAB. Avant de relâcher les freins, regarder la RVC

(Suite)

Attention (Suite)

(caméra de recul) et vérifier la zone autour du véhicule pour s'assurer qu'il est possible de continuer en toute sécurité.

Alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Si le véhicule en est équipé, RCTA affiche un triangle d'avertissement rouge avec une flèche pointant vers la gauche ou la droite sur l'écran d'info-divertissement pour alerter de circulation provenant de la gauche ou de la droite. Ce système détecte les objets en approche jusqu'à 20 m (65 pi) depuis la gauche ou la droite du véhicule. Lorsqu'un objet est détecté, on entend trois bips du côté gauche ou droit ou le siège à alerte de sécurité vibre trois fois sur le côté gauche ou droit, selon la direction du véhicule détecté.

Faire attention en reculant lorsque vous tractez une remorque, car les zones de détection du RCTA qui s'étendent de l'arrière du véhicule ne reculent pas plus lorsqu'une remorque est tractée.

Marche et arrêt du système

Appuyer sur P sur la console centrale pour activer ou désactiver simultanément l'aide au stationnement avant et arrière, le freinage automatique en marche arrière (RAB) et le système d'avertissement au recul. Le témoin placé près du bouton s'allume lorsque les fonctions sont activées et s'éteint lorsque les fonctions sont désactivées.

Désactiver l'aide au stationnement, la RCTA et le RAB lorsqu'une remorque est attelée.

RCTA peut être activé ou désactivé via la personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Aide au stationnement automatique (APA) avec freinage

Si le véhicule en est équipé, l'APA recherche et dirige le véhicule dans les places de stationnement parallèles et

perpendiculaires. Lors de l'utilisation de l'aide au stationnement automatique, il faut quand même changer les vitesses, tandis que le système commande les freins et l'accélérateur. Un affichage et des avertissements sonores facilitent le guidage des manœuvres de stationnement.

Ne pas utiliser l'APA lorsqu'une remorque est attelée.

⚠ Attention

L'APA ne détectera peut-être pas dans l'espace de stationnement les objets qui sont mous ou étroits, qui sont hauts au-dessus du sol comme les camions à plateau, qui sont en dessous du niveau du sol, comme les grands nids de poule, ou les obstacles mobiles (par ex. les piétons). Toujours vérifier que l'espace de stationnement convient au stationnement d'un véhicule. L'APA ne répond pas à des changements dans l'espace de stationnement, tels que le mouvement d'un

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule adjacent ou une personne ou un objet qui pénètre dans l'espace de stationnement. L'APA ne détecte pas ou n'évite pas la circulation à l'arrière ou à côté du véhicule. Toujours être prêt à arrêter le véhicule au cours des manœuvres de stationnement.

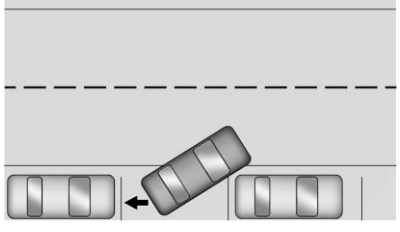
Presser P sur le bloc central d'instruments pour activer la recherche par le système d'une place de stationnement suffisamment large et à moins de 1,5 m (5 pi) du véhicule. La vitesse du véhicule doit être inférieure à 30 km/h (18 mi/h). Le système ne peut pas :

- Détecter s'il s'agit d'une place de stationnement autorisée.
- Stationner le véhicule parfaitement aligné avec le véhicule voisin si le véhicule s'approche de la place en angle ou si la place elle-même est en angle.
- Stationner le véhicule exactement au centre d'une place dont les limites sont trop larges.
- Toujours détecter les bordures basses.

Une fois activé, l'APA recherche des espaces de stationnement en parallèle à droite du véhicule. Pour rechercher un espace de stationnement à gauche, activer le clignotant gauche ou, s'il est disponible, changer de côté dans l'affichage d'infodivertissement. Pour changer de mode de stationnement entre parallèle et perpendiculaire, maintenir enfoncé le P pendant le processus de recherche ou, s'il est disponible, changer le mode de stationnement dans l'affichage d'infodivertissement.

Après que le véhicule est passé entièrement devant un espace suffisamment grand, un bip sonore retentit. Un symbole d'arrêt rouge et un message de passage en marche arrière s'affichent.

Si le véhicule est sur R (marche arrière), mais qu'il ne peut pas se diriger dans l'espace prévu, c'est peut-être parce que le système est entrain de manœuvrer le véhicule dans un espace précédemment détecté. Le système APA n'a pas besoin d'être entretenu.



L'APA indique au véhicule de s'arrêter dès qu'un espace assez grand a été trouvé. Suivre les indications à l'écran. Passer en R (marche arrière) pour engager la direction automatique. Le volant de direction vibre brièvement pour rappeler de le lâcher. L'APA utilise le régime de ralenti et le freinage pour la manœuvre de stationnement. Si le régime de ralenti est insuffisant, accélérer doucement. Surveiller les alentours et se tenir prêt à s'arrêter pour éviter les véhicules, piétons ou objets non détectés par le système. Si le conducteur freine, l'APA ne se désengage pas. Tout changement de direction manuel réalisé par le conducteur désengage automatiquement l'APA. La vitesse du véhicule est limitée au maximum à 5 km/h (3 mph) pendant la manœuvre de stationnement.

Une flèche de progression indique l'état de la manœuvre de stationnement. Selon la dimension de l'espace, des manœuvres supplémentaires peuvent être nécessaires et des instructions supplémentaires seront délivrées. Lors du changement de rapport, laisser la direction automatique se terminer avant de poursuivre la manœuvre de stationnement. L'APA émettra un signal sonore et affichera un message STATIONNEMENT TERMINÉ. Serrer les freins et mettre le véhicule en P (stationnement).

L'APA peut se désengager automatiquement si :

- le volant est utilisé par le conducteur ;
- la vitesse maximale autorisée est dépassée ;
- Le frein de stationnement est appliqué ou le véhicule est passé en position de stationnement (P).
- le système APA présente un dysfonctionnement ;
- l'Electronic Stability Control ou les freins antiblocage sont activés ;
- un message de haute priorité est affiché dans le centre d'informations du conducteur.
- Le véhicule ouvre la porte alors que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Le frein maintient le véhicule jusqu'à ce que le frein de stationnement ou le frein soit appliqué ou que le véhicule soit passé en position de stationnement (P).

Pour annuler l'APA, presser à nouveau P.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système APA peut devoir faire l'objet d'une courte période de conduite dans des courbes afin de se calibrer.

Alerte de piéton à l'arrière

Dans certaines conditions, cette fonction peut envoyer des alertes concernant les piétons présents dans le rayon du système, directement derrière le véhicule. Cette fonction ne peut être utilisée qu'en marche arrière (R) en dessous de 12 km/h (8 mph) et elle ne détecte les piétons que dans un rayon de 8 m (26 pi) pendant la conduite de jour. Lors de la conduite de nuit, les performances de cette fonction sont très limitées.

Indicateur d'alerte de piéton à l'arrière

Lorsqu'un piéton est détecté dans le rayon du système directement derrière le véhicule, ce symbole clignote en orange sur l'écran d'info-divertissement et deux bips sont émis depuis l'arrière ou, selon l'équipement, deux impulsions sont envoyées des deux côtés du siège conducteur.
Lorsqu'un piéton est détecté à proximité du véhicule, le symbole clignote en rouge sur l'écran d'info-divertissement et sept bips sont émis depuis l'arrière ou, selon l'équipement, sept impulsions sont envoyées des deux côtés du siège conducteur.

⚠ Attention

L'alerte de piéton à l'arrière n'applique pas automatiquement le frein du véhicule. De plus, elle

(Suite)

Attention (Suite)

n'envoie une alerte que si un piéton est détecté et il se peut qu'elle ne détecte pas tous les piétons si :

- Le piéton ne se trouve pas directement derrière le véhicule, parfaitement visible pour la caméra de vision arrière (RVC) ou debout.
- Le piéton fait partie d'un groupe.
- Le piéton est un enfant.
- La visibilité est mauvaise, par exemple de nuit ou par temps de brouillard, pluie ou neige.
- La RVC est bloquée par de la poussière, de la neige ou de la glace.
- La RVC, les feux arrière ou les feux de recul ne sont pas propres ou en bon état de marche.
- La marche arrière (R) n'est pas sélectionnée.

(Suite)

Attention (Suite)

Pour éviter toute blessure, ou accident mortel, toujours vérifier la présence de piétons autour du véhicule avant de reculer. Être prêt à serrer les freins. Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*. Maintenir la RVC, les feux arrière et les feux de recul propres et en bon état de marche.

L'alerte de piéton à l'arrière peut être définie sur Arrêt ou Alerte. Consulter « Détection des piétons à l'arrière » dans « Collisions/Systèmes de détection » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Selon l'équipement, les alertes peuvent être définies comme des bips ou des impulsions dans le siège. Voir « Type d'alerte » dans « Systèmes anti-collision/de détection » sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Systèmes d'aide à la conduite

Selon l'équipement, en conduisant le véhicule dans un rapport de marche avant, l'alerte de collision avant (FCA), l'avertissement de franchissement de ligne (LDW), l'aide au maintien de voie (LKA), l'alerte d'angle mort (SBZA), l'alerte de changement de voie (LCA), le freinage automatique d'urgence (AEB) et/ou le freinage piéton à l'avant (FAB) peuvent aider à éviter un accident ou à en limiter les dégâts.

Alerte de collision avant (FCA)

Selon l'équipement, le système FCA peut contribuer à éviter ou réduire les blessures causées par des collisions frontales. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule à l'avant, FCA fournit une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et émet un bip ou donne des impulsions rapidement au siège du conducteur. Le FCA allume également une alerte visuelle orange si un autre véhicule est suivi de beaucoup trop près.

La fonction FCA détecte les véhicules à une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il peut détecter des véhicules jusqu'à environ 110m (360 pi) et fonctionne à toutes les vitesses. Se reporter à *Régulateur de vitesse adaptatif* ⇨ *221*.

⚠ Attention

FCA est un système d'avertissement et n'effectue pas de freinage. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule se déplaçant lentement ou à l'arrêt ou en suivant un véhicule trop près, FCA peut ne pas fournir un avertissement assez tôt pour aider à éviter une collision. Il peut également ne pas fournir un avertissement. FCA ne prévient pas de piétons, animaux, panneaux de signalisation, rails protecteurs, ponts, fûts de construction ou tout autre objet. Être prêt à serrer les freins. Se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*.

La fonction FCA peut être désactivée. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

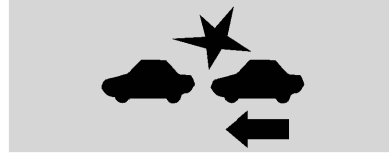
Détection d'un véhicule à l'avant

Les avertissements FCA peuvent ne pas se produire si le système FCA ne détecte pas un véhicule à l'avant. Lorsqu'un véhicule est détecté, le témoin indiquant un véhicule à l'avant s'allume en vert. Des véhicules peuvent ne pas être détectés en virage, sur des sorties d'autoroute ou des collines, à cause de la mauvaise visibilité, ou dans le cas où un véhicule situé à l'avant est partiellement masqué par des piétons ou d'autres objets. Le FCA ne détecte pas un autre véhicule à l'avant aussi longtemps qu'il ne se trouve pas complètement sur la bande de circulation.

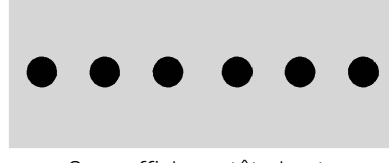
⚠ Attention

FCA ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte un véhicule. FCA peut ne pas détecter un véhicule à l'avant, si le capteur FCA est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également un véhicule sur des routes sinueuses ou montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état. Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs FCA sont toujours propres et en bonne condition.

Alerte de collision



Avec affichage tête haute



Sans affichage tête haute

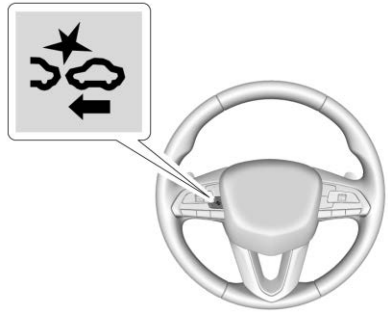
Lorsque votre véhicule approche trop rapidement d'un autre véhicule détecté, l'affichage FCA rouge clignote sur le pare-brise. Huit bips rapides aigus retentissent également depuis l'avant ou les deux côtés du siège avec alerte de sécurité qui vibrera cinq fois. Lorsque cette alerte de collision survient, le système de freinage peut se préparer afin que le freinage du conducteur se produire plus rapidement, ce qui peut entraîner une brève légère décélération. Continuer à

enfoncer la pédale de frein, comme cela est nécessaire. Le régulateur de vitesse peut être désengagé lorsque l'alerte de collision survient.

Alerte de talonnage

Le témoin de véhicule à l'avant s'affiche en orange lorsqu'un véhicule à l'avant est suivi de beaucoup trop près.

Sélection de la temporisation d'alerte



La commande de l'alerte de collision se trouve sur le volant. Appuyer sur pour régler le délai du système FCA sur Loin, Moyen ou Proche ou, sur certains véhicules, Hors fonction. La première pression de bouton montre le réglage actuel du CIB. Les pressions ultérieures modifient cette position. Le réglage choisi reste utilisé jusqu'à ce qu'il soit modifié et affecte la temporisation de l'alerte de collision et de l'alerte de talonnage. La temporisation des deux alertes variera en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, et plus la distance à laquelle se produira l'alerte sera grande. Il faudra prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de la temporisation de l'alerte. La plage de délais d'alerte pouvant être sélectionnés peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Si votre véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), la modification du paramètre de synchronisation du système FCA entraîne la sélection automatique du réglage d'écartement suivant (loin, moyen ou proche).

Témoin de la distance de sécurité

La distance de sécurité à un véhicule en mouvement à l'avant dans la voie est indiquée dans le temps de suivi en secondes sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*. Le temps de suivi minimal est de 0,5 secondes.

Alertes inutiles

La fonction FCA peut déclencher des alertes inutiles se rapportant à des véhicules qui tournent, des véhicules dans des autres voies, des objets qui ne sont pas véhicules ou des ombres. Ces alertes constituent un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire.

Nettoyage du système

Si le système FCA ne semble pas fonctionner correctement, ceci peut résoudre le problème :

- Nettoyer l'extérieur du pare-brise, devant le rétroviseur.
- Nettoyer tout l'avant du véhicule.
- Nettoyer les phares.

Freinage d'urgence automatique (AEB)

Si le véhicule est équipé de l'alerte de collision avant (FCA), il dispose également de l'AEB, qui comprend l'assistance intelligente au freinage (IBA). Lorsque, sur votre trajectoire, le système détecte à l'avant un véhicule se déplaçant dans la même direction et que vous risquez d'emboutir, il peut amplifier le freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ceci permet d'éviter des accidents ou d'en atténuer la gravité, en conduisant dans un rapport de marche avant. En fonction de la situation, le freinage automatique du véhicule peut être modéré ou appuyé. Ce freinage automatique d'urgence peut uniquement se produire si un véhicule est détecté. Ceci est indiqué par le témoin FCA de véhicule à l'avant éclairé. Se reporter à *Alerte de collision avant (FCA)* ⇨ *242*.

Le système fonctionne lorsque le véhicule est conduit en marche avant à une vitesse comprise entre 8 km/h (5 mi/h) et 80 km/h (50 mi/h), ou sur les véhicules avec régulateur de vitesse adaptatif (ACC), au-dessus de 4 km/h (2mi/h). Il peut détecter les véhicules jusqu'à environ 60 m (197 pi).

⚠ Attention

L'AEB est une fonction de préparation d'urgence aux collisions et n'est pas conçu pour éviter les accidents. Ne pas compter sur l'AEB pour freiner le véhicule. L'AEB ne freine pas en dehors de sa plage de vitesse de fonctionnement et il ne réagit qu'aux véhicules détectés.

L'AEB ne peut pas :

- Détecter un véhicule devant dans les virages ou en pente.
- Détecter tous les véhicules, en particulier les véhicules avec une remorque, les tracteurs, les véhicules boueux, etc.
- Détecter un véhicule lorsque le temps réduit la visibilité, comme dans le brouillard ou la neige.
- Détecter un véhicule à l'avant s'il est partiellement masqué par des piétons ou d'autres objets.

(Suite)

Attention (Suite)

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

L'AEB peut ralentir le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour essayer d'éviter un accident possible. Dans ce cas, l'AEB peut engager le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Relâcher l'EPB ou appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur.

⚠ Attention

L'AEB peut freiner le véhicule automatiquement et soudainement dans des situations où cela n'est ni prévu ni voulu. Il peut réagir à un véhicule qui tourne devant, à des rails de protection, des panneaux de signalisation et à d'autres objets immobiles. Pour neutraliser l'AEB,

(Suite)

Attention (Suite)

appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur si cela n'est pas dangereux.

Assistance au freinage intelligent (IBA)

L'IBA peut s'activer lorsque la pédale de frein est enfoncée rapidement pour donner un complément au freinage en fonction de la vitesse d'approche et de la distance par rapport au véhicule devant.

De petites secousses sur la pédale de frein ou un mouvement de la pédale pendant ce temps est normal et la pédale de frein doit continuer à être enfoncée au besoin. L'IBA se désactive automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

⚠ Attention

L'IBA peut augmenter le freinage du véhicule dans des situations où il n'est peut-être pas nécessaire. Vous pourriez bloquer la circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein et appuyer sur les freins au besoin.

La FCA et l'AEB peuvent également détecter un cycliste devant le véhicule. La FCA affiche un symbole vert lorsqu'un cycliste est détecté devant le véhicule. Ce symbole est orange si vous suivez un cycliste de trop près. Lorsque vous approchez trop rapidement d'un cycliste droit devant, la FCA envoie une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et émet des bips rapides ou envoie des impulsions rapides dans le siège conducteur. L'AEB peut amplifier le freinage ou freiner automatiquement le véhicule pour éviter ou atténuer les blessures causées par les chocs frontaux avec un cycliste à proximité lors de la conduite en marche avant.

L'AEB et l'IBA peuvent être désactivés dans le menu de personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

⚠ Attention

L'utilisation de l'AEB ou de l'IBA en tractant une remorque peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Régler le système sur Hors fonction ou Alerte lorsqu'une remorque est attelée.

Un message de système non disponible peut s'afficher si :

- L'avant du véhicule ou le pare-brise ne sont pas propres.
- Une forte pluie ou chute de neige interfère avec la détection d'objets.
- Le système StabiliTrak/Electronic Stability Control (ESC) rencontre un problème.

Le système AEB n'a pas besoin d'être réparé.

Système de freinage pour piétons à l'avant (FPB)

Selon l'équipement, le système FPB peut aider à éviter les collisions avant avec des piétons, ou en réduire les dommages, lors de la conduite en marche avant. Le FPB affiche un témoin orange, , quand un piéton est détecté devant le véhicule. Lors de l'approche trop rapide d'un piéton à l'avant, le FPB fournit une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et émet un bip rapide ou fait vibrer le siège du conducteur. Le FPB peut augmenter la puissance de freinage ou freiner automatiquement le véhicule. Ce système inclut l'assistance au freinage intelligent (IBA) et le système de freinage d'urgence automatique (AEB) peut également être réactif aux piétons. Se reporter à *Freinage d'urgence automatique (AEB)* ⇨ *245*.

Le système FPB peut détecter des piétons et émettre une alerte en marche avant à des vitesses comprises entre 8 km/h (5 mi/h) et 80 km/h (50 mi/h). Lors de la conduite de jour, le système détecte les piétons jusqu'à une distance d'environ 40 m (131 pi). Lors de la conduite de nuit, la performance du système est très limitée.

⚠ Attention

Le FPB ne fournit une alerte ou un freinage automatique du véhicule que s'il détecte un piéton. Le FPB pourrait ne pas détecter certains piétons, incluant les enfants :

- Lorsque le piéton n'est pas situé directement à l'avant du véhicule, n'est pas complètement visible, ne se tient pas debout et bien droit, ou fait partie d'un groupe.
- En raison d'une mauvaise visibilité, notamment de nuit, en présence de brouillard, de pluie ou de neige.
- Si le capteur du FPB est obstrué par de la saleté, de la neige ou de la glace.

(Suite)

Attention (Suite)

- Si les phares ou le pare-brise ne sont pas propres ou en bon état.

Être prêt à serrer les freins. Pour plus d'informations, se reporter à *Conduite préventive* ⇨ *170*. Vérifier que le pare-brise, les phares et le capteur du FPB sont toujours propres et en bon état.

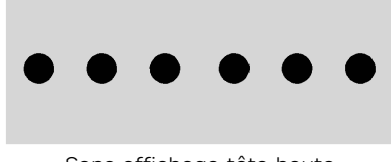
Le FPB peut être réglé sur Hors fonction, Alerte ou Alerte et freinage au moyen de la personnalisation du véhicule. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*.

Détection d'un piéton à l'avant

Les alertes et le freinage automatique du FPB s'activent uniquement si le système FPB détecte un piéton. Lorsqu'un piéton est détecté à l'avant du véhicule, le témoin de piéton à l'avant s'illumine en orange.

Alerte de piéton à l'avant

Avec affichage tête haute



Sans affichage tête haute

Lorsque le véhicule approche trop rapidement d'un piéton à l'avant, l'affichage d'alerte FPB rouge clignote sur le pare-brise. Huit bips rapides aigus retentissent depuis l'avant, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité vibrent cinq fois. Lorsque cette alerte de piéton survient, le système de freinage peut se préparer afin que le freinage du conducteur se produise plus rapidement, ce qui peut entraîner une brève et légère décélération. Continuer à enfoncer la pédale de frein, comme cela est nécessaire. Le régulateur de vitesse peut être désengagé lorsque l'alerte de piéton à l'avant se déclenche.

Freinage automatique

Si le FPB détecte qu'une collision avec un piéton situé directement à l'avant est imminente et les freins n'ont pas été appliqués, il peut automatiquement freiner de manière modérée ou forte. Cela peut aider à éviter certaines collisions à très basse vitesse avec des piétons ou permettre de réduire les blessures aux piétons. En cas de détection de piétons, le FPB peut automatiquement freiner à des vitesses comprises entre 8 km/h (5 mi/h) et 80 km/h (50 mi/h). Les niveaux du freinage automatique peuvent être réduits dans certaines conditions, telles qu'à des vitesses plus élevées.

Dans ce cas, le freinage automatique peut engager le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Relâcher l'EPB. Une ferme pression sur la pédale d'accélérateur relâche également le freinage automatique et l'EPB.

⚠ Attention

Le FPB peut émettre une alerte ou freiner le véhicule automatiquement et soudainement dans des situations où cela n'est ni prévu ni voulu. Il peut émettre une alerte ou freiner à tort en présence d'objets de forme ou de taille similaire à des piétons, notamment les ombres. Cela fait partie d'un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire. Pour neutraliser le freinage automatique, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si cela n'est pas dangereux.

Le freinage automatique peut être désactivé grâce à la personnalisation du véhicule. Consulter « Détection des piétons à l'avant » dans « Collisions/Systèmes de détection », dans *Personnalisation du véhicule ⇨ 144*.

⚠ Attention

Lorsqu'une remorque est tractée, l'utilisation du système de freinage avec détection de piétons à l'avant peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident. Régler le système sur Hors fonction ou Alerte lorsqu'une remorque est attelée.

Nettoyage du système

Si le FPB ne semble pas fonctionner correctement, un nettoyage de l'extérieur du pare-brise devant le rétroviseur peut corriger le problème.

Assistant d'angle mort (SBZA)

Si le véhicule en est doté, le système SBZA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions qui se produisent avec des véhicules se déplaçant dans les angles (points) morts. En marche avant, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un véhicule en mouvement est détecté dans la zone d'angle mort correspondante. Si un clignotant est activé et qu'un véhicule a été détecté du même côté, l'affichage clignote afin de vous fournir un avertissement supplémentaire déconseillant le changement de voie. Puisque ce système fait partie du système d'alerte de changement de voie (LCA), lire la section concernant la LCA avant d'utiliser cette fonction.

Alerte de changement de voie (LCA)

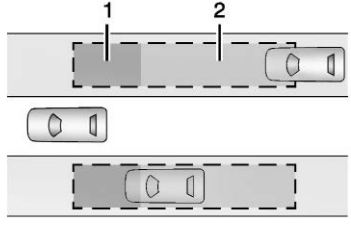
Si le véhicule en est doté, le système LCA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions dues à des changements de voie qui se produisent avec des véhicules se déplaçant dans les angles (points) morts ou avec des véhicules approchant rapidement ces zones par l'arrière du véhicule. Le témoin d'avertissement LCA s'allumera dans le

rétroviseur extérieur correspondant et clignotera lorsque le clignotant est utilisé.

⚠ Attention

LCA n'alerte pas le conducteur des véhicules en dehors des zones de détection du système, des piétons, des cyclistes ou des animaux. Il ne fournit pas d'alarme lors de changement, quelles que soient les conditions de conduite. Un changement de voie effectué sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou des dommages au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.

Zones de détection LCA



1. Zone de détection SBZA
2. Zone de détection LCA

Le capteur LCA couvre une zone d'environ une voie à partir des deux côtés du véhicule, soit 3,5 m (11 pieds). La hauteur de la zone est d'environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6 pi) à partir du sol. La zone d'avertissement d'assistant d'angle mort (SBZA) démarre environ au milieu du véhicule et s'étend sur l'arrière du véhicule sur 5 m (16 pi). Les conducteurs sont également avertis de véhicules s'approchant jusqu'à 25 m (82 pi) derrière le véhicule.

Fonctionnement du système

Le symbole LCA s'allume dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule se déplaçant sur la voie adjacente et qui se trouve dans la zone d'angle mort ou qui approche trop rapidement cette zone par l'arrière. Un symbole LCA allumé indique qu'un changement de voie peut être dangereux. Avant de changer de voie, vérifier l'affichage LCA, vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'œil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.

Affichage du rétroviseur extérieur gauche

Affichage du rétroviseur extérieur droit

Au démarrage du véhicule, les deux affichages LCA de rétroviseur extérieur s'allument brièvement pour indiquer que le système fonctionne. En marche arrière, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un

véhicule en mouvement est détecté dans la voie adjacente dans cette zone d'angle mort correspondante ou approchant rapidement cette zone. Si le clignotant est activé dans la même direction que le véhicule détecté, ce symbole clignote comme un avertissement supplémentaire de ne pas changer de voie.

La fonction LCA est désactivée lorsque l'état de raccordement de la remorque est affiché. Un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIB). Le système SBZA continue à fonctionner.

La fonction LCA peut être désactivée au moyen de la personnalisation du véhicule. Lorsque vous désactivez LCA, SBZA est également désactivé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule* ⇨ *144*. Si la fonction LCA est désactivée par le conducteur, les affichages LCA de rétroviseur ne s'allument pas.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système LCA nécessite un certain temps de conduite pour que le système soit étalonné à sa performance maximale. Cet étalonnage s'effectue plus rapidement si le véhicule est conduit en ligne droite sur une route avec de la circulation et des objets le long de la route (par ex. des glissières, barrières, etc.).

L'affichage LCA ne s'affiche pas si un véhicule est passé trop rapidement, s'il est immobile ou en cas de remorquage. Les zones de détection LCA qui s'étendent sur le côté du véhicule ne sont pas augmentées en cas de remorquage. En cas de remorquage, faire attention lors de changement de voie. LCA peut alerter des objets attachés au véhicule, comme une remorque, un vélo ou des objets s'étendant de chaque côté du véhicule. Les objets attachés au véhicule peuvent également compromettre la détection des véhicules. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

LCA peut ne pas alerter le conducteur des véhicules se trouvant sur la voie adjacente, spécialement dans des conditions humides ou lors de la conduite dans des virages serrés. Le système n'exige pas pour autant de réparation. Le système peut s'allumer pour des rails de guidage, des signaux, des arbres, et d'autres objets fixes. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Le système LCA peut ne pas fonctionner lorsque les capteurs LCA des coins gauche ou droit du pare-chocs arrière sont recouverts de boue, de saleté, de neige, de glace ou en cas de fortes pluies. Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Soins extérieurs* ⇨ *351*. Si le CIB affiche toujours un message de système indisponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule jusqu'aux coins arrière, consulter le concessionnaire.

Si les affichages LCA ne s'allument pas lorsque les véhicules en mouvement sont dans la zone d'angle mort ou s'approchent rapidement de cette zone et si le système est propre, une réparation du système peut être nécessaire. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire.

Aide au maintien de voie (LKA)

La fonction LKA (si le véhicule en est doté) peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Elle peut aider en tournant légèrement le volant si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction. Elle peut également fournir une alerte d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) pour indiquer que le marquage de voie est franchi. Le système LKA n'est pas conçu pour maintenir le véhicule au centre de la voie. Il se peut qu'il n'apporte pas son assistance ou n'envoie pas d'alerte LDW s'il détecte que le véhicule freine, accélère ou réalise un braquage actif. Neutraliser LKA en tournant le volant. LKA utilise une caméra pour détecter les marquages de voie à des vitesses de 60 km/h (37 mi/h) à 180 km/h (112 mi/h).

⚠ Attention

Le système LKA ne dirige continuellement pas le véhicule. Il peut ne pas aider à maintenir le véhicule dans la voie ou donner une alerte d'avertissement de franchissement de ligne (LDW), même si un marquage de ligne est détecté.

Les systèmes LKA et LDW peuvent ne pas :

- fournir une alerte ou une aide à la direction suffisante pour éviter un franchissement de ligne ou une collision.
- Détecter les marquages de voie sous de mauvaises conditions météorologiques ou de visibilité. Ceci peut se produire lorsque des saletés, de la neige ou de la glace bloquent le pare-brise ou les phares ; s'ils ne sont pas en bonne condition ; ou si le soleil brille directement dans la caméra.

(Suite)

Attention (Suite)

- Détecter les bords de route.
- Détecter les voies sur des routes sinueuses ou montagneuses.

Si le système LKA détecte uniquement les marquages de ligne sur un côté de la route, il aidera ou avertira uniquement une alerte LDW lorsque le véhicule approche la ligne du côté où il a détecté un marquage de ligne. Même avec LKA et LDW, le conducteur doit diriger le véhicule. Faire toujours très attention à la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la ligne, ou des dommages sur le véhicule, des blessures, voire la mort peuvent se produire. Vérifier toujours que le pare-brise, les phares et les capteurs de caméra sont toujours propres et en bonne condition. Ne pas utiliser la fonction LKA en cas de mauvais temps ou sur des chaussées dont

(Suite)

Attention (Suite)

les marquages de voie ne sont pas clairs, comme dans le cas des zones de travaux.

⚠ Attention

Utiliser LKA lors d'un remorquage ou sur des chaussées glissantes peut provoquer la perte de contrôle du véhicule et conduire à une collision. Couper le système.

Fonctionnement du système

Le capteur de caméra LKA se trouve sur la zone du pare-brise derrière le rétroviseur.

Pour activer ou désactiver le LKA, appuyer sur de la colonne centrale. La lampe indicatrice du bouton (option) s'allume lorsque la fonction LKA est active et s'éteint lorsqu'elle est désactivée.

Une fois activé, est vert si l'aide LKA est disponible et peut fournir des alertes LDW. Il peut aider en tournant légèrement le volant et afficher en orange si le véhicule approche un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction. Il peut également fournir une alerte LDW en faisant clignoter orange lorsque le marquage de voie est franchi. En outre, trois bips peuvent retentir ou le siège conducteur peut vibrer trois fois, sur la droite ou la gauche en fonction de la direction de franchissement de voie.

Prise de direction

Le système LKA ne dirige continuellement pas le véhicule. Si LKA ne détecte pas une direction active du conducteur, une alerte et un carillon peuvent être fournis. Tourner le volant pour neutraliser.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

La performance du système peut être affectée par :

- Véhicules à l'avant proches.
- Changements soudains de luminosité, tels que la conduite dans des tunnels.
- Routes encaissées.
- Routes avec marquages de voie insuffisants, comme des routes à deux voies.

Si le système LKA ne fonctionne pas correctement lorsque les marquages de voie sont clairement visibles, il est conseillé de nettoyer le pare-brise.

Un message de caméra bloquée peut s'afficher en cas d'obstruction devant la caméra. Certains systèmes d'assistance au conducteur peuvent voir leurs performances réduites ou ne pas marcher du tout. Un message LKA ou LDW indisponible peut s'afficher si les systèmes sont temporairement indisponibles. Ce message peut être dû à une caméra obstruée. Le système LKA ne nécessite aucun entretien. Nettoyer l'extérieur du pare-brise, derrière le rétroviseur.

L'aide LKA et/ou des alertes LDW peuvent se produire en raison de marques de goudron, ombres, fissures dans la route, marques de voie de

construction ou temporaire, ou toute autre imperfection de la route. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Arrêter le système LKA si ces conditions persistent.

Carburant

Additifs pour carburant

GM recommande d'utiliser le conditionneur de carburant diesel ACDelco. Il permet de maintenir un rendement optimal de votre moteur. GM ne recommande aucun autre additif diesel du marché secondaire.

En cas de plein avec du carburant diesel de mauvaise qualité, GM recommande d'ajouter le système de traitement pour carburant Plus-Diesel ACDelco au réservoir de carburant du véhicule. Ce produit peut aider à nettoyer les dépôts dans le moteur et est disponible auprès de votre concessionnaire GM.

Carburant pour moteurs diesel

Le choix d'un carburant de qualité supérieure est important pour conserver les performances optimales du véhicule. Le carburant diesel doit respecter ou dépasser les exigences minimales des versions actuelles des normes locales en matière de carburant.

Ne pas utiliser de carburant contenant plus de 15 ppm de soufre. Si disponible, un carburant diesel contenant moins de soufre est fortement recommandé afin d'améliorer les émissions. Dans les pays où du carburant avec une teneur en soufre de 15 ppm, ou moins, n'est pas disponible, ne pas utiliser de carburant diesel dont la teneur en soufre dépasse 50 ppm. Dans ces pays uniquement, le véhicule est déjà conçu pour supporter ce niveau de soufre.

Avertissement

L'utilisation d'un carburant qui n'est pas conforme aux normes techniques exigées peut provoquer une perte de puissance moteur, une

(Suite)

Avertissement (Suite)

augmentation de l'usure ou des dégâts au moteur. Le choix d'un tel carburant peut annuler votre garantie.

Parmi les carburants inadéquats :

- Le carburant diesel avec de l'essence ajoutée.
- La carburant diesel mélangé avec de l'huile moteur ou du liquide de boîte de vitesses automatique.
- Les carburants triglycérides, comme l'huile végétale brute ou la graisse animale, sous quelque forme que ce soit, y compris avec des mélanges de diesel ou de biodiesel.
- Le carburant diesel marin et les mazouts.
- Les émulsions diesel-eau, comme l'Aquazole.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Les additifs pour carburant diesel du marché secondaire contenant des alcools, des additifs organométalliques ou des émulsifiants à base d'eau.

Avertissement

Si le véhicule est accidentellement rempli d'essence, ne plus le conduire. La conduite du véhicule endommage alors le système de carburant. Faire remorquer le véhicule chez un technicien qualifié pour faire retirer l'essence du réservoir et du système de carburant. Remplir de carburant diesel à très faible teneur en soufre. Il est également recommandé de faire rincer le circuit de carburant avec du diesel à très faible teneur en soufre, afin de s'assurer que toute l'essence est éliminée.

Dans certaines conditions, comme avec du carburant sale, la durée de vie du filtre à carburant peut être réduite et le message CHANGE FUEL FILTER (remplacer le filtre à carburant) peut apparaître dans le centre d'informations du conducteur (DIC).

Carburants diesel selon les climats

Par des températures inférieures à 0°C (32°F), éviter l'utilisation de mélanges contenant plus de 7% de biodiesel. L'utilisation d'un tel carburant peut provoquer l'obstruction du filtre à carburant, la gélification et le gel du système, ce qui peut provoquer des problèmes de démarrage du véhicule.

Le carburant diesel avec un grade spécial pour les hivers rigoureux, comme le diesel 1-D ou le diesel de grade arctique, peuvent être utilisés par des températures extrêmement froides (en-dessous de -18°C ou 0°F). Toutefois, il diminue la puissance et augmente la consommation de carburant. Éviter l'utilisation du carburant de grade pour hiver rigoureux dans les climats chauds. Il peut provoquer le

calage, des problèmes de démarrage et des dégâts au système d'injection de carburant.

Des carburants incorrectement mélangés pour le fonctionnement à basse température peuvent provoquer l'obstruction des filtres à carburant. Le véhicule est équipé d'un système de chauffage du carburant pour éviter la gélification ou le paraffinage du carburant diesel conventionnel et des mélanges de biodiesel, mais il ne peut pas empêcher toutes les situations.

En cas de conditions hivernales rigoureuses, le filtre à carburant peut s'obstruer avec la paraffine naturellement présente dans le carburant. Pour le déboucher, amener le véhicule dans un garage chaud et laisser le filtre se réchauffer. Il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant. Se reporter à *Remplacement du filtre à carburant* ⇨ *261*.

Biodiesel

Le biodiesel est un carburant renouvelable produit à partir d'huiles végétales ou de graisses animales ayant été chimiquement modifiées afin de les rendre compatibles avec le carburant diesel.

Avertissement

Ne pas utiliser de biodiesel de fabrication maison ni de kit de test à domicile car la qualité ne peut pas être vérifiée par des méthodes scientifiques homologuées. Ne pas utiliser d'huile végétale brute ni d'autres huiles biologiques, graisses ou mélanges d'huiles végétales non modifiés avec du diesel. Ils pourraient endommager le circuit de carburant et le moteur. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Mélanges de biodiesel

Les carburants contenant jusqu'à 10% de biodiesel peuvent être utilisés (ceux nommés B10, par exemple). Utiliser uniquement des mélanges de biodiesel jusqu'à 10% du volume, conformes aux normes de carburant de votre pays ou de votre région.

Avertissement

Ne pas utiliser de mélange contenant plus de 10% de biodiesel. N'importe quel dégât au moteur, au système de carburant ou au système de post-traitement d'échappement ne serait pas couvert par la garantie du véhicule.

En tant que carburant renouvelable, le biodiesel présente certains avantages pour l'environnement. Toutefois, les propriétés du biodiesel sont uniques et sa manipulation est différente de celle du carburant diesel. Son utilisation présente des risques supplémentaires et peut ne pas être appropriée dans toutes les situations. Certains modes d'utilisation du véhicule augmentent ces risques et doivent être évités.

Avec le temps et l'exposition à une température élevée, la qualité du carburant biodiesel se dégrade plus vite que celle du carburant diesel à très faible teneur en soufre. Des remplissages de carburant plus

fréquents constituent la meilleure manière de s'approvisionner en carburant frais. Le stockage par des températures ambiantes très élevées accélère la dégradation du biodiesel.

Les propriétaires qui utilisent peu de carburant ou dont les véhicules restent au repos pendant des périodes prolongées doivent éviter l'utilisation de mélanges de carburant contenant plus de 5% de biodiesel. Les véhicules qui restent entreposés pendant plus d'un mois doivent être vidés du biodiesel jusqu'en-dessous d'un quart du réservoir, remplis avec du carburant diesel sans biodiesel puis conduits sur plusieurs kilomètres (milles) avant d'être mis à l'arrêt.

Fonctionnement par temps froid

Par des températures inférieures à 0°C (32°F), éviter l'utilisation de mélanges contenant plus de 5% de biodiesel. L'utilisation d'un tel carburant peut provoquer l'obstruction du filtre à carburant, la gélification et le gel du système, ce qui peut provoquer des problèmes de démarrage du véhicule.

Le carburant diesel avec un grade spécial pour les hivers rigoureux, comme le diesel 1-D ou le diesel de grade arctique, peuvent être utilisés par des températures extrêmement froides (en-dessous de -18°C ou 0°F). Toutefois, il diminue la puissance et augmente la consommation de carburant. Éviter l'utilisation du carburant de grade pour hiver rigoureux dans les climats chauds. Il peut provoquer le calage, des problèmes de démarrage et des dégâts au système d'injection de carburant.

Des carburants incorrectement mélangés pour le fonctionnement à basse température peuvent provoquer l'obstruction des filtres à carburant. Le véhicule est équipé d'un système de chauffage du carburant pour éviter la gélification ou le paraffinage du carburant diesel conventionnel et des mélanges de biodiesel, mais il ne peut pas empêcher toutes les situations.

Dans des conditions hivernales rigoureuses, le filtre à carburant peut s'obstruer avec la paraffine naturellement présente dans le carburant. Pour le déboucher, amener le véhicule dans un garage chaud et laisser le filtre se réchauffer. Il peut être nécessaire de remplacer le filtre à carburant. Se reporter à *Remplacement du filtre à carburant* ⇨ *261*.

Eau dans le gazole

L'examen ou le nettoyage incorrect du réservoir à carburant ou du carburant contaminé chez les fournisseurs peuvent provoquer le pompage d'eau dans le réservoir de carburant avec le carburant diesel. Si un message EAU DANS LE CARBURANT s'affiche dans le DIC, l'eau doit être immédiatement évacuée.

⚠ Attention

Le carburant diesel contenant de l'eau reste combustible. Vous ou d'autres personnes pouvez être brûlés. Si du carburant doit être vidangé, maintenir les étincelles, les flammes et les matières fumantes loin du mélange.

Avertissement

De l'eau dans le carburant diesel peut corroder les composants internes du système de carburant et entraîner de graves dégâts. Elle peut également favoriser la prolifération des moisissures ou des bactéries qui peuvent endommager le système de carburant. Même avec un biocide pour carburant diesel, le nettoyage du système de carburant peut rester nécessaire. Votre concessionnaire peut vous renseigner la solution adéquate.

Si le réservoir de carburant doit être purgé pour évacuer l'eau, consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié. Une purge incorrecte peut endommager le système de carburant.

Diagnostic de présence d'eau dans le carburant

Si un message EAU DANS LE CARBURANT s'affiche :

Problème	Action recommandée
Le message s'affiche mais s'éteint au cours du cycle d'allumage.	Le filtre à carburant est à moitié plein d'eau, approximativement. Purger l'eau immédiatement. Voir « Élimination de l'eau dans le filtre à carburant », plus loin dans cette section.

Problème	Action recommandée
Le message s'affiche et reste présent.	Vidanger immédiatement le filtre à carburant. Si aucune eau ne peut être évacuée et si la température est inférieure au point de gel, l'eau peut être gelée dans le filtre. Emmener le véhicule dans un endroit chaud pour décongeler l'eau, puis vidanger le carburant. Si l'eau ne s'évacue toujours pas, consulter le concessionnaire.

Problème	Action recommandée
Immédiatement après le remplissage de carburant, le message s'affiche et reste présent.	Une grande quantité d'eau se trouve dans le réservoir de carburant. Vidanger immédiatement le filtre à carburant. Si le message reste présent ou revient sans avoir fait l'appoint de carburant, la purge du réservoir de carburant est nécessaire. Consulter le concessionnaire. Si le message s'affiche et si le véhicule cale ou tourne de manière irrégulière, ne pas conduire avant d'avoir vidangé le carburant contaminé par l'eau.

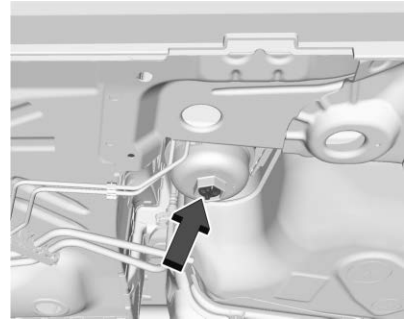
Avertissement

Conduire avec ce message affiché peut endommager le système d'injection de carburant et le moteur. Si le message s'affiche juste après un appoint de carburant, de l'eau a été pompée dans le réservoir de carburant. Couper le moteur et vidanger l'eau immédiatement.

Élimination de l'eau dans le filtre à carburant

Pour vidanger l'eau :

1. Arrêter le moteur et serrer le frein de stationnement.
2. Placer un récipient sous la soupape de vidange du filtre, qui se trouve à la base du filtre à carburant.



3. Faire tourner le bouchon de vidange dans le sens inverse des aiguilles d'une montre au moyen d'un outil adéquat.
4. Le moteur étant coupé, maintenir ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) enfoncé sans appliquer le frein pendant cinq secondes pour mettre le véhicule en mode de service. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ *186*. Attendre environ cinq secondes puis appuyer à nouveau sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pour le désactiver. Cette opération améliore le débit de

l'eau hors du filtre. Le filtre est purgé dès que du gazole s'échappe de l'orifice.

5. Resserrer le bouchon de purge en le vissant dans le sens horaire.
6. Mettre correctement au rebut le carburant contaminé par l'eau.
7. Faire démarrer le moteur et le laisser tourner pendant quelques minutes. Lors du processus de vidange, de l'air peut avoir pénétré dans le circuit de carburant. Si le moteur cale, il peut être nécessaire d'amorcer le système de carburant. Voir « Amorçage du carburant » ci-dessous.

Amorçage du carburant

Pour que le circuit de carburant fonctionne correctement, les conduites de carburant ne peuvent pas contenir d'air. Si de l'air pénètre, le moteur peut ne pas démarrer et les conduites de carburant doivent être amorcées avant d'utiliser le véhicule.

Ce qui peut s'être produit si de l'air est présent :

- Le véhicule est tombé en panne sèche.
- Le filtre à carburant a été déposé.
- Les conduites de carburant ont été déposées ou débranchées.
- La soupape de vidange d'eau du filtre à carburant a été ouverte quand le moteur tournait.

Pour amorcer les conduites de carburant :

1. Le moteur étant coupé, maintenir ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) enfoncé sans appliquer le frein pendant cinq secondes pour mettre le véhicule en mode de service. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ *186*. Attendre environ cinq secondes puis appuyer à nouveau sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pour le désactiver. Recommencer cette opération trois fois, ou plus, quand le moteur est coupé.
2. Maintenir ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) enfoncé tout en appuyant sur le frein pendant 40 secondes à la fois, au maximum, avec cinq secondes d'intervalle entre les tentatives, jusqu'à ce que le moteur démarre. Si le moteur tente de tourner, mais ne tourne pas régulièrement, augmenter légèrement le régime moteur avec la pédale d'accélérateur. Cela chasse l'air à travers le système.
3. Recommencer l'étape 2 si le moteur cale et ne redémarre pas.
4. Après quelques tentatives, si le moteur ne démarre toujours pas, consulter le concessionnaire.

Panne de carburant

⚠ Attention

Le carburant diesel est inflammable. Il peut déclencher un incendie, si quelque chose l'allume, et des personnes pourraient être brûlées. Ne pas le laisser atteindre des parties très chaudes du moteur et conserver les allumettes ou toute autre source d'allumage à distance.

Si le moteur a calé consécutivement à une panne sèche, ajouter au moins 7,6 l (2 gallons) de carburant, en cas de stationnement sur une surface plane, ou jusqu'à 18,9 l (5 gallons) de carburant, en cas de stationnement en pente, puis appliquer la procédure « Amorçage de carburant », décrite plus haut dans cette section.

Remplacement du filtre à carburant

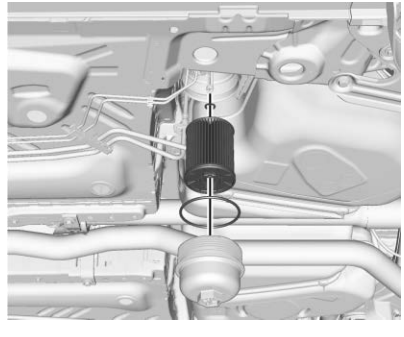
⚠ Attention

Le carburant diesel est inflammable. Il peut déclencher un incendie, si quelque chose l'allume, et des personnes pourraient être brûlées. Ne pas le laisser atteindre des parties très chaudes du moteur et conserver les allumettes ou toute autre source d'allumage à distance.

Le filtre à carburant se trouve sous le véhicule du côté conducteur, devant le pneu arrière gauche.

1. Vidanger toute l'eau du filtre. Voir « Élimination de l'eau dans le filtre à carburant » dans *Eau dans le gazole* ⇨ *257*.

   Garder le moteur coupé jusqu'à la fin de la procédure.
2. Mettre le frein de stationnement.



3. Déposer le bouchon de la cartouche du filtre en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Déposer la cartouche de filtre et les joints toriques. Si la moindre saleté est présente sur la surface d'étanchéité du filtre, l'éliminer.
5. Poser une cartouche de filtre neuve et des joints toriques neufs.
6. Reposer et serrer le bouchon de filtre sur le boîtier.
7. Appliquer la procédure d'amorçage du filtre à carburant pour l'amorcer. Voir « Amorçage du carburant », dans *Eau dans le gazole* ⇨ *257*.
8. Faire démarrer le moteur et le laisser tourner au ralenti pendant cinq minutes. Contrôler le filtre à carburant et la soupape de purge d'air en recherchant toute fuite.

Remplissage du réservoir

Une flèche de l'indicateur de niveau de carburant indique le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule. Se reporter à *Jauge de carburant* ⇨ *120*. Ne pas remplir simultanément de carburant diesel et de liquide d'échappement diesel (DEF).

⚠ Attention

Les vapeurs de carburant et les incendies de carburant brûlent violemment et peuvent caser des blessures, voire la mort.

Respecter ces directives pour éviter les blessures à vous-même et aux autres :

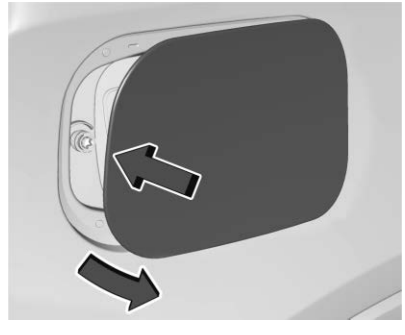
- Lire et respecter toutes les consignes de la station.
- Arrêter le moteur durant le remplissage.
- Les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc. doivent rester à l'écart du carburant.
- Ne jamais laisser la pompe à carburant sans surveillance.
- Éviter d'utiliser des appareils électroniques pendant l'appoint de carburant.
- Ne pas remonter dans le véhicule durant le remplissage de carburant.

(Suite)

Attention (Suite)

- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser les enfants effectuer le remplissage.
- Avant de toucher le pistolet de remplissage, toucher un objet métallique pour décharger l'électricité statique de votre corps.
- Du carburant peut être projeté si le bouchon du réservoir à carburant est ouvert trop rapidement. Il peut y avoir projection si le réservoir est presque plein et la chaleur en augmente les risques. Ouvrir lentement le bouchon et attendre que le bruit de sifflement disparaisse, puis dévisser complètement le bouchon.

La trappe à carburant se déverrouille lorsque les portes du véhicule sont déverrouillées. Se reporter à *Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)* ⇨ *10*.



Pour ouvrir la trappe à carburant, pousser et relâcher le bord central arrière du volet.

Tourner le bouchon de réservoir dans le sens anti-horaire pour l'enlever. Pendant que vous faites le plein, accrocher le bouchon du réservoir au crochet du volet de remplissage de

carburant. Introduire complètement et bloquer le pistolet de remplissage et commencer l'appoint.

⚠ Attention

Le fait de trop remplir le réservoir en ne relâchant pas la poignée du pistolet de remplissage après l'émission des trois déclics d'un bec de remplissage standard peut provoquer :

- Des problèmes de performances du véhicule, y compris le calage du moteur et un endommagement du système de carburant.
- Des déversements de carburant.
- Le carburant peut s'enflammer dans certaines circonstances.

Le carburant diesel peut mousser lors du remplissage du réservoir. Cela peut provoquer la coupure du bec automatique de la pompe, même si le réservoir n'est pas plein. Attendre la fin du moussage, puis remplir le réservoir plus lentement. Veiller à ne pas provoquer d'écoulements de carburant. Attendre cinq secondes après le remplissage en carburant avant de retirer le pistolet de remplissage. Nettoyer aussi vite que possible tout écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Soins extérieurs ⇨ 351*.

Remettre le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens horaire jusqu'à entendre un clic. Fermer la trappe de carburant et appuyer jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

⚠ Attention

Si un incendie se déclare pendant l'appoint, ne pas retirer le pistolet de remplissage. Stopper le débit de carburant en arrêtant la pompe ou en le signalant au personnel de la station. Quitter la zone immédiatement.

Avertissement

Si un nouveau bouchon est nécessaire, votre concessionnaire vous fournira le bouchon adéquat.
Un type de bouchon de carburant incorrect peut ne pas s'adapter correctement et endommager le système de carburant.

Remplissage accidentel avec de l'essence

Avertissement

Si le véhicule est accidentellement rempli avec de l'essence, ne pas continuer à le conduire, sauf pour l'amener dans un endroit où il peut être arrêté en toute sécurité. La conduite du véhicule endommage le moteur du véhicule. Faire remorquer le véhicule pour une intervention. L'essence doit être retirée du réservoir et du système d'alimentation.

Remplissage d'un bidon de carburant

⚠ Attention

Remplir un conteneur portable pour carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule peut provoquer des vapeurs de carburants qui peuvent s'allumer avec l'électricité statique ou tout autre moyen. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent être grièvement brûlés et le véhicule peut être endommagé. Toujours :

- Utiliser des conteneurs pour carburant approuvés.
- Retirer le conteneur du véhicule, du coffre ou du plateau de camionnette avant de le remplir.
- Placer le conteneur au sol.
- Placer la buse à l'intérieur de l'ouverture de remplissage du conteneur avant de faire couler le carburant et

(Suite)

Attention (Suite)

observer l'ouverture du conteneur jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.

- Ne pas remplir le conteneur à plus de 95%, afin de permettre la dilatation.
- Ne pas fumer ni mettre le feu à des allumettes ou utiliser des briquets pendant le pompage du carburant.
- Ne pas utiliser d'appareils électroniques pendant le pompage du carburant.

Emploi d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque

Utiliser uniquement l'équipement de remorquage qui a été conçu pour votre véhicule. Communiquer avec votre concessionnaire ou avec le concessionnaire de la remorque pour obtenir de l'aide lors de la préparation du véhicule à tirer une remorque. Lire entièrement la section avant de tracter une remorque.

Pour remorquer un véhicule en panne, voir *Comment remorquer le véhicule ? ⇨ 347*. Pour remorquer un véhicule derrière un autre véhicule, une autocaravane par exemple, voir *Remorquage par véhicule récréatif ⇨ 348*.

Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage

⚠ Attention

Vous pouvez perdre la maîtrise du véhicule en tirant une remorque si l'équipement approprié n'est pas utilisé ou si le véhicule n'est pas conduit de façon correcte. Par exemple, si la remorque est trop lourde ou que les freins de la remorque sont inadéquats pour la charge, le véhicule peut ne pas s'arrêter comme prévu. Vous-même et les autres passagers pourriez être gravement blessés. Le véhicule pourrait également être endommagé et les réparations ne seraient pas couvertes par sa garantie. Ne tractez une remorque que si toutes les mesures indiquées dans cette section ont été prises. Demandez à votre concessionnaire des conseils et des informations sur le tractage d'une remorque avec le véhicule.

Conduite avec une remorque

La conduite avec remorque est différente de la conduite sans remorque. Le remorquage modifie la maniabilité, l'accélération, le freinage, la durabilité et la consommation de carburant. Pour tracter une remorque correctement et de manière sûre, il faut utiliser le bon équipement et la méthode appropriée.

Les renseignements ci-dessous fournissent des conseils de remorquage importants et des règles de sécurité qui ont fait leurs preuves. Bon nombres d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle des passagers. Lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Lors du tractage d'une remorque :

- Se familiariser avec les lois locales et d'État s'appliquant au tractage de remorque, et les respecter toutes. Ces exigences diffèrent d'un état à un autre.
- Les lois de l'État peuvent exiger l'utilisation de rétroviseurs extérieurs allongés. Même si ce n'est pas obligatoire, vous devriez installer des rétroviseurs extérieurs allongés si votre visibilité est limitée ou obstruée en tractant une remorque.
- Ne pas tracter une remorque pendant les 800 premiers km (ou 500 premiers milles) d'utilisation du véhicule pour éviter tout dommage sur le moteur, l'essieu ou les autres pièces.
- Il est recommandé d'effectuer la première vidange d'huile avant de tracter une charge lourde.
- Pendant les premiers 800 km (500 milles) de remorquage, ne pas rouler à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne pas démarrer à pleins gaz.
- Les véhicules peuvent tirer une remorque à la position de marche avant (D). Si la boîte de vitesses rétrograde trop souvent, un rapport inférieur peut être sélectionné au moyen du mode manuel. Voir *Mode manuel* ⇨ *207*.

Selon l'équipement, les fonctions suivantes d'assistance du conducteur doivent être désactivées en tractant une remorque :

- Régulateur de vitesse adaptatif - (ACC)
- Régulateur Super Cruise
- Aide au maintien de voie (LKA)
- Assistance au stationnement
- Aide au stationnement automatique (APA)
- Freinage automatique en marche arrière (RAB)

Selon l'équipement, les fonctions suivantes d'assistance du conducteur doivent être réglées pour l'alerter ou désactivées en tractant une remorque :

- Freinage automatique d'urgence (AEB)
- Assistance au freinage intelligent (IBA)
- Freinage pour piétons à l'avant (FPB)

Si le système d'alerte de changement de voie (LCA) fait partie de l'équipement, les zones de détection LCA qui s'étendent sur le côté du véhicule ne sont pas augmentées en cas de remorquage. La prudence est de rigueur lors des changements de voie en tractant une remorque.

Si le système d'alerte de circulation transversale à l'arrière (RCTA) fait partie de l'équipement, la prudence est de rigueur en marche arrière en tractant une remorque, car les zones de détection du RCTA qui s'étendent de l'arrière du véhicule ne reculent pas plus lorsqu'une remorque est tractée.

⚠ Attention

Pour éviter des blessures graves ou la mort dues au monoxyde de carbone (CO) en tractant une remorque :

- Ne pas rouler avec le hayon, le coffre ou la glace arrière ouvert(e).
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de commande de climatisation sur un réglage ne laissant

(Suite)

Attention (Suite)

entrer que de l'air extérieur. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.

Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Gaz d'échappement* ⇨ *195*.

Le tractage d'une remorque exige de l'expérience. La combinaison du véhicule et de la remorque est plus longue et moins réactive que le véhicule lui-même. Se familiariser avec le maniement et le freinage de cette combinaison en conduisant sur un revêtement routier plat avant de conduire sur la voie publique.

Les capacités nominales de la structure de la remorque, des pneus et des freins doivent toutes être adaptées à la charge voulue. Un équipement de remorque inadéquat peut causer un comportement inattendu ou dangereux de l'ensemble. Avant de conduire, examiner toutes les pièces de l'attelage et pièces de fixation, les chaînes de sécurité, les connecteurs électri-

ques, les feux, les pneus et les rétroviseurs. Se reporter à *Équipement de remorquage* ⇨ *272*. Si la remorque est équipée de freins électriques, mettre la combinaison en marche puis actionner manuellement la commande de frein de la remorque pour vérifier que les freins de la remorque fonctionnent. Pendant le trajet, contrôler occasionnellement la fixation du chargement et de la remorque ainsi que le fonctionnement des feux et, si elle en est équipée, des freins de la remorque.

Remorquage avec système de contrôle de stabilité

En tractant, le système de contrôle de stabilité peut devenir audible. Le système réagit au mouvement du véhicule provoqué par la remorque, principalement en virage. Ceci est normal en cas de tractage de lourdes remorques.

Distance entre les véhicules

Doubler, au minimum, la distance avec le véhicule qui précède, par rapport à la conduite sans remorque. Cette mesure peut permettre d'éviter des freinages intenses et des virages brusques.

Manœuvre de dépassement

Une plus grande distance de dépassement est nécessaire en tractant une remorque. La combinaison du véhicule et de la remorque n'accélère pas aussi rapidement et sa longueur est très supérieure à celle du seul véhicule. La distance de dépassement doit être augmentée en conséquence, avant de se rabattre sur la bande, devant le véhicule dépassé. Dépasser sur des routes planes. Si possible, éviter de dépasser sur des pentes.

Marche arrière

Tenir la partie inférieure du volant avec une main. Pour faire tourner la remorque vers la gauche, déplacer la main vers la gauche. Pour faire tourner la remorque vers la droite, déplacer la main vers la droite. Reculer toujours lentement et, si possible, se faire aider par un guide.

Virages

Avertissement

Tourner plus lentement et décrire des arcs de cercle plus larges en tractant une remorque, afin d'éviter d'endommager votre véhicule. Prendre des virages très serrés peut faire entrer la remorque en contact avec le véhicule.

En tractant une remorque, prendre de plus larges virages afin que la remorque ne passe pas sur des accotements meubles ou des bordures et ne heurte pas de panneaux de signalisation, d'arbres ou d'autres objets. Toujours signaler les virages bien à l'avance. Ne pas braquer ni freiner brusquement.

Conduite en pente

Réduire la vitesse et sélectionner un rapport inférieur avant d'entamer une descente longue ou forte. Si un rapport inférieur de boîte de vitesses

n'est pas engagé, les freins peuvent surchauffer et l'efficacité du freinage peut être réduite.

Le véhicule peut tirer une remorque en position de marche avant (D). Sélectionnez un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.

Lorsque vous tractez une remorque à haute altitude, le liquide de refroidissement du moteur bouillira à une température plus basse qu'à une altitude inférieure. Si le moteur est arrêté immédiatement après un tractage en haute altitude sur des côtes à forte inclinaison, il peut présenter des signes semblables à ceux d'une surchauffe. Pour éviter ceci, laisser le moteur tourner, sur un sol horizontal de préférence, avec la boîte de vitesses en position de stationnement (P), pendant quelques minutes, avant de l'arrêter. Si l'avertissement de surchauffe apparaît, voir *Surchauffe du moteur* ⇨ *292*.

Stationnement en côte

⚠ Attention

Pour éviter des blessures graves ou la mort, toujours stationner votre véhicule et votre remorque sur une surface plane, si possible.

En stationnant votre véhicule et votre remorque en pente :

1. Enfoncer la pédale de frein, mais ne pas déplacer immédiatement le levier sélecteur à la position de stationnement (P). Orienter les roues vers le bord de la chaussée si le véhicule est orienté vers l'aval ou vers le centre de la chaussée s'il est orienté vers l'amont.
2. Prier un assistant de placer des cales sous les roues de la remorque.
3. Quand les cales de roue sont en place, relâcher graduellement la pédale de frein pour permettre aux cales d'absorber la charge de la remorque.
4. Appuyer à nouveau sur la pédale de frein. Serrez ensuite le frein de stationnement et mettez le levier sélecteur en position stationnement (P).
5. Relâcher la pédale de frein.

Démarrage après un stationnement en côte

1. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
   - Démarrer le moteur.
   - Passer un rapport.
   - Desserrer le frein de stationnement.
2. Relâcher la pédale de frein.
3. Rouler lentement en écartant la remorque des cales.
4. Arrêter et prier un assistant de prendre et ranger les cales.

Maintenance en cas de traction d'une remorque

Le véhicule doit être entretenu plus souvent quand il est utilisé pour tracter des remorques. Consulter le livret d'entretien pour plus d'informa-

tions. Il est particulièrement important de contrôler le liquide de boîte de vitesses automatique, l'huile moteur, le lubrifiant d'essieu, les courroies, le système de refroidissement et le système de freinage, avant et pendant chaque trajet.

Vérifier régulièrement que tous les écrous et boulons de l'attelage de remorque sont serrés.

Refroidissement du moteur en cas de tractage d'une remorque

Le système de refroidissement du véhicule peut surchauffer temporairement dans conditions de fonctionnement difficiles. Se reporter à *Surchauffe du moteur ⇨ 292*.

Traction d'une remorque

Avertissement

Tracter une remorque incorrectement peut endommager le véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne sont pas couvertes

(Suite)

Avertissement (Suite)

par la garantie du véhicule. Pour savoir comment tracter correctement une remorque, observer les instructions contenues dans cette section et consulter le concessionnaire pour obtenir plus de renseignements sur la façon de tracter une remorque avec le véhicule.

La conduite avec remorque est différente de la conduite sans remorque. Le remorquage modifie la maniabilité, l'accélération, le freinage, la durabilité et la consommation de carburant. Pour tracter une remorque correctement et de manière sûre, il faut utiliser le bon équipement et la méthode appropriée.

Les renseignements ci-dessous fournissent des conseils de remorquage importants et des règles de sécurité qui ont fait leurs preuves. Bon nombres d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle des passagers. Lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Poids de la remorque

⚠ Attention

Ne jamais dépasser la capacité de remorquage de votre véhicule.

Le tractage de remorque en toute sécurité exige de tenir compte du poids, de la vitesse, de l'altitude, de l'inclinaison de la route, de la température extérieure, des dimensions de l'avant de la remorque et de la fréquence d'utilisation du véhicule pour tirer une remorque.

En tractant une remorque, le poids combiné du véhicule, du contenu du véhicule, de la remorque et du contenu de la remorque doit être inférieur à toutes les spécifications de poids maximal du véhicule, notamment :

- PNBC : poids nominal brut combiné
- PNBV : poids nominal brut du véhicule
- Poids total autorisé en charge de la remorque

- Charge maximale autorisée sur le timon de la remorque

Se reporter à « Freins de la remorque » sous *Équipement de remorquage* ⇨ *272*.

La seule manière de vérifier que le poids ne dépasse aucune de ces spécifications est de peser l'ensemble véhicule tracteur-remorque complètement chargé pour le trajet en obtenant le poids individuel de chacun de ces éléments.

⚠ Attention

Vous-même et d'autres pourriez être gravement blessés ou tués si la remorque est trop lourde ou si les freins de remorque sont insuffisants pour la charge. Le véhicule pourrait être endommagé et les réparations ne seraient pas couvertes par sa garantie.

Ne tracter de remorque que si toutes les étapes de cette section ont été suivies. Demander à votre

(Suite)

Attention (Suite)

concessionnaire des conseils et des informations sur le tractage d'une remorque.

Poids nominal brut combiné (PNBC)

Le PNBC est le poids total autorisé du véhicule et de la remorque complètement chargés, y compris le carburant, les passagers, le chargement, l'équipement et les accessoires. Ne pas dépasser le PNBC de votre véhicule. Le PNBC du véhicule se trouve sur le tableau de spécifications de remorquage suivant.

Poids nominal brut du véhicule (PNBV)

Pour de l'information concernant la capacité de charge maximale du véhicule, voir *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*. Lors du calcul du PNBV avec une remorque attelée, le poids à la flèche de la remorque doit être inclus dans le poids que le véhicule transporte.

Poids maximal de la remorque

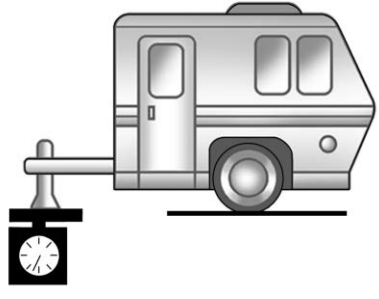
Le poids nominal maximal de la remorque est calculé en supposant que seul le conducteur prend place dans le véhicule remorqueur et que celui-ci est équipé de tout le matériel nécessaire pour le tractage de remorque. Cette valeur représente la remorque la plus lourde que le véhicule peut tracter, mais il peut être nécessaire de réduire le poids de la remorque pour respecter le poids brut combiné (PBC), le poids nominal brut du véhicule (PNBV), la charge maximale sur la flèche de remorque ou le poids nominal brut sur l'essieu arrière (PNBE-AR) du véhicule.

Utiliser le tableau de spécifications de remorquage afin de déterminer le poids que la remorque peut atteindre, en fonction du modèle et des options du véhicule.

Véhicule	Poids maximal de la remorque	PTRA*	Poids maximum à la flèche
Moteur 2.0L L4 Diesel (LSQ)	1 600 kg (3 527 lb)	3 965 kg (8 740 lb)	64 kg (141 lb)
*Le poids total roulant autorisé (PTRA) est le poids total admissible du véhicule et de la remorque complètement chargés, incluant les passagers, le chargement, l'équipement et les adaptations. Le PTRA du véhicule ne doit pas être dépassé.			

Charge maximale autorisée sur le timon de la remorque

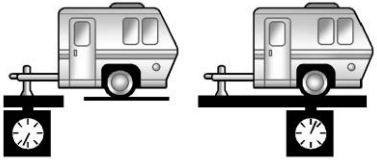
La charge maximale autorisée sur le timon de la remorque est le poids autorisé que le véhicule peut supporter au moyen d'un attelage de remorque conventionnel. Il peut être nécessaire de réduire le poids global de la remorque afin de respecter la charge maximale autorisée sur le timon de la remorque tout en maintenant l'équilibre correct de la charge de remorque.



Le poids de flèche de remorque contribue au poids brut du véhicule (PBV). Le PBV comprend le poids à vide du modèle de base de votre véhicule, les passagers éventuels, le chargement, l'équipement et le poids de la flèche de remorque. Les options du véhicule, les passagers, le chargement et l'équipement réduisent le poids maximal autorisé à la flèche que l'attelage du véhicule peut supporter, ce qui réduit également le poids maximal autorisé de la remorque.

Équilibre de la charge de la remorque

L'équilibre correct de la charge de la remorque doit être conservé afin de garantir la stabilité de la remorque. Le déséquilibre de la charge est une cause majeure de roulis de la remorque.



1 2

Le poids à la flèche de la remorque (1) doit correspondre à 4 % du poids de la remorque chargée (2). Certains types spécifiques de remorque, comme les remorques pour bateau, sortent de cette plage. Toujours consulter le manuel d'utilisation de la remorque pour connaître le poids à la flèche de la remorque recommandé pour chaque remorque. Ne jamais dépasser les charges maximales de votre véhicule, de votre attelage et de votre remorque.

Le pourcentage de répartition de charge sur la remorque est calculé comme suit : poids (1) divisé par le poids (2) multiplié par 100.

Après le chargement de la remorque, peser séparément la remorque et le timon de la remorque pour vérifier si les poids sont corrects pour véhicule. Si le poids de la remorque est trop élevé, il est possible de transférer une partie de la charge dans votre véhicule. Si le poids de la flèche de remorque est trop élevé ou trop bas, une partie du chargement peut être redistribuée dans la remorque.

Ne pas dépasser le poids maximum autorisé sur le dispositif d'attelage. Utiliser la barre d'attelage disponible la plus courte afin de positionner la boule d'attelage au plus près de votre véhicule. Cela permet de réduire l'effet du poids de la flèche de remorque sur l'attelage et l'essieu arrière.

Si un porte-charge est utilisé sur le récepteur de l'attelage, choisir un porte-charge qui permet de positionner la charge aussi près que possible du véhicule. Vérifier que le poids total, y compris le porte-charge n'est pas plus de la moitié du poids de flèche admissible total pour le véhicule.

Consulter votre concessionnaire pour des renseignements ou de l'assistance en matière de remorquage.

Équipement de remorquage

Attelages

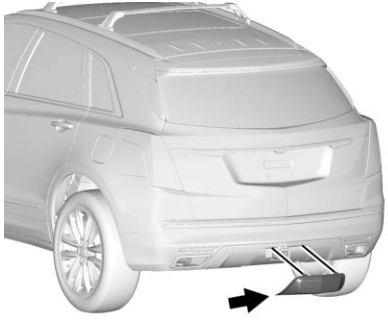
Toujours utiliser l'attelage correct correspondant à votre véhicule. Les vents latéraux, le passage de gros camions et les routes irrégulières peuvent avoir un impact sur la remorque et sur l'attelage.

L'équipement d'attelage adéquat pour votre véhicule permet de conserver le contrôle de la combinaison véhicule--remorque. Beaucoup de remorques peuvent être tractées au moyen d'un coupleur d'attelage composé d'un coupleur verrouillé à la boule d'attelage ou un œillet de dépannage verrouillé sur un crochet d'affichage. D'autres remorques peuvent exiger un attelage répartiteur de charge qui utilise des barres de ressort afin de répartir le poids sur flèche entre le véhicule et la remorque. Voir « Poids maximal sur la flèche de remorque »,

dans *Traction d'une remorque* ⇨ *269*, pour les limites de poids avec les différents types d'attelage.

Ne jamais attacher d'attelages de location ni d'autres attelages du type à montage sur le pare-chocs. N'utiliser que des attelages montés sur le châssis qui ne se fixent pas sur le pare-chocs.

Couvercle d'attelage



Pour déposer le couvercle d'attelage, si le véhicule en est équipé :

1. Déposer les deux fixations, sur les pattes inférieures.
2. Tirer le bord inférieur du couvercle jusqu'à ce qu'il soit orienté à environ 45 degrés.
3. Tirer le couvercle vers le bas pour désengager les fixations supérieures.

Pour reposer le couvercle d'attelage :

1. Maintenir le couvercle à un angle de 45 degrés par rapport au véhicule et pousser les pattes supérieures pour les insérer dans les fentes du pare-chocs.
2. Pousser le bas du couvercle vers l'avant jusqu'à ce que les pattes inférieures soient alignées sur les fentes inférieures.
3. Emboîter le couvercle d'attelage en place en poussant les coins supérieurs vers l'avant.
4. Reposer les deux fixations sur les pattes inférieures.

Penser à utiliser des dispositifs mécaniques anti-louvoiement avec toute remorque. Consulter un professionnel du remorquage à propos des dispositifs stabilisateurs ou se reporter aux recommandations et consignes du fabricant de la remorque.

Pneus

- Ne pas tracter de remorque en utilisant une roue de secours compacte sur le véhicule.
- Les pneus doivent être correctement gonflés pour supporter les charges en tractant une remorque. Voir *Pneus* ⇨ *312* pour des instructions concernant le gonflage correct des pneus.

Chaînes de sécurité

Toujours attacher les chaînes entre le véhicule et la remorque, et attacher les chaînes dans les trous de la plate-forme de l'attelage de remorque. Le fabricant de l'attelage ou de la remorque pourra fournir des instructions sur l'utilisation de chaînes de sécurité.

Croiser les chaînes de sécurité au-dessous de la flèche de la remorque pour l'empêcher d'entrer en contact avec le revêtement routier si elle se détache de l'attelage. Toujours laisser assez de

jeu d'attelage pour que l'ensemble véhicule-remorque puisse prendre les tournants. Ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

Freins de remorque

Les remorques chargées de plus de 450 kg (1000 lb) doivent être équipées de systèmes de freinage avec des freins sur chaque essieu. Un équipement de freinage de la remorque conforme à la norme canadienne CAN3-D313 de l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou son équivalent est recommandé.

Les réglementations d'État ou locales peuvent exiger que les remorques soient équipées de leur propre système de freinage si le poids de la remorque chargée dépasse certains minimas pouvant varier d'un État à l'autre. Lire et suivre les directives sur les freins de remorque afin de pouvoir les installer, les régler et les entretenir correctement. Ne jamais tenter de pontage sur le système hydraulique des freins du véhicule. Cela peut empêcher le fonctionnement des freins ABS du véhicule et des freins de la remorque, ce qui peut provoquer un accident.

Faisceau de câblage de remorque

Câblage de remorque de base

Le faisceau de câblage de remorque est situé à l'arrière du véhicule et est fixé sur le châssis du véhicule. Le connecteur de faisceau peut être branché sur un connecteur de remorque disponible auprès de votre concessionnaire.

Feux de remorque

Toujours vérifier que tous les feux de remorque fonctionnent, au début de chaque trajet et régulièrement au cours des trajets les plus longs.

Clignotants et tractage d'une remorque

Quand ils sont correctement branchés, les feux clignotants de la remorque clignotent pour indiquer que le véhicule tourne, change de voie, ou s'arrête. En tractant une remorque, les flèches du groupe d'instruments s'allument même si la remorque n'est pas correctement branchée ou si les ampoules sont grillées.

Contrôle du roulis de remorque (TSC)

Les véhicules équipés de StabiliTrak/ Electronic Stability Control (ESC) disposent d'un dispositif anti-louvoiement de remorque (TSC). Le louvoiement de la remorque est un mouvement intempestif de la remorque d'un côté à l'autre du véhicule pendant qu'elle est tractée. Si le véhicule tracte une remorque et que le TSC détecte que le roulis augmente, les freins du véhicule sont appliqués de manière sélective sur chaque roue, afin d'aider à réduire le roulis excessif de la remorque. Si un système intégré de commande de freins de remorque (ITBC) figure parmi l'équipement, et que la remorque dispose d'un système de freins électrique, le StabiliTrak/ESC peut également serrer les freins de remorque.

Si TSC est activé, le témoin d'avertissement du système antipatinage/ StabiliTrak/ESC clignote alors sur le combiné d'instruments. Il convient donc de réduire la vitesse du véhicule en relâchant progressivement la pédale d'accélérateur. Si le louvoiement de la remorque persiste, le StabiliTrak/ESC peut alors réduire le couple moteur pour contribuer au ralentissement du véhicule. Le dispositif TSC est inopérant si le StabiliTrak/ESC est désactivé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control* ⇨ *213*.

⚠ Attention

Le louvoiement de la remorque peut entraîner un accident et des blessures graves, voire la mort, même si le véhicule est équipé d'un dispositif TSC.

Si la remorque commence à louvoyer, réduire la vitesse du véhicule en relâchant progressivement la pédale d'accélérateur. Ensuite, s'arrêter pour vérifier la remorque et le véhicule afin de corriger les causes possibles, parmi lesquelles une remorque mal chargée/surchargée, un chargement mal/pas arrimé, une configuration inadéquate de l'attelage de remorque ou des pneus du véhicule ou de la remorque mal gonflés ou inappropriés. Consulter *Équipement de remorquage* ⇨ *272* pour les capacités de remorquage et les recommandations de configuration d'attelage.

Pneus de la remorque

Les pneus spéciaux de remorque (ST) sont différents des pneus du véhicule. Les pneus de remorque sont conçus avec des flancs raides afin d'éviter le roulis et de supporter de lourdes charges. Ces caractéristiques compliquent l'évaluation des pressions des pneus sur base du seul examen visuel.

Toujours contrôler les pressions de tous les pneus de la remorque avant chaque trajet, quand ils sont froids. La basse pression dans les pneus de remorque est une cause majeure de l'explosion de ces pneus.

Les pneus de remorque se détériorent avec le temps. La semaine et l'année de fabrication sont indiquées sur le flanc des pneus de remorque. De nombreux fabricants de pneus de remorque recommandent de remplacer les pneus de plus de six ans.

La surcharge est une autre cause essentielle d'explosion des pneus de remorque. Ne jamais charger votre remorque avec plus de poids que les pneus ne peuvent en supporter selon

leur conception. La charge nominale est indiquée sur le flanc des pneus de remorque.

Soyez toujours conscient de la vitesse nominale maximale des pneus de la remorque avant de conduire. Elle peut être très inférieure à la vitesse nominale des pneus du véhicule. La vitesse nominale peut être indiquée sur les flancs des pneus de remorque. Si cette vitesse nominale n'est pas indiquée, la vitesse nominale par défaut des pneus de remorque est de 105 km/h (65 mph).

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire

⚠ Attention

Le connecteur de liaison de données (DLC) est utilisé pour l'entretien du véhicule et pour les tests d'inspection/de maintenance des émissions. Se reporter à *Témoin d'anomalie (Témoin de contrôle du moteur)* ⇨ *125*. Un appareil branché sur le DLC, comme un dispositif du marché secondaire pour le suivi des véhicules de flotte ou la surveillance du comportement du conducteur, peut interférer avec les systèmes du véhicule. Ceci peut influencer le fonctionnement du véhicule et provoquer un accident. De tels appareils peuvent également accéder à l'information mémorisée dans les systèmes du véhicule.

Avertissement

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

Le véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter d'ajouter un quelconque élément électrique au véhicule, voir les sections *Réparation d'un véhicule muni d'airbags* ⇨ *77* et *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* ⇨ *78*.

Soins du véhicule

Informations générales

Informations générales 278
Accessoires et modifications 278

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien 279
Capot 279
Vue d'ensemble du compartiment moteur 281
Huile moteur 282
Système de vie d'huile moteur ... 285
Liquide de transmission automatique 285
Système de durée de vie du filtre à air moteur 286
Filtre à air 286
Système de refroidissement 288
Surchauffe du moteur 292
Liquide lave-glace 293
Freins 294
Liquide de freins 295
Batterie 296
Transmission intégrale 297
Contrôle du commutateur-starter 298
Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking) 298
Remplacement de balais d'essuie-glace 299
Remplacement de pare-brise 300
Amortisseur(s) à gaz 300

Réglage de phare

Réglage du faisceau de phares 301

Remplacement d'ampoule

Remplacement des lampes 302
Éclairage à DEL 302
Clignotants avant 302
Feux de recul 303

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique 304
Fusibles et disjoncteurs 304
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 305
Boîtier à fusibles, tableau de bord 309

Roues et pneus

Pneus 312
Pneus toutes saisons 313
Pneus d'hiver 313
Pneus d'été 314
Pression des pneus 314
Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse 316
Système de surveillance de gonflage de pneu 316
Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu 318
Inspection de pneu 322
Permutation de roue 322
Quand faut-il monter des pneus neufs ? 324
Achat de pneus neufs 324
Différentes tailles de pneus et roues 326
Géométrie et équilibrage des pneus 327
Remplacement de roue 327
Chaînes antidérapantes 328
En cas de crevaison 328
Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur 330
Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur. 337
Changement de pneu 338
Pneu de secours compact 343

Démarrage par câbles auxiliaires

Démarrage par câbles auxiliaires 345

Comment remorquer le véhicule ?

Comment remorquer le véhicule ? 347
Remorquage par véhicule récréatif 348

Soins d'aspect

Soins extérieurs 351
Soins intérieurs 356
Tapis de plancher 360

Informations générales

Pour l'entretien et les pièces nécessaires, adressez-vous au revendeur. Vous obtiendrez des pièces d'origine et vous aurez affaire à des techniciens d'entretien formés et bien assistés.

Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatinage et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Les dommages aux composants de la suspension provoqués par la modification du poids du véhicule hors des paramètres d'usine ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoiriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags* ⇨ *78*.

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien

⚠ Attention

Il peut être dangereux de travailler sur le véhicule sans posséder la compétence, le manuel d'entretien, les outils ou les pièces corrects. Toujours suivre les procédures du manuel du propriétaire et consulter le manuel d'entretien du véhicule avant d'effectuer un quelconque travail d'entretien.

Si vous procédez vous-même à une intervention d'entretien, utilisez le manuel d'entretien approprié. Vous en apprendrez bien plus sur l'entretien du véhicule qu'en ayant recours à la présente notice d'instructions.

Ce véhicule est doté d'un système d'airbags. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, consulter *Réparation d'un véhicule muni d'airbags ⇨ 77*.

Si le véhicule est équipé du démarrage à distance, ouvrir le capot avant toute intervention pour éviter le démarrage à distance accidentel du véhicule. Se reporter à *Démarrage à distance du véhicule ⇨ 17*.

Conserver une trace de tous les reçus de pièces et noter le kilométrage et la date de toute intervention effectuée.

Avertissement

Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

Capot

⚠ Attention

Pour les véhicules équipés de la fonction arrêt/démarrage automatique du moteur, arrêter le véhicule

(Suite)

Attention (Suite)

avant de lever le capot. Si le véhicule est en service, le moteur démarrera à l'ouverture du capot. Vous ou d'autres personnes peuvent être blessées.

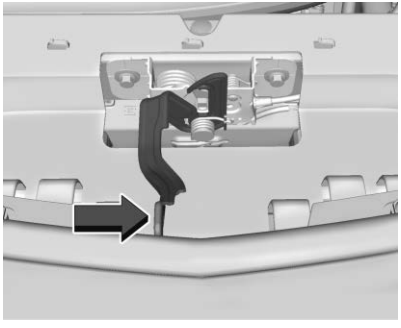
⚠ Attention

La rotation du moteur réchauffe les organes sous le capot. Ne jamais toucher ces organes avant le refroidissement et toujours utiliser un gant ou une serviette pour éviter de se brûler.

Enlever la neige présente sur le capot avant de l'ouvrir.

Pour ouvrir le capot :

1. Tirer sur le levier de déverrouillage du capot avec le symbole . Elle se trouve sur le côté gauche du tableau de bord.



2. Aller à l'avant du véhicule et localiser le levier de déverrouillage secondaire situé sous l'avant du capot, au centre. Pousser le levier de déverrouillage secondaire du capot vers la droite pour le dégager.
3. Après le levage partiel du capot, le système de vérin à gaz lève automatiquement le capot et le maintient en position complètement ouverte.

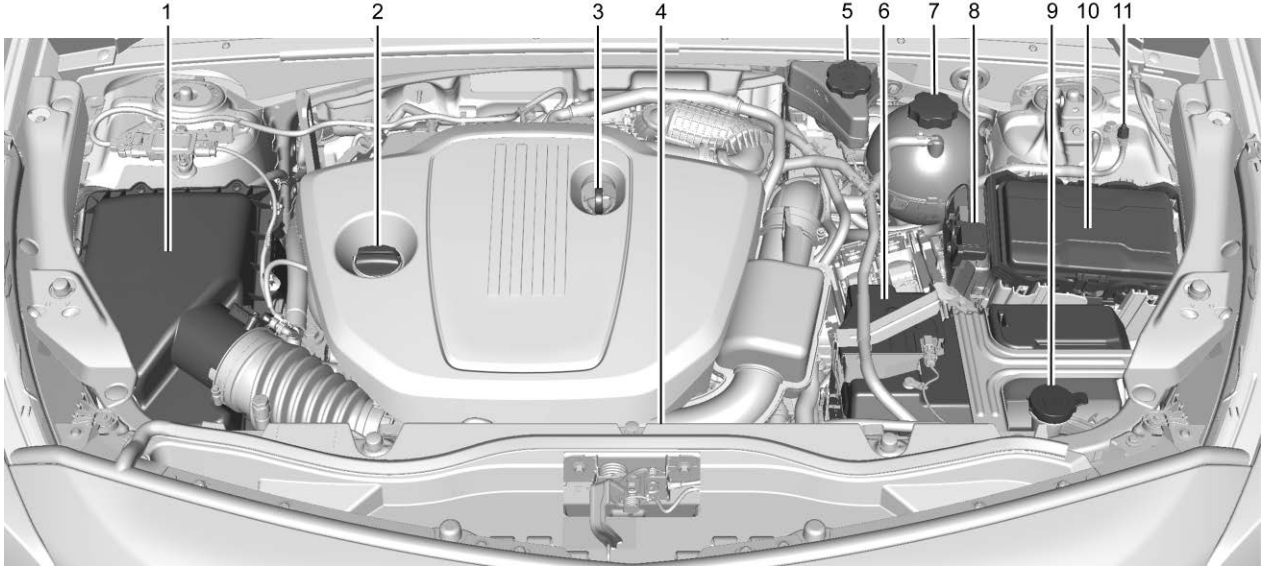
Pour fermer le capot :

1. Avant la fermeture du capot, vérifier si tous les capuchons de remplissage sont bien fermés et si tous les outils sont déposés.
2. Abaisser le capot jusqu'à ce que le système de vérin ne retienne plus le capot.
3. Laisser tomber le capot. Vérifier que le verrouillage du capot est complet. Au besoin, répéter l'opération avec une force supplémentaire.

⚠ Attention

Ne pas rouler si le capot n'est pas complètement verrouillé. Le capot risque de s'ouvrir complètement, de bloquer votre vision et de causer une collision. Vous ou d'autres personnes peuvent être blessées. Toujours fermer complètement le capot avant de conduire.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



1. *Filtre à air* ⇨ *286*.
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur* ⇨ *282*.
3. Jauge d'huile moteur. Se reporter à *Huile moteur* ⇨ *282*.
4. Ventilateur de refroidissement du moteur (non visible). Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ *288*.
5. Réservoir du liquide de frein. Se reporter à *Liquide de freins* ⇨ *295*.
6. *Batterie* ⇨ *296*.
7. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement moteur et bouchon de pression. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ *288*.
8. Borne positive (+) de batterie (sous le capot). Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ *345*.
9. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Se reporter à *Liquide lave-glace* ⇨ *293*.
10. *Boîtier à fusibles, compartiment moteur* ⇨ *305*.
11. Borne négative (-) de batterie distante. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires* ⇨ *345*.

Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Se reporter à « Sélection de l'huile moteur correcte » dans cette section.
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Se reporter à « Vérification de l'huile moteur » et « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? » dans cette section.
- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Système de vie d'huile moteur* ⇨ *285*.
- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Se reporter à « Que faire avec l'huile usagée ? » dans le présent chapitre.

Contrôle de l'huile moteur

Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur, tous les 650 km (400 mi), en particulier avant un trajet long. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Se reporter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281* pour connaître l'emplacement.

⚠ Avertissement

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

Si un message indiquant un niveau d'huile bas s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, vérifier le niveau d'huile.

Suivre ces directives :

- Pour obtenir une lecture précise, garer le véhicule sur un sol plat. Vérifier le niveau d'huile moteur après que le moteur ait été arrêté au moins depuis deux heures. Vérifier le niveau d'huile moteur avec le véhicule garé en pente ou trop tôt après l'arrêt du moteur donnera des lectures incorrectes. La précision de la vérification est améliorée si elle est faite sur un moteur froid avant son démarrage. Retirer la jauge et vérifier le niveau.
- S'il n'est pas possible d'attendre deux heures, le moteur doit être arrêté au moins pendant 15 minutes si le moteur est chaud et 30 minutes si le moteur n'est pas chaud. Retirer la jauge, la nettoyer avec une serviette en papier ou un chiffon propre, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?

Si le niveau d'huile se trouve en dessous de la zone hachurée sur l'embout de la jauge et que le moteur a été arrêté pendant au moins 15 minutes, ajouter 1 l (1 qt) d'huile préconisée et revérifier le niveau. Consulter « Sélection de l'huile moteur correcte » plus loin dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*.

Avertissement

Ne pas ajouter trop d'huile.
Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement (c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de fonctionnement appropriée), le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer l'excès d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281* pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa classe de viscosité :

Spécification

Utiliser les huiles moteur conformes à la spécification dexosD. Les huiles moteur approuvées par GM comme respectant la certification dexosD portent le logo d'homologation dexosD. Voir www.gmdexos.com.

dexosD DIESEL

Avertissement

Ne pas utiliser une huile moteur recommandée ou une huile équivalente peut conduire à des dommages sur le moteur qui ne sont pas couverts par la garantie.

Classe de viscosité

Utiliser une huile moteur de classe de viscosité SAE 0W-20.

Lors de la sélection d'une huile de classe de viscosité appropriée, il est recommandé de choisir une huile répondant à la spécification correcte. Se reporter à « Spécifications » précédemment dans cette section.

Additifs d'huile moteur / Rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées respectant la certification dexos sont tout ce qui est nécessaire pour garantir une bonne performance et une bonne protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire avec l'huile usagée ?

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des

cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

Système de vie d'huile moteur

Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?

Le véhicule est équipé d'un système informatique indiquant quand vidanger le moteur et remplacer le filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel la vidange d'huile est indiquée peut fortement varier. Pour que le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile fonctionne correctement, vous devez réinitialiser le système chaque fois que vous changez d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire. Un message VIDANGER L'HUILE MOTEUR SANS TARDER s'affiche. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1 000 km (600 mi). Dans des conditions de conduite idéales, il est possible qu'il s'écoule jusqu'à un an avant que le système n'indique la nécessité de changer l'huile. Il convient toutefois de vidanger l'huile moteur et de remplacer le filtre au moins une fois par an et de réinitialiser le système à ce moment-là. Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui effectueront ce travail et réinitialiseront le système. Il est également important de vérifier régulièrement l'huile entre chaque changement d'huile et de la garder à un niveau correct.

Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange d'huile effectuée, le système de contrôle de la durée de vie de l'huile devra être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Consulter « Durée de vie de l'huile », sous *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136* pour l'information sur le système de durée de vie de l'huile moteur.

Liquide de transmission automatique

Seule une fuite de liquide de transmission peut être à l'origine d'une perte de liquide. En cas de fuite, faire réparer votre véhicule dès que possible votre concessionnaire.

Avertissement

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique non approprié risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours utiliser le liquide de boîte de

(Suite)

Avertissement (Suite)

vitesses automatique adéquat. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

Se renseigner auprès d'un concessionnaire pour faire changer le liquide et le filtre aux intervalles recommandés.

Système de durée de vie du filtre à air moteur

Cette fonction en option signale la durée de vie restante du filtre à air moteur et le meilleur moment de remplacement. Le délai de remplacement du filtre à air moteur dépend des circonstances de conduite et de l'environnement.

Quand remplacer le filtre à air moteur

Lorsque le centre d'informations du conducteur (CIB) affiche un message de remplacement du filtre à air moteur à la prochaine vidange d'huile, respecter cette proposition.

Lorsque le CIB affiche un message de remplacement prochain du filtre à air moteur, remplacer le filtre à air moteur dès que possible. Le système doit être réinitialisé après le remplacement du filtre à air moteur.

Si le CIB affiche un message de vérification du système de filtre à air moteur, consulter votre concessionnaire.

Comment réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air moteur

Pour réinitialiser :

1. Mettre le véhicule en position de stationnement (P).
2. Afficher la durée de vie du filtre à air au CIB. Voir *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.
3. Appuyer sur > sur le volant pour accéder à Réinitialiser/Désactiver la zone d'affichage. Sélectionner Réinitialiser, puis appuyer sur ✓.
4. Appuyer sur ✓ pour confirmer la réinitialisation.

Filtre à air

Le filtre à air du moteur se trouve dans le compartiment moteur, côté passager du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281*.

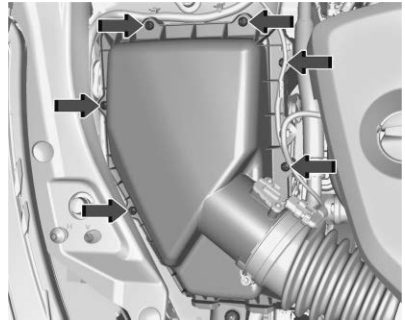
Quand inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur ?

- Pour les intervalles de contrôle et de changement du filtre à air du moteur, consulter le réparateur agréé.
- Si le système de durée de vie du filtre à air moteur fait partie de l'équipement, voir *Système de durée de vie du filtre à air moteur* ⇨ *286*.
- En cas de conduite dans des zones poussiéreuses, respecter les intervalles d'examen et de remplacement du filtre à air moteur. Se renseigner auprès d'un concessionnaire.

Comment inspecter/remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur

Ne pas faire démarrer le moteur ni le faire tourner lorsque le boîtier de filtre à air du moteur est ouvert. Avant de déposer le filtre à air du moteur, vérifier que le boîtier de filtre à air et les composants avoisinants sont exempts de saleté et de débris. Déposer le filtre à air du moteur. Le tapoter légèrement et le secouer (loin du véhicule) pour évacuer la poussière et la saleté. Examiner l'état du filtre à air du moteur et le remplacer s'il est endommagé. Ne pas nettoyer le filtre à air du moteur ni ses composants avec de l'eau ou de l'air comprimé.

Pour inspecter ou remplacer l'épurateur d'air/le filtre à air :



1. Déposer les six vis au sommet du boîtier de filtre à air du moteur.
2. Relever le boîtier du couvercle de filtre à air en l'éloignant du moteur.
3. Extraire le filtre.
4. Vérifier ou remplacer le filtre à air du moteur.
5. Inverser les étapes de 1 à 3 pour reposer le boîtier de couvercle de filtre.

⚠ Attention

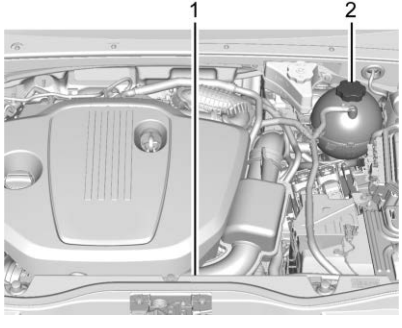
Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. La prudence est de rigueur en travaillant sur le moteur. Ne pas faire démarrer le moteur ni conduire le véhicule quand le filtre à air n'est pas opérationnel, car les retours d'allumage du moteur peuvent présenter des flammes.

Avertissement

Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. L'épurateur d'air/du filtre arrière doit toujours être en place lorsque l'on conduit.

Système de refroidissement

Le système de refroidissement permet au moteur de maintenir la bonne température de service.



1. Ventilateur de refroidissement du moteur électrique (non visible).
2. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement et bouchon de pression

⚠ Attention

Un ventilateur électrique dans le compartiment moteur peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas, et causer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ Attention

Ne pas toucher les flexibles de chauffage ou de radiateur, ni d'autres parties du moteur. Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures. Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite : tout le liquide de refroidissement pourrait s'écouler. Cela pourrait causer un incendie de moteur et des brûlures. Réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du moteur du véhicule est rempli de mélange de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL. Ce liquide de refroidissement doit être vérifié et rempli aux niveaux prévus. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur* ⇨ *292*.

Que faut-il utiliser ?

⚠ Attention

Ne pas toucher les flexibles de chauffage ou de radiateur, ni d'autres parties du moteur. Ils peuvent être très chauds et causer des brûlures. Ne pas faire tourner le

(Suite)

Attention (Suite)

moteur s'il y a une fuite : tout le liquide de refroidissement pourrait s'écouler. Cela pourrait causer un incendie de moteur et des brûlures. Réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL. Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -37 °C (-34 °F).
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F).
- Protège contre la rouille et la corrosion.
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium.
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur.

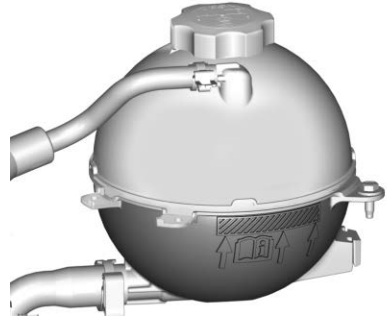
Avertissement

N'utiliser rien d'autre qu'un mélange de liquide de refroidissement DEX-COOL répondant à la norme GM GMW3420 et d'eau potable propre. Tout autre liquide peut endommager le circuit de refroidissement du moteur et le véhicule, et les dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des plans d'eau. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.



Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Si le liquide de refroidissement est visible mais que son niveau n'atteint pas ou n'est pas au-dessus du repère de niveau indiqué, ajouter un mélange 50/50 d'eau potable et de liquide de refroi-

dissement DEX-COOL. Préalablement, s'assurer que le système de refroidissement a refroidi. Se reporter à *Surchauffe du moteur* ⇨ *292*.

Le vase d'expansion de liquide de refroidissement est situé dans le compartiment moteur, côté conducteur du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281*.

Comment ajouter du liquide de refroidissement au vase d'expansion

⚠ Attention

Un écoulement de liquide de refroidissement sur des parties chaudes du moteur peut causer des brûlures. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment chaudes.

⚠ Attention

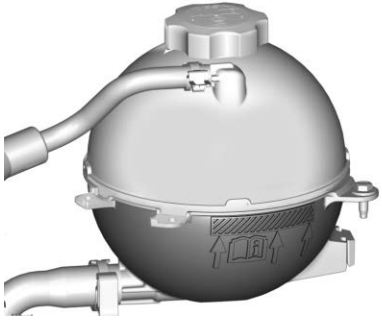
Un circuit de refroidissement chaud contient de la vapeur et du liquide brûlant sous pression. Si l'on tourne même légèrement le bouchon sous pression, il risque de s'échapper un jet à haute pression qui pourrait causer des brûlures. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le circuit de refroidissement, est chaud, y compris le bouchon de pression. Attendre que le circuit de refroidissement et le bouchon refroidissent.

Avertissement

Si la procédure de remplissage de liquide de refroidissement n'est pas suivie exactement, le moteur risque de surchauffer et de causer des dégâts au système. Si le liquide de refroidissement n'est pas visible dans le vase d'expansion, contacter un concessionnaire.

Le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement peut être retiré lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement et le flexible supérieur du radiateur, n'est plus chaud.

1. Tourner lentement le bouchon à surpression dans le sens antihoraire. Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête. Un sifflement indique qu'une pression résiduelle est toujours présente.
2. Continuer à faire tourner lentement le bouchon de pression pour le retirer.



3. En cas d'appoint dans le réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement, ajouter le mélange adéquat jusqu'à atteindre le repère à l'avant du réservoir, puis replacer le bouchon. Utiliser le véhicule. Répéter les étapes 1 à 3, selon les besoins.

   En cas de remplissage du système (par exemple après un entretien), suivre les Instructions de remplissage automatique d'entretien de liquide de refroidissement.

Avertissement

Si le bouchon de pression n'est pas suffisamment serré, cela peut entraîner une perte de liquide de refroidissement et des dégâts au moteur. S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

Instructions de remplissage automatique d'entretien de liquide de refroidissement

Il est recommandé d'emmener les véhicules à moteur diesel chez le concessionnaire pour l'entretien du système de refroidissement. Toutefois, si cela n'est pas possible, le véhicule est doté d'une fonction de remplissage automatique d'entretien de liquide de refroidissement.

Pour remplir le système, procéder comme suit :

1. Le système étant froid, ajouter du liquide de refroidissement jusqu'au repère indiqué sur le vase d'expansion.
2. Mettez le contact. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ *186*.
3. Désactivez le climatiseur.
4. Serrer le frein à main.
5. Simultanément, enfoncer les pédales d'accélérateur et de frein pendant deux secondes, puis les relâcher.
6. Démarrer le véhicule dans les 5 à 10 secondes qui suivent.
7. Mettre au ralenti pendant trois minutes pour ajouter le liquide lorsque le niveau passe en dessous du repère indiqué sur le réservoir de trop-plein.
8. Replacer le bouchon et faire tourner le moteur à 2 000 tr/min pendant 10 minutes tout en regardant la jauge de température du liquide de refroidissement afin de vérifier que la température monte mais sans surchauffe.

   Si la température n'a pas augmenté ou en cas de surchauffe, arrêter le processus en repassant au ralenti et en

coupant le moteur. Retourner ensuite à l'étape 1. Si le processus de remplissage de liquide de refroidissement ne peut pas se terminer sans surchauffe, contacter le concessionnaire pour obtenir de l'aide.

Si la température a augmenté sans surchauffe, passer à l'étape 9.

9. Mettre le moteur au ralenti pendant deux minutes avant de le couper et laisser le moteur refroidir.
10. Laisser le système refroidir intégralement et noter le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir de trop-plein. Si le niveau est bas, ajouter du liquide jusqu'au repère indiqué et répéter les étapes 3 à 9.

Surchauffe du moteur

Le véhicule possède plusieurs indicateurs pour avertir d'une surchauffe moteur.

Le combiné d'instruments comprend un indicateur de température de liquide de refroidissement moteur et un témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement moteur. Se reporter à *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur ⇨ 121* et *Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur ⇨ 131*. Le véhicule peut également afficher le message au centre d'informations du conducteur (DIC).

Si l'on décide de ne pas ouvrir le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat. Puis vérifier si le ventilateur de refroidissement du moteur est en marche. Si le moteur est en surchauffe, le ventilateur doit être en marche. Si ce n'est pas le cas, ne pas continuer à faire tourner le moteur. Faire réparer le véhicule.

Avertissement

Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite au circuit de refroidissement du moteur. Cela peut causer une perte totale du liquide de refroidissement entraînant des dommages au système et au véhicule. Faire réparer toutes fuites immédiatement.

Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur

⚠ Attention

Un circuit de refroidissement chaud contient de la vapeur et du liquide brûlant sous pression. Si l'on tourne même légèrement le bouchon sous pression, il risque de s'échapper un jet à haute pression qui pourrait causer des brûlures. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le circuit de refroidissement, est chaud, y compris le bouchon de

(Suite)

Attention (Suite)

pression. Attendre que le circuit de refroidissement et le bouchon refroidissent.

Si aucune vapeur ne s'échappe du compartiment moteur

Si un avertissement de surchauffe moteur est affiché, mais que la vapeur n'est pas visible ou audible, le problème peut ne pas être trop grave. Parfois le moteur peut être un peu en surchauffe lorsque le véhicule :

- Monte une longue côte par temps chaud.
- S'arrête après une conduite à grande vitesse.
- Tourne au ralenti pendant de longues périodes dans la circulation.

Si l'avertissement de surchauffe est affiché sans signe de vapeur apparent :

1. Arrêter la climatisation.
2. Mettre le chauffage à la température maximale et à la vitesse maximale du ventilateur. Ouvrir les fenêtres si nécessaire.
3. Lorsque les conditions de sécurité le permettent, quitter la route, passer en position de stationnement (P) ou au point mort (N) et laisser le moteur tourner au ralenti.

Si l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur n'est plus dans la zone de surchauffe ou sur le témoin d'avertissement de température de liquide de refroidissement du moteur n'est plus affiché, le véhicule peut être conduit. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Garder une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne se réaffiche pas, continuer à conduire normalement et faire vérifier le système de refroidissement pour garantir son bon fonctionnement son remplissage correct.

Si l'avertissement persiste, se ranger sur le côté, arrêter et garer immédiatement le véhicule.

S'il n'y a aucune trace apparente de vapeur, laisser le moteur tourner au ralenti durant trois minutes en stationnement. Si l'avertissement est toujours affiché, couper le moteur et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

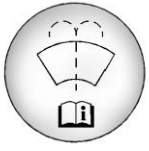
Liquide lave-glace

Que faut-il utiliser ?

Lorsque du liquide de lave-glace est nécessaire, s'assurer de lire les instructions du fabricant avant utilisation. Si le véhicule est conduit dans une zone où la température risque de chuter en dessous de zéro, utiliser un liquide avec une protection antigel suffisante.

Ajout de liquide lave-glace

Le message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur (CIB) quand le niveau du liquide est bas.



Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Avertissement

- Ne pas utiliser de liquide de lave-glace contenant tout type de traitement déperlant. Cela peut entraîner un broutage ou des sauts de balayage des balais d'essuie-glace.
- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

Freins

Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque le la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

⚠ Avertissement

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

Avertissement

Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent provoquer un grincement de freins lorsque les freins

sont engagés pour la première fois ou légèrement engagés. Cela ne veut pas dire que les freins sont en panne.

Pour contribuer à éviter une pulsation des freins, les écrous de roue doivent être serrés au bon couple. Lorsque les roues sont permutées, examiner les plaquettes de frein en ce qui concerne l'usure et serrer uniformément les écrous de roues dans l'ordre correct au couple prescrit. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*.

Les plaquettes de frein doivent être remplacées par jeu entier.

Course de pédale de frein

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela peut indiquer qu'une révision des freins peut s'avérer nécessaire.

Remplacement de pièces du système de freinage

Toujours remplacer les pièces du système de freinage par des pièces de rechange, neuves, approuvées. Dans le cas contraire, les freins pourraient ne pas fonctionner correctement. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de nombreuses façons différentes si des pièces de freinage de rechange incorrectes sont installées ou si les pièces de rechange sont incorrectement posées.

Liquide de freins

Le réservoir du maître-cylindre de freinage est rempli de liquide de frein DOT 3 approuvé par GM comme indiqué sur le bouchon du réservoir. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Vérification du liquide de frein

Avec le véhicule en position de stationnement (P) sur une surface plane, le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères minimum et maximum dans le réservoir correspondant.

Il n'existe que deux raisons pour lesquelles le niveau du liquide de freins dans le réservoir peut diminuer :

- Usure normale des garnitures de freins. Lors de l'installation de garnitures neuves, le niveau du liquide remonte à nouveau.
- Fuite de liquide dans le circuit hydraulique de frein. Faire réparer le circuit hydraulique de frein. Avec une fuite, les freins ne fonctionnent pas correctement.

Toujours nettoyer le bouchon du réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le déposer.

Ne pas faire l'appoint de liquide de freins. Faire l'appoint de liquide n'élimine pas la fuite. Si l'on ajoute du liquide tandis que les garnitures sont usées, il y aura trop de liquide au moment où des garnitures de frein neuves sont installées. Ajouter ou

retirer du liquide, si nécessaire, uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

⚠ Attention

Si une quantité excessive de liquide de freins est ajoutée, le liquide peut déborder sur le moteur et prendre feu si le moteur est suffisamment chaud. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures et le véhicule peut être endommagé. N'ajouter du liquide de frein qu'en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

Lorsque le liquide de frein chute à un niveau bas, le voyant d'avertissement de freins s'allume. Se reporter à *Témoin du système de freinage* ⇨ *127*.

Le liquide de frein absorbe l'eau au fil du temps, ce qui dégrade son efficacité. Remplacer le liquide de frein aux intervalles spécifiés pour éviter l'augmentation des distances d'arrêt. Se reporter à *Entretien de routine* ⇨ *362*.

Que faut-il ajouter ?

Utiliser uniquement du liquide de frein DOT 3 approuvé par GM provenant d'un conteneur propre et hermétique. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

⚠ Attention

Le liquide de frein inadapté ou contaminé peut entraîner un endommagement du système de freinage. Cela pourrait entraîner une perte du freinage avec pour conséquence d'éventuelles blessures. Toujours utiliser le liquide de freins approprié approuvé par GM.

Avertissement

Si du liquide de freins déborde sur les surfaces peintes du véhicule, la finition de la peinture risque d'être endommagée. Laver immédiatement toute surface peinte.

Batterie

La batterie d'origine est une batterie sans entretien. Ne pas retirer le bouchon et ne pas ajouter de liquide.

Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette d'origine de la batterie si un remplacement de la batterie s'avère nécessaire. Se reporter *Vue d'ensemble du compartiment moteur* ⇨ *281* pour connaître l'emplacement de la batterie.

Système d'arrêt/démarrage

Le véhicule est équipé d'un système d'arrêt/démarrage coupant le moteur pour aider à économiser du carburant. Se reporter à *Système Stop/Start* ⇨ *190*.

Le véhicule est équipé d'une batterie 12 Volt à fibre de verre imprégnée (AGM). L'installation d'une batterie 12 Volt classique entraînera la réduction de sa durée de vie.

Certains chargeurs de batterie 12 Volt disposent d'un réglage pour batterie 12 Volt AGM. Si c'est le cas, utiliser le réglage pour batterie AGM du chargeur, qui limite la tension de

charge à 14,8 Volt. Suivre les instructions données par le fabricant du chargeur.

⚠ Avertissement

Ne pas utiliser une allumette ou une flamme près de la batterie d'un véhicule. Si un éclairage est nécessaire, utiliser une torche.

Ne pas fumer près d'une batterie de véhicule.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Lorsque vous travaillez autour d'une batterie de véhicule, protégez-vous les yeux avec des lunettes de sécurité.

Tenir les enfants éloignés des batteries de véhicule.

⚠ Avertissement

Les batteries sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Vous pouvez être sérieusement blessés si vous n'êtes pas vigilant.

Respecter scrupuleusement les instructions relatives au travail autour de la batterie.

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb susceptibles de

(Suite)

Avertissement (Suite)

provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

Stockage du véhicule

Si la batterie du véhicule doit être débranchée, déverrouiller le véhicule à l'aide de l'émetteur RKE pour désarmer la sirène électrique et débrancher la batterie sous 15 secondes.

Utilisation peu fréquente : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie pour éviter de décharger la batterie.

Stockage longue durée : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie ou utiliser un chargeur à régime lent.

Transmission intégrale

Boîte de transfert

Dans des circonstances normales de conduite, le liquide de la boîte de transfert n'exige aucun entretien sauf en cas de fuite de liquide ou de bruit

inhabituel. Au besoin, faites réparer la boîte de transfert par votre concessionnaire.

Contrôle du commutateur-starter

⚠ Avertissement

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessées.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.
2. Engager le frein de stationnement et le frein normal.

   N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et soyez prêt à couper immédiatement le moteur s'il démarre.
3. Essayer de démarrer le moteur à partir de chacun des rapports. Le véhicule ne doit démarrer qu'en position P (Parking) ou N (Neutre). Si le véhicule démarre dans une autre position, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking)

⚠ Avertissement

Lorsque ce contrôle est effectué, le véhicule peut se mettre à rouler. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des blessures et la propriété peut être endommagée. Assurez-vous qu'il y a de l'espace devant le véhicule s'il se met à rouler. Il convient d'être prêt à engager tout de suite le frein normal si le véhicule se mettait à rouler.

Garer le véhicule sur une pente assez raide avec la face avant du véhicule orientée vers le bas. Garder le pied sur le frein normal, engager le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : Avec le moteur en marche et la transmission en position N (neutre), relâcher lentement la pression du pied sur la pédale de frein normal. Continuer cette opération jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.
- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme P (Park) : Avec le moteur en marche, passer en position P (Parking). Puis relâcher d'abord le frein de stationnement et ensuite le frein normal.

Contacter le revendeur si une intervention d'entretien est nécessaire.

Remplacement de balais d'essuie-glace

Les balais d'essuie-glace du pare-brise doivent être inspectés pour y déceler une éventuelle usure ou fissuration.

Il est opportun de nettoyer ou de remplacer le jeu de balais d'essuie--glace à intervalles réguliers ou en cas d'usure. Pour connaître la longueur et le type corrects de balai d'essuie-glace avant, se reporter à *Pièces de rechange d'entretien* ⇨ *371*.

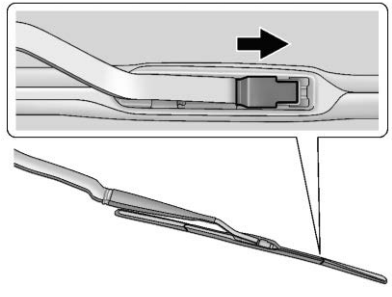
Avertissement

Tout contact du bras d'essuie-glace avec le pare-brise sans balai installé risque d'endommager le pare-brise. Aucun dégât survenant au cours de cette opération ne sera couvert par la garantie du véhicule. Éviter tout contact du bras d'essuie-glace avec le pare-brise.

Remplacement de balai d'essuie-glace du pare-brise

Pour remplacer le jeu de balais d'essuie-glace :

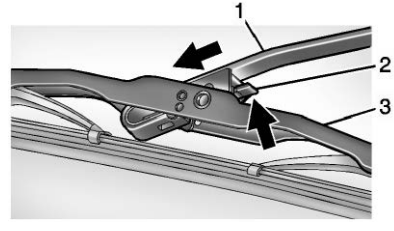
1. Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



2. Soulever le verrou au milieu du balai d'essuie-glace, à l'endroit de fixation du bras d'essuie-glace.
3. Avec le verrou ouvert, tirer le balai d'essuie-glace vers le bas et le pare-brise suffisamment loin afin qu'il puisse être dégagé de l'extrémité en forme de crochet en J du bras d'essuie-glace.
4. Retirer le balai d'essuie-glace.
5. Pour le remplacement des balais d'essuie-glace, inverser les étapes 1 à 3.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Pour retirer le balai d'essuie-glace :



1. Placer le véhicule sur ACC/ ACCESSORY et activer l'essuie--glace arrière. L'essuie-glace s'arrête si vous pointez vers le bas. Se reporter à *Lave-/Essuie--glace arrière* ⇨ *111*.
2. Enfoncer le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt moteur) pour arrêter le véhicule.

3. Soulever le bras d'essuie-glace à l'écart de la vitre.
4. Pousser sur le levier de déverrouillage (2) pour dégager le crochet et pousser sur le bras d'essuie-glace (1) pour le faire sortir de l'ensemble de balai (3).
5. Pousser le nouvel ensemble de balai convenablement sur le bras d'essuie-glace jusqu'au déclic du levier de déverrouillage.
6. Démarrer le moteur et l'essuie--glace arrière reprendra sa position normale.

Remplacement de pare-brise

Système HUD

Le pare-brise fait partie du système d'affichage tête haute HUD. Si le pare-brise doit être remplacé, s'assurer d'utiliser un pare-brise conçu pour le système HUD. Sinon les images HUD pourraient paraître floues.

Systèmes d'assistance au conducteur

Si le pare-brise doit être remplacé et que le véhicule est équipé d'un capteur de caméra avant pour les systèmes d'assistance au conducteur, un pare-brise de remplacement GM est recommandé. Pour garantir un parfait alignement, le pare-brise de remplacement doit être posé conformément aux spécifications de GM. Faute de quoi, ces systèmes risquent de ne pas fonctionner correctement, de déclencher l'affichage de messages, ou de ne pas fonctionner du tout. Consulter votre concessionnaire pour faire remplacer convenablement le pare-brise.

Pare-brise acoustique

Le véhicule est équipé d'un pare-brise acoustique. Si le pare-brise doit être remplacé, un pare-brise acoustique doit être posé afin de continuer à bénéficier des avantages que le pare-brise acoustique peut offrir.

Amortisseur(s) à gaz

Ce véhicule est équipé d'amortisseur(s) à gaz procurant une assistance à l'ouverture et au maintien du capot/coffre/hayon en position grande ouverte.

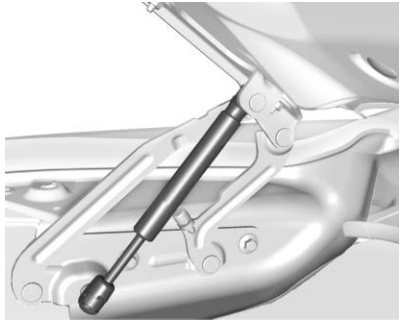
⚠ Attention

Une défaillance des amortisseurs à gaz qui maintiennent ouverts le capot, le coffre et/ou le hayon risque de causer de graves blessures. Faire réparer le véhicule immédiatement par un concessionnaire. Examiner périodiquement les amortisseurs à gaz en recherchant des signes d'usures, des fissures ou d'autres dommages. Vérifier que le capot/coffre/hayon est maintenu ouvert avec une force suffisante. Si les amortisseurs ne retiennent pas le capot/coffre/hayon, ne pas l'ouvrir. Faire réparer le véhicule.

Avertissement

Ne pas appliquer de ruban sur les amortisseurs à gaz ni y suspendre des objets. Ne pas appuyer sur les amortisseur à gaz ni tirer dessus. Cela pourrait endommager le véhicule.

Capot



Coffre

Hayon

Réglage de phare

Réglage du faisceau de phares

Le réglage des phares a été préréglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

Remplacement d'ampoule

Remplacement des lampes

Pour connaître le type correct des ampoules de remplacement ou pour toute procédure de remplacement d'ampoule n'étant pas listée dans cette section, contacter le concessionnaire.

Avertissement

Ne pas remplacer les ampoules incandescentes par des ampoules après-vente LED. Ceci peut endommager le circuit électrique du véhicule.

Éclairage à DEL

Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

Clignotants avant

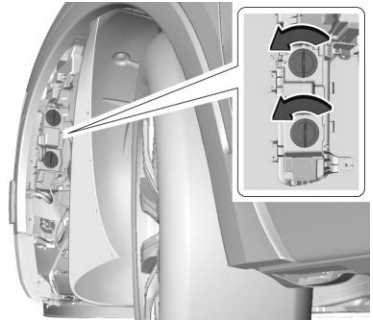
Niveau supérieur

Consulter votre concessionnaire pour le remplacement de feu de direction.

Niveau de base

Pour remplacer une de ces lampes :

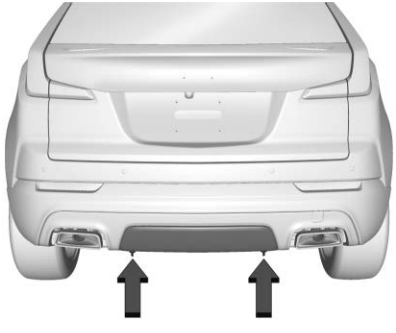
1. Faire tourner le volant dans le sens opposé de l'ampoule à remplacer.
2. Retirer les fixations de l'entourage de roue avant.
3. Retirer l'entourage de roue pour exposer l'arrière du feu de direction.



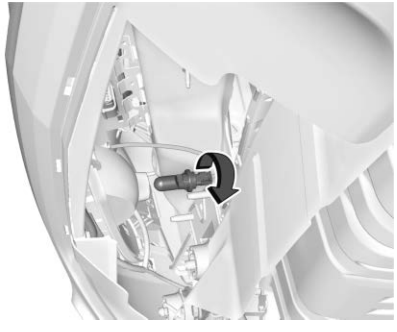
4. Déposer la douille de l'ampoule de feu de direction du boîtier de lampe en tournant dans le sens antihoraire.
5. Remplacer l'ampoule et effectuer les étapes 1 à 4 dans l'ordre inverse pour réinstaller.

Feux de recul

Pour remplacer une de ces ampoules :



1. Retirer les fixations pour retirer le capot de l'attelage de remorque.
2. Accéder à la lampe par l'ouverture du soubassement de carrosserie.
3. Débrancher le connecteur électrique de l'ensemble d'ampoule.



4. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et extraire l'ampoule de la douille.
5. Remplacer l'ampoule et effectuer les étapes 1 à 4 dans l'ordre inverse pour réinstaller.

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles et disjoncteurs afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique.

Lorsque la charge électrique de courant est trop importante, le disjoncteur s'ouvre et se ferme, protégeant le circuit jusqu'à ce que la charge de courant revienne à la normale ou que le problème soit corrigé. Ceci permet de considérablement réduire le risque d'une surcharge de circuit ou d'un incendie provoqué par des problèmes électriques.

Les fusibles et disjoncteurs protègent les dispositifs électriques du véhicule.

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

Si un problème survient lors d'un trajet et qu'il n'y a pas de fusible de rechange disponible, emprunter un de la même intensité. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

Câblage des projecteurs

Une surcharge électrique peut provoquer le clignotement des lampes (éclairage/extinction) ou dans certains cas les lampes ne s'allument pas du tout. Le câblage du phare doit être vérifié immédiatement si les feux s'allument et s'éteignent ou tout simplement ne s'allument pas.

Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur de l'essuie-glace s'échauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces de pare-brise s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et redémarreront à nouveau.

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

Fusibles et disjoncteurs

Les circuits de câblage du véhicule sont protégés contre les courts-circuits par une combinaison de fusibles et de disjoncteurs. Ceci permet de considérablement réduire le risque de dommages provoqués par des problèmes électriques.

⚠ Danger

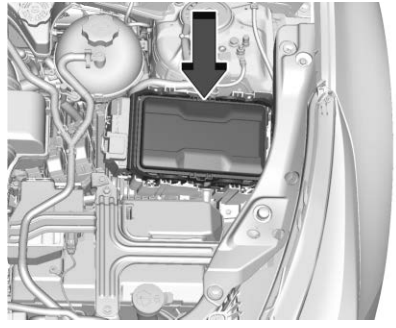
L'intensité nominale des fusibles et disjoncteurs est indiquée sur chacun. Ne pas dépasser l'intensité spécifiée en remplaçant des fusibles et disjoncteurs. L'utilisation d'un fusible ou disjoncteur d'une capacité excessive peut causer un incendie. Il pourrait causer des blessures graves ou même mortelles.

Pour contrôler un fusible, vérifier la bande couleur argent à l'intérieur du fusible. Si la bande est interrompue ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de la même taille et de mêmes caractéristiques nominales.

Il est possible d'utiliser temporairement des fusibles de la même intensité provenant d'un autre emplacement de fusible, s'il est grillé. Remplacer le fusible dès que possible.

Boîtier à fusibles, compartiment moteur

Le boîtier à fusibles sous le capot est situé dans le compartiment moteur, côté conducteur du véhicule.



Avertissement

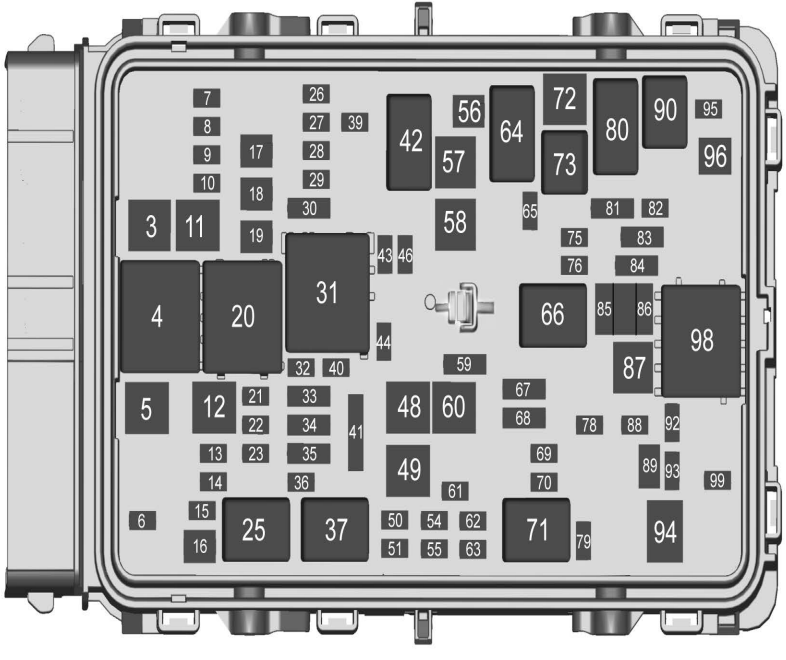
Ne pas tirer sur le levier de boîtier à fusibles sous le capot, car il est uniquement utilisé lors de l'entretien. Si le levier est tiré, le véhicule peut ne pas fonctionner correctement.

Avertissement

Renverser du liquide sur un composant électrique du véhicule causera des dommages sur celui-ci. Garder toujours les couvercles sur les composants électriques.

Pour déposer le couvercle du boîtier à fusibles, appuyer sur les agrafes du couvercle et lever le couvercle.

Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.



Fusibles	Utilisation
3	Pompe du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS)
5	Frein remorque
6	Fermeture arrière
7	Clignotant/feu stop gauche de remorque
8	Module de siège à mémoire
9	Fonction d'alerte de sécurité pour piétons
10	Système d'amortissement semi-actif
11	Batterie CC/CC 1/2
12	Dégivrage arrière
13	Rétroviseur chauffé
14	–
15	Entrée passive démarrage passif
16	Essuie-glace avant
17	Siège électrique du passager

Fusibles	Utilisation
18	Module électrique du hayon
19	Siège électrique de conducteur
21	Toit ouvrant
22	Essuie-glace arrière
23	Module d'interface de remorque 2
26	Module de commande de boîte de vitesses/ Allumage
27	Corps de tableau de bord/Allumage
28	Essuie-glace arrière
29	Contact remorque
30	Témoin de dysfonc-tionnement
32	Module de commande d'entraînement arrière 1
33	Sièges chauffants avant
34	Commutateur de vitre/mains libres
35	Chauffage de carburant d'échappement diesel
36	Module de carburant
39	Massage
40	Verrou de colonne de direction
41	–
43	Volant chauffé
44	Ventilation de siège
46	Module de commande moteur/Allumage
48	Module de commande d'entraînement arrière 2
49	Moteur de soufflerie de ventilation de chauffage/ climatisation
50	–
51	–
54	–
55	–
56	Moteur électrique de démarreur
57	–
58	–
59	Feux de route des côtés gauche/droit
60	Module d'interface de remorque 1
61	–
62	–
63	–
65	Commande de la climatisation
67	–
68	–
69	–
70	Feu de stationnement de remorque
72	Pignon de démarreur

Fusibles	Utilisation
75	Module de commande du moteur
76	Arrêt moteur du groupe motopropulseur
78	Avertisseur sonore
79	Pompe de lave-glace
81	Module de commande de boîte de vitesses/ Module de commande du moteur/Pompe de refroidissement
82	Capteur d'oxyde d'azote
83	Bobine d'allumage
84	Fonctionnement moteur du groupe motopropulseur
85	Conduit collecteur
86	Conduit collecteur
87	Réchauffeur de carburant diesel 1
88	Obturateur d'air

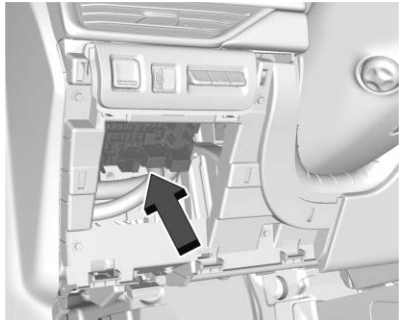
Fusibles	Utilisation
89	Module réduction catalytique sélective
92	Clignotant/feu stop droit de remorque
93	Niveau automatique de phare/solénoïde de ventilation de bidon
95	Capteurs intelligents
96	Réchauffeur de carburant diesel 2
99	–

Relais	Utilisation
4	–
20	Dégivrage arrière
25	Commande d'essuie-glace avant
31	Marche/Lancement
37	Vitesse d'essuie-glaces avant
42	–
64	Moteur électrique de démarreur

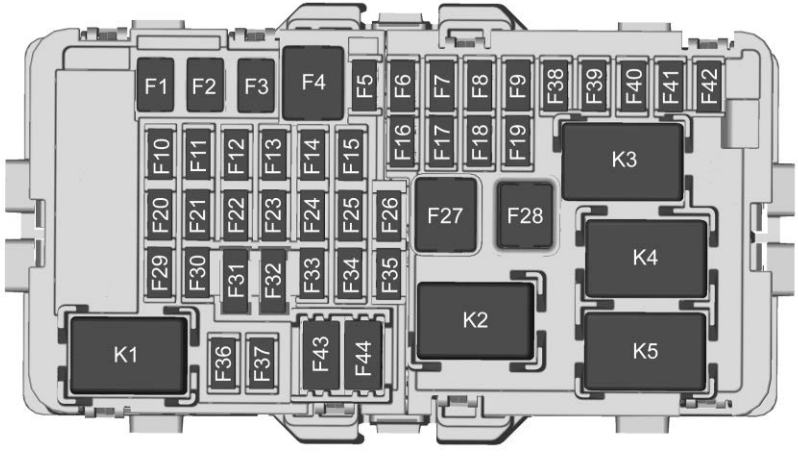
Relais	Utilisation
66	Groupe motopropulseur
71	Feu de stationnement de remorque
73	Commande de la climatisation
80	Pignon de démarreur
90	Capteur de groupe motopropulseur
94	Chauffage de carburant d'échappement diesel
98	Réchauffeur de carburant diesel

Boîtier à fusibles, tableau de bord

La boîte à fusibles du tableau de bord se trouve côté conducteur du tableau de bord, entre le volant et la porte. Pour accéder aux fusibles, retirer le panneau en commençant par le haut. Une fois les clips désengagés, les languettes le long du bas de la porte peuvent être dégagées du tableau de bord pour retirer la porte.



Pour reposer la porte, placer les languettes du bas dans les logements, puis faire pivoter la porte en position en engageant les clips.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Fusibles	Utilisation
F1	Lève-vitres électrique de droite
F2	Lève-vitres électrique de gauche
F3	–
F4	Batterie CC/CC 2/1
F5	Prise de courant auxiliaire - coffre
F6	Batterie de siège chauffant 1
F7	Batterie de siège chauffant 2
F8	Module de commande de carrosserie 3
F9	Commutateur de frein de stationnement électrique
F10	Module de commande de carrosserie 2 (Arrêt/ Démarrage)
F11	–
F12	–
F13	–
F14	–
F15	Module de commande de boîte de vitesses (Arrêt/Démarrage)
F16	Amplificateur
F17	–
F18	Module de traitement vidéo
F19	Colonne de direction assistée
F20	Module de commande de carrosserie 6

Fusibles	Utilisation
F21	Module de commande de carrosserie 4
F22	Module de commande de carrosserie 7
F23	Verrouillage électrique de la colonne de direction
F24	Airbag
F25	Connecteur de liaison de données
F26	–
F27	–
F28	–
F29	Module de commande de carrosserie 8
F30	Console de pavillon
F31	Commande au volant
F32	–
F33	Ventilation de chauffage/climatisation
F34	CGM

Fusibles	Utilisation
F35	Commutateur de chauffage
F36	Chargeur
F37	Prise de courant auxiliaire - avant
F38	Télématique
F39	Afficheur
F40	Détection d'obstacle
F41	Module de commande de carrosserie 1 (Arrêt/ Démarrage)
F42	Radio
F43	Prise de courant auxiliaire - console (coupe-circuit)
F44	Prise de courant auxiliaire - console

Relais	Utilisation
K1	–
K2	Alimentation prolongée des accessoires
K3	–

Relais	Utilisation
K4	–
K5	–

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus haute qualité fabriqués par un leader du marché. Consulter le manuel de garantie pour obtenir des informations concernant la garantie des pneus et pour savoir où les faire réparer. Pour de plus amples informations, s'adresser au fabricant de pneus.

⚠ Attention

- Des pneus mal entretenus et incorrectement utilisés sont dangereux.
- Surcharger les pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive. Ils peuvent éclater et

(Suite)

Attention (Suite)

causer un grave accident. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*.

- Des pneus pas assez gonflés posent le même problème que des pneus trop gonflés. Cela peut entraîner un accident qui pourrait causer des blessures graves. Vérifiez fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression de pneu devrait être vérifiée lorsque les pneus sont froids.
- Des pneus surgonflés courent plus de risque d'être coupés, crevés ou déchirés par un choc brutal, par exemple en roulant dans un nid de

(Suite)

Attention (Suite)

poule. Garder les pneus gonflés à la pression recommandée.

- Des pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée, les remplacer.
- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.
- Des pneus mal réparés peuvent causer des accidents. Seul un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé devrait effectuer la réparation, le remplacement, le démontage et le montage des pneus.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas faire tourner les pneus à plus de 56 km/h (35 mph) sur des surfaces glissantes, comme la neige, la boue, la glace, etc. Une rotation excessive peut provoquer l'explosion des pneus.

Se reporter à la rubrique *Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse* ⇨ *316* pour connaître le réglage de la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse.

Pneus toutes saisons

Ce véhicule est équipé de pneus toutes saisons. Ces pneus sont conçus pour offrir une bonne performance générale sur la plupart des revêtements de routes et conditions météorologiques. Les pneus d'origine conçus selon les critères de performance de pneu spécifique GM sont dotés d'un code de spécification TPC moulé sur le flanc. Les pneus toutes saisons d'origine peuvent être identifiés par les deux derniers caractères de ce code TPC, c'est à dire « MS ».

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la neige ou routes verglacées. Les pneus toutes saisons offrent une performance adéquate pour la plupart des conditions de conduite d'hiver, mais ils n'offrent pas le même degré d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes verglacées ou enneigées. Se reporter à *Pneus d'hiver* ⇨ *313*.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas à l'origine équipé de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont conçus pour augmenter la traction sur des routes verglacées et recouvertes de neige. Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la glace ou les routes couvertes de neige. Contacter un revendeur pour les détails concernant la disponibilité de pneus d'hiver et une bonne sélection de pneu. Se reporter également à *Achat de pneus neufs* ⇨ *324*.

Avec les pneus d'hiver, la traction sur route sèche peut être diminuée, le bruit de la chaussée est augmenté et la durée de vie de la bande de roulement plus courte. Après être passé aux pneus d'hiver, faire attention aux changements dans la tenue de route et le freinage du véhicule.

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser des pneus de la même marque et du même type de bande de roulement pour toutes les quatre roues.
- Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale, de la même taille, de la même fourchette de capacité de charge, et de la même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Si des pneus d'hiver avec un indice

de vitesse inférieur sont choisis, ne jamais dépasser la vitesse maximale prévue pour ces pneus.

Pneus d'été

Ce véhicule peut être doté de pneus été hautes performances 235/55R18 ou 245/45R20. Ces pneus ont une sculpture et un composé spéciaux qui sont optimisés pour des performances maximales sur routes sèches et humides. Cette sculpture et ce composé spéciaux auront diminué la performance par temps froids, et sur neige ou glace. Il est recommandé de monter des pneus d'hiver sur le véhicule en cas de prévision de conduite fréquente par des températures inférieures à environ 5 °C (40 °F) ou sur des chaussées couvertes de verglas ou de neige. Se reporter à *Pneus d'hiver ⇨ 313*.

Avertissement

Les pneus d'été hautes performances possèdent des composés de caoutchouc qui perdent de la

(Suite)

Avertissement (Suite)

souplesse et peuvent développer des fissures superficielles dans la zone des sculptures à des températures inférieures à -7 °C (20 °F). Toujours entreposer les pneus d'été hautes performances à l'intérieur et à des températures supérieures à -7 °C (20 °F) lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Si les pneus ont été soumis à des températures égales ou inférieures à -7 °C (20 °F), les laisser réchauffer dans un lieu réchauffé jusqu'à au moins 5 °C (40 °F) pendant 24 heures ou plus avant de les utiliser ou de conduire un véhicule sur lequel ils sont montés. Ne pas appliquer de chaleur et ne pas souffler d'air chaud directement sur les pneus. Toujours vérifier les pneus avant leur utilisation. Se reporter à *Inspection de pneu ⇨ 322*.

Pression des pneus

Les pneus ont besoin d'une pression d'air correcte pour opérer correctement.

⚠ Attention

Ni un sous-gonflage, ni un surgonflage des pneus ne sont recommandés. Des pneus sous-gonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression insuffisante, peuvent entraîner :

- Une surcharge et une surchauffe pouvant provoquer un éclatement.
- Usure prématurée ou irrégulière.
- Mauvaise tenue de route.
- Réduction des économies de carburant.

(Suite)

Attention (Suite)

Des pneus surgonflés, c'est-à--dire des pneus qui ont une pression trop élevée, peuvent entraîner :

- Usure inhabituelle.
- Mauvaise tenue de route.
- Conduite dure.
- Dommages inutiles causés par les dangers de la route.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge présente sur le véhicule indique les pneus d'origine et les bonnes pressions de gonflage des pneus à froid. La pression recommandé représente la pression d'air minimale nécessaire pour soutenir la capacité de charge maximale du véhicule. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*.

La manière dont le véhicule est chargé a des conséquences sur sa manoeuvre et sur le confort de conduite. Ne jamais charger le véhicule avec un poids supérieur à celui pour lequel il a été conçu.

Quand faut-il vérifier ?

Contrôler la pression des pneus une fois par mois ou plus. Ne pas oublier le pneu de secours compact si le véhicule en est équipé. La pression du pneu de la roue de secours compacte à froid doit être de 420 kPa (60 psi). Se reporter à *Pneu de secours compact* ⇨ *343*.

Comment faut-il vérifier ?

Utiliser une jauge de bonne qualité de type à pochette pour vérifier la pression de pneu. Il n'est pas possible de vérifier à l'oeil nu si un pneu est bien gonflé. Vérifier la pression de gonflable lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a pas été conduit au cours des trois dernières heures au moins ou qu'il n'a pas roulé plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le bouchon de valve du corps de valve de pneu. Appuyer fermement la jauge contre la valve afin d'obtenir une lecture de pression. Si la pression de gonflage à froid correspond à la pression recommandée sur l'étiquette d'information de pneu et charge, aucun ajustement n'est nécessaire. Lorsque la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air pour atteindre la pression recommandée. Lorsque la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique située au centre de la valve de pneu pour libérer de l'air.

Revérifier la pression de gonflage du pneu avec le manomètre pour pneus.

Remettre en place le chapeau de valve sur le corps de valve pour éviter la pénétration de saletés et d'humidité et pour éviter les fuites. Utiliser uniquement des bouchons de valve conçus par GM pour le véhicule. Les capteurs du système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) pourraient être endommagés et ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse

⚠ Attention

La conduite à des vitesses élevées, supérieures ou égales à 160 km/h (100 mph), augmente la tension sur les pneus. Une conduite soutenue à des vitesses élevées provoque un échauffement excessif et peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Ceci peut provoquer un

(Suite)

Attention (Suite)

accident mortel, pour vous ou pour d'autres. Certains pneus à cote de vitesse élevée nécessitent un ajustement de la pression de gonflage pour une utilisation à grande vitesse. Lorsque les limites de vitesse et les conditions routières permettent la conduite du véhicule à des vitesses élevées, s'assurer que les pneus sont prévus pour être utilisés à grande vitesse, qu'ils sont en excellent état, et sont gonflés à la pression correcte de gonflage de pneu à froid pour la charge du véhicule.

Les véhicules avec des dimensions de pneus 235/55R18 ou 245/45R20 requièrent un ajustement de la pression de gonflage lors de la conduite du véhicule à des vitesses atteignant 160 km/h (100 mi/h) ou plus. Régler la pression de gonflage des pneus à froid à 20 kPa (3 psi) au-dessus de la pression de pneu à froid recommandée indiquée sur l'étiquette d'information des pneus et du chargement.

Ajuster de nouveau la pression des pneus à froid pour obtenir la pression recommandée une fois que la conduite à vitesse élevée est terminée. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181* et *Pression des pneus* ⇨ *314*.

Système de surveillance de gonflage de pneu

Avertissement

Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression

de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu. Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait du le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou d'un autre type sur le véhicule, ce qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ *318* pour obtenir de plus amples renseignements.

Se reporter à *Déclaration de conformité* ⇨ *377*.

Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le voyant d'avertissement de basse pression de pneu sur le combiné d'instruments. Si le voyant d'avertissement est allumé, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*.

Un message de vérification de la pression d'un pneu spécifique s'affiche au centre d'informations du conducteur (CIC). Le témoin d'avertissement de basse pression de pneu et l'avertissement du CIC s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. On peut observer la pression des pneus à l'aide du CIC. Pour plus d'informations et de détails sur le fonctionnement et l'affichage du Centre d'informations du conducteur (DIC), se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression d'air commence à baisser et que le ou les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'information de pneu et de charge, fixée à votre véhicule, indique la taille des pneus de l'équipement d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Se reporter à *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181* pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement. Se reporter également à *Pression des pneus* ⇨ *314*.

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de

pneus. Voir *Inspection de pneu* ⇨ *322*, *Permutation de roue* ⇨ *322* et *Pneus* ⇨ *312*.

Avertissement

Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Utilisez toujours le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez votre distributeur ou à bord du véhicule.

Les kits de gonflage de pneu posés en usine utilisent un produit d'étanchéité liquide approuvé par GM. Utiliser des produits d'étanchéité pour pneu non approuvés peut endommager les capteurs TPMS. Consulter *Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur* ⇨ *330* pour obtenir plus d'informations sur les instructions et les matériaux des kits de gonflage.

Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le voyant d'avertissement de basse pression de pneu clignote pendant environ une minute et ensuite reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement s'affiche également sur le CIC. Le témoin de dysfonctionnement de basse pression de pneu et le message d'avertissement du CIC s'allument chaque fois que le contact est mis jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours n'est pas muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et message du centre d'informations du conducteur devraient s'éteindre après le remplacement du pneu et que la procédure d'association des capteurs a été concluante.
- Le processus de correspondance de capteur TPMS n'a pas été exécuté ou n'a pas été concluant après la permutation des pneus. Le témoin de dysfonctionnement devrait s'éteindre et le message du CIC devrait s'effacer une fois que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Consulter « Processus de correspondance de capteur TPMS » ci-dessous.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de dysfonctionnement et message du CIC devraient s'éteindre dès que les capteurs TPMS sont posés et que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Demander conseil auprès d'un revendeur.
- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés

Consulter « Processus de correspondance de capteur TPMS » ci-dessous.

peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS. Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ *324*.

- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une basse pression de pneu. Si le témoin de dysfonctionnement TPMS et le message du CIC s'affichent constamment, confier le véhicule à un réparateur agréé pour un entretien.

Alerte de gonflage de pneu (selon l'équipement)

Cette fonctionnalité fournit des alertes visuelle et sonore à l'extérieur du véhicule pour faciliter le gonflage d'un pneu dégonflé à la pression de gonflage de pneu à froid.

Lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume :

1. Garer le véhicule en un endroit sûr, de niveau.
2. Serrer fermement le frein à main.
3. Mettre le véhicule en position de stationnement (P).
4. Gonfler le pneu qui est dégonflé. Le clignotant s'allume.

   Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentit une fois et le clignotant s'arrête de clignoter et s'allume brièvement en continu.

Répéter ces étapes pour tous les pneus sous-gonflés qui ont fait s'allumer le témoin d'avertissement de basse pression.

⚠ Attention

Sur-gonfler un pneu pourrait provoquer sa rupture et entraîner un risque de blessures. Ne pas dépasser la pression maximale indiquée sur la paroi du pneu.

Si le pneu est sur-gonflé à plus de 35 kPa (5 psi), l'avertisseur sonore retentit plusieurs fois et le clignotant continue à clignoter pendant plusieurs secondes après l'arrêt du gonflage. Pour relâcher et corriger la pression, alors que le clignotant continue à clignoter, appuyer brièvement sur le centre de la tige de valve. Lorsque la pression recommandée est atteinte, l'avertisseur sonore retentira une fois.

Si le clignotant ne clignote pas dans les 15 secondes après le début du gonflage du pneu, l'alerte de gonflage de pneu n'a pas été activée ou ne fonctionne pas.

Si les feux de détresse sont allumés, la confirmation visuelle de l'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas correctement.

Le TPMS n'activera pas correctement l'alerte de gonflage de pneu sous les conditions suivantes :

- Il y a interférence d'un appareil externe ou d'un émetteur.
- La pression d'air du dispositif de gonflage n'est pas suffisante pour gonfler le pneu.

- Le TPMS est défectueux.
- L'avertisseur sonore ou les feux de virage sont défectueux.
- Le code d'identification du capteur TPMS n'est pas enregistré dans le système.
- La pile du capteur TPMS est faible.

Si l'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas à la suite d'interférence sur le TPMS, déplacer le véhicule d'environ 1 m (3 ft) vers l'avant ou l'arrière et ressayer. Si la fonctionnalité d'alerte de gonflage de pneu ne fonctionne pas, utiliser une jauge de pression de pneu.

Processus de correspondance de capteur TPMS

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus du véhicule ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus d'association des capteurs TPMS doit également être effectué après le remplacement d'une roue de secours par un pneu de route muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et le message CIC doivent être éteints au cycle d'allumage suivant. Les capteurs TPMS sont associés aux positions des pneus/roues, à l'aide d'un outil de réinitialisation, dans l'ordre suivant : pneu avant côté conducteur, pneu avant côté passager, pneu arrière côté passager et pneu arrière côté conducteur. Contacter le revendeur pour l'entretien ou pour commander un outil de réinitialisation.

Deux minutes sont nécessaires pour associer la première position du pneu/roue, et cinq minutes en tout pour associer les quatre positions des pneus/roues. Si cela dure plus longtemps, le processus s'arrête et doit être redémarré.

Ci-après, le processus d'association des capteurs de surveillance de pression des pneus (TPMS) :

1. Serrer le frein à main.
2. Mettre le véhicule en mode Service. Se reporter à *Positions de contact* ⇨ *186*.
3. L'option d'affichage de l'information sur la pression des pneus doit être mise en marche. L'affichage des informations sur le DIC peut être activé et désactivé dans le menu Options. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (DIC)* ⇨ *136*.
4. Utiliser les commandes du CIC sur le côté droit du volant pour atteindre l'écran des pressions des pneus sous la page d'informations du CIC.
5. Maintenir enfoncée la molette placée au centre des commandes de CIB à droite du volant de direction.

   L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le récepteur est en mode d'apprentissage et le message APPRENTISSAGE DES PNEUS ACTIF s'affiche à l'écran du CIC.
6. Commencer avec le pneu avant du côté conducteur.
7. Placer l'outil de réinitialisation contre le flanc de pneu, près de la tige de valve. Appuyer sur le

bouton pour activer le capteur TPMS. L'avertisseur sonore retentit pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé à cette position du pneu/roue.

8. Continuer avec le pneu avant côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
9. Continuer avec le pneu arrière côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
10. Passer au pneu arrière côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 7. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé au pneu arrière côté conducteur et que le processus de correspondance des capteurs TPMS n'est plus actif. Le message APPRENTISSAGE DES PNEUS ACTIF de l'écran d'affichage du CIC disparaît.
11. Arrêter le véhicule.
12. Régler les quatre pneus au niveau de pression d'air recommandé selon les indications figurant sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement.

Inspection de pneu

Nous recommandons une inspection des pneus, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est équipé) pour vérifier la présence éventuelle de signes d'usure ou de dommage au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu si :

- Au moins trois indicateurs sont visibles autour du pneu.
- Un cordon ou du tissu apparaît à travers le caoutchouc du pneu.
- La bande de roulement ou le flanc est fissuré, coupé ou présente un accroc assez profond pour pouvoir voir le cordon ou le matériel.
- Le pneu présente une bosse, un renflement ou une coupure.
- Le pneu a une crevaison, une coupure ou tout autre dommage qui ne peut pas être réparé en raison de la taille ou de l'emplacement du dommage.

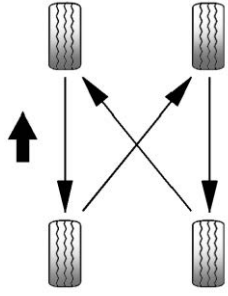
Permutation de roue

Les pneus doivent être permutés conformément aux intervalles indiqués dans le programme de maintenance. Se reporter à *Entretien de routine* ⇨ *362*.

Les pneus sont tournés pour que tous les pneus s'usent uniformément. La première permutation est la plus importante.

Dès qu'une usure anormale est remarquée, effectuer la permutation des pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier la présence éventuelle de roues ou pneus endommagés.

Si l'usure anormale persiste après la permutation des pneus, vérifier le parallélisme des roues. Se reporter à *Quand faut-il monter des pneus neufs ?* ⇨ *324* et *Remplacement de roue* ⇨ *327*.



Utiliser ce modèle de permutation lors de la permutation de pneus.

Ne pas inclure la roue de secours compacte dans la permutation des pneus.

Régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge après avoir tourné les pneus. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ *314* et *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181*.

Réinitialiser le système de surveillance de pression de pneu. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ *318*.

Contrôler le serrage correct de l'ensemble des écrous de roue. Se reporter à «Couple de serrage d'écrou de roue» sous *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*.

⚠ Attention

De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du

(Suite)

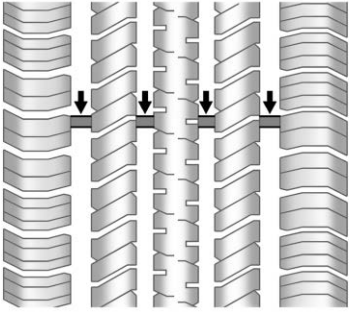
Attention (Suite)

changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un tissu ou une serviette en papier peut être utilisé, mais penser à utiliser par la suite un grattoir ou une brosse métallique pour retirer toute la rouille ou la poussière.

Appliquer une légère couche de graisse pour roulement de roue dans l'ouverture du moyeu de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour empêcher la corrosion ou l'accumulation de rouille. Éviter de graisser la surface de montage de la roue, et les écrous ou boulons de roue.

Quand faut-il monter des pneus neufs ?

Des facteurs tels que le respect de la pression de gonflage, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes affectent la vitesse d'usure des pneus.



Des témoins d'usure des sculptures sont une façon de signaler qu'il est temps de remplacer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent quand les pneus n'ont plus que 1,6 mm (1/16 in) de sculptures ou moins. Se reporter à *Inspection de pneu* ⇨ *322* et *Permutation de roue* ⇨ *322*.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela vaut également pour la roue de secours, si le véhicule en est doté, même si elle n'est jamais utilisée. Plusieurs facteurs y compris les températures, les conditions de charge et la maintenance de la pression de gonflage des pneus peuvent influencer la rapidité du vieillissement des pneus. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours si le véhicule en est doté, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. Pour identifier l'âge d'un pneu, examiner la série de lettres et de chiffres du numéro d'identification du pneu (NIP) qui suit les lettres DOT. Elle est moulée sur un côté du flanc du pneu et correspond à la date de fabrication du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine (01-52) et les deux derniers l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2010 sera une date DOT à quatre chiffres de 0310.

Stockage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Cet endroit devrait être exempt de graisse, d'essence et d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut causer l'aplatissement de la bande de roulement susceptible de provoquer des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un mois, retirer les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et spécifié des pneus tout particulièrement pour le véhicule. Les pneus d'origine ont été conçus pour répondre au classement du système de spécification des critères de performance

des pneus de General Motors (TPC Spec). Lorsqu'il faut changer des pneus, GM recommande fortement l'achat de pneus au classement TPC Spec identique.

Le système de spécifications TPC exclusif de GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifications critiques qui influencent la performance globale du véhicule, y compris la tenue de route et la conduite, le contrôle de la traction et la performance du système de surveillance de pression des pneus. Le numéro de spéc. TPC de GM est moulé sur le flanc du pneu près de la taille de pneu. Si les pneus ont un modèle de bande de roulement toutes saisons, le numéro de la spéc. TPC sera suivi par MS signifiant boue et neige (mud/snow).

GM recommande de remplacer les pneus usés par ensemble complet de quatre pneus. Une profondeur de sculptures uniforme sur tous les pneus aidera à maintenir la performance du véhicule. Si tous les pneus ne sont pas remplacés en même temps, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur la performance de freinage et de manoeuvre. Si une permutation et une maintenance correctes ont été effectuées, tous les quatre pneus devraient être usés à peu près en même temps. Consulter *Permutation de roue* ⇨ *322* pour obtenir des informations sur la permutation correcte des pneus. Cependant, s'il est nécessaire de remplacer uniquement un jeu d'essieu de pneus usés, placer le jeu de pneus neufs sur l'essieu arrière.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus d'hiver lors de l'utilisation de pneus d'hiver à cote de vitesse inférieure.

⚠ Avertissement

Les pneus peuvent éclater s'ils ne pas correctement utilisés. Toute tentative de monter ou désassembler un pneu peut provoquer des blessures, voire la mort. Seul votre distributeur / réparateur agréé ou une centrale de pneus autorisée peut monter ou désassembler les pneus.

⚠ Attention

Le mélange de pneus de tailles, structures ou types différents sur le même axe peut causer la perte de contrôle du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ou d'autres dégâts au véhicule. Utiliser des pneus similaires aux

(Suite)

Attention (Suite)

pneus d'origine en ce qui concerne la taille, la charge et le type.

⚠ Avertissement

Utiliser des pneus à carcasse diagonale sur le véhicule pourrait causer l'apparition de fissures sur la joue de jante des roues après quelques kilomètres de conduite. Un pneu et/ou une roue risquent d'éclater ou d'être endommagés soudainement, provoquant un accident. Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur le véhicule.

S'il faut remplacer les pneus du véhicule à l'aide d'un pneu qui ne dispose pas de numéro de TPC Spec, il faut s'assurer qu'il est de la même taille, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et de la même construction (radial) que les pneus d'origine.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de pression de pneu peuvent donner un avertissement de basse pression de pneu incorrecte si des pneus n'étant pas conformes à la spécification TPC sont montés. Se reporter à *Système de surveillance de gonflage de pneu* ⇨ *316*.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge concerne les pneus d'origine. Consulter *Limites de charge du véhicule* ⇨ *181* pour savoir où se trouve cette étiquette et pour en savoir plus sur l'étiquette d'informations relative aux pneus et à la charge.

Différentes tailles de pneus et roues

Si des jantes ou des pneus d'une taille différente de l'équipement d'origine sont montés, les performances du véhicule, y compris son freinage, sa suspension et sa tenue de route ainsi que sa stabilité et sa résistance aux tonneaux peuvent être affectées. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques tels que l'antiblocage de sécurité, airbags de protection contre les tonneaux, l'antipatinage et l'Electronic Stability Control, ou la traction intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

⚠ Avertissement

Si des jantes de tailles différentes sont employées, le niveau de sécurité et de performances peut se révéler insuffisant si des pneus non recommandés pour ces jantes sont choisis. Cela augmente le risque d'accident et de blessures graves.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Utiliser uniquement des systèmes de roue et pneu spécifiques GM développés pour le véhicule et s'assurer qu'ils sont correctement montés par un technicien agréé GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs* ⇨ *324* et *Accessoires et modifications* ⇨ *278*.

Géométrie et équilibrage des pneus

Les pneus et jantes sont alignés et équilibrés en usine pour procurer la plus longue durée des pneus et les meilleures performances globales. Les réglages de la géométrie de roue et équilibrage de pneu sont nécessaires de manière régulière. Penser à faire contrôler la géométrie en cas d'usure anormale d'un pneu ou si le véhicule « tire » considérablement d'un côté ou de l'autre. Il est normal de noter une légère traction vers la gauche ou la droite, selon le sommet de la chaussée et/ou les autres variations de surface de la route comme les creux ou les ornières. Si le véhicule vibre lors de la conduite sur une chaussée lisse, les pneus et les roues ont peut-être besoin d'être rééquilibrés. Consulter un revendeur pour un diagnostic correct.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue qui est tordue, fissurée, très rouillée ou corrodée. Si les écrous de roue sont desserrés, la roue, les boulons de roue et les écrous de roue doivent être remplacés. Si la jante laisse l'air s'échapper, la remplacer. Certaines jantes en aluminium peuvent être réparées. Consulter un revendeur si une de ces conditions se produit.

Votre distributeur / réparateur agréé connaît le type de jante requise.

Chaque nouvelle roue doit avoir la même capacité charge, le même diamètre, la même largeur, le même décalage et doit être montée de la même manière que celle qu'elle remplace.

Remplacer les jantes, vis de roue, écrous de roue ou capteurs TPMS par de nouvelles pièces d'origine GM.

⚠ Avertissement

Le remplacement par des jantes, vis de roue ou écrous de roue de mauvaise qualité peut être dangereux. Cela peut affecter le freinage et la tenue de route du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, provoquant un accident. En rechange, utiliser toujours la bonne roue et les bons boulons et écrous de roue.

Avertissement

Une mauvaise roue peut aussi provoquer des problèmes avec la durée de vie du roulement, le refroidissement du frein, l'étalonnage du compteur de vitesse ou du compteur kilométrique, le réglage

(Suite)

Avertissement (Suite)

des phares, la hauteur du pare-chocs, la garde au sol du véhicule et le dégagement entre le pneu ou la chaîne antidérapante et la carrosserie et le châssis.

Roues de secours usées

⚠ Avertissement

Le remplacement d'une jante par une jante usagée est dangereux. Il est souvent impossible de savoir comment elle a été utilisée ou combien de kilomètres elle a parcouru. Elle pourrait lâcher subitement et provoquer un accident. Lors du remplacement des jantes, utiliser une jante neuve d'origine GM.

Chaînes antidérapantes

Utiliser des chaînes à neige ou d'autres dispositifs de traction uniquement si cela est nécessaire.

Avant d'utiliser des chaînes à neige, vérifier avec le fabricant de pneus pour s'assurer qu'elles sont compatibles avec les pneus montés sur le véhicule. Suivre les instructions du fabricant.

Les chaînes à neige ne sont autorisées que sur les pneus de dimensions 235/55R18. Les installer sur les pneus avant uniquement, les serrer au maximum et fixer solidement les deux extrémités.

Utiliser uniquement des chaînes à neige pour pneus profil bas adéquates et n'ajouter pas plus de 12 mm d'épaisseur à la bande de roulement et au flanc intérieur.

Avertissement

Ne pas installer des dispositifs de traction sur les roues arrière.

Conduire à une vitesse plus lente et suivre les instructions du fabricant. Si les chaînes touchent le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si elles touchent toujours, ralentissez jusqu'à ce qu'elles ne touchent plus.

Avertissement

Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement, ne pas faire patiner les roues et réajuster ou déposer l'équipement s'il touche le véhicule.

En cas de crevaison

Il n'est pas habituel qu'un pneu éclate en roulant, en particulier si les pneus sont correctement gonflés et entretenus. Se reporter à *Pneus* ⇨ *312*. Si de l'air s'échappe d'un pneu, il est beaucoup plus probable qu'il fuie doucement. Mais si un éclatement se produisait malgré tout, voici quelques informations sur les choses pouvant survenir et sur ce qu'il faut faire :

Si un pneu avant lâche, le pneu dégonflé crée une résistance qui tire le véhicule vers son côté. Lever le pied de la pédale d'accélérateur et tenir fermement le volant. Conserver le contrôle du véhicule en l'orientant dans la direction voulue, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement à l'arrière, en particulier dans un virage, a des effets similaire à un dérapage et peut nécessiter la même réaction que pour un dérapage. Lâcher la pédale d'accélérateur et braquer pour conserver la trajectoire du véhicule. Le mouvement du véhicule peut être très saccadé et bruyant. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

⚠ Avertissement

Rouler avec un pneu à plat provoquera des dégâts irréversibles sur le pneu. Regonfler un pneu ayant roulé à plat ou sérieusement sous-gonflé peut faire éclater le pneu et provoquer un accident grave. Ne jamais tenter de regonfler un pneu qui a roulé à plat ou à l'état sérieusement sous-gonflé. Faire réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé.

⚠ Avertissement

Soulever un véhicule et se glisser sous lui pour effectuer un entretien ou des réparations est dangereux sans équipement de sécurité et formation appropriés. Si un cric est livré avec le véhicule, il n'est conçu que pour changer un pneu crevé. S'il est utilisé pour toute autre intervention, il y a risque de blessures graves voire danger de mort si le véhicule glisse du cric. Si un cric est livré avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu crevé.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout dégât supplémentaire au pneu et à la roue en conduisant très lentement jusque dans un endroit plat, bien à l'écart de la route, si possible. Allumez les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ *155*.

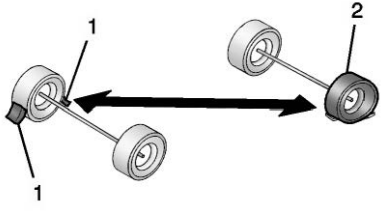
⚠ Attention

Changer un pneu peut être dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber en causant des blessures, voire la mort. Trouver un endroit horizontal pour changer le pneu. Pour empêcher le véhicule de bouger :

1. Serrer fermement le frein à main.
2. Placer la boîte de vitesses automatique sur P (stationnement) et la boîte de vitesses manuelle en première (1) ou en marche arrière (R).
3. Couper le moteur et ne pas redémarrer tant que le véhicule est soulevé.
4. Ne pas permettre aux passagers de rester dans le véhicule.
5. Placer des cales de roue, si le véhicule en est doté, des deux côtés de la roue dans le coin opposé à celui de la roue à changer.

Le véhicule peut être équipé d'un cric et d'une roue de secours ou d'un kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur. Pour utiliser l'équipement de levage pour changer un pneu de rechange en toute sécurité, suivre les instructions ci-dessous. Ensuite, se reporter à *Changement de pneu* ⇨ *338*. Pour l'utilisation du kit de produit d'étanchéité pour pneu et de compresseur, consulter *Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur* ⇨ *330*.

Quand le véhicule a un pneu (2) crevé, utiliser l'exemple suivant comme guide pour placer les cales de roue (1), si le véhicule en est doté.



1. Cale de roue (si le véhicule en est doté)
2. Pneu crevé

Les informations ci-après expliquent comment réparer ou changer un pneu.

Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur

⚠ Avertissement

Il est dangereux de faire tourner un véhicule au ralenti dans une zone fermée et mal ventilée. Des gaz d'échappement peuvent entrer dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est incolore et inodore. Il peut provoquer une perte de connaissance et même la mort. Ne jamais faire tourner le moteur dans une zone fermée qui n'a pas de ventilation en air frais. Consulter *Gaz d'échappement* ⇨ *195* pour obtenir plus d'informations.

⚠ Avertissement

Sur-gonfler un pneu pourrait provoquer sa rupture et entraîner un risque de blessures. Veiller à lire et suivre les instructions concernant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur et gonfler le pneu à sa pression recommandée. Ne pas dépasser la pression recommandée.

⚠ Avertissement

Ranger le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur ou d'autres équipements dans l'habitacle du véhicule pourrait entraîner des blessures. Lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, les équipements mal fixés pourraient heurter quelqu'un. Ranger le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur dans son emplacement d'origine.

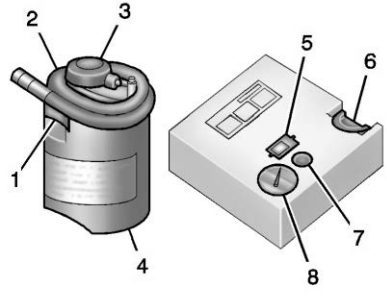
Si ce véhicule comporte un kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur, il se peut qu'il n'y ait pas de roue de secours ou d'équipement de changement de pneu et, sur certains véhicules, il se peut qu'il n'y ait pas de place pour ranger un pneu.

Le kit de produit d'étanchéité pour pneu et compresseur peut être utilisé pour colmater temporairement une crevaison, jusqu'à une taille de 6 mm (0,25 in), dans la bande de roulement du pneu. On peut aussi l'utiliser pour regonfler un pneu sous-gonflé.

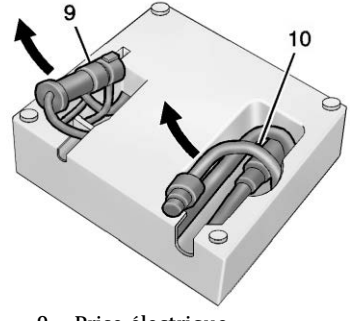
Si le pneu a été séparé de la jante, a des flancs endommagés ou présente une crevaison importante, il est trop gravement endommagé pour que le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur soit efficace.

Lire et suivre l'ensemble des instructions concernant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le kit se compose :



1. Soupape d'entrée de bidon de produit d'étanchéité
2. Flexible de produit d'étanchéité/air
3. Base de bidon de produit d'étanchéité
4. Bidon de produit d'étanchéité pour pneu
5. Interrupteur
6. Fente au sommet du compresseur
7. Bouton de dégonflage
8. Manomètre



9. Prise électrique
10. Flexible d'air uniquement

Produit d'étanchéité pour pneu

Lire et suivre les instructions de maniement prudent sur l'étiquette collée sur le bidon de produit d'étanchéité (4).

Vérifier la date de péremption du produit d'étanchéité pour pneu sur le bidon. Le bidon de produit d'étanchéité pour pneu (4) doit être remplacé avant sa date de péremption. Des bidons de produit d'étanchéité pour pneu de rechange sont disponibles auprès d'un revendeur local.

Il n'y a du produit d'étanchéité que pour une seule réparation de pneu. Après utilisation, le bidon de produit d'étanchéité pour pneu doit être remplacé.

Comment utiliser le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur pour réparer provisoirement et gonfler un pneu crevé ?

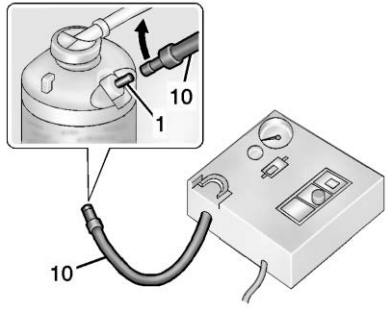
En cas d'utilisation du kit de produit d'étanchéité pour pneu et compresseur à des températures froides, conserver d'abord le kit au chaud pendant cinq minutes. Cela aidera à gonfler le pneu plus vite.

Si un pneu se dégonfle, éviter encore plus de dégâts au pneu et à la roue en conduisant doucement jusqu'à un endroit horizontal. Allumez les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ *155*.

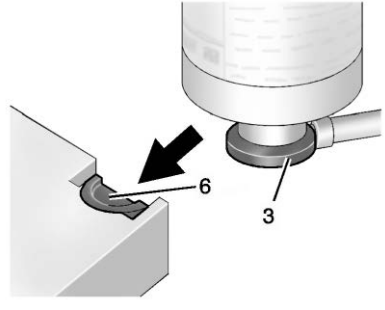
Consulter *En cas de crevaison* ⇨ *328* pour connaître les autres avertissements de sécurité importants.

Ne retirer aucun objet ayant pénétré dans le pneu.

1. Retirer le bidon de produit d'étanchéité pour pneu (4) et le compresseur de leur emplacement de rangement. Se reporter à *Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.* ⇨ *337*.
2. Retirer le flexible d'air uniquement (10) et la fiche d'alimentation (9) de la base du compresseur.
3. Placer le compresseur au sol, près du pneu crevé.

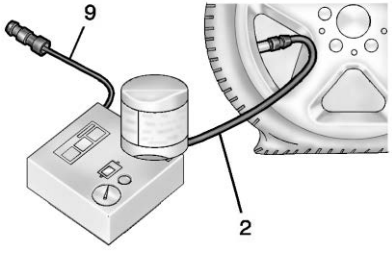


4. Fixer le flexible d'air uniquement (10) sur la soupape d'entrée du bidon de produit d'étanchéité (1) en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.



5. Faire coulisser la base du bidon de produit d'étanchéité pour pneu (3) dans la fente au sommet du compresseur (6) pour le maintenir vertical.

   S'assurer que le corps de valve du pneu soit placé près du sol pour que le tuyau puisse l'atteindre.
6. Dévisser le bouchon de corps de valve du pneu crevé en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



7. Fixer le flexible de produit d'étanchéité/air (2) sur la tige de valve de pneu en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.
8. Brancher la fiche d'alimentation électrique (9) dans la prise de courant accessoires dans le véhicule. Débranchez tous les éléments des autres prises de courant pour accessoires. Se reporter à *Prises électriques* ⇨ *112*.

   Ne pincez pas le cordon d'alimentation électrique dans la portière ou la vitre.
9. Démarrez le véhicule. Le moteur du véhicule doit tourner pour utiliser l'air comprimé.
10. Appuyer sur le bouton marche-arrêt (5) pour activer le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

    Le compresseur va injecter du produit d'étanchéité et de l'air dans le pneu.

    Le manomètre (8) va tout d'abord afficher une pression élevée pendant que le compresseur injecte le produit d'étanchéité dans le pneu. Une fois que le produit d'étanchéité est complètement réparti dans le pneu, la pression va chuter rapidement et commencer à remonter au moment où le pneu se gonflera seulement avec de l'air.
11. Gonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée au moyen du manomètre (8). On peut trouver la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette Informations pneus et charge. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ *314*.

    Il se peut que le manomètre (8) affiche une pression plus élevée que la pression effective du pneu tant que le compresseur est en marche. Arrêtez le compresseur pour obtenir une lecture de pression précise. Le compresseur peut être mis en route/arrêté jusqu'à ce que la pression correcte soit atteinte.

Avertissement

Si la pression recommandée ne peut pas être atteinte après environ 25 minutes, le véhicule ne devrait plus être conduit. C'est que le pneu est trop gravement endommagé et que le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur ne peut pas gonfler le pneu. Débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant accessoires et dévisser le tuyau de gonflage de la valve du pneu.

12. Appuyer sur l'interrupteur de marche-arrêt (5) pour arrêter le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

    Le pneu n'est pas étanchéifié et continuera à perdre de l'air jusqu'à ce qu'on fasse rouler le véhicule et que le produit d'étanchéité se répartisse dans le pneu. Par conséquent, les étapes 13-21 doivent être effectuées immédiatement après l'étape 12.

    Faire attention en manipulant le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur car il pourrait être chaud après emploi.

13. Débrancher la fiche d'alimentation électrique (9) de la prise de courant accessoires dans le véhicule.

14. Tourner le tuyau produit d'étanchéité/air (2) dans le sens antihoraire pour le déposer du corps de valve de pneu.

15. Remettre le bouchon de corps de valve du pneu.

16. Retirer le bidon de produit d'étanchéité pour pneu (4) de la fente au sommet du compresseur (6).

17. Faire tourner le flexible d'air uniquement (10) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le déposer de la soupape d'entrée du bidon de produit d'étanchéité pour pneu (1).

18. Faire tourner le flexible de produit d'étanchéité/air (2) dans le sens des aiguilles d'une montre sur la soupape d'entrée de bidon de produit d'étanchéité (1) pour empêcher toute fuite de produit.

19. Remettre le flexible d'air uniquement (10) et la fiche d'alimentation électrique (9) dans leurs emplacements d'origine.

20. Si le pneu crevé a pu se regonfler à la pression de gonflage recommandée, décoller l'étiquette de vitesse maximale du bidon de produit d'étanchéité et la placer à un endroit très visible.

    Ne pas dépasser la vitesse indiquée sur cette étiquette tant que le pneu endommagé n'est pas réparé ou remplacé.

21. Rangez l'équipement dans son espace de rangement d'origine dans le véhicule.

22. Faire immédiatement rouler le véhicule sur 8 km (5 mi) pour répartir le produit d'étanchéité dans le pneu.

23. S'arrêter en un endroit sûr et vérifier la pression du pneu. Se reporter aux étapes 1 à 10 sous « Comment utiliser le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu sans produit d'étanchéité pour gonfler un pneu (Non crevé) ».

    Si la pression du pneu a chuté de plus de 68 kPa (10 psi) au dessous de la pression de

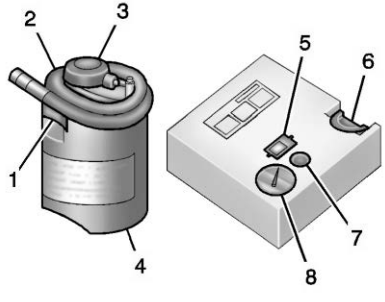
gonflage recommandée, cesser de conduire le véhicule. C'est que le pneu est trop gravement endommagé et que le produit d'étanchéité pour pneu ne peut pas étanchéifier le pneu.

Si la pression du pneu n'a pas chuté de plus de 68 kPa (10 psi) à partir de la pression de gonflage recommandée, regonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée.

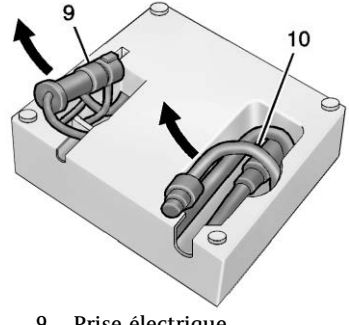
24. Essuyer le produit d'étanchéité sur la roue, le pneu ou le véhicule.
25. Mettre le bidon de produit d'étanchéité pour pneu utilisé (4) au rebut chez un distributeur local, conformément à la réglementation locale.
26. Remplacez-le par un bidon d'étanchéité neuf disponible auprès de votre concessionnaire.
27. Après avoir provisoirement réparé un pneu au moyen du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur, conduire le véhicule chez un distributeur agréé à moins de 161 km (100 milles) de route pour faire réparer ou remplacer le pneu.

Comment utiliser le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur sans produit d'étanchéité pour gonfler un pneu (Non crevé) ?

Le kit se compose :



1. Soupape d'entrée de bidon de produit d'étanchéité
2. Flexible de produit d'étanchéité/air
3. Base de bidon de produit d'étanchéité
4. Bidon de produit d'étanchéité pour pneu
5. Interrupteur
6. Fente au sommet du compresseur
7. Bouton de dégonflage
8. Manomètre



9. Prise électrique
10. Flexible d'air uniquement

Si un pneu se dégonfle, éviter encore plus de dégâts au pneu et à la roue en conduisant doucement jusqu'à un endroit horizontal. Allumez les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse* ⇨ *155*.

Consulter *En cas de crevaison* ⇨ *328* pour connaître les autres avertissements de sécurité importants.

1. Retirer le compresseur de son emplacement de rangement. Se reporter à *Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.* ⇨ *337*.
2. Retirer le flexible d'air uniquement (10) et la fiche d'alimentation (9) de la base du compresseur.
3. Placer le compresseur au sol, près du pneu crevé.

   S'assurer que le corps de valve du pneu soit placé près du sol pour que le tuyau puisse l'atteindre.
4. Dévisser le bouchon de corps de valve du pneu crevé en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Fixer le flexible d'air uniquement (10) sur la tige de valve de pneu en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit serré.
6. Brancher la fiche d'alimentation électrique (9) dans la prise de courant accessoires dans le véhicule. Débranchez tous les éléments des autres prises de courant pour accessoires. Se reporter à *Prises électriques* ⇨ *112*.

   Ne pincez pas le cordon d'alimentation électrique dans la portière ou la vitre.
7. Démarrez le véhicule. Le moteur du véhicule doit tourner pour utiliser l'air comprimé.
8. Appuyer sur le bouton marche-arrêt (5) pour activer le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

   Le compresseur va gonfler le pneu avec seulement de l'air.
9. Gonfler le pneu à la pression de gonflage recommandée au moyen du manomètre (8). On peut trouver la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette Informations pneus et charge. Se reporter à *Pression des pneus* ⇨ *314*.

   Il se peut que le manomètre (8) affiche une pression plus élevée que la pression effective du pneu tant que le compresseur est en marche. Arrêtez le compresseur pour obtenir une lecture de pression précise. Le compresseur peut être mis en route/arrêté jusqu'à ce que la pression correcte soit atteinte.

Avertissement

Si la pression recommandée ne peut pas être atteinte après environ 25 minutes, le véhicule ne devrait plus être conduit. C'est que le pneu est trop gravement endommagé et que le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur ne peut pas gonfler le pneu. Débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise de courant accessoires et dévisser le tuyau de gonflage de la valve du pneu.

10. Appuyer sur l'interrupteur de marche-arrêt (5) pour arrêter le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

    Manipuler le compresseur avec prudence car il peut être chaud après usage.

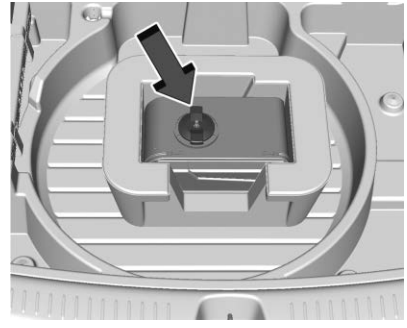
11. Débrancher la fiche d'alimentation électrique (9) de la prise de courant accessoires dans le véhicule.
12. Faire tourner le flexible d'air uniquement (10) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer de la tige de valve de pneu.
13. Remettre le bouchon de corps de valve du pneu.
14. Remettre le flexible d'air uniquement (10) et la fiche d'alimentation électrique (9) dans leurs emplacements d'origine.
15. Rangez l'équipement dans son espace de rangement d'origine dans le véhicule.

Le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu comporte des adaptateurs accessoires, situés dans un compartiment au fond du logement, qui peuvent être utilisés pour gonfler des matelas pneumatiques, des ballons, etc.

Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur.

Le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu est dans un sac dans la zone de rangement du compartiment arrière.

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirer le couvercle du coffre, selon l'équipement.
3. Soulever le plancher de chargement. Utiliser le crochet pour maintenir le plancher de chargement ouvert. Se reporter à *Rangement à l'arrière* ⇨ *101*.

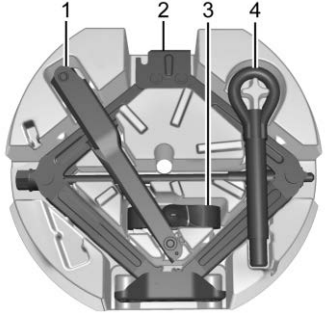


4. Tourner l'écrou de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déposer le kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu.
5. Retirer le kit de produit d'étanchéité pour pneu et compresseur du sac.

Pour ranger le kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur, effectuer les opérations en ordre inverse.

Changement de pneu

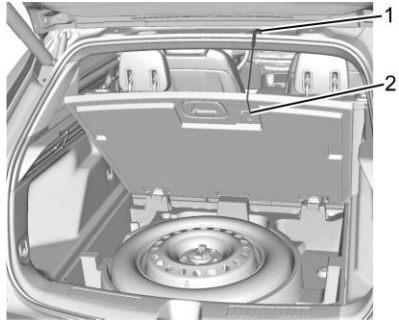
Dépose du pneu de secours et des outils



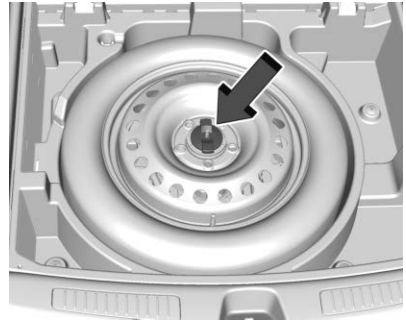
1. Clé
2. Cric
3. Sangle
4. Crochet de remorquage (selon l'équipement)

Pour accéder à la roue de secours et aux outils :

1. Ouvrez le hayon. Se reporter à *Hayon* ⇨ *24*.
2. Retirer le couvercle du coffre, selon l'équipement.
3. Soulever le plancher de chargement.



Insérer le crochet (2) dans l'ouverture du hayon (1) pour le maintenir ouvert.



4. Faire tourner l'écrou de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer la roue de secours.

   Placer la roue de secours à côté du pneu à remplacer.
5. Les outils et le cric sont rangés sous le pneu de secours.

   Les retirer de leur compartiment et les placer près du pneu à changer.

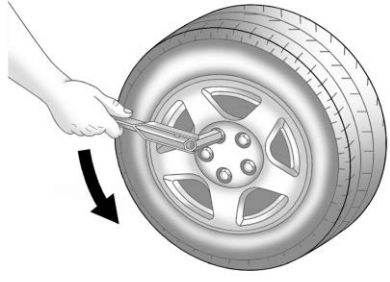
Comment déposer le pneu crevé et installer la roue de secours

1. Faire un contrôle de sécurité avant de continuer. Se reporter à *En cas de crevaison* ⇨ *328*.
2. Pour les véhicules équipés d'un enjoliveur ou d'un capuchon central, le tirer pour l'enlever de la roue.

   Conserver l'enjoliveur de roue dans le coffre jusqu'à ce que le pneu crevé soit réparé ou remplacé.

   Si le véhicule est équipé de capuchon central avec les capuchons d'écrou de roue, les capuchons d'écrou de roue sont conçus pour rester avec le capuchon central après le desserrage.

   Retirer l'ensemble du capuchon central si la roue est dotée d'un capuchon central lisse. Placer l'extrémité coupante de la clé dans le logement de la roue et tirer doucement pour la sortir.

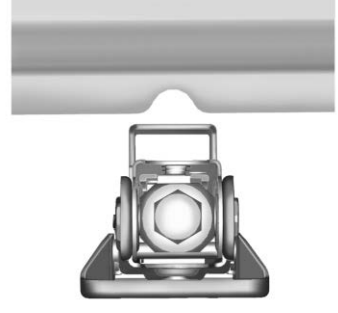


3. Faire tourner la clé de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour desserrer tous les écrous de roue, mais sans les retirer pour le moment.

Avertissement

S'assurer que la tête de levage du cric se trouve dans la position adéquate pour ne pas endommager votre véhicule. Les réparations ne sont pas couvertes par votre garantie.

4. Placer la tête de levage du cric à l'emplacement de cric le plus proche du pneu crevé.



Trouver l'encoche sur le rebord soudé de la tôle. Placer le centre de la tête de cric dans le centre de l'encoche de la tôle.

Le cric ne doit être utilisé dans aucune autre position.

⚠ Avertissement

Il est dangereux de se glisser sous un véhicule quand il est sur cric. Si le véhicule glisse du cric, il y risque de blessure grave voire danger de mort. Ne jamais se glisser sous un véhicule quand il n'est soutenu que par un cric.

⚠ Avertissement

Soulever le véhicule avec le cric incorrectement placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour contribuer à éviter des blessures aux personnes et des dégâts au véhicule, s'assurer d'avoir installé la tête de levage du cric dans l'endroit correct avant de soulever le véhicule.

⚠ Avertissement

Soulever un véhicule et se glisser sous lui pour effectuer un entretien ou des réparations est dangereux sans équipement de sécurité et formation appropriés. Si un cric est livré avec le véhicule, il n'est conçu que pour changer un pneu crevé. S'il est utilisé pour toute autre intervention, il y a risque de blessures graves voire danger de mort si le véhicule glisse du cric. Si un cric est livré avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu crevé.

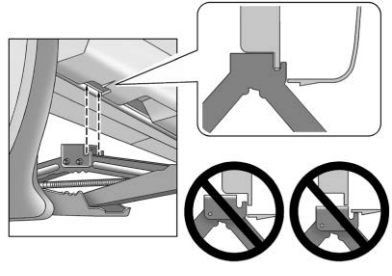
Avertissement

L'utilisation d'un cric pour soulever le véhicule avec un positionnement de cric incorrect peut causer des dégâts sur votre véhicule. Pour soulever votre véhicule à l'aide d'un

(Suite)

Avertissement (Suite)

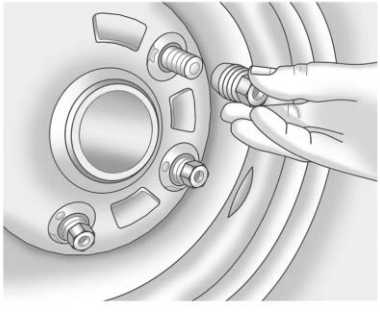
cric, s'assurer de le placer correctement sous le cadre et éviter tout contact avec la moulure plastique.



5. Tourner la clé de roue dans le sens horaire pour monter le cric jusqu'à ce que la tête de levage du cric s'emboîte dans la bride métallique située derrière la découpe sur la moulure en plastique.

   Ne pas soulever le véhicule à ce moment-là.

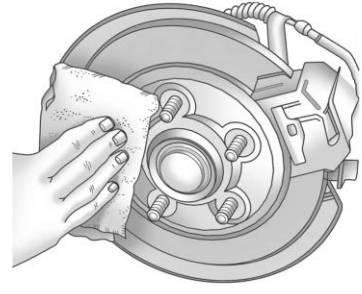
6. Placer la roue de secours compacte à proximité.
7. Soulever le véhicule en tournant la poignée du cric dans le sens horaire. Soulever le véhicule à une hauteur suffisante pour que la roue ne touche pas le sol.



8. Enlever tous les écrous de roue.
9. Déposer le pneu crevé.

⚠ Attention

De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue peut se détacher et provoquer un accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un tissu ou une serviette en papier peut être utilisé, mais penser à utiliser par la suite un grattoir ou une brosse métallique pour retirer toute la rouille ou la poussière.



10. Nettoyer toute trace de rouille ou de saleté sur les boulons de roue, les surfaces de montage et la roue de secours.
11. Placer la roue de secours compacte sur la surface de montage de la roue.

⚠ Avertissement

Ne jamais mettre d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous parce que les écrous pourraient se desserrer. Le véhicule pourrait perdre sa roue et avoir un accident.

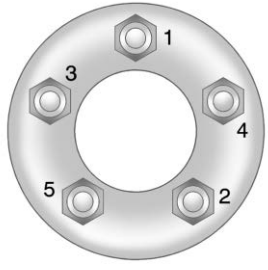
12. Remettez en place les écrous de roue. Serrez chaque écrou à la main jusqu'à ce que la roue soit maintenue contre le moyeu.
13. Abaisser le véhicule en faisant tourner le levier du cric dans le sens antihoraire.

⚠ Avertissement

Des écrous de roue qui sont serrés de manière inadaptée et incorrecte peuvent entraîner le desserrage ou la perte de la roue. Après un changement de roue, il faut serrer les écrous de roue correctement au couple spécifié au moyen d'une clé dynamométrique. Avec des écrous de roue antivol achetés en accessoire, suivre la spécification de couple fournie par le fabricant de deuxième monte. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374* pour connaître les couples de serrage des écrous de roues d'origine.

Avertissement

Des écrous de roue mal serrés peuvent conduire à une pulsation du frein et des dégâts au disque. Pour éviter de coûteuses réparations de frein, serrer de façon égale les écrous de roue, dans l'ordre correct et à la spécification correcte de couple. Se reporter à *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374* pour connaître les couples de serrage des écrous de roues.



14. Serrer les écrous de roue fermement en croix, selon le schéma.
15. Abaisser complètement le cric et le retirer de sous le véhicule.
16. Serrer les écrous de roue fermement à l'aide de la clé de roue.

Au moment de remettre en place l'enjoliveur de roue ou le chapeau central sur le pneu, serrer les cinq capuchons en plastique à la main et leur donner un quart de tour supplémentaire à l'aide de la clé de roue.

Avertissement

Les enjoliveurs de roue ne peuvent pas être placés sur la roue de secours compacte. Si vous essayez de placer un enjoliveur de roue sur la roue de secours compacte, l'enjoliveur ou la roue de secours pourrait être endommagé.

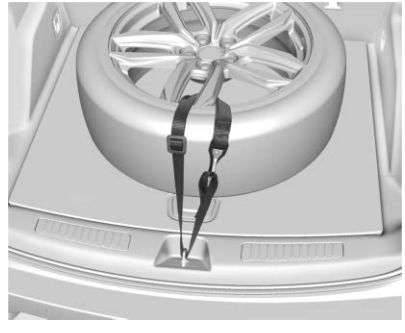
Comment ranger un pneu crevé ou une roue de secours et les outils

⚠ Avertissement

Ranger un cric, un pneu ou d'autres équipements dans l'habitacle du véhicule pourrait entraîner des blessures. Lors d'un arrêt brusque ou d'une collision, les équipements mal fixés pourraient heurter quelqu'un. Ranger tous ces objets au bon endroit.

Pour ranger une roue de secours ou une roue crevée ainsi que les outils :

1. Ouvrez le hayon. Se reporter à *Hayon* ⇨ *24*.
2. Replacer le cric et les outils dans leur position de rangement initiale.
3. Abaisser le plancher de chargement.
4. Placer le pneu, couché, dans le compartiment de rangement arrière.
5. Placer l'extrémité de boucle de la sangle dans l'arrêt du hayon.



6. Acheminer la sangle à travers la roue comme illustré.
7. Fixer le crochet à la boucle de la sangle.
8. Serrer la sangle.
9. Replacer le couvercle du coffre, selon l'équipement.
10. Fermer le hayon et s'assurer qu'il s'enclenche complètement.

La roue de secours compacte est destinée à un usage temporaire uniquement. Remplacer la roue de secours compacte par un pneu normal dès que possible.

Pneu de secours compact

⚠ Avertissement

Conduire avec plus d'une roue de secours compacte à la fois pourrait se traduire par une perte de freinage et de tenue de route. Cela pourrait conduire à un accident et entraîner un risque de blessures. N'utiliser qu'une roue de secours compacte à la fois.

Si ce véhicule est doté d'une roue de secours compacte, elle était complètement gonflée quand elle était neuve ; elle peut toutefois perdre de l'air après un certain temps. Vérifier régulièrement la pression de gonflage. La pression de gonflage devrait être de 420 kPa (60 psi).

S'arrêter aussi rapidement que possible et vérifier si la roue de secours est correctement gonflée après son installation sur le véhicule. Le pneu de roue de secours compacte est destiné à un usage temporaire uniquement. La performance du véhicule sera différente avec la roue de secours montée et il est recommandé que la vitesse du véhicule soit limitée à 80 km/h (50 mi/h). Pour conserver la bande de roulement de la roue de secours, faire réparer ou remplacer le pneu standard dès que cela est possible et remettre la roue de secours dans son rangement.

Lors de l'utilisation d'une roue de secours compacte, les systèmes AWD (selon l'équipement), ABS et d'antipatinage peuvent s'enclencher jusqu'à ce que la roue de secours soit reconnue par le véhicule, tout spécialement sur des routes glissantes. Ajuster la conduite afin de réduire tout patinage de roue possible.

Avertissement

Quand la roue de secours compacte est montée, ne pas passer pas le véhicule dans une station de lavage automatique avec des rails de guidage. La roue de secours compacte peut se coincer sur les rails, ce qui peut endommager le pneu, la jante et d'autres parties du véhicule.

Ne pas utiliser la roue de secours compacte sur d'autres véhicules.

Ne pas utiliser le pneu ou la roue de secours compacte avec d'autres pneus ou roues. Ils n'iront pas. Conserver ensemble le pneu de secours et sa jante.

Avertissement

Les chaînes antidérapantes ne vont pas sur la roue de secours compacte. Les utiliser peut endommager le véhicule et les chaînes. Ne

(Suite)

Avertissement (Suite)

pas utiliser de chaînes antidérapantes sur la roue de secours compacte.

Démarrage par câbles auxiliaires

Pour obtenir plus d'informations concernant la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie* ⇨ *296*.

Si la batterie de votre véhicule s'est déchargée, il faudra peut-être utiliser un autre véhicule et des câbles de démarrage pour démarrer votre véhicule. S'assurer de suivre les étapes ci-après pour le faire en toute sécurité.

⚠ Avertissement

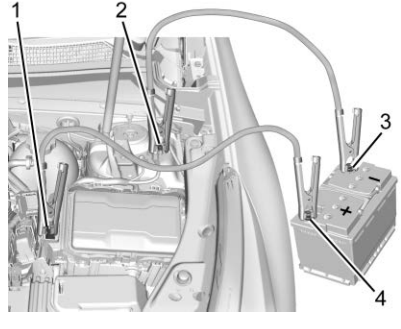
Les batteries peuvent causer des blessures. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut brûler.
- Elles renferment du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.
- Elles renferment assez d'électricité pour brûler.

Si ces étapes ne sont pas respectées, l'un ou l'ensemble de ces éléments peut causer des blessures.

Avertissement

Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.



1. Cosse positive de batterie supplémentaire déchargée
2. Cosse de masse négative de batterie supplémentaire déchargée
3. Cosse négative de batterie chargée
4. Cosse positive de batterie chargée

La cosse positive (1) de démarrage à distance et la cosse de masse négative (2) de démarrage à distance de la batterie déchargée se trouvent sur le côté conducteur du véhicule.

Les cosses négative (3) et positive (4) de démarrage de secours sont sur la batterie du véhicule et permettent le démarrage de secours.

La connexion positive du démarrage de secours pour la batterie déchargée se trouve sous un couvercle. Déposer le couvercle pour dégager la borne.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

Avertissement

Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés. Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires.

2. Positionner les deux véhicules de manière à ce qu'ils ne se touchent pas.
3. Serrer fermement le frein de stationnement et placer la transmission en position de stationnement (P). Se reporter à *Passage à la position P (stationnement)* ⇨ *193*.

Avertissement

Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles

(Suite)

Avertissement (Suite)

auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

4. Couper d'allumage. Éteindre tous les feux et les accessoires dans les deux véhicules, sauf les feux de détresse si nécessaire.

⚠ Attention

Un ventilateur électrique peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas et causer des blessures. Tenir les mains, les vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ Attention

Utiliser une allumette près d'une batterie peut faire exploser le gaz de la batterie. Des gens ont été blessés en faisant cela et certains ont perdu la vue. Utiliser une lampe torche en cas de besoin de lumière.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut causer des brûlures. Éviter tout contact. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer abondamment l'endroit avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

⚠ Avertissement

Les ventilateurs ou d'autres pièces du moteur en mouvement peuvent causer de graves blessures. Éloigner les mains des pièces en mouvement une fois que le moteur tourne.

5. Brancher une extrémité du câble positif rouge (+) sur la borne positive (+) à distance de la batterie déchargée.
6. Brancher l'autre extrémité du câble positif rouge (+) sur la borne positive (+) de la batterie en bon état.
7. Raccorder une extrémité du câble négatif (–) noir à la borne négative (–) de la batterie en bon état.
8. Brancher l'autre extrémité du câble négatif (–) noir sur la cosse de masse négative (–) sur la tour de choc côté conducteur à distance de la batterie déchargée.
9. Démarrer le moteur du véhicule avec la batterie ne bon état et faire tourner le moteur au ralenti pendant au moins quatre minutes.
10. Essayer de démarrer le véhicule qui a la batterie déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

Avertissement

Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Débranchement des câbles de démarrage

Inverser exactement la séquence lors du retrait des câbles auxiliaires.

Après avoir fait démarrer le véhicule en panne et retiré les câbles auxiliaires, le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes.

Comment remorquer le véhicule ?

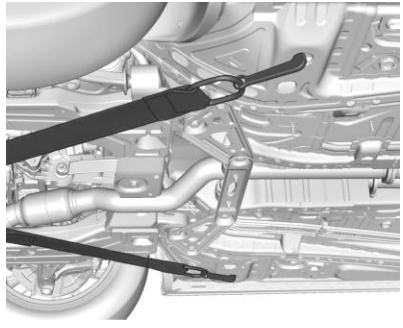
Avertissement

Un remorquage incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages. Les dommages ne seront pas couverts par la garantie du véhicule. Ne pas arrimer ni accrocher aux organes de suspension. Utiliser des sangles adéquates autour des pneus pour la fixation du véhicule. Ne pas faire glisser une roue ou un pneu verrouillé. Utiliser des patins à roulette ou des chariots sous n'importe quelle roue ou pneu verrouillé(e) pendant le chargement du véhicule. Ne pas utiliser de dispositif de levage à élingue pour tirer le véhicule. Ceci risque d'endommager le véhicule.

Avertissement

Une utilisation incorrecte de l'œillet de remorquage peut endommager le véhicule. Selon l'équipement, utiliser l'œillet de remorquage pour charger un véhicule en panne sur une dépanneuse à plateau depuis une surface plane ou pour déplacer le véhicule sur une courte distance. Procéder avec précaution et à faible vitesse. La transmission doit être en position neutre (N) lors du déplacement du véhicule.

GM recommande l'utilisation d'une dépanneuse à plateau pour transporter un véhicule en panne. Utiliser des rampes pour réduire les angles d'approche au besoin. Un véhicule remorqué doit avoir les roues motrices au-dessus du sol. Consulter un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.



Le véhicule est équipé de points de fixation spécifiques à utiliser par le fournisseur de l'équipement de remorquage. Ces orifices peuvent être utilisés pour tirer le véhicule d'une route plane vers un camion de dépannage.

Remorquage par véhicule récréatif

Remorquage par véhicule de camping signifie remorquer le véhicule derrière un autre véhicule, par exemple derrière un camping-car. Les deux types les plus communs de remorquage par véhicule de camping sont connus sous les noms de « dinghy towing » et « dolly towing ». Le remorquage avec barre de remorquage correspond à remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le « dolly towing » est le remorquage du véhicule avec deux roues sur le sol et deux roues posées sur une remorque à deux roues.

Voici quelques éléments importants à prendre en compte avant de remorquer par véhicule de camping.

- Se familiariser avec les lois locales concernant le remorquage récréatif de véhicules. Ces lois peuvent varier selon les régions.
- La capacité de remorquage du véhicule remorqueur. Veiller à lire les recommandations du constructeur du véhicule remorqueur.
- Distance à laquelle le véhicule doit être remorqué. Certains véhicules ont des limitations en ce qui concerne la distance et la durée de remorquage.
- L'équipement de remorquage correct. Consulter un revendeur ou un professionnel du caravaning

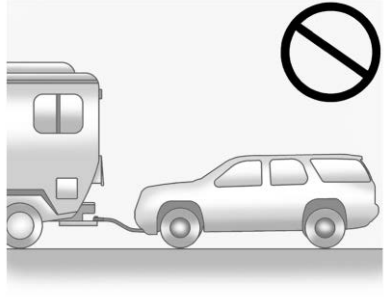
pour avoir des conseils supplémentaires et des recommandations en matière d'équipement.

- Si le véhicule est prêt à être remorqué. De la même façon que la préparation du véhicule pour un long voyage, s'assurer que le véhicule est préparé pour être remorqué.

Avertissement

Utiliser un bouclier posé sur l'avant de la calandre du véhicule peut restreindre le débit d'air et provoquer des dommages sur la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Si un bouclier est utilisé, utiliser uniquement ceux qui se fixent sur le véhicule de remorquage.

Remorquage sur les quatre roues

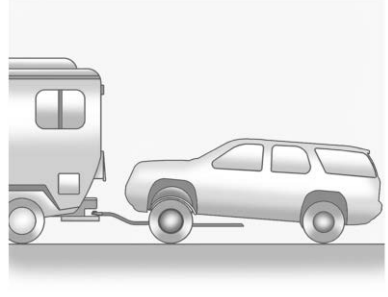


Avertissement

Si le véhicule est remorqué avec ses quatre roues sur le sol, les composants de la transmission peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas remorquer le véhicule avec ses quatre roues sur le sol.

Le véhicule n'est pas conçu et n'est pas destiné à être remorqué avec ses quatre roues sur le sol. Si le véhicule doit être remorqué, il convient d'utiliser un chariot. Se reporter aux informations suivantes relatives au remorquage d'un chariot transporteur.

Remorquage avec chariot



Chargement sur un chariot

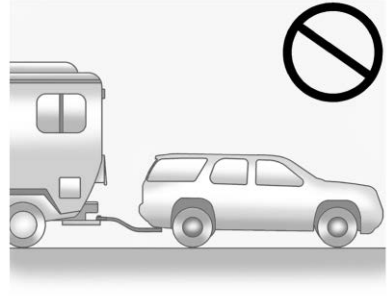
1. Sur sol plat, démarrer le moteur.
2. Desserrer le frein de stationnement.
3. Enfoncer la pédale de frein et maintenir jusqu'à la fin de l'étape 5.

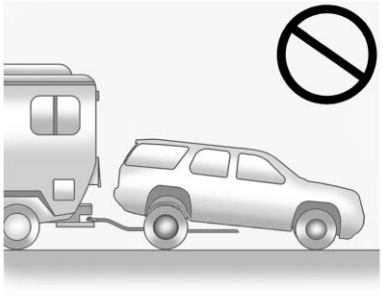
4. Maintenir enfoncé le commutateur de frein de stationnement électrique (EPB). Au bout de 15 secondes, le témoin orange EPB commence à clignoter sur le combiné d'instruments.
5. Lorsque l'indicateur clignote orange, relâcher l'EPB sous cinq secondes. Ensuite, enfoncer et relâcher le commutateur EPB et relâcher la pédale de frein.
6. Le témoin orange EPB continue de clignoter et le frein de stationnement est relâché si le processus est réussi.
7. Mettre les roues avant sur le chariot.
8. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
9. Arrêter le véhicule.
10. Attacher le véhicule au chariot.
11. Suivre les instructions du fabricant de la barre de remorquage pour préparer le véhicule et la barre pour remorquage.
12. Ouvrir le capot.
13. Débrancher le connecteur de terminal négatif (-) de la batterie 12 volts.
14. Fermer et fixer le capot.

Descente d'un chariot

1. Sur sol plat, ouvrir le capot.
2. Brancher le connecteur de terminal négatif (-) à la batterie 12 volts.
3. Fermer le capot.
4. Suivre les instructions du fabricant de la barre de remorquage pour préparer le véhicule et la barre pour la descente.
5. Détacher le véhicule du chariot.
6. Démarrer le moteur.
7. Mettre la boîte de vitesses en marche arrière (R).
8. Faire rouler le véhicule pour le descendre du chariot.
9. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).
10. Enfoncer la pédale de frein et maintenir jusqu'à l'étape 12.
11. Maintenir enfoncé le commutateur EPB pendant 5 secondes.
12. Le témoin orange EPB du combiné d'instruments s'éteint.
13. Enfoncer et relâcher le frein de stationnement en appuyant sur le commutateur EPB.

Remorquage du véhicule par l'arrière





Avertissement

Le remorquage du véhicule par l'arrière peut entraîner des dégâts. En outre, les réparations ne seraient alors pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne jamais remorquer le véhicule par l'arrière.

Ne pas remorquer le véhicule depuis l'arrière.

Soins d'aspect

Soins extérieurs

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un produit de fonte de glace uniquement en cas d'absolue nécessité et graisser les serrures après l'utilisation. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

Avertissement

Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dommage, il ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de

(Suite)

Avertissement (Suite)

nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

Avertissement

Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

Avertissement

Ne pas laver au jet sous pression tout composant sous le capot portant le symbole .

Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

En cas d'utilisation d'une station de lavage automatique, suivre les instructions de la station de lavage. L'essuie--glace avant et l'essuie-glace de lunette (si le véhicule en est équipé) doivent être arrêtés. Déposer tous les accessoires qui peuvent être endommagés ou gêner l'équipement de la station de lavage.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

Soins de finition

L'application de cire/agent de scellement transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture. Contacter un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.

Avertissement

Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures

Avertissement

Ne pas nettoyer ou protéger les moulures métalliques brillantes peut avoir pour résulter un fini blanc voilé ou l'apparition de piqûres. Ce dégât ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes sur le véhicule sont en aluminium, en chrome ou en acier inoxydable. Pour éviter tout dommage, observer toujours ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est froide au toucher avant d'appliquer une solution de nettoyage.
- Utiliser uniquement des solutions de nettoyage approuvées pour l'aluminium, le chrome ou l'acier inoxydable. Certains produits de nettoyage sont extrêmement acides ou contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.
- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré en suivant les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à l'entretien des véhicules automobiles.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après l'avoir lavé afin de protéger et de prolonger le fini de moulure.

Nettoyage des feux/lentilles extérieurs, emblèmes, autocollants et bandes

Pour nettoyer les phares, les lentilles, les écussons, les autocollants et les bandes décoratives, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures. Respecter les instructions de « Lavage du véhicule » indiquées précédemment dans cette section.

Les couvercles de feux sont fabriqués en plastique et sont revêtus d'un revêtement de protection contre les UV. Ne pas les essuyer ou les nettoyer lorsqu'ils sont secs.

Ne pas utiliser les produits suivants sur les couvercles de feux :

- Produits corrosifs ou abrasifs.
- Liquide lave-glace ou autres produits de nettoyage en concentrations plus élevées que celles recommandées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants, et autres nettoyants agressifs.
- Grattoirs à glace ou autre objet dur.
- Bouchons ou couvercles d'apparence de marché d'après-vente avec les feux allumés en raison de la génération d'une chaleur excessive.

Avertissement

Ne pas nettoyer les feux correctement peut endommager le couvercle de feu, ce qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

Avertissement

Utiliser de la cire sur les bandes de finition noire peu brillantes peut augmenter le niveau de brillance et créer une finition irrégulière. Nettoyer les bandes peu brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Admissions d'air

Éliminer tous les débris des admissions d'air entre le capot et le pare-brise lors du lavage du véhicule.

Pare-brise et balais d'essuie--glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond. Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussiéreuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer un lubrifiant au silicone pour caoutchoucs d'étanchéité sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Sous des climats secs et chauds, une application plus fréquente peut s'avérer nécessaire. Les marques noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés* ⇨ *370*.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

Avertissement

L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et enjoliveur

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage abondant à l'eau propre, essuyer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

Avertissement

Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes qui ont été aspergées de produits pour faire fondre la neige. Ces produits sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple poussiéreuses et verglacées. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

Avertissement

Pour éviter d'endommager la surface des roues et des enjoliveurs, n'utiliser ni savon, ni produits agressifs, ni produits abrasifs de polissage, de nettoyage ni des brosses dures. Utiliser uniquement des détergents approuvés par GM. Ne pas conduire le véhicule dans un

(Suite)

Avertissement (Suite)

lave-auto automatique qui utilise des brosses de nettoyage de pneus/roues en carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Système de freinage

Vérifier visuellement si les conduites et les flexibles de frein sont correctement accrochés, s'ils présentent des pliures, fissures, des marques de frottement, etc. Vérifier si les plaquettes de frein à tambour sont usées et vérifier la condition de la surface des disques. Vérifier si les garnitures/patins de frein à disque sont usés ou fissurés. Vérifier toutes les autres pièces de frein.

Composants de la direction, de la suspension et du châssis

Examiner visuellement la direction, la suspension et les organes du châssis en recherchant toute pièce endommagée, desserrée ou manquante ou toute trace d'usure, et ce au moins une fois par an.

Examiner la direction assistée afin de vérifier les fixations, branchements, ainsi que l'absence de pliures, de fuites, de fissures, de points de frottement, etc.

Effectuer un contrôle visuel de l'étanchéité des joints homocinétiques, des soufflets et des joints d'arbre de roue.

Lubrification des pièces de carrosserie

Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières de porte, les charnières de hayon et les charnières de trappe à carburant en acier, sauf si ces composants sont en plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent.

Entretien du soubassement de carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincer à l'eau claire le soubassement pour éliminer les matériaux corrosifs. Prenez soin de nettoyer soigneusement tous les endroits où la boue et d'autres débris peuvent s'accumuler.

Ne pas laver directement à la haute pression les joints de sortie de boîte de transfert et/ou d'essieu avant/arrière. L'eau sous haute pression peut traverser les joints et contaminer le liquide. Du liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

Dégâts à la tôle

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion.

Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé afin d'éviter la corrosion. Des dégâts de finition de plus grande étendue peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites tâches sombres irrégulières incrustées dans la surface peinte. Consulter « Soins de finition» dans cette rubrique.

Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Des journaux ou des vêtements sombres peuvent déteindre sur l'intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser de produits de nettoyage sur les commandes ou les commutateurs. Éliminer rapidement les produits de nettoyage.

Avant d'utiliser des nettoyants, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les suivre. Lors du nettoyage de l'habitacle, ouvrir les portes et les vitres pour permettre une ventilation correcte.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.
- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides, utiliser environ 20 gouttes dans 3,8 l (1 gal) d'eau. Une solution de savon concentré forme des taches et attire la poussière. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.
- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.
- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Si nécessaire, utiliser un produit de nettoyage pour vitres du commerce après avoir nettoyé à l'eau claire.

Avertissement

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches avec de l'eau et du savon doux.

Moulures enduites

Les moulures enduites devraient être nettoyées.

- En cas de souillure légère, essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Tissu/Tapis/Suède

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse aspirante rotative est utilisé, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant le nettoyage, éliminer doucement autant de taches que possible :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, en enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibres est recommandé pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.
2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.
3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Plier fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la tache ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.
5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, absorber l'excès d'humidité avec une serviette en papier.

Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur

Utiliser un tissu à microfibres sur les surfaces brillantes des écrans du véhicule. Utiliser d'abord une brosse à poils doux pour éliminer la saleté pouvant griffer la surface. Ensuite, nettoyer en frottant doucement avec un chiffon en microfibres. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

Avertissement

Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut éventuellement causer des dommages et ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, surfaces de peinture peu brillantes ou surfaces en bois à pore ouvert naturel

Utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'une solution légèrement savonneuse.

Avertissement

Le détrempage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des dégâts permanents. Essuyer l'humidité excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyants contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyants contenant ces solvants

(Suite)

Avertissement (Suite)

peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyants qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

Avertissement

L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux (option). Ne pas utiliser de javellisant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les ceintures propres et sèches.

⚠ Attention

Ne pas blanchir ni teindre les sangles de ceintures de sécurité. Cela pourrait affaiblir considérablement la sangle. Dans un accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Ne nettoyer la sangle de ceinture de sécurité qu'à l'eau légèrement savonneuse et la rincer à l'eau tiède. Laisser sécher la sangle.

Tapis de plancher

⚠ Avertissement

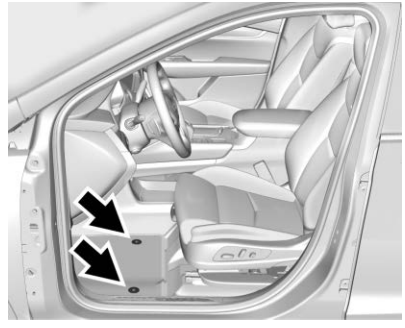
Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher.

- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés. Des tapis de sol non homologués peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver les pédales. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.
- Ne pas utiliser un tapis de sol si le véhicule ne possède pas de fixation de tapis de sol sur le plancher du côté conducteur.
- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

Dépose et remplacement des tapis

Les tapis du côté conducteur et passager sont maintenus en place par une fixation à deux boutons.



1. Tirer sur l'arrière du tapis protecteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.
2. Réinstaller le tapis en alignant ses fixations sur les ouvertures de son support de fixation et les enfoncer avant de les clipser.
3. S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place. Vérifier que le tapis de sol n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Entretien et maintenance

Informations générales
Informations générales 361

Entretien de routine
Entretien de routine 363

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés
Fluides et lubrifiants recommandés 370
Pièces de rechange d'entretien 371

Inscriptions des maintenances
Inscriptions des maintenances 372

Informations générales

Votre véhicule représente un important investissement. Cette section décrit la maintenance requise par le véhicule. Respecter ce programme permet de se protéger des dépenses de réparation onéreuses résultant d'une maintenance négligée ou inadéquate. Ceci permet également de conserver la valeur du véhicule s'il est vendu. Il va de la responsabilité du propriétaire de faire exécuter toutes les opérations de maintenance requises.

Le concessionnaire emploie des techniciens formés capables d'exécuter les opérations de maintenance requises en utilisant des pièces de remplacement d'origine. Il est en possession de l'outillage et de l'équipement le plus récent pour effectuer des diagnostics rapides et précis. De nombreux concessionnaires proposent des heures d'ouvertures étendues en soirée et le samedi, un véhicule de courtoisie et une prise de rendez-vous en ligne pour répondre à vos demandes de service.

Votre concessionnaire sait qu'il importe de proposer des services de maintenance et de réparation à des prix compétitifs. Avec des techniciens formés, votre concession est le lieu où effectuer des maintenances de routine telles que des vidanges d'huile et des permutations de pneus et où se procurer des pièces de maintenance telles que des pneus, des freins, des batteries et des balais d'essuie-glace.

Avertissement

Les dommages causés par une maintenance incorrecte peuvent entraîner des frais de réparation élevés qui peuvent ne pas être couverts par la garantie du véhicule. Les intervalles de maintenance, les vérifications, les inspections, l'utilisation des fluides et lubrifiants recommandés sont des éléments importants pour la conservation du véhicule en bon état de marche.

(Suite)

Avertissement (Suite)

Ne pas faire faire de rinçage avec des produits chimiques qui ne sont pas approuvés par GM sur le véhicule. L'utilisation de produits de rinçage, de solvants, de produits de nettoyage ou de lubrifiants qui ne sont pas approuvés par GM pourraient endommager le véhicule et nécessiter des réparations onéreuses qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule.

Le propriétaire du véhicule est responsable de la permutation des pneus et des entretiens requis. Il est préconisé de faire exécuter ces entretiens par votre concessionnaire tous les 12 000 km / 7 500 mi. Une maintenance correcte du véhicule permet de maintenir celui-ci en bon état de fonctionnement, diminue la consommation de carburant et réduit les émissions du véhicule.

Les besoins en maintenance peuvent varier en fonction des différentes manières d'utiliser les véhicules. Certains véhicules nécessitent des vérifications et des entretiens plus fréquents. L'entretien supplémentaire - Usage normal concerne les véhicules qui :

- Transportent des passagers et des charges dans les limites recommandées qui figurent sur l'étiquette Information pneus et chargement. Voir « Limites de charge du véhicule » dans le manuel de l'utilisateur.
- Circulent sur des revêtements routiers convenables à la vitesse autorisée.
- Utilisent le carburant recommandé. Se reporter à *Carburant pour moteurs diesel* ⇨ *254*.

Se référer aux informations figurant dans le tableau Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage normal.

L'entretien supplémentaire - Usage intensif concerne les véhicules qui :

- Roulent principalement en conditions de circulation urbaine intense par temps chaud.
- Roulent principalement en zone vallonnée ou montagneuse.
- Tractent fréquemment une remorque.
- Sont utilisés pour une conduite à grande vitesse ou de la compétition.
- Sont utilisés comme taxis, véhicules de police ou de livraison.

Se référer aux informations figurant dans le tableau Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage intensif.

⚠ Attention

L'exécution de travaux de maintenance peut être dangereuse et causer de graves blessures. N'exécuter des travaux de maintenance que si les informations requises et l'outillage et l'équipement corrects sont disponibles. En leur absence,

(Suite)

Attention (Suite)

demander à votre concessionnaire de faire exécuter ce travail par un technicien formé. Voir « Exécution du travail » dans le manuel de l'utilisateur.

Entretien de routine

Vérifications et entretiens du propriétaire

Vérifier le niveau d'huile du moteur. Consulter *Huile moteur* ⇨ *282*.

Une fois par mois

- Vérifier les pressions de gonflage des pneus. Consulter *Pression des pneus* ⇨ *314*.
- Vérifier l'usure des pneus. Consulter *Inspection de pneu* ⇨ *322*.
- Vérifier le niveau de liquide de lave-glace de pare-brise. Consulter *Liquide lave-glace* ⇨ *293*.

Vidange d'huile moteur

Changer l'huile moteur et le filtre lorsque le système de durée de vie de l'huile moteur l'indique, à 30 000 km, ou un an, selon la première éventualité. (À 15 000 km ou six mois dans des conditions de conduite difficiles). Lorsque le message VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE s'affiche, faire remplacer l'huile moteur et le filtre dans les 1 000 km. Le système doit être réinitialisé. Votre réparateur agréé dispose de techniciens formés qui se chargeront de ce travail et réinitialiseront le système. Entre deux vidanges, il est aussi important de vérifier régulièrement le niveau d'huile et de le maintenir à la juste mesure.

Évacuer l'eau du filtre à carburant diesel lors de la vidange d'huile ou lorsque le message EAU DANS CARBURANT, CONTACTER SERVICE s'affiche.

Remplacement du filtre à air moteur

À l'affichage du message CHANGER À LA PROCHAINE VIDANGE, le filtre à air moteur doit être remplacé lors de la vidange d'huile moteur suivante. Lorsque le message REMPLACER LE FILTRE À AIR DU MOTEUR SANS TARDER s'affiche, le filtre à air moteur doit être remplacé dès que possible. Réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air moteur après le remplacement de ce filtre. Se reporter à *Système de durée de vie du filtre à air moteur* ⇨ *286*.

Dessiccant de climatisation (à remplacer tous les sept ans)

Le système de climatisation exige une maintenance tous les sept ans. Cette intervention exige le remplacement du dessiccant pour contribuer à la longévité et à l'efficacité du fonctionnement du système de climatisation. Cette intervention peut être complexe. Consulter le réparateur agréé.

Inspection du véhicule et entretiens requis

Inspecter les éléments suivants lorsque le système de durée de vie de l'huile l'indique, à 30 000 km, ou un an, selon la première éventualité. Consulter *Permutation de roue* ⇨ *322*.

- Vérifier le niveau d'huile moteur et le pourcentage de vie de l'huile. Remplacer au besoin l'huile moteur et le filtre et remettre à zéro le système de durée de vie de l'huile. Consulter *Huile moteur* ⇨ *282* et *Système de vie d'huile moteur* ⇨ *285*.
- Vérifier le pourcentage de durée de vie du filtre à air. Au besoin, remplacer le filtre à air moteur et réinitialiser le système de durée de vie du filtre à air moteur. Consulter *Système de durée de vie du filtre à air moteur* ⇨ *286*.
- Vérifier le niveau de liquide de refroidissement du moteur. Consulter *Système de refroidissement* ⇨ *288*.
- Vérifier le niveau de liquide de lave-glace de pare-brise. Consulter *Liquide lave-glace* ⇨ *293*.
- Vérifier les pressions de gonflage des pneus. Consulter *Pression des pneus* ⇨ *314*.
- Vérifier l'usure des pneus. Consulter *Inspection de pneu* ⇨ *322*.
- Rechercher des traces de fuites de liquide.
- Vérifier le circuit de freinage. Consulter *Soins extérieurs* ⇨ *351*.
- Inspecter visuellement les composants de la direction, de la suspension et du châssis à la recherche de dégâts, y compris des fissures ou des déchirures dans les soufflets de caoutchouc, des pièces desserrées ou manquantes ou des signes d'usure, au moyen une fois par an. Consulter *Soins extérieurs* ⇨ *351*.
- Examiner la direction assistée afin de vérifier les fixations, branchements, ainsi que l'absence de pliures, de fuites, de fissures, de points de frottement, etc.
- Inspecter visuellement les demi-arbres et les arbres d'entraînement pour déceler une usure excessive, des fuites de lubrifiant et/ou des dégâts, y compris : des bosses ou des fissures dans les tubes, un desserrage de joint homocinétique ou universel, des fissures ou des manques, des colliers de soufflet desserrés ou manquants, un jeu excessif des paliers centraux, des fixations desserrées ou manquantes et des fuites de joint d'essieu.
- Vérifier les composants du système de sécurité. Consulter *Vérification du système de sécurité* ⇨ *67*.
- Rechercher des traces de fuite dans le circuit d'alimentation en carburant.

- Rechercher des pièces desserrées ou endommagées dans le système d'échappement et les écrans thermiques environnants.
- Lubrifier les composants de la carrosserie. Consulter *Soins extérieurs* ⇨ *351*.
- Contrôler le frein de stationnement et le mécanisme de stationnement de la boîte de vitesses automatique. Consulter *Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking)* ⇨ *298*.
- Contrôler l'état, l'effort nécessaire ou le grippage de la pédale d'accélérateur. Remplacer si nécessaire.
- Rechercher des traces d'usure, des fissures ou d'autre dommages sur le vérin à gaz. Contrôler la capacité du vérin à maintenir le capot ouvert. Si la hauteur de maintien est trop basse, réparer ou remplacer l'amortisseur à gaz. Consulter *Amortisseur(s) à gaz* ⇨ *300*.
- Vérifier la date de péremption du produit d'étanchéité, selon l'équipement. Consulter *Kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur* ⇨ *330*.
- Inspecter les glissières et l'étanchéité du toit ouvrant, le cas échéant. Consulter *Toit ouvrant* ⇨ *45*.

Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage normal	30 000 km	60 000 km	90 000 km	120 000 km	150 000 km	180 000 km	210 000 km	240 000 km	270 000 km	300 000 km	330 000 km	360 000 km	390 000 km	420 000 km	450 000 km	480 000 km	510 000 km	540 000 km	570 000 km	600 000 km
Permuter les pneus si cette opération est préconisée pour le véhicule et effectuer les entretiens requis. Vérifier le niveau d'huile moteur et le pourcentage de vie de l'huile. Remplacer l'huile moteur et le filtre au besoin. Vérifier le pourcentage de vie restant et l'état du filtre à air du moteur. Remplacer au besoin le filtre à air du moteur. (1) Évacuer l'eau du filtre à carburant diesel.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Remplacer le filtre à pollens (2).	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Remplacer le filtre à carburant. (3)		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Examiner le circuit de commande évaporative (4).		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Remplacer le liquide d'essuie-arrière en cas de traction intégrale (AWD) (5).								✓								✓				
Vidanger et remplir le circuit de refroidissement du moteur (6).								✓								✓				
Examiner les courroies d'entraînement des accessoires (7).								✓								✓				
Remplacer le liquide de frein. (8)																				
Remplacer les balais d'essuie-glaces. (9)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Remplacer les vérins à gaz de levage du capot et/ou de carrosserie. (10)				✓				✓				✓				✓				✓
Remplacer le déshydrateur de climatisation (11).																				

Notes de bas de page - Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage normal

(1) Ou tous les quatre ans, selon la première échéance. En cas de conduite dans un environnement poussiéreux, examiner le filtre lors de chaque remplacement d'huile ou plus souvent si nécessaire. Consulter *Filtre à air* ⇨ *286*.

(2) Ou tous les deux ans, selon la première échéance. Des remplacements plus fréquents du filtre à pollens peuvent être nécessaires en cas de conduite dans les régions à forte circulation, celles où la qualité de l'air est mauvaise et les endroits très poussiéreux ou à forte densité en allergènes. Le remplacement du filtre à pollens peut également s'avérer nécessaire si le débit d'air est réduit ou en cas d'odeurs ou de formation de buée sur les vitres. Votre concessionnaire GM peut vous aider à déterminer le moment du remplacement du filtre.

(3) Ou comme cela est indiqué sur le centre d'informations du conducteur ou tous les deux ans, selon la première échéance. Le filtre à carburant peut avoir besoin d'être remplacé plus souvent, selon l'utilisation du biodiesel, la conduite dans des climats très poussiéreux ou une conduite tout-terrain ou lors du remorquage pendant de longues périodes de temps.

(4) Vérifier visuellement que la fixation, le raccordement, l'acheminement et l'état de l'ensemble des conduites et flexibles de carburant et d'évaporation sont convenables.

(5) Ne pas laver sous pression la boîte de transfert et/ou les joints de la sortie avant/de l'essieu avant. De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

(6) Ou tous les cinq ans, selon la première échéance. Consulter *Système de refroidissement* ⇨ *288*.

(7) Ou tous les dix ans, selon la première échéance. Examiner l'état et rechercher des traces d'effilochage ou de fissurage excessifs ; remplacer le cas échéant.

(8) Remplacer le liquide de frein tous les deux ans. Consulter *Liquide de freins* ⇨ *295*.

(9) Ou tous les 12 mois, selon la première échéance. Consulter *Remplacement de balais d'essuie-glace* ⇨ *299*.

(10) Ou tous les dix ans, selon la première échéance. Consulter *Amortisseur(s) à gaz* ⇨ *300*.

(11) Remplacer le déshydrateur de climatisation tous les sept ans.

Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage intensif	15 000 km	30 000 km	45 000 km	60 000 km	75 000 km	90 000 km	105 000 km	120 000 km	135 000 km	150 000 km	165 000 km	180 000 km	195 000 km	210 000 km	225 000 km	240 000 km	255 000 km	270 000 km	285 000 km	300 000 km
Permuter les pneus si cette opération est préconisée pour le véhicule et effectuer les entretiens requis. Vérifier le niveau d'huile moteur et le pourcentage de vie de l'huile. Remplacer l'huile moteur et le filtre au besoin. Vérifier le pourcentage de vie restant et l'état du filtre à air du moteur. Remplacer au besoin le filtre à air du moteur. (1) Évacuer l'eau du filtre à carburant diesel.	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Remplacer le filtre à pollens (2).		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓		✓
Remplacer le filtre à carburant. (3)				✓				✓				✓				✓				✓
Examiner le circuit de commande évaporative (4).				✓				✓				✓				✓				✓
Remplacer le liquide d'essuie-arrière en cas de traction intégrale (AWD) (5).								✓								✓				
Remplacer le liquide de transmission automatique.				✓				✓				✓				✓				✓
Vidanger et remplir le circuit de refroidissement du moteur (6).																✓				
Examiner les courroies d'entraînement des accessoires (7).																✓				
Remplacer le liquide de frein. (8)																				
Remplacer les balais d'essuie-glaces. (9)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Remplacer les vérins à gaz de levage du capot et/ou de carrosserie. (10)								✓								✓				
Remplacer le déshydrateur de climatisation (11).																				

Notes de bas de page - Entretien supplémentaire du programme de maintenance - Usage intensif

(1) Ou tous les quatre ans, selon la première échéance. En cas de conduite dans un environnement poussiéreux, examiner le filtre lors de chaque remplacement d'huile ou plus souvent si nécessaire. Consulter *Filtre à air* ⇨ *286*.

(2) Ou tous les deux ans, selon la première échéance. Des remplacements plus fréquents du filtre à pollens peuvent être nécessaires en cas de conduite dans les régions à forte circulation, celles où la qualité de l'air est mauvaise et les endroits très poussiéreux ou à forte densité en allergènes. Le remplacement du filtre à pollens peut également s'avérer nécessaire si le débit d'air est réduit ou en cas d'odeurs ou de formation de buée sur les vitres. Votre concessionnaire GM peut vous aider à déterminer le moment du remplacement du filtre.

(3) Ou comme cela est indiqué sur le centre d'informations du conducteur ou tous les deux ans, selon la première échéance. Le filtre à carburant peut avoir besoin d'être remplacé plus souvent, selon l'utilisation du biodiesel, la conduite dans des climats très poussiéreux ou une conduite tout-terrain ou lors du remorquage pendant de longues périodes de temps.

(4) Vérifier visuellement que la fixation, le raccordement, l'acheminement et l'état de l'ensemble des conduites et flexibles de carburant et d'évaporation sont convenables.

(5) Ne pas laver sous pression la boîte de transfert et/ou les joints de la sortie avant/de l'essieu avant. De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du liquide contaminé diminue la durée de vie de la boîte de transfert et/ou des essieux et doit être remplacé.

(6) Ou tous les cinq ans, selon la première échéance. Consulter *Système de refroidissement* ⇨ *288*.

(7) Ou tous les dix ans, selon la première échéance. Examiner l'état et rechercher des traces d'effilochage ou de fissurage excessifs ; remplacer le cas échéant.

(8) Remplacer le liquide de frein tous les deux ans. Consulter *Liquide de freins* ⇨ *295*.

(9) Ou tous les 12 mois, selon la première échéance. Consulter *Remplacement de balais d'essuie-glace* ⇨ *299*.

(10) Ou tous les dix ans, selon la première échéance. Consulter *Amortisseur(s) à gaz* ⇨ *300*.

(11) Remplacer le déshydrateur de climatisation tous les sept ans.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par nom ou spécification, y compris les liquides et lubrifiants non listés ici, peuvent être obtenus auprès de votre concessionnaire.

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Boîte de vitesses automatique	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON-VI.
Liquide d'application hydraulique de différentiel à glissement limité électronique (AWD uniquement)	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON-VI.
Liquide de refroidissement	Mélange à 50/50 d'eau potable propre, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL. Se reporter à *Système de refroidissement* ⇨ *288*.
Huile moteur	Huile moteur satisfaisant aux spécifications dexosD pour l'indice de viscosité SAE correct. L'huile ACDelco dexosD est recommandée. Se reporter à *Huile moteur* ⇨ *282*.
Loquet de capot, loquet secondaire, pivots, ancrage de ressort, cliquet de déclenchement	Lubrifiant se conformant aux exigences de NLGI #2, catégorie LB ou GC-LB.
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 3.
Barillets de serrure de clé, capot et charnières de porte	Lubrifiant multi-usage. Consulter le concessionnaire.
Essieu arrière/Essieu avant	Consulter le concessionnaire.

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Boîte de transfert (transmission intégrale)	Liquide de boîte de transfert. Consulter le concessionnaire.
Conditionnement des bourrelets	Lubrifiant pour bourrelets d'étanchéité. Consulter le concessionnaire.
Lave-glace avant	Liquide de lave-glace pour automobile correspondant aux exigences de protection contre le gel régionales.

Pièces de rechange d'entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de pièce GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air du moteur	23430313	A3210C
Filtre à huile du moteur		
ASM	55511058	–
Cartouche	55511059	PF2268G
Filtre à air de l'habitacle	13508023	CF185
Balais d'essuie-glace		
Côté conducteur – 60 cm (23,62 po)	84580856	–
Côté passager – 50 cm (19,68 po)	84580859	–
Arrière – 30 cm (11,81 po)	84215609	–

Inscriptions des maintenances

Après avoir effectué les entretiens planifiés, inscrire la date, le kilométrage, la personne ayant réalisé l'entretien et la nature des interventions effectuées, dans les cases prévues à cet effet. Conserver toutes les quittances de maintenance.

Date	Kilométrage	Entretien par	Timbre de maintenance	Interventions effectuées

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule
Numéro d'identification du véhicule (NIV) 373
Identification des pièces de rechange 373

Données relatives au véhicule
Capacités et caractéristiques 374
Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur 376

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Cet identifiant légal se trouve dans le coin avant du tableau de bord, du côté conducteur du véhicule. Il peut être vu à travers le pare-brise, de l'extérieur. Le numéro d'identification du véhicule (NIV) apparaît également sur les étiquettes de certification du véhicule et des pièces de service, ainsi que sur les certificats de propriété et d'immatriculation.

Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter «Caractéristiques du moteur» sous *Capacités et caractéristiques* ⇨ *374*.

Identification des pièces de rechange

Il peut exister un grand code barre sur l'étiquette d'homologation du montant central que vous pouvez scanner pour l'information suivante :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV)
- La désignation du modèle
- Informations sur la peinture
- Options de production

En l'absence de grand code barre sur cette étiquette, vous trouverez cette même information sur une étiquette sous la zone de hayon.

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques

Application	Capacités	
	Unités métriques	Anglais
Fluide frigorigène de climatisation	Pour le type et la quantité de réfrigérant de climatisation à charger, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé.	
Système de refroidissement	9.2 L	9,7 pintes
Huile moteur avec filtre	5,0 L	5,3 qt
Réservoir de carburant		
FWD	60.2 L	15,9 gal
AWD	61,7 L	16,3 gal
Couple de serrage des écrous de roue	190 N•m	140 lb pi
Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel. Vérifier à nouveau le niveau de liquide après le remplissage.		
La capacité du système de refroidissement du moteur du véhicule est basée sur le système de refroidissement entier et ses composants.		

Caractéristiques du moteur

Moteur	Code NIV	Boîte de vitesses	Écartement des électrodes de bougie
Moteur 2.0L L4 Turbo Diesel (LSQ)	2	Automatique	-

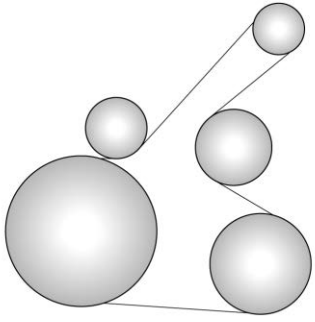
Données du moteur

Moteur	Puissance	Couple de serrage	Cylindrée	Taux de compression
Moteur 2.0L L4 Turbo Diesel	128 kW (172 ch) à 3 500 tr/m	381 N•m (281 lb pi) à 1 500 - 2 750 tr/m	2,0 L	15 +/- 5:1

Consommation de carburant et informations sur les émissions

	Urbain	Extra-urbain	Combiné
Avec Moteur 2.0L L4 LSQ et boîte automatique MJD 9 vitesses			
Dioxyde de carbone (CO2) (g/km)	À être défini	À être défini	À être défini
Consommation de carburant (L/100 km)	À être défini	À être défini	À être défini

Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur



Moteur diesel 2.0L L4

Informations client

Informations client
Déclaration de conformité 377

Enregistrement des données du véhicule et vie privée
Enregistrement des données du véhicule et vie privée 380
Sécurité informatique 381
Infotainment System 382

Informations client

Déclaration de conformité

Systèmes de transmission radio

Ce véhicule est doté de systèmes de transmission et/ou réception d'ondes radio assujettis à la directive 2014/53/UE. Les fabricants des systèmes répertoriés ci-dessous déclarent être conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE relative à chaque système est disponible à l'adresse Internet suivante : www.cadillaceurope.com.

Importateur

GM Mobility Europe GmbH

Bethmannstraße 50-54 Ort

60311 Frankfurt am Main

Hessen

Allemagne

Alerte de collision avant et Régulateur de vitesse adaptatif

ADC Automotive Distance Control Systems GmbH

Peter-Dornier-Strasse 10,
88131 Lindau, Allemagne

Fréquence de fonctionnement : 76 - 77 GHz

Puissance de transmission maximale : 35 dBm ou 3,16 W

Alerte d'angle mort latéral/Alerte de circulation transversale à l'arrière

Hella KGaA Hueck & Co.

Rixbecker Straße 75

59552 Lippstadt

Fréquence de fonctionnement : 24,25 GHz

Puissance de transmission maximale : 20 dBm ou 100 mW

Atténuation de collision arrière

Delphi Electronics & Safety Systems

2151 East Lincoln Road

Kokomo, Indiana 46902

États-Unis

Fréquence de fonctionnement : 76 - 77 GHz

Puissance maximale d'émission : 22,5 dBm

Entrée passive démarrage passif, porte-clés

DENSO Corporation

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japon

Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz

Puissance maximale d'émission : 0,258 mW

Module entrée passive démarrage passif

DENSO Corporation

1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japon

Fréquence de fonctionnement : 125 kHz

Puissance maximale d'émission : 0,968 mW

Système de surveillance de la pression des pneus

Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park

Belfast Road

Antrim Bt41 1QS

Irlande du Nord

Royaume-Uni

Fréquence de fonctionnement : 433.92 MHz

Puissance maximale d'émission : 10 dBm

Cric de roue

GM North America

General Motors Company
Warren Technical Center
Vehicle Engineering Center
29427 Louis Chevrolet Rd.
Warren, Michigan 48093
U.S.A.

Declaration of Conformity
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack
Type/Part #: 13508400-Base Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:
GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file:
Lisa Pennick-Taylor
General Motors Company
29427 Louis Chevrolet Rd.
Warren, MI, 48093, USA

Date: January 17, 2019, Warren/MI, USA

Phillip Hubler
Engineering Group Manager
Tire/Wheel System
29427 Louis Chevrolet Rd.
Warren, MI, 48093, USA

Déclaration de conformité

Conformément aux préconisations de la Directive 2006/42/CE relative aux machines

Nous déclarons par la présente que le produit :

Description du produit : Cric automobile à mécanisme vis-écrou/parallélogramme déformable

Type / Numéro de pièce : 13508400 - Cric de gamme standard

Est conforme aux exigences de la Directive 2006/42/CE relative aux machines.

Normes techniques appliquées :

GMW14337 Cric d'équipement standard – Tests de matériel

GMW15005 Cric d'équipement standard et roue de secours, test du véhicule

Personne autorisée à remplir le dossier technique :

Lisa Pennick-Taylor

General Motors Company

GMNA, USA

Signé par :

Phillip Hubler

Directeur de groupe technique systèmes pneu/roue

GMNA, USA

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les évènements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).
- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).

- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulieres de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'évènements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si nécessaire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces concessionnaires. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport de collision, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

Sécurité informatique

GM récolte des informations sur l'utilisation de votre véhicule y compris des renseignements relatifs au fonctionnement et à la sécurité. Nous récoltons ces informations pour fournir, évaluer, améliorer et diagnostiquer nos produits et services et pour développer de nouveaux produits et services. La protection des systèmes électroniques du véhicule et des données client contre tout accès ou contrôle électronique extérieur non autorisé est important pour GM. GM conserve des normes, des pratiques, des directives et des contrôles de sécurité appropriés destinés à protéger le véhicule et l'écosystème de service du véhicule contre tout accès électronique non autorisé, à détecter des activités potentiellement malveillantes dans les réseaux connexes, et à réagir aux incidents de cybersécurité suspectés de manière rapide, coordonnée et efficace. Des incidents de sécurité peuvent avoir un impact sur votre sécurité ou compromettre vos données privées. Pour réduire les risques liés à la sécurité, veuillez ne pas connecter les systèmes électroniques de votre véhicule à des appareils non autorisés et à ne pas connecter votre véhicule à des réseaux inconnus ou non fiables (comme Bluetooth, WIFI ou une technologie similaire). Si vous suspectez un incident lié à la sécurité ayant un

impact sur vos données ou le fonctionnement sûr de votre véhicule, veuillez arrêter d'utiliser votre véhicule et contacter votre concessionnaire.

Infotainment System

Si le véhicule est équipé d'un système de navigation comme partie de l'Infotainment System, l'utilisation de ce système peut entraîner l'enregistrement des destinations, adresses, numéros de téléphone et autres informations relatives aux trajets. Consulter le manuel d'Infotainement pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

eCall

Aperçu eCall

Aperçu eCall 383

Aperçu eCall

Ce véhicule est équipée d'un système eCall 112 gratuit.

En cas de collision, un véhicule équipé de l'eCall peut automatiquement appeler le centre d'urgence 112 le plus proche. Si les capteurs intégrés détectent une collision, un appel d'urgence est passé automatiquement.
Un conseiller déterminera si une aide est nécessaire. L'emplacement exact du lieu de la collision est envoyé au centre d'urgence même si les occupants du véhicule ne sont pas en mesure de communiquer avec le personnel d'urgence.

Le système eCall peut aussi être activé manuellement. Presser SOS sur la console de pavillon pour contacter le centre d'urgence 112 le plus proche.

Appuyer sur dans les deux secondes pour annuler l'eCall activé manuellement.

Un problème de système peut être indiqué par les éléments suivants :

- Une lumière rouge apparaît à côté du bouton du téléphone
- La lumière à côté du bouton du téléphone ne s'affiche pas quand le véhicule est en marche
- Un message peut s'afficher au centralisateur informatique de bord

Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Quand le système est actif, la lumière verte s'allume à côté du bouton du téléphone.

L'utilisation des données personnelles est strictement limitée à des fins de traitement de l'appel d'urgence au numéro d'urgence 112.

Le système eCall peut recueillir et traiter les données suivantes :

- Numéro d'identification du véhicule

- Type de véhicule, tel que véhicule de tourisme ou véhicule utilitaire léger
- Type de stockage de l'énergie de propulsion du véhicule - essence, diesel, CNG, LPG, électrique ou hydrogène
- Les trois derniers emplacements du véhicule et la direction du trajet
- Le fichier journal d'activation automatique du système et son horodatage

Les données recueillies par le système eCall ne sont partagées qu'avec le centre d'urgence 112 lorsqu'une connexion est établie.

Les données recueillies par le système sont :

- Temporairement stockées dans la mémoire du système, mais pas disponibles en dehors du système avant le déclenchement d'un eCall.
- Non traçables et non soumises à un suivi constant pendant le fonctionnement normal du système.
- Stockées dans la mémoire du système mais supprimées automatiquement et régulièrement.

Les données d'emplacement du véhicule sont régulièrement écrasées et limitées aux trois derniers emplacements pour le fonctionnement normal du système.

Le journal d'activité du système est conservé pendant la durée de l'appel d'urgence ou pendant un maximum de 13 heures après l'appel lancé.

La personne concernée, ou le propriétaire du véhicule, a le droit d'accéder aux données et, le cas échéant, de demander la rectification, l'effacement ou le blocage des données à caractère personnel lorsque le traitement des données n'est pas conforme à la réglementation locale. Tout tiers ayant reçu les données doit être informé de toute rectification, effacement ou blocage effectué pour se conformer à la réglementation locale, sauf si cela s'avère impossible ou implique un effort disproportionné.

La personne concernée, ou le propriétaire du véhicule, a le droit de porter plainte auprès de l'autorité compétente en matière de protection des données si elle/il estime que ses droits ont été violés à la suite du traitement de ses données à caractère personnel.

Index

A

Accès sans clé
Système à distance (RKE) 10
Accessoires et modifications 278
Achat de pneus neufs 324
Acheminement de la courroie d'entraînement, moteur..... 376
Acheminement, courroie d'entraînement du moteur 376
Adhérence
Témoin de désactivation 130
Témoin du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak 131
Affichage tête haute 139
Aide au démarrage, en côte 212
Aide au maintien de voie (LKA) ... 252
Airbags
Ajout d'équipement à votre véhicule 78
Commutateur On/Off (marche/arrêt) 75
Contrôle du système 69
Réparation des véhicules munis d'airbags 77
Témoin d'activation/de désactivation 123
Témoin de disponibilité 122
Alarme
Sécurité du véhicule 32
Alerte
Assistant d'angle mort (SBZA) 249
Changement de voie 249
Piéton à l'arrière 241
Alerte de changement de voie (LCA) 249
Alerte de collision avant (FCA) 242
Alerte de piéton à l'arrière 241
Alimentation accessoires 193
Alimentation accessoires conservée 193
Amortisseur(s) à gaz..... 300
Amortisseurs
Gaz 300
Antivol
Système de verrouillage 35
Aperçu du tableau de bord 5
Aperçu eCall..... 383
Appuis-tête 48
Arrêt automatique
Dispositif start/stop 190
Assistance au stationnement 232
Assistant d'angle mort 249
Attention
Avertissement et Danger 2

Automatique
Boîte de vitesses 201
Freinage d'urgence (AEB) 245
Liquide de boîte de vitesses 285
Rétroviseurs à obscurcissement 39
Système d'éclairage 154
Verrouillage des portes 22
Avertissement
Feux de détresse 155
Témoin du système de freinage 127
Avertissement, Danger et Attention 2
Avertisseur sonore 108

B

Batterie 296
Démarrage par câbles auxiliaires 345
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur 158
Protection de puissance 158
Bébés et jeunes enfants, sièges 81
Biodiesel 256
Boîte à gants 100
Boîte automatique
Mode manuel 207
Boîte de vitesses
Automatique 201
Liquide, automatique 285

C

Calibrage 112
Caméra de vision arrière (RVC) 232
Capacités et caractéristiques 374
Capot 279
Caractéristiques et volumes 374
Carburant
Additifs 254
Biodiesel 256
Eau dans le gazole 257
Économies de carburant, conduite favorable 168
Fonctionnement par temps froid 257
Jauge 120
Moteurs diesel 254
Panne de carburant 260
Remplacement du filtre 261
Remplissage d'un bidon de carburant 264
Remplissage du réservoir 261
Témoin de niveau bas de carburant 134
Carburant pour moteurs diesel 254
Ceinture à trois points 64
Ceintures de sécurité 60
Ceinture à trois points 64
Entretien 67
Port correct des ceintures de sécurité 62
Rappels 121
Remplacement après un accident 68
Utilisation pendant la grossesse 66
Centre d'informations du conducteur (DIC) 136
Chaînes, pneu 328
Changement de rapport
En position P (stationnement) 193
Sortie de la position de stationnement 194
Chargement
Sans fil 113
Chargement sans fil 113
Chauffage 160
Moteur 191
Sièges arrière 60
Volant 108

Circuit électrique
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 305
Boîtier à fusibles, tableau de bord 309
Fusibles et disjoncteurs 304
Surcharge 304
Clés 9
Clignotants de changement de direction et de file 155
Clignotants, changement de direction et de file 155
Climatisation 160
Combiné d'instruments 117
Commutateurs
Commutateur On-Off 75
Commutateurs de feu extérieur 151
Compartiments
Rangement 100
Compartiments de rangement 100
Compas 112
Compte-tours 120
Compteur de vitesse 120
Compteur journalier 120
Compteur kilométrique 120
Trajet 120
Conduite :
Caractéristiques et conseils de traction de remorque 265
Hiver 179
Limites de charge du véhicule ... 181
Meilleures économies de carburant 168
Perte de contrôle 172
Préventive 170
Reprise tout terrain 171
Route mouillée 177
Routes onduleuses et de montagne 178
Si le véhicule est enlisé 181
Systèmes d'assistance 242
Tout terrain 172
Conduite à grande vitesse 316
Conduite défensive 170
Conduite distraite 169
Conformité
Déclaration de 377
Contrôle
Antipatinage et Electronic Stability 213
Contrôle antipatinage/Electronic Stability Control 213
Contrôle de mode du conducteur 215
Contrôle du commutateur-starter 298
Contrôle du véhicule 170

D

Danger, attention et avertissement 2
Déclaration de conformité 377
Démarrage à distance du véhicule 17
Démarrage du moteur 188
Démarrage du véhicule, à distance 17
Démarrage par câbles auxiliaires 345
Direction 170
Commandes au volant 107
Du volant 107
Volant chauffé 108
Disjoncteurs 304
Dispositif start/stop 190
Dispositifs antivol 35
Dossiers de siège inclinables 51

E

Eau dans le gazole 257
Éclairage
Carillon de rappel 135
Commande d'éclairage 156

Éclairage (suite)
Commandes extérieures 151
de virage 156
DEL 302
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur 158
Feux de circulation de jour (DRL) 153
Lecture 157
Plafonnier 156
Pour entrer dans le véhicule 157
Rappel d'extinction des feux extérieurs 153
Sortie 158
Témoin de feu clignotant avant 302
Témoin de panne (vérification du moteur du véhicule) ... 125
Éclairage à DEL 302
Éclairage pour entrer dans le véhicule 157
Économiseur de batterie d'éclairage extérieur 158
Enregistrement des données du véhicule et vie privée 380
Entretien 166
Accessoires et modifications 278
Entretien (suite)
Effectuer sa propre intervention 279
Identification des pièces 373
Inscriptions des maintenances 372
Maintenance, Informations générales 361
Entretien de l'airbag 77
Épurateur d'air/filtre à air, moteur 286
Équipement de traction de remorque 272
Équipement électrique accessoire 276
Équipement électrique, complément 276
Espace à bagages
Plage arrière 103
Points d'arrimage 104
Essuie-/Lave-glace arrière 111
Essuie-glaces
Lave-glace arrière 111
Exit Lighting (Éclairage de sortie) 158

F

Feux de circulation de jour (DRL) 153
Feux de détresse 155
Feux de virage 156
Feux, de détresse 155
Filtre 196
Remplacement (carburant) 261
Filtre à air
Système de vie 286
Filtre à air du compartiment passagers 166
Filtre à air, compartiment passagers 166
Filtre à particules diesel 196
Filtre,
Épurateur d'air du moteur 286
Fixation des sièges pour enfant 95, 96
Flash-to-Pass 153
Fluide d'échappement diesel 197
Fluide gaz d'échappement
Gazole (diesel) 197
Fluides et lubrifiants recommandés 370
Fonctionnement par temps froid 257

Frein
de stationnement électrique 210
Servofrein électrique 209
Témoin du système 127
Frein électrique de stationnement 210
Freinage 170
Automatisme d'urgence (AEB) ... 245
Freins 294
ABS 209
Assistance 212
Liquide 295
Fusibles
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 305
Boîtier à fusibles, tableau de bord 309
Fusibles et disjoncteurs 304

G

Grands enfants, sièges 80
Grossesse, Utilisation des ceintures de sécurité 66

H

Hayon élévateur 24
Heure 112
Hiver
Conduite : 179
Horloge 112
Huile
Moteur 282
Système de vie d'huile moteur 285
Témoin de pression 133
HVAC 160

I

Infodivertissement 159
Informations générales
Service et entretien 361
Soin de véhicule 278
Traction d'une remorque 264
Inscriptions
Maintenance 372
Introduction 2

J

Jauges
Carburant 120
Compte-tours 120
Compteur de vitesse 120
Compteur journalier 120
Compteur kilométrique 120
Témoins et indicateurs 116
Jauges (suite)
Température du liquide de refroidissement du moteur 121

K

Kit de compresseur, produit d'étanchéité pour pneu 330
Kit produit d'étanchéité, pneu 330

L

Laisser le moteur tourner lorsque le véhicule est stationné 196
Lampes de feux clignotants avant 302
Lampes de lecture 157
Limiteur de régime 219
Liquide
Boîte automatique 285
Freins ; 295
Lave-glace 293
Liquide de lave-glace 293
Liquide de refroidissement
Jauge de température moteur 121
Témoin de température du moteur 131

M
Maintenance
Inscriptions 372
Maintenance Nomenclature 363
Fluides et lubrifiants recommandés 370
Massage 58
Messages
Puissance moteur 143
Véhicule 143
Vitesse du véhicule 144
Mode 215
Commande du mode conducteur 215
Mode manuel 207
Monoxyde de carbone
Conduite hivernale 179
Échappement du moteur 195
Hayon élévateur 24
Moteur
Acheminement de la courroie d'entraînement 376
Chauffage 191
Démarrage 188
Échappement 195
Épurateur d'air/filtre à air 286
Indicateur de température de liquide de refroidissement 121
Moteur (suite)
Messages de puissance 143
Moteur tournant en stationnement 196
Surchauffe 292
Système de refroidissement 288
Système de vie d'huile 285
Témoin de panne. 125
Témoin de pression d'huile 133
Témoin de température du liquide de refroidissement 131
Vue d'ensemble du compartiment 281
Moteurs
Gazole (diesel) 254

N
Nettoyage
Soins extérieurs 351
Soins intérieurs 356

O
Où installer le siège d'enfant 86
Ouïes d'aération 165

P
Panne de carburant 260
Pare-brise
Essuie-glace/lave-glace 108
Pare-brise (suite)
Remplacement 300
Pare-soleil 44
Permutation, pneus 322
Personnalisation
Véhicule 144
Perte de contrôle 172
Phares
Automatique 154
Carillon de rappel des phares 135
Feux de circulation de jour (DRL) 153
Flash-to-Pass 153
Permutation Feux de route/-Feux de croisement 153
Réglage 301
Remplacement de l'ampoule 302
Témoin de feux de route 134
Phares anti-brouillard 155
Pièces de rechange
Airbags 79
Maintenance 371
Plafonniers 156
Plage arrière
Espace à bagages 103
Pneu crevé 328
Remplacement 338
Pneu de secours compact 343

Pneus 312
Achat de pneus neufs 324
Chaînes 328
Différentes tailles 326
En cas de crevaison 328
Géométrie de roue et équilibrage de pneu 327
Hiver 313
Inspection 322
Kit produit d'étanchéité et compresseur 330
Kit produit d'étanchéité et compresseur, rangement 337
Permutation 322
Pneu de secours compact 343
Pression 314, 316
Pressure Monitor Operation (fonctionnement du système de surveillance de la pression des pneus) 318
Quand faut-il monter des pneus neufs ? 324
Remplacement 338
Remplacement de roue 327
Système de surveillance de gonflage 316
Témoin de pression 133
Toutes saisons 313
Pneus d'été 314
Pneus d'hiver 313
Pneus toutes saisons 313
Port correct des ceintures de sécurité 62
Porte
Témoin de porte ouverte 135
Verrouillage électrique 21
Verrouillage temporisé 22
Verrous 19
Positions de contact 186
Prises électriques
Puissance 112
Puissance
Alimentation prolongée des accessoires (RAP) 193
Prises électriques 112
Protection, Batterie 158
Réglage de siège 50
Rétroviseurs 37
Verrouillage des portes 21
Vitres 42

Q

Quand faut-il monter des pneus neufs ? 324

R

Rangement
Arrière 101
Rangement à l'arrière 101
Rangement à l'avant 100
Rangement dans la console centrale 102
Rangement de l'accoudoir 101
Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur. 337
Rangement pour lunettes de soleil 101
Rangement pour parapluie 103
Rappel d'extinction des feux extérieurs 153
Recueil de données Infotainment System 382
Refroidissement 160
Réglage du support lombaire 50
Sièges avant 50
Réglages
Support lombaire, Sièges avant 50
Régulateur de vitesse 216
Témoin 135
Régulateur de vitesse adaptatif 221
Remorquage par véhicule de camping 348

Remorque
Contrôle du roulis (TSC) 274
Traction d'une remorque 269
Remplacement de balais d'essuie-glace 299
Remplacement de balais, essuie-glace 299
Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 68
Remplacement des lampes
Feux de recul 303
Lampes de feux clignotants avant 302
Phares 302
Réglage des phares 301
Remplacer le système d'airbag 79
Rétroviseur
Caméra de recul 40
Rétroviseur à caméra arrière 40
Rétroviseur intérieur 39
Assombrissement automatique 39
Rétroviseurs
Assombrissement automatique 39
Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur 39
Chauffage 38
Convexe 36
Rétroviseurs (suite)
Inclinaison en marche arrière 39
Puissance 37
Rabattement 38
Rétroviseur manuel 39
Rétroviseurs chauffants 38
Rétroviseurs convexes 36
Rétroviseurs intérieurs 39
Rétroviseurs rabattables 38
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière 39
Rétroviseurs, intérieurs 39
Rodage d'un véhicule neuf 186
Rodage du véhicule neuf 186
Roue de secours
Compacte 343
Roues
Différentes tailles 326
Géométrie de roue et équilibrage 327
Remplacement 327
Route
Conduite, mouillée 177
Routes onduleuses et de montagne 178

S

Sécurité
Alarme de véhicule 32
Témoin 134
Véhicule 32
Sécurité du véhicule
Verrouillage de la colonne de direction 34
Sécurité informatique 381
Servofrein électrique 209
Sièges
Appuis-tête 48
Arrière 58
Arrière, chauffant 60
Avant chauffés et ventilés 56
Dossiers de siège inclinables 51
Mémoire 53
Réglage à commande électrique, avant 50
Réglage du support lombaire avant 50
Réglage, avant 49
Sièges à mémoire 53
Sièges arrière 58
Chauffage 60
Sièges avant
Chauffés et ventilés 56
Réglage 49

Sièges avant chauffés et ventilés ... 56
Sièges d'enfant
Où installer 86
Sièges pour enfant
Bébés et jeunes enfants 81
Fixation 95, 96
Grands enfants 80
ISOFIX 92
Systèmes 83
Soin de véhicule
Pression de gonflage 314
Rangement du kit produit d'étanchéité pour pneu et compresseur. 337
Soins d'aspect
Extérieur 351
Intérieur 356
StabiliTrak
Témoin de désactivation 131
Stationnement
Au-dessus de matières pouvant brûler 194
Contrôle du frein et du mécanisme P (Parking) 298
Prolongé 194
Sortie 194
Stationnement ou recul
Systèmes d'assistance 232
Stationnement prolongé 194
Surchauffe, moteur 292
Symboles 3
Système
Alerte de collision avant (FCA) 242
Barres de toit 104
Durée de vie du filtre à air moteur 286
Infodivertissement 159, 382
Système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») 10
Système d'airbag
Contrôler 79
De quelle façon l'airbag retient-il ? 73
Où se trouvent les airbags ? 71
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 73
Quand un airbag doit-il se déployer ? 72
Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 74
Système d'infodivertissement 382
Système de barres de toit 104
Système de commande de climatisation automatique à deux zones 160
Système de démarrage en côte (HSA) 212
Système de durée de vie du filtre à air moteur 286
Système de freinage
Piétons à l'avant (FPB) 247
Système de freinage antiblocage (ABS) 209
Témoin d'avertissement 128
Système de freinage pour piétons à l'avant (FPB) 247
Système de refroidissement 288
Système de surveillance, pression de gonflage 316
Systèmes
Assistance au conducteur 231
Systèmes antivol 35
Systèmes d'aide à la conduite 242
Systèmes d'assistance au conducteur 231
Systèmes d'assistance au stationnement et au recul 232
Systèmes d'entraînement
Transmission intégrale 209, 297

Systèmes de commandes de climatisation
Automatique à deux zones 160
Systèmes de siège d'enfant
ISOFIX 92

T

Tapis de sol 360
Témoin
Changements de vitesse de performances 129
Piéton à l'avant 130
Véhicule à l'avant 130
Témoin d'aide au maintien de voie 129
Témoin d'anomalie 125
Témoin d'avertissement, fluide d'échappement diesel (DEF) 134
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique 128
Témoin de changement de performances 129
Témoin de changement de rapport 128
Témoin de commande de mode de conduite 132
Témoin de feux antibrouillard, arrière 135
Témoin de feux de brouillard arrière 135
Témoin de feux de route 134
Témoin de frein électrique de stationnement 127
Témoin de niveau bas de carburant 134
Témoin de préchauffage 132
Témoin de véhicule à l'avant 130
Témoin de piétons à l'avant 130
Témoin du système de charge 125
Témoins
Assistance au maintien de trajectoire 129
Avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur 131
Avertissement du circuit de freinage 127
Changement de rapport 128
Commutateur On-Off 123
Contrôle de mode du conducteur 132
Défaillance du système d'antiblocage de sécurité (ABS) 128
Disponibilité d'airbag 122
Entretien de frein de stationnement électrique 128
Témoins (suite)
Feux antibrouillard, arrière 135
Feux de route activés 134
Flash-to-Pass 153
Fluide d'échappement diesel (DEF) 134
Frein électrique de stationnement 127
Niveau bas de carburant 134
Permutation Feux de route/-Feux de croisement 153
Porte entrouverte 135
Préchauffage 132
Pression d'huile moteur 133
Pression de gonflage 133
Rappels de ceintures de sécurité 121
Régulateur de vitesse 135
Sécurité 134
StabiliTrak désactivé 131
Système antipatinage (TCS)/StabiliTrak 131
Système antipatinage désactivé 130
Système de charge 125
Témoin de panne (vérifier le moteur du véhicule). 125
Transmission intégrale 129

Témoins, jauges et indicateurs 116
Toit
Toit ouvrant 45
Toit ouvrant 45
Tout terrain 172
Conduite : 172
Reprise 171
Traction d'une remorque
Caractéristiques de conduite 265
Contrôle du roulis de remorque (TSC) 274
Équipement 272
Informations générales 264
Remorque 269
Véhicule 347
Véhicule de plaisance 348
Transmission intégrale 209, 297
Témoin 129
Triangle de présignalisation 104
Triangle, de présignalisation 104

U

Utilisation
Feux antibrouillard 155

V

Véhicule
Contrôle 170
Démarrage à distance 17
Véhicule (suite)
Limites de charge 181
Messages 143
Messages concernant la vitesse 144
Numéro d'identification (NIV) ... 373
Personnalisation 144
Sécurité 32
Système d'alarme 32
Traction d'une remorque 347
Véhicule embourbé 181
Ventilation, Air 165
Vérification
Témoin de panne du moteur du véhicule 125
Vérification du système de sécurité 67
Verrou de colonne de direction 34
Verrouillage
Colonne de direction 34
Verrouillage temporisé 22
Verrous
Porte 19
Porte automatique 22
Porte électrique 21
Protection contre le verrouillage 22
Sécurité 23
Verrous (suite)
Verrouillage temporisé 22
Verrous de sécurité 23
Vie privée
Enregistrement des données du véhicule 380
Visière 44
Vitres 42
Puissance 42
Vue d'ensemble
Tableau de bord 5

Z

Zones de rangement
Accoudoir 101
Avant 100
Boîte à gants 100
Console centrale 102
Lunettes de soleil 101
Parapluie 103
Plage arrière enroulable 103
Système de barres de toit 104

GENERAL MOTORS
OVERSEAS DISTRIBUTION
LLC

Tous droits réservés à Cadillac Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Toutes les informations figurant dans le présent manuel s'appuient sur les informations produits les plus récentes disponibles au moment de l'impression et sont d'application à la date mentionnée cidessous. Cadillac Europe GmbH se réserve le droit exclusif d'apporter des modifications au présent manuel.

Situation: Mars 2020, Cadillac Europe GmbH, Zürich, Switzerland.

Imprimé sur papier blanchi sans chlore.

DX4A0LSE2005FR

Manuel d'utilisation